# تفسير روح البيان

# 魯白經注

## 第十本

中國宣揚伊斯蘭

رجب — ١٤٣٥

# 第 十 本

# 目　录

第八章 战利品（安法利）.....1
第九章 忏悔（讨白）.....62

# 第八章 战利品（安法利）

奉普慈独慈的真主之尊名

（8：41）你们要知道，你们掳获的无论何物，的确它的五分之一归真主、使者、近亲、孤儿、贫穷人和旅行者，如果你们归信真主，归信分明真假的日子——两军相遇（交锋）的日子我降示在我的仆人上的。真主是全能万事的。

﴿ وَاعْلَمُواْ أَنَّمَا غَنِمْتُم مِّن شَيْءٍ فَأَنَّ لِلّهِ خُمُسَهُ وَلِلرَّسُولِ وَلِذِي الْقُرْبَى وَالْيَتَامَى وَالْمَسَاكِينِ وَابْنِ السَّبِيلِ إِن كُنتُمْ آمَنتُمْ بِاللّهِ وَمَا أَنزَلْنَا عَلَى عَبْدِنَا يَوْمَ الْفُرْقَانِ يَوْمَ الْتَقَى الْجَمْعَانِ وَاللّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴾

众信士啊！你们要知道。

**“无论任何”**انما按照ما是关系代词而看与ان分开而写，正如在真主的话：“ان ماتوعدون لآت”中引用的，因为被写成相连的是为了跟随书法，其义是الذى。

**“你们掳获的”**你们从不信逆徒中强制或战胜所没收的，你们所得到的。

الغنم是获得一物。الغنيمة的真义是从一边掳获战利品，然后包含每个他们中掳获所掳获的一切，他们说：“如果一个人两个人没有导师口唤进入变化莫测的战场，然后掳获了战利品，他不能获得战利品的五分之一，因为战利品是强制和战胜获得的，不是偷窃而来的。”这是艾布·哈乃斐的主张，近沙斐仪跟前他获得五分之一。

这节明文下降在白德尔战役中。

瓦盖迪（الواقدى）说：“五分之一是在白德尔战役之后一月零三天的迁都二十个月头的闪瓦里月中的白尼盖伊奈嘎尔بنى القينقاع战役中制定的。

**“它的五分之一”**这是起语，它的谓语被省略，即：它的判断依真主所制定的而判定，他已给他的奴仆解明了它，的确它的五分之一是归真主。

或者是谓语，起语被省略，即：那些的法律是：的确它的五分之一是

归真主。

**“近亲”**在**لذى القربى**（归近亲）中的**اللام**只属于明文提到的那三个**اللام**一类之列，以便打消他们认为他们在归圣人ﷺ的那一份中是共享的，因为他们最临近圣人ﷺ。

他们是白尼·哈申，白尼穆托里布，白尼脑斐里（**بنى نوفل**）。

须知：我们圣人ﷺ是阿布独里曼拉飞（**عبدالمناف**）之子哈申（**هاشم**）之子阿布独里穆托利布（**عبدالمطلب**）之子阿布独拉之子穆罕默德。阿布独力迈拉斐有四个儿子：哈申（**هاشم**），穆托利布（**مطلب**），阿布独里舍目苏（**عبدالشمس**），脑斐里（**نوفل**）。

哈申有两个儿子：阿布独里穆托利布和艾哈德（**احد**）。

阿布独里穆托利布有十个儿子：阿布独拉西，艾布他利布（**ابو طالب**），哈姆宰（**حمزة**），阿巴斯（**عباس**），艾布莱亥必（**ابول هب**），哈利斯（**حارث**），宰必尔（**زبير**）。

他们的直属和旁系都属哈申族，因为他们是哈申的子孙阿布独力迈拉斐（**عبدالمناف**）是凯拉奈（**كنانة**）之子乃孜勒（**نضر**）之子马里克（**مالك**）之子弗罕勒（**فهر**）之子阿利布（**غالب**）之子鲁万（**لؤى**）之子克尔白（**كعب**）之子穆拉提（**مرة**）之子凯俩比（**كلاب**）之子古算依（**قصى**）之子。

凡是出自乃孜勒**النضر**子孙一边的都是哈申族，不论是凯拉奈（**الكنانة**）之子后代的还是祖先的。

而古莱氏族是他们祖先乃孜勒一族，以白尼哈申和白尼穆托利布只限于是至圣ﷺ的近亲，只是因为他们在蒙昧时代没有分离圣人ﷺ，在伊斯兰中也没有分离圣人ﷺ，所以，他们的近亲是全品的教生，它也是血统方面的近亲，不论在困难时还是在容易时都是同甘共苦的。所以，他们应获得战利品的五分之一。

至于白尼·阿布独舍目苏（**بنى عبل الشمس**）和白尼脑斐里（**بنى النوفل**）在近亲方面，他们与白尼·阿布独里穆托利布平等备份，所以，他们不应该的五分之一的战利品。因为脑斐里的近亲以互相接连互相相助不列入他们血统的近亲。

**“孤儿”**是**اليتامى**的复数，他是父亲也亡故的年幼的穆斯林，他们如果是贫穷之人就应享受五分之一的战利品。

**“贫穷人”**他们是由自己料理生活所需中懦弱的人，即是贫穷和困难

的穆斯林。

**“旅行者”**在旅途中急需财产的人。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 347 页

须知：在这节明文中的**اللام**是**استحقاق**（应受）的**اللام**，即是应受五分之一的战利品，于是明文判定：调用分配是圣行，但众议会同：赞念真主是为尊重，用真主的尊名开始是在沾吉方面，并不是真主应得五分之一的份额，的确，今生后世完全唯独真主执掌。所以不能把五份战利品分成六份，故把归于真主的一份用于修建克尔白，如果临近克尔白的话，否则五分之一归于修建每个城市中的礼拜寺，正如一部分人所主张的。或者把它加并给使者的一份中，正如另一些人所主张的。

归圣人ﷺ的那一份随着圣人ﷺ归真就取掉了，因为万圣他们不能继承。

伊本·谢赫（**ابن الشيخ**）说：“任何一人在使命中不能代替至圣ﷺ，所以，在他的那一份中没有能代替他的，这是近大伊玛目跟前的主张。至于沙斐仪主张是把至圣ﷺ的那一份用在救济穆斯林和强盛伊斯兰教中。

同样，随着圣人ﷺ归主，归近亲的一份也就取掉了，然而不因为他们的近亲而赏赐他们，不然，可赏赐给他们的穷人。圣人ﷺ曾因为他们的近亲而赏赐他们的富人和他们的穷人，不因他们的穷人而赏赐他们的富人和穷人，直到他赏赐了富翁阿布独里穆托利布之子阿巴斯。

总之，近亲比其它穷人更应该。

在《舍热哈阿沙勒（**شرح الآثار**）》经中由艾比哈尼凡（艾布·哈乃斐）上传来：“在哈申族上不论天命，付功都可施济，尊重，在圣人ﷺ时光定为非法是他把五分之一分为五份拿给他们。当圣人ﷺ归真后，五分之一被作废在他们上施济（**صدقة**）是合法的。”

托哈维耶（**طحاوى**）说：“我们遵守已被作废的两份，一份是归使者的，一份归至亲的。而今天把五分之一战利品转成三份归于三等人：孤儿，穷人，旅客。把五分之四的战利品分给战士。骑兵有两份，步兵有一份。”

在《哈稚提里哈依瓦乃（**حياة الحيوان**）》经中说：“大象能骑他作战，骑它者比骑骡子更能显出屈从。”

在《图哈凡提（**التحفة**）》经中说：“这三等人（真主，使者和近亲）我们主张能应受五分之一，绝不是在应受方面，假若我们用于他们中一等上也使得。”

**“如果你们归信真主”**这是牵掛被省略的**واعلموا**证明了它。即：如果你们归信真主，你们当知道，他确已把五分之一分配给了此等人，你们把它交给他们吧！你们在它中不要有所企图，你们已所剩的五分之四就足够了，这样证明它的理由是真主以全知这些判断命令只是为了叫他们遵行它。因为知道类似这些已知的并不是他为他的本然所倾向的，不然，只希望遵行它。

**“我降示在我的仆人上的”**归信降示在我的仆人**محمد**上的一切显迹和相助。以仅仅的降示所指的是相连的和赐给的容易，然后把每一个加入真理行列中。

**“分明真假的日子”**是白德尔之日，在那日在真假之间分明，那日相助信道穆民，覆灭不信道的人。

**“两年相遇之日”**穆斯林和卡废勒相遇之日。它证明了头一个时间名词——日子。

那一日是主麻日，是迁都二年的斋月十七。

它是至圣ﷺ为多神教徒，兴盛正教而亲自参加的头一次战役。

**“真主是全能万事的”**他能够相助少数的一伙战胜多数的一伙，使低贱的一伙战胜高贵的一伙，正如那一日他相助你们的。

**（8：42）那时，你们是在山谷的近岸，他们是在远岸，骆驼队是在你们下面。假若你们互相约定（交锋）了，你们必定失爽了约期（因敌众我寡，怕受挫）。但是，真主是为完成必须实现的事，为灭亡者在（见）明证之后灭亡，生存者在（见）明证后生存。的确，真主必定是本听的，是全知的。**

**﴿إِذْ أَنتُم بِالْعُدْوَةِ الدُّنْيَا وَهُم بِالْعُدْوَةِ الْقُصْوَى وَالرَّكْبُ أَسْفَلَ مِنكُمْ وَلَوْ تَوَاعَدتُّمْ لاَخْتَلَفْتُمْ فِي الْمِيعَادِ وَلَكِن لِّيَقْضِيَ اللّهُ أَمْراً كَانَ مَفْعُولاً لِّيَهْلِكَ مَنْ هَلَكَ عَن بَيِّنَةٍ وَيَحْيَى مَنْ حَيَّ عَن بَيِّنَةٍ وَإِنَّ اللّهَ لَسَمِيعٌ عَلِيمٌ﴾**

**“山谷的近岸”**你们扎营在离麦地那更近的山谷，这一句是从“两军相遇之日”中的第二个同位语。

**“他们是在远岸”**你们的敌人扎营在离麦地那较远的一边，它是临近麦加的一边。

العداوة是山谷一侧，就是在它的一边，以此称呼是因为它是山谷中的流水，阻止它外流。الدنيا是出自دنا يدنو دنوا 一词，القصوى是出自قصوا يقصوا قصا一词，如果遥远了时。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 348 页

**“骆驼”**الركب是الراكب的复数，الراكب只是骑驼之人，正如الفارس是骑马之人，在这儿以الركب所指驼。

**“你们下面”**驻扎在比你们营地更低的地方，他们临近海岸，在他们与穆斯林之间相距三米里（1609*3=4827 米）。

اسفل按照是ظرفية而看处于宾语，立于起语的谓语之位，它在实质中是被省略的位分上的时间名词的定语，状语句是在它之前的الظرف，其作用证明了敌人的强大，他们以骆驼而显耀，相反穆斯林的情况懦弱，因这个作用提到了两伙人的阵地。

的确，近岸是脚陷其中的软地，在它中只有艰难而行，在它中也没有水，比较远岸的不同，其次序引用在这方面证明了强大和懦弱，以便他们相信所赐给他们的胜利，这只是从真主上就定就，以便显示反常，然后使他们越加归信和知感。

**“假若你们互相约定了”**你们和他们约定交锋了，然后，你们就知道了，你们的情况和他们的情况。

**“你们必定失爽了约期”**因为害怕他们，对战胜他们已所失望。

**“真主是完成”**真主是全美。

**“必须实现的事的”**故他为所欲为的，他相助他的一切外哩，战胜他的一切敌人，他必实现他所判定的机密哲理，故他为他必须实现的。因为，他强烈希望他所为之的。

**“为灭亡者在明证之后灭亡”**这是ليقضى上的同位语，赛尔迪徹里比穆夫塔（سعدى چلبى المفتى）说：“很明显，真主全知。”在这儿的عن含有بعد之义，如真主说：“عماقليل ليصبحن ناد مين”（译）。

其义是：为毁灭在亲眼大见一切明证和证据显现之后自陷毁灭的人，因为近主跟前受喜的教门是伊斯兰，并不是在怀疑上被毁灭，直到在以伊斯兰的佩饰没有装饰中他在真主上不存在任何推故和证据。

**“生存者在明证之后生存”**为在亲眼所见的明证之后活的人而活，直到他信念坚强，正信完美。

的确白德尔战争就是证明伊斯兰真实的明显显迹，既然如此，谁在亲眼大见它之后不信了，谁就是高傲者，顽固者，由他的真谛已明显的正理上偏歪者。

以毁灭的人和生存的人指选择毁灭和生存的人。

赛尔迪·徹里比（سعدى چلبى）说：“所指的是在白德尔战争之后常川活着的人，然后表现了说明他选择活的含义的真相。”

**“是本听的，是全知的。”**是本听全知不信之人的不信和惩罚的，和归信之人的归信和回赐的。

或许在本听的，全知的两德性之间集中是因为不正信和正信中的每一个含有一种说法和诚信。

据传：我们圣人ﷺ在白德尔战争发生之日的前夜，梦见古莱氏族的军队极少，结局卑贱，他就吩咐：“**教友必胜，敌人必败。**”信士们听见这个梦和它的解释的时候，欢乐兴奋，真主提到这个恩典说……

**（8：43）你记想那时，真主使你在你的梦中见到他们是少数的，如果他使你看见他们是多数的，必定你们会胆小，必定你们会在事情里争论，但真主赐给了安宁。的确，他是全知胸中所怀的。**

**﴿ إِذْ أَنتُم بِالْعُدْوَةِ الدُّنْيَا وَهُم بِالْعُدْوَةِ الْقُصْوَى وَالرَّكْبُ أَسْفَلَ مِنكُمْ وَلَوْ تَوَاعَدتُّمْ لاَخْتَلَفْتُمْ فِي الْمِيعَادِ وَلَكِن لِّيَقْضِيَ اللّهُ أَمْراً كَانَ مَفْعُولاً لِّيَهْلِكَ مَنْ هَلَكَ عَن بَيِّنَةٍ وَيَحْيَى مَنْ حَيَّ عَن بَيِّنَةٍ وَإِنَّ اللّهَ لَسَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴾**

穆罕默德ﷺ啊！你记想真主在梦中使你看见多神教徒情况的时候。

**“他们是少数的”**这是第二个宾语中的状语，即：他们是少数的。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 349 页

**“见到”**是明见，他及物两个宾语。

由穆扎西德上传来：他说：“真主在梦中使圣人ﷺ看见古莱氏族的卡废勒是极少数的，然后，他把那些告诉了他的配贤们，他们说：‘圣人ﷺ的梦是真理，那伙人就是少数的。’原来，那是坚定他们心的一个良药。”

**“必定你们会胆小”**：你们必定胆小，你们而且由队伍中怠慢。

哈达迪（الحدادى）说：“胆小就是为能为力，而且畏惧。”

**“你们必定会在事情里相争论”**在战争事情中相争论，在坚定还是逃

跑中就意见分歧。

**“相争论”**是从两人中一个以自己的看法去与伙伴争辩。

**“但真主赐给了安宁”**赐给了平安，消除了胆小和相争论。

**“真主是全知胸中所怀的”**他全知急将出现的是胆大还是胆小，忍耐还是悲观，因此，他安排办理所发生的。

**（8：44）你记想那时，在你们相遇时，在你们的眼里，他使你们看见他们是极少数的，在他们的眼里看见你们也是极少数的，（因为）真主为判决一件必须实现的事情。一切事情都只归于真主（裁决）。**

**﴿ وَإِذْ يُرِيكُمُوهُمْ إِذِ الْتَقَيْتُمْ فِي أَعْيُنِكُمْ قَلِيلاً وَيُقَلِّلُكُمْ فِي أَعْيُنِهِمْ لِيَقْضِيَ اللّهُ أَمْراً كَانَ مَفْعُولاً وَإِلَى اللّهِ تُرْجَعُ الأُمُورُ ﴾**

**“看见他们”**代名词是**يرى**的宾语，看见的主语是真主。其义是：配贤们啊！你们记想那时，真主使你们看见你们的敌人。

**“是少数的”**在穆斯林眼里看见他们是少数的，直到伊本·迈斯阿丹对他身旁的人说：“我看见他们只是七十个人。”

他说：“我看他们是一百人。”其实他们是一千九百五十人，（真主这样使他们看见）为了使他们坚定和助长他们的心，实现至圣ﷺ的梦，的确它是丝毫不会失信的启示（万圣的梦境是启示之一）。

**“在他们眼里看见你们是极少数的”**直到艾布·折害里说：“穆罕默德和他的配贤只像一口鸟食。”这是对极少的东西举列子。

即：他们太少了，因为只供一只鸟够食。

在交锋之前，他们在他们眼中是极少数的，以便他们在敌人上胆大，使敌人对他们较以轻信。

然后，使敌人看见他们多，直到他们看见了他们军力相等，他们突然感到害怕，心中失信。

在《台威俩提·乃知明耶（**تأويلات النجمية**）》经中说：“你们在他眼里看见你们也是少数的在他们的”因为他们是以外表的眼睛观看你们，而没有看见你们实有的多和你们心中的坚定，而且天仙为你们助我，因为他们的眼光和心已瞎了，以便他们从战场上不要逃跑，如同野比劣厮在看见助阵的天仙时逃跑一样，当时，他随不信的人在赛拉格七（**سراقة**）的形像中而来，

他们问他:“你为什么临阵逃脱？”他说:“我看见了你们未看见的(天使)。”

**“(因为）真主为判决一件必须实现的事情”**重复它是因为被动因由的性质不同，它是两军首先在所提到的情况下交锋了，其二两伙人每一伙在另一伙眼中是少数的。

一切事情只归于真主（裁决）“一切事他只为实现他欲为的而展现，在他的机密哲理上绝没有替换的。

在天经中醒令了：今生的情况不是享用的目的，它只是得到后世幸福的媒介，取得真主喜欢的工具。

在天经中有很多指点：

1.伊斯兰教的柱子是五样，它是教门的战利品，但认主独一高于每一个。因此，五分之一归于真主，五分之一外的归肢体。所以，有智慧的人应当保护功修干办的战利品和抓揽一切导师之人所制定的一切，一切明知认主之境和全品，以便灵魂和肢体全部被保护。

在《台威俩提•乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说:“在揭开幔帐的时候，你们所获得的战利品是亲眼大见的真光和被显示万物的机密，五分之四是惟独你们的，你们用它相同真主而生活，但你们由别人上保护它。

**داند وچو شد بامر ذو جلال * كه نباشد كشفراز حق حلال**

凭威严主的口唤的真知和机密；不须泄露，隐藏真机是合法的。

你们在为主虔诚，追随使者，接济至亲——在真主中互相接续的弟兄；孤儿——未到达全美的境界而他们的毛拉道长离开他们的寻道之人；穷人——诚实的寻道之人，如果他们用选择的手抓揽求你们引导者的衣襟。

**“旅客”**即：贤品的，行道的显示传达之人，他们离开他们中每一伙人的一边，依他们的贤品，道行，行道，品质，应受的为真主，投入真主，借真主在跟随至圣ﷺ，跟随他行持和他的道的法令中履行他们的义务。

2.正如敌我两伙人会聚的一样，真主假若任他们处于他们的那种情况，一定他们不会相聚，就这样真主使灵性和自性在这种形态和体形中相聚。假若他任它俩处在它俩的原情形上，它俩就处于那种敌对和本性分歧上，它俩会聚，以便灵性在贤品品位中显露，自性相同临真的天仙同在，正如**真主说：“你进入我的奴仆中吧！”**即使在被关在今生和身体监牢中之后入在重恩天堂中，在低贱的最底层中之后入在高境的最高处（اعلى العليين）。这是为恭喜的，临真的幸福之人而言。

至于为折罕难火狱被造的薄福之人，就是在相反那些上。

的确，真主给人造化了升腾和降示的品质能力，真主对于世人是有确切明证的。

在《坦热著迈立什发（ترجمة الشفا）》经中说：“夜间的珠宝（غوهر شب）激起（فروز）了智慧，如同在行道之人的胸膛中耕种下了真质，离道之人并没有站立（اسستين）在山根（دامن），‘为灭亡者在明证之后灭亡；*生存者在明证之后生存。’如果从相助和成功一边智慧之光清亮，行道的人就成为发光的，本知的，引领正道的，如果在被统治，抛弃的一边，由于眼光被夺取而寻求光亮，他就是不信道的人。他凭它使许多人迷误，他凭它引领了许多人。”

كرت صورت حال بد يا نكو ست * نكاريده دست تقديراوست

若是你的情况中有善也有恶； 前定的手已斩断不论它。

3.真主的惯例是圣人ﷺ能确切看见万物的真质，而且逊言昭知。然后，执掌外表的人看见的则相反，以便考验和选择信士和外信士，而信士确已诚信圣人ﷺ，在言行，真境中顺从圣人ﷺ，不相反他在他的正信上，然后，真主给他正信之上增加了正信。而去外信士由于背道失信两足不稳，真境素乱，真主在外信士之上给他增加了外信，瞎上加瞎。

事情全归真主，信士的情况和他们的事情归于真主的喜悦，外信士的情况和他们的事情归于真主的恼恨，喜悦和恼恨都是真主仁慈和强制的显迹之一，真主干自己所欲的，断自己所判的。

你把外哩的真梦和真境，以及他们所诚信和他们所厌恶的比在它上，的确，选择和考验是古有的习惯，很多苏菲行道的人妄言：自己真正喜欢某人，诚信他和他的道是真的，如果强制的脚步来到，他就认为这不相同他的观点，他就躲到背后，自以为是，他诽谤它，认为它丑恶，这那里是喜欢他和他具有高品啊！于是，在他那里有仁慈，强制，俊美，荣耀的德性会聚了，然而，它俩会聚一身的人在下降形像中因他外表明显的情况混乱了。

ولذا كثر ارباب الصورة وقل اصحاب المعنى ويكفى لكل مرشد كامل واحد ممن يلزم طريقته ويتبع هداه

因此执掌外表之人很多，执掌机密道义之人很少，每一位全品的引导者穆勒师德因抓揽他的道乘的人追随他引导的人就足够了。

**（8：45）归信的人们啊！当你们遭遇（见）一伙人时，你们当坚定，你们当多多记想真主，以便你们成功。**

﴿ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُواْ إِذَا لَقِيتُمْ فِئَةً فَاثْبُتُواْ وَاذْكُرُواْ اللّهَ كَثِيراً لَّعَلَّكُمْ تُفْلَحُونَ ﴾

**“你们遭遇一伙人时”**你们与不信道一派作战时，因为遭遇是对战争有胜算，他们只与卡废勒作战时。

**“你们当坚定”**在遇见他们，与他们厮杀时你们当坚定，你们不要临阵逃脱。

圣人ﷺ说：**“你们不要希望遇见敌人，如果你们遇见他们，你们当坚忍。”**

禁止希望遭遇仇敌只是因为在它中有高傲自夸和坚定不信的形像，又因为包含很少重视敌人和轻视他们，这是相反小心认真，正如在观看的礼节中说：“应该把观看敌人不认为俊美的，而视为卑贱的。”即：把他们看成是渺小低贱的。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 351 页

因为轻视敌人往往是看后而不理睬说出令人丧气的话，那么消极敌人是战胜他们的因由，然后弱者成为了强者，强者成了弱者，恶者如果从他想不到的地方来临，它是更普及的。

所以，有理智的人应该祈求宽恕和平安，因为他们不知道真主怎样对待他。

**اول شكسته باش كه اوج سرير ملك * يوسف پس ازمجاورة قعر چاه يافت**

你开头就浑化，因为国王龙床的顶峰就是优素福；

因为他得到了与井底为邻的特恩。

**“你们当多多记想”**在作战杀敌和艰难的地方你们当反复念**“الله اكبر**（真主至大）和**لااله الا لله الله اكبر**（坦罕利里）”等赞词而赞念真主，或者你们祈求真主援助穆民，废除卡废勒。

真主说如像那些人。他们说：“我们的养主啊！求你把忍耐倾降给我们，你使我们的脚步坚定，你相助我们战胜不归信的民众。”

**“以便你们成功”：**你们获得你们望想的，你们获得你们意欲的相助和回赐。

在它中醒令：奴仆应该任何事不要干扰他赞念真主，应该在面临一切艰难时倾向真主，完全朝向他，坚定的心依赖于它，若如此了，真主的仁

慈在任何情况下不分离他，坚定在赞念真主上对于消除祸患，得到益处有很大作用。

**تو بهرحالی که باشی روزو شب * یك نفس غافل مباش ازذکر رب**

你上紧昼夜每种情况；你从赞主中不要昏聩一口气。

**درخوشی ذکر تو شکر نعمتست * در بلاها التجاباحضرتست**

在欢乐时，你的赞词就是知感恩典；

在遭受灾难时，你诚心倾向真主求开解。

一部分哲学家说：“在世界上有真主的一座乐园，谁进入它中，谁的生活就很优美，它就是赞词的圈子。”

圣人ﷺ说:“在大地上有真主的一些巡游的天仙，他们寻求赞词的圈子，如果他们找到了，他们就笼罩住他们，然后他们把他们的信使差派于天空，直达清高尊大的主那里，他们向真主承禀：‘我们的主啊！我们已来到了你的一些奴辈那里，他们知感你的恩典，诵念你的经典，赞美你的圣人穆罕默德ﷺ，他们向你祈求他们的今生和后世。’真主说：‘我的慈恩已遮住了他们，他们在场的人也因他们而不薄福。’”

在《艾奈瓦勒·迈沙勒格（انوارالمشارق）》经中说：“如同赞词是穆斯坦哈布（受喜的）那样，跪在赞念之人的圈子中也是受喜的。”赞词圈子惯例是明显的，因为在时光交替中人们不知道一伙人跪在一起赞念的赞词圈子的贵重。

在起修道者上高声赞念最能消除深扎在心中的杂念。不论在广场中，在房子中听见赞词的吉祥人们能得到兴盛教门的横财，在复活日每个听见他的声音的湿的，干的都为他作证。特别在昏悔者居住的地方，一定能提醒昏悔者，解脱犯罪者。

在一部分主张中说：“在犯罪的地方赞念真主，他心想人们在犯罪，而我在赞主，这是更贵的，如同在街道中赞主比在其它地方赞主更贵一样，来到一个赞主的地方能罚赎七十个作恶地方的罪恶。但确已禁止坐在没有赞主的地方，没有赞圣的地方，这个地方在复活日是悔恨的地方。”

圣人ﷺ说：“谁坐在一个吵闹喧哗的地方，在他离开那里之前念：‘感赞真主超绝，主啊！我以夸赞你，我作证：万物非主，唯有你，我向你求饶，我向你忏悔。’真主就恕饶谁在那个地方参与的。”

有智慧的人应当以赞词，祈祷，求恕饶常川湿润自己的舌头，特别在

吉庆尊贵的一切时候中。

据传：圣人ﷺ差派一支部队奈知德（نجد），他们收获战利品广多，速度迅速，一个人说：“我没有见过比这支部队战利品更贵，更迅速的。”圣人ﷺ说：“我把你们引导在比战利品更贵，更迅速的一伙人上，他们参加晨礼，然后，坐下赞念真主，直到太阳显照，然后他们礼了两拜日出拜，他们才归到他们家中，它就是‘伊什拉盖德拜功’是刚日出后，这是在太阳显照之后，礼两拜犹如全美的正朝和副朝的工价。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 352 页

在《舍热哈·迈萨比哈》经中提到：在圣人ﷺ的话：“然后，他跪下赞念真主。”证明：在这个时候赞念真主是受喜的，并不是诵念《古兰》是受喜的，因为这个时候太贵了，在它中坚守赞词的人对本性有很大作用。

在《曼硬耶（المنية）》经中提到：“从弗知勒（黎明）时至日出中间的时候赞念真主比念《古兰经》更相宜。”在《格硬耶》经中提到：“在禁止礼拜的一切时候中赞念，祈祷，念台思比哈比念《古兰经》更贵。”

圣人ﷺ说：“我把你们引在天堂的荫影在它中被扩散，衣禄在它中被分配，慈恩在它中被铺开，祈祷在它中被答应的时候告诉你们了吗？”众配贤说：“主的使者啊！没有。”圣人ﷺ说：“是黎明显亮和太阳升起其中的赞词。”

大贤阿里说：“在太阳升起之前圣太阿伊莎（عائشة）正在睡觉，圣人ﷺ经过她时，用脚动了动她说：‘起来吧！以便你咱家你的养主的供养分配，你不要成为忽视之人，正在确在黎明显亮和太阳升起之间分配奴辈的衣禄。’”

“念坦罕利里（تهليل）和台思比哈（تسبيح）等中凭纯洁的心赞念更贵还是专心致志地用舌头赞念更贵呢？”答：“凭纯洁的心更偏重，因为暗藏的功修更贵，更重。脑威耶（النووى）在《舍勒哈穆斯林（شرح المسلم）》中提到：‘因为功修干办在它中最多，能够得到增恩，最正确的是第二个。多多的赞念能清亮心海，清亮的心是明知的人在这个世界上的天堂。因为，赞主能使人脱离纵恿自性的火狱和陷阱，然后升腾于临真近圣的恩典。’”

艾布·伯克尔弗尔嘎尼（ابوبكر الفرقان）说：“有一天，我从驼轿上跌落下来，我说：‘主啊！假若你把真主最大的尊名教给我就好了。’然后，两人来临我，他俩一个对一个说：‘最大的尊名是你念：真主呀！我就因它欢乐

了。’然后他说：‘那绝不像你所说的，不然，是凭真主隐匿，正如他说：谁淹在大海波涛中，他只是隐匿于真主者。’”

须知：为主道奋斗是最尊大的善功，因此为主道奋斗的人的灰尘能熄灭火狱中的火焰，为主道奋斗之人的第一步却能罚赎罪过，另一步能上写厚报。但是为主道奋斗的人应该意念优美，在战场上坚定，因为坚定的心和步伐能说明一个人的价值，如同艾布·伯克尔(ابوبكر)在真主的使者归真主忧伤中说：“谁崇拜穆罕默德，穆罕默德确已隐循；谁崇拜穆罕默德的主，因为他是永活不朽的。”

远离行亏不义和犯罪，因为凭圣洁的品质和神性品的相助能战胜敌人，并不是凭体力，装备和人数多，你岂未见吗？真主如何在白德尔战役中凭天仙相助了敌众我寡的信道穆民，真的！凭敬畏，忍耐和坚定为主道奋斗的人，的确能战胜敌人，到达一切品级。

**كه شتاب چوصرصر كه قرارچوكوه * كه نشيب كبو تر كه فراز عقاب**

像狂风一样急忙的人是像山一样稳固的人；

那没有倾斜的鸽子才能飞过山坎。

亚历山大检阅军队，突然一个人骑着一只跛鸟迎面而来，他命令下来，然而那男人笑了，他立于原地貌视大笑，他就问他：“我让你下马，你笑什么？”他说：“你太奇怪了。”他问：“为啥？”他说：“你之下是逃跑的工具，我之下是坚定的工具，你还令我下马。”他因他的话而大吃一惊，而且他坚定了。

须知：外表过分的一伙人，如同不信者的团伙和犯罪者的一伙，内里过分的一伙人，如同自性的恶习和有纵恿自性的一伙。那么，如同信士在外表过分的一伙人出现时受命于坚定，一样，内里过分的一伙人出现时以上紧奋斗他受命于坚定。与不信道的人作战是小战争，与自性作战是大战争，大战争贵于小战争。因此，在大战争中被杀的人是贤品之人（صديق），在小战争中被杀的人是烈士，贤品之人超越于烈士，如同真主所说的：“**这等人是相同真主曾施恩于他们的万圣，诚实的人，烈士在一起的。**”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 353 页

从本性的黑暗中脱离，以上紧而得到赞词之光是最大的战争，在接续调养奴仆的主中是最迅速的脚步，我们求真主以赞词和认主独一的真谛真实我们。

（8：46）你们当顺从真主和他的使者，你们不要纷争，以免你们胆怯和你们的威风失去，你们当坚忍，的确，真主与坚忍的人同在。

﴿ وَأَطِيعُواْ اللّهَ وَرَسُولَهُ وَلاَ تَنَازَعُواْ فَتَفْشَلُواْ وَتَذْهَبَ رِيحُكُمْ وَاصْبِرُواْ إِنَّ اللّهَ مَعَ الصَّابِرِينَ ﴾

在凡是你们遵行的和不该遵行的中你们当服从他俩，尤其在他命令出征和在战争中脚步坚定中。

**“你们不要纷争”**凭意见不同而纷争，正如你们在白德尔和吴侯德之日所干的。

**“以免你们胆怯”**这是禁止或是回答句，据说：“胆怯是懒懦，懦弱，怠慢，胆小。”

**“你们的威风失去”**这一句处于宾格，连接在禁止式的回答句上。

即：你们的国土和权势失去，引用了国土是因为它的事情前定，在那风刮动和通行中，相似它的都是凝聚到于它。

据说：“所指的是真理，的确，相助之风只是真主差起了的风，它被称为相助之风。”

据传：那风在壕坑战役之后围困了古莱氏族，安托法里，白尼格勒兹白尼奈孜勒的城市，然而东风严厉刮动，它拔起了他们的帐篷，消极了他们的能力。

圣人ﷺ说：“**我借东风被相助，西风曾毁灭了阿德人。**”

**الصبا**（东风）用**الصاد**的开口符和短音而念，它是从东边刮起的风。西风是相对东风方面刮起的风。

其义是：是奉命有时带来相助，有时带来毁灭的风。

**جمله ذراتزمين وآسمان * لشكر حقند كاه امتحان**

天地上的一总： 在试验时都是真主的兵马。

**بادراد يد يكه باعادا ن چه كرد * ابرا د يد يكه با طو فان چه كرد**

你看风它如何对付俩阿德人： 你看云凭浑水如何对付那不信之人。

**“你们当坚忍”**：在战争严酷，杀敌多神教时你们当坚忍，你们不要转背而逃。

**“的确，真主与坚忍的人同在”**以相助，保护与坚忍之人同在。

从**مع**一词中所理智的是他们相连在忍耐的地位，从那方面他们是被追随者，真主的同在只是处于相助之位。

**（8：47）你们不要像那些狂诈（骄傲自满的）和给人沽名钓誉地从他们家乡出去，并由真主的道上阻碍人的人一样。真主是尽熟周知他们的行为的。**

﴿ وَلاَ تَكُونُواْ كَالَّذِينَ خَرَجُواْ مِن دِيَارِهِم بَطَراً وَرِئَاء النَّاسِ وَيَصُدُّونَ عَن سَبِيلِ اللّهِ وَاللّهُ بِمَا يَعْمَلُونَ مُحِيطٌ ﴾

归信的人们啊！你们不要像：

**“从他们家乡出去”**即：麦加人为白虎商队他们从它中出去，即是朝向徐路亚的商队。

**“狂诈”**这是因由宾语，即：他们以父母直属辈分像人们夸耀，狂妄（اشرا）是自大和傲慢相对恩典。

**“给人沽名钓誉”**因为他们以骁勇和慷慨夸赞自己，那是因为当他们到达战场时，艾比·苏富扬的使者来临了他们，说：“你们回去吧！我们从**محمد**的配贤和抢劫之人中保护你们的商队。”

艾布·折害里说：“不，指主发誓，我们必须前进到白德尔，我们要在那里饮酒，让我们的歌手给我们演唱歌奏，而且我们给来到我们的阿拉伯人备食以款待。”

然后，他们如愿以偿来到了白德尔，他们以果汁代替了酒，在歌唱时，一切声音号哭了，于是真主禁止一切穆民像他们那样狂诈，沽名钓誉，他命令他们敬畏虔诚，因为禁止一事必须相连以相对的来命令。

**“并由真主的道上阻碍人的人”**这一句连接在“狂诈”一词上，同时注解词根。

即：由把人引导于天堂和回赐的真主的教门上阻挡别人。

“真主是尽熟周知他们的行为的”然后他在它上要还报他们。

在它中警告了丑恶的行为，尤其这节明文中提到的狂诈。沽名钓誉是表现自己的俊美，内在丑恶是人身上被褒贬的劣习。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 354 页

据传：一位清廉的人说：“在阿勒发七一天的五更时，我在路上念《塔哈章》。当我封印了它时，我睡了片刻，我梦见一个人从天空中下来，手中拿着一张纸，在我面前打开，而在它中写着塔哈章，在每一句词下面写了十件好，除了一句我看见它的原位被勾抹，没有写任何，然后我说：‘主啊！

我确已念了这一句，为什么没有看见它的回赐呢？’那人说：‘你说的很对，你念了，我也记录了，只是我从阿勒世一句一个召唤声说：你勾抹它，你取掉它的回赐，然后，我就勾抹了它。’我在梦中哭道：‘为什么要勾抹掉那些？’主说：‘一个人经过时你高声为他而念了它，所以我就勾抹了它的回赐。’”

圣人ﷺ说：“火狱和和火狱的居民因沽名钓誉的人而怒吼。他们高声祈哭哀怜。”一人问：“主的使者啊！火狱为什么怒吼呢？”他ﷺ说：“从伤害人的中有因它人们遭罪刑的。”

好亏伤！在自己行为中沽名钓誉的人。

以合伙人的式样来打扮自己就是沽名钓誉之一，狂诈地游在城市中，以便以那些显耀于弟兄们，正如大多数被称为苏菲的人所作为的，他们的目的并不是为沽吉而模仿他们的衣着，以他们的机密道义来修养，而是他们从明知认主之光，执掌真理者的机密中无福分，是由道乘境界中脱离的人。

哈菲兹（الحافظ）说：

مدكى خواست كه آيد بتماشاكه راز * دست غيب آمد وبر سينهٔ نامحرم زد

虚伪者希望让人展览所显现的机密；

他常常显示未见的能力和充满奥妙的胸怀。

有智慧的人不论在财帛的功修或身体的功修中虔诚行动，这就是意欲临近真主，尊重他的事情，响应他的召唤。

在《坦塔勒赫（التتارخانية）》经中说：“假若虔诚为主而进入拜功，后阿里，沽名入在他心中，他仍是虔诚为主的人，沽名钓誉是假若他经过没有礼拜，假若他同人们一起礼拜是很好的，假若他单独礼拜是并不优美的，但有拜功的根本回赐，而仅仅是行善，在斋戒中没有沽名，除非其目的是为了使面容光彩，身体清秀而磨练，以便使人们认为他是一个清廉的，敬畏的，指望后世的一个人。你看看他是为了人而辛苦。假若他有健全理智，明智思想，他绝不这样做，在这种情形中他们说：‘其价值比麻雀更轻。’”

辅士比特之子哈萨尼（حسان بن الثابت）说：

لا بأس بالقوم من طول ومن عظم جسم البغالواحلام العصافير

一伙人论能力和尊大，体如骡子，贵如麻雀。

今生是什么？值得让有理智的人凭自己的功修去换它，浪费一生至寿

终呢？

由艾比丹热达依（ابى الدردايى）上传来：圣人ﷺ经过一伙人的粪堆，里面躺着一只死羊羔，他ﷺ说：“人们能使用它吗？”他们说：“真主的圣人ﷺ啊！假若人们能使用就不会丢它的。”圣人ﷺ指主为誓：“**在真主那里，今生对于其居民不如这只死羊羔。**”

赛尔迪（السعدى قدس سره）说：

وكر سيم اندوده باشد نحاس * توان خرج كردن برناشناس

若是银能嵌镀铜； 对于我们就超出了认识能力。

منه آب زرجان من بر پشيز * كه صرافدانا نكيرد بچيز

牙床上的金水在我心中只是一文钱； 一文钱几乎人不知是何物。”

我们求真主在修行正道中从失足护佑我们，在每一言每一行中使我们临近他的喜悦，他是相助的主，凭忠实的至圣ﷺ的情面赐给人平安的。

**（8：48）你记想那时，恶魔为他们装饰了他们的行为，并说：“今日任何人不能战胜你们，我确是你们的保护者。”然后当两伙人相遇时，它向后边溜走退转了，并说：“的确，我从你们上是无干的，我的确看见了你们看不见的，的确我害怕真主。真主是惩罚严厉的。”**

﴿ وَإِذْ زَيَّنَ لَهُمُ الشَّيْطَانُ أَعْمَالَهُمْ وَقَالَ لاَ غَالِبَ لَكُمُ الْيَوْمَ مِنَ النَّاسِ وَإِنِّي جَارٌ لَّكُمْ فَلَمَّا تَرَاءتِ الْفِئَتَانِ نَكَصَ عَلَى عَقِبَيْهِ وَقَالَ إِنِّي بَرِيءٌ مِّنكُمْ إِنِّي أَرَى مَا لاَ تَرَوْنَ إِنِّيَ أَخَافُ اللّهَ وَاللّهُ شَدِيدُ الْعِقَابِ ﴾

据传：当古莱氏族从麦加出去，他们集聚在白尼凯拉奈家周围，为了如何商议对策，他们希望他们都来到，而野比劣厮变成凯拉奈族最优秀的人马里克之子赛拉格提（سراقة بنمالك）的形像来临了，他说：“你们是最优秀的民族，我从白尼凯拉奈中保护你们不受伤害，我也是处在怜悯和被保护之道上。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 355 页

然后，野比劣厮带领恶魔的同党挺进到白德尔，真主从这方面发表了评论。

其义是：**محمد**啊！你记想恶魔在敌对穆民中装饰了麦加的卡废勒的行为的时候。

**“今日任何人不能战胜你们”**因为你们人多势众，他们力薄势单。

真主的话：“لكم是لاغالب上的谓语，即：没有任何能战胜你们的，اليوم牵掛谓语，من الناس是代名词中的状语，指从信道的一伙人中。”

**“我确是你们的保护者”**从白尼凯拉奈中保护你们，相助你们。

而保护之义是由被保护者上解除各种伤害，正如保护者保护被保护者不受伤害一样。保护他就是拯救他。

**“当两伙人相遇时”**在白德尔战役中两伙人相遇时。

卡什斐（الكاشفى）说：“两军互相望见时。”

**“他向后边溜走退转了”**倒退着溜走了，نكص实质含有التنكص（溜走了）之义，它多半引用在临阵逃脱之人中，故他因害怕敌人方面而倒退着溜走了。

真主的话：“على حقبيه是受叮咛的状语。”

这段天经说明他们失败是因为他们使用阴谋诡计，在白德尔之日野比劣厮看见天仙降下，他就在西沙米之子哈里斯（حارث بن هشام）面前讨阵了，哈里斯问道：“塞拉格（سراقة）啊！大敌当前你要临阵逃脱吗？”野比劣厮惊慌失措地说：“我看见了你们看不见的。”看见了降下的助阵的天仙。

哈里斯الحارث说：“我只看见了麦地那的哲尔什舍（جعشيش），哲尔什舍是一个矮个子人。”

**“的确我害怕真主”**他使我遭受天仙的毁灭，或者我亲眼看见的已定的时候中被毁灭我。

**“真主是惩罚严厉的”**对于害怕真主的他（ابليس）是严厉的。

的确，这个骗子证实了：他确是害怕真主的严刑的，的确，真主的刑罚一定来临他了，以便毁灭他。

原来，野比劣厮从欧麦尔（عمر）的影子中逃走，他无隙可乘，除非另选其道，以便欧麦尔的贤品（传替之品）的光不要射在他上，否则就烧化了他。

恶魔的确知道：他是属于受罪刑的，遭惩罚的，他害怕真主的严惩只是因为他知道他的严惩是无止境的，真主是能够凭比别的更严厉的惩罚惩罚他的。

在它中指点了：野比劣厮害怕真主，是证明他没中断指望真主。

问：“野比劣厮能脱化自身变成塞拉格（سراقة）的形像，假若他能变成人形，一定他能变成塞拉格之外的人形，是这样吗？”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 356 页

答：“的确，真主把野比劣厮造化成了塞拉格（سراقة）形像，那么，他能把野比劣厮转成像塞拉格的形像一样的人形。”

法官艾布·耶尔利（قاضى ابويعلى）说：“恶魔不能够改变自己的本性，但能变化成人形，只是真主给他们教授了几句话和几种行为，如果他做了或者他说了它的时候，真主就把他从一个形像变成了另一个形像。

于是，据说：“他的确能变成各种形像，在凡是含义上人设想：他如果说话就能说出这种默示他的话，他如果行为就能做出真主默示他的行为，那么惯例真主就能使他从自己的形像变成别的形像，或者他自己变形，那是不肯能的，因为他从一个形像变成另一个形像只是肉体欠损，原体瓦解。如果身体坏了，生命就废除了，再不能产生人之行为，那怎么说变成了塞拉格的形像呢？”

他说：“在天仙能变形中有那样这样的传述，据传：野比劣厮变成了马里克之子塞拉格（سراقة بنمالك）的形像，哲伯拉依来大天仙变成了旦恒耶提（دحية）的形像。”

**真主说：“我把我的鲁哈差遣到了他，然后，他为她鞭策很难过了一个端庄标致的人。”**

所内含的我们已提说过了。

道长（فقير）说：“的确，天仙和恶魔都是妙体鲁哈，灵魂能变成各种形像，如同身体能以各种颜色着色一样。凡是那些真正赋予他变形的能力，但这个机密在修道者上是艰难的。所以，除显示事情的真相的圣人和外哩外任何人不能到达这个品位。”

恶魔的习惯是使追随他的人冒然陷入毁灭陷阱中，然后，他从他们中表示无干。

据传：一位修士在他的道堂中崇拜真主很长时候，然而，他们的国王生有一个女儿，国王不想让任何男人接触她，却把她寄养在修士的教堂中，以便任何人不要知道她的居所，于是她长大了，野比劣厮来于修士，他变成一个老人尊者，欺骗哄诱他，直到修士与她发生了性交，她怀孕了，野比劣厮来于他，对他说：“你是我们的修士，假若她生下孩子，你通奸的事就明显了，你后悔就来不及了，在她生产之前你杀了她吧！国王知道她已死，怎能不相信你，你也免遭惩罚。”于是，修士杀了她，然后，恶魔以一

个学者模样来于国王揭露了修士的一切行为，野比劣厮说：“如果你不相信我的话，你挖开她的坟，破开她的肚腹，如果其中有小孩，我的话是真的，如果没有要小孩，你杀掉我。”国王就这样做了，事情果真如此。然后，他拘捕了修士被钉在了他的城市的十字架上。

在**مثنوی**中说：

**آدمی را دشمن پنهان بسیست * آدمی باحذ رعاقل کسیست**

人之仇敌往往是暗藏的； 人当防备理智之人算计。”

这时恶魔来于修士，他在十字架上，说道：“你奉我的命令行奸，杀人，你信仰我吧！我能从国王的惩罚中解救你。”于是，薄福占有了他，他就归信了野比劣厮，野比劣厮逃走站在远处，修士说：“你解救我吧！”恶魔说：“我的确害怕真主——调养全世界得主。”所以，有理智的人当防备恶魔的诡计。

——见《鲁白（**روح البیان**）》第三册 357 页

须知：如果恶魔战胜了修道的人，就以品质全美，到达真男子的品级诱惑他，以贪今生无罪，甚至干罪不伤害他，不然，在不显沽名，自傲慢中（从外表来看）有益处，诱他如同被指责之人的道。在一位执掌真理之人（**ارباب الحقیقة**）说：“在你的自身上可以显现应该杜绝恶魔所声称的可行的，如力图吃饱，或受憎恶的，如：在怪病上用药方可痊愈，非法的，如为他费用，你当认为这些是为你而提说。的确，这个时光的苏菲之人确已从合法超越非法的，忽视了在他们和他们尊贵优越的毛拉道长中的约会，他们根本不知道平安吉庆是在遵行天经和圣行，以及以上等人为寻求入在有国权的全知的真主机密的禁地中而给世人制定各种规矩修养中。”

哈菲兹说（**الحافظ**）：

**درراه عشق وسوسه اهه من بسیست هش دار وکو ش دل بپیا م سرو ش کن**

在喜主爱道的途径中恶魔的唆使各式各样，

你握住犁柄，用心耳倾听天使的信息。

**（8：49）你记想那时，伪信士和心中有病的人说：“此等人（穆斯林）被他们的教门欺哄了。”真的，托靠（仰赖）真主的人，的确真主是优胜的，是公断的。**

**﴿ إِذْ يَقُولُ الْمُنَافِقُونَ وَالَّذِينَ فِي قُلُوبِهِم مَّرَضٌ غَرَّ هَؤُلاء دِينُهُمْ وَمَن يَتَوَكَّلْ عَلَى اللّهِ فَإِنَّ اللّهَ عَزِيزٌ**

حَكِيمٌ ﷺ

**“伪信士”**麦地那人中的伪信士属于奥斯（**الاوس**）和呼鲁知（**الخروج**）人。

**“心中有病的人”**即是古莱氏族人，他们曾已信奉伊斯兰教，而由于对伊斯兰信念松懈近亲阻挡而没有迁移。当古莱氏族兵临白德尔时，他们怀疑，相继叛教了，他们就对麦加人说：“此等人被他们的教门欺哄了。”因为他们少数人装备着毫不怀疑地出来与人多势众的古莱氏族开战，他们确信能战胜一千多人的敌军，而信道穆民仅仅是三百一十几个。于是，真主言辞以对：“托靠真主的人”，即：谁把他的事情交托给真主，确信真主和真主的判断前定。

**“优胜的”**常胜的，不使托靠他的人卑贱，救护他们的，哪怕他们极少。

**“是公断的”**他凭他的机密哲理判定优越卓越之人的理智不可及，才智花乱的。

据传优素福之子赫扎孜（**حجاج بن يوسف**）在克尔白周围听见高念应召词的声音，那个声音来自麦加，他说：“把这个人带来。”然后侍卫把这个人带到了他身边。

他问他：“你是什么人？”他说：“穆斯林。”他说：“不是问伊斯兰教。”

那人说：“你问什么呢？”他说：“我问你是哪个城市的？”他说：“也门人。”他说：“你觉得优素福之子穆罕默德怎样（**محمد بن يوسف**）？”他是赫扎孜的兄弟。

那人说：“我觉得他是伟大的、身强力壮的、锦罗绸缎的、前拥后挤的、南征北战的、政治家。”他说：“我不是由这些上问你。”

那人说：“那你要问什么？”他说：“我由他的行持上问你。”

那人说：“我觉得他行亏背义的、欺上瞒下的、顺从人的、违抗主的。”

赫扎孜（**الحجاج**）问他：“什么使你说出了这等话？你知道他在我心中的地位吗？”

那人说：“难道你认为他从你中的地位比我在真主一边的地位更贵吗？我是到达他天房的人、探望他先知的人、他教门的法官和追随者。”

于是，赫扎孜禁言了。此时，那人未打招呼便离去了，然后，他抓住天房帷幕说：“主啊！我只向你求护佑，我只庇护到你那里。主啊！你的开

解是临真，你的本然是古有的，你的惯例是优美的。你看这个人，他如何显现了真理，不害怕人，尤其不害怕他时光中最行亏背义之人赫扎孜，直到他肆无忌惮、杀人放火，他做了所做的，直到无法形容的地步。而当这个人托靠在真主上、他只向真主求救时，真主襄助了他，论他的品质，他超越了赫扎孜。因为健康的、服从的信道穆民优胜于生病的、被磨难的姆纳菲格，赫扎孜就是这个民族中的姆纳菲格。”

须知：心病是两样：一样是对教门，正信有怀疑，对它的实质有怀疑，这就是不信道之人和姆纳菲格的心病；一样是偏向今生和它的欲望，偏重身体自性的福分，这是信士的心病。

指点：用正信，诚信和确信，可治疗不信和外信之人的心病，如果他们在有病期间死去，他们就是亏折的人。用讨白，求饶不贪，顺从，虔诚，敬畏能治疗穆斯林的心病，在他们有病期间死去，在受刑之后从火狱中得脱离，有圣人ﷺ的说情搭救的人。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 358 页

很多人在有病期间放弃了医治，库夫勒导致他于毁灭。

你不知道麦加一部分信士的情况吗？当他们放弃治疗，远离医生——我们圣人ﷺ他们不可避免地去向相反滋味的一边，他们说：“此等人被他们的教门欺哄了。”他们从表里跟随一切毁灭之人被毁灭了。

有智慧的人在生命未息之前应当得到好的情况，它只是跟随临近真主的人，真主在世人一总上是慷慨的，何况在有智慧的人和喜主爱道的人上呢？

哈菲兹说（الحافظ）：

عاشق كه شد كه يار بحالش نظر نكرد ايا خواجه دردنيست وكر نه طبيب هست

道长啊！喜主爱道的人导师再不观注他的情况的

哪怕没有良医，他也不觉得疼痛。

مكوا صحاب دل رفتند و شهر عشق شد خالى * جهان پرشمس تبر يزاست ومردى كو چو مولانا

你不要说执掌心品之人来了，其实倾心爱主之人的心是空的；

世界充满了太阳的祝福，真男子之人就是我们的毛拉。

主啊！求你使我们精通你所喜爱的和你所喜悦的，求你使我们容易治疗这有病的心。

**（8：50）假若你看见众天仙取他们不信道之人的性命的时候，他们就殴打他们的脸和他们的脊背，（说：）“你们尝烧人的滋味吧！”**

﴿ وَلَوْ تَرَى إِذْ يَتَوَفَّى الَّذِينَ كَفَرُواْ الْمَلآئِكَةُ يَضْرِبُونَ وُجُوهَهُمْ وَأَدْبَارَهُمْ وَذُوقُواْ عَذَابَ الْحَرِيقِ ﴾

穆罕默德啊！你看不信道之人的情况，即：假若你看见了，的确**لو**是把未来式变成过去式，与**ان**一词相反。

“取他们不信道之人的性命”当时取命天仙的助手在白德尔战役中拿取卡费勒的命。

**“殴打”**即是天仙用铁锤打，在他们殴打时，就从铁链上发出了火花。

**“他们的脸”**殴打他们面前的身体。

**“他们的脊背”**殴打他们后面的身体。

**“你们尝”**他们边打边说，在尝到今生利剑之后你们尝烧人的刑罚吧！它是后世刑罚的前提。

**الحريق**是**فعيل**型，含有**مفعل**之义，据说：“是用火烧他。”**لو**的回答词被省略，因为醒令：论其严厉超出了所阐明的境界，即：你一定就看见了严重无法形容的事情。

**（8：51）那是凭着你们亲手做下的原因，的确，真主是绝不亏待众仆的。**

﴿ ذَلِكَ بِمَا قَدَّمَتْ أَيْدِيكُمْ وَأَنَّ اللّهَ لَيْسَ بِظَلاَّمٍ لِّلْعَبِيدِ ﴾

**“那”**所提的殴打和遭受的刑罚。

**“你们亲手做下的”**你们营干下的库夫勒和罪恶的原因，手是指身体和能思维的心，以最著名的名称说明做的工具是在身体营干下的行为中。

**“的确，真主是绝不亏待众仆的”**按照这是被省略的起语的谓语而看它处于主格位，这一句是附加的插句，说明了之前的所包含的，即：其真相是：真主绝不罪刑他们之前无罪的奴仆，那么，他就不以折罕难火狱和它的刑罚还抱有正信的人，他只以不信，阳奉阴违和叛道还抱他们行亏不义的人。

机密：说明不罪刑是因为他们未行亏背义，无罪而罪刑他们正统派主张绝不仅是因为行亏背义，证明确实他已行亏背义，在《仪姆兰的家属》

章中确已提过了。

如果你问：“ظلام比ظالم词义更强烈是因为它是夸张名词，显现出更多的，未必否定强烈的就否定普通的。”

**（8：52）就像法老的家族（后人，党徒）和他们之前的人们的惯例，他们不信真主的种种显迹，然后真主因他们的罪恶毁灭了他们。的确，真主是强大的，是惩罚严厉的。**

﴿ كَدَأْبِ آلِ فِرْعَوْنَ وَالَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ كَفَرُواْ بِآيَاتِ اللّهِ فَأَخَذَهُمُ اللّهُ بِذُنُوبِهِمْ إِنَّ اللّهَ قَوِيٌّ شَدِيدُ الْعِقَابِ ﴾

这是安慰至圣ﷺ，即：古莱氏族卡费勒在不信和顽固中的惯例如同法老家族的惯例，他们的丑恶行为是臭名远扬的。

الداب实质之义是常川的那些行为，据说：某人惯例在如此的中是常川在它上，而且坚守和自己在它中辛苦。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 359 页

然后，العادة（惯例，传统）称为دأبا（惯例）是因为人们常川在自己的惯例上，一个人的家族，后人就是因血统的紧密相连而仍归于他，因此，把一人的近亲称为一人的家族，把他的门徒不称为他的家族，这儿所指的是法老的家族和后人，即是他的追随者。

“他们之前的人们”即：法老的后裔之前的人们，如努哈，赛莫德，阿德等族人，都是不信和顽固的人。

**“种种显迹”**是在身体境界和各边方所立起的认主独一的明证。或者是万圣众贤的奇迹感应。

“毁灭了他们”因为他们不信和他们的其他罪过真主惩罚了他们。

**（8：53）那是因为真主确实没有改变（剥夺）赐给任何民众的恩典，直到他们更变在他们本身上的（真恩）。因为，的确真主是本听的，是全知的。**

﴿ ذَلِكَ بِأَنَّ اللّهَ لَمْ يَكُ مُغَيِّراً نِّعْمَةً أَنْعَمَهَا عَلَى قَوْمٍ حَتَّى يُغَيِّرُواْ مَا بِأَنفُسِهِمْ وَأَنَّ اللّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴾

把惩罚排列在他们的丑恶行为上，并不是起初所遇到的，何况真主在那些上是全能的。

**“没有”**在他本然境界中没有。

**“改变（剥夺）赐给任何民族的恩典”**在清高真主上不相宜，在他的机密哲理中不真实，他改变赐给任何民族的恩典，恩典有明显的，有暗藏的。

**“直到他们变更在他们身上的”**属于改变了他们享受恩典时的行为干办和他们所处的一切情况。

以所相反的陈述他们，不论是他们以前的受喜的，清廉的情况，还是最近的他们认为是善事的情况，都如同此一等不信之人的惯例，因为在差圣之前拜偶像的逆徒就常川在真正的那种情况上，因为把现在的恩典和今世的其他恩典已散发在他们上。

当真正把圣人带着很多明证差派到他们的时候，他们就变更到于更丑恶，他更恼怒的，因为他们敌视他和追随他们的信士，他们联合对付圣人和信士，而且认定他们是迷误者。于是，真主以罪刑和惩罚改变所施于他们的恩点。

哈达迪（الحدادى）说：“真主曾从饥饿中赐给他们食物，从害怕中赐给他们安宁，并把他们同族中的使者差遣到了他们上，把以他们方言的经典降给了他们。然后，他们改变了这些恩典，没有知感它，也没有明知他是来自于真主，于是真主就改变了在他们上的，并在白德尔之日毁灭惩罚了他们。”

**“因为，的确真主是本听的，全知的”**因为真主是本听全知凡是他们遵行的，不该遵行的一切早先的言行的。然后，他是存留恩典还是改变恩典恰如其分的还抱他们中的每一个。

**(8：54)就像法老的家族（后人，党徒）和他们之前的人们的惯例，他们不信他们养主的种种显迹，然后我因他们的罪恶毁灭了他们，我淹没了法老的家族（后人，党徒），他们全部是背义（亏己迷误）的人。**

**﴿ كَدَأْبِ آلِ فِرْعَوْنَ وَالَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ كَذَّبُواْ بِآيَاتِ رَبِّهِمْ فَأَهْلَكْنَاهُم بِذُنُوبِهِمْ وَأَغْرَقْنَا آلَ فِرْعَونَ وَكُلٌّ كَانُواْ ظَالِمِينَ ﴾**

这是因为强调而重复。

**“我淹没了法老的家族”**我毁灭了他和他之下的一切跟随者。

醒令：最全美的最严重的惊恐就是水淹。

“他们全部”淹死的科卜特人，杀死的古莱氏族人。

**“背义的人”**凭库夫勒和罪过他们是亏己背义的人，因为他们把自身呈现于毁灭，或者他们把库夫勒和不信放在了正信和诚信位分上。

指点：法老和他的百姓被淹死在毁灭大海中，因为法老自称为主品，而且使他的百姓承认他，他们诚信了他，这是因为自性劣习的优胜摧毁了灵性品的珠宝。凡是隐昧真主，不信他的显迹的人都是亏己不义者。因为，他们的素质已坏，哪怕他们在背义和不信中没有法老和他的百姓那样恶劣。

——见《روح بيان》第三册 360 页

所以，你当看守天性品质，多多知感真主，防备把人引导于破坏和毁灭的丑恶行为的不幸，顽固不会把你催动在相反真理和不接受真理上，因为它对一人都不相宜，尤其对修道之人。

**کسی را که پنداردرسر بود * مپنچار هرگز که حق بشنود**

任何人对导师不该猜测； 你千万别猜测，你当倾听真理。

伊玛目安萨里（امام تاغزالی）说：“恩典只是从不知其价值的人上被剥夺，在这一门中这件事就让人满足了，如：一个国王优待他的一个奴仆，然后为他穿上了特制的尊贵服，让他临近他，使他超越于他其他的内人，侍奉者，并命令他坚守他的门槛，然后，命令为他在别一个地方修建一座宫殿，为他安置了家庭，为他立起了筵席，为他装饰了婢女，奴仆站立恭候他，他由侍奉者到达受侍奉者，被尊重者从侍奉者的情况到达他为国王和他有权柄之间只是白天中的一时或更少的。”

如果你在国王的大门一边观看这个奴仆，他是管理牲畜的，吃面饼的，或者是啃一块骨头的这一只狗。然后，他以自以为是的侍奉国王，他丝毫没有重视他具有的尊贵，然而他仍去那些的管理，他伸手祈讨他的零食剩饭，或像狗一样抢那骨头，难道国王看见了这种情况时不会说：“这太无知了，他根本不知道我优待他的价值，他也没有看见我凭我的尊贵和使他临近我御前而提拔他的价值，而且我把我的相助赐给了他。”

这就是偏向今生的学者，追随私意的修士的情况，人们啊！你当尽力上紧，直到你知道真主赐给你的恩典，你当防备恩典变成了惩罚，权柄变成了灾难，尊贵变成了低贱，朝向变成可了背叛，忠信变成了背信，的确，真主是改变者。

其目的是：谁认识真主，认识他的恩典的价值，谁当放弃偏重今生，不然，放弃偏重两世，因为真主比万物更崇高尊大，赞他比各种赞词和语言更贵。

据传：达吴德之子苏莱曼坐在飞龙床上，鸟儿遮荫，动物，牲畜人神排到左右，他经过以色列子孙的一个奴仆，说："达吴德之子啊！真主确已把伟大的国权赏赐给了你。"苏莱曼听见这话后说："在信士经典中的一遍台斯比哈比赏赐给苏莱曼的更高强，的确，赏赐给苏莱曼的必会消失，而赞词永远存在。"

这是对于希望后世，努力为后世奔忙，朝向至尊的尊前，抛弃今生的一切干扰的人的尊大引导。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 361 页

**（8：55）的确，动物近真主御前最恶劣下贱的是立于库夫勒（隐昧，忘恩负义）中的人们，所以，他们不是有正信的人。**

﴿ إِنَّ شَرَّ الدَّوَابِّ عِندَ اللّهِ الَّذِينَ كَفَرُواْ فَهُمْ لاَ يُؤْمِنُونَ ﴾

**"动物"**是爬行在地面上的和有生命力的动物。

**"近真主御前"**在他的判断和签前定中。

**"是立于库夫勒中的人们"**是顽固地常川在库夫勒，深陷在它中的人。

**"所以，他们不是有正信的"**所以，他们中没有一位期盼得到正信的，因为，他们是属于生性之人，动物是恶劣下贱的，指人中最下贱的。指点：他们不是人之类，而是动物一类，而且他们比人和动物更恶劣下贱，正如**真主说："他们只是像动物一样，不然，他们是更迷误的。"**

**（8：56）那些人就是你与他们拿了约会（缔约结盟），然后，他们每次都破坏（违反）他们的约会，他们是不敬畏的人。**

﴿ الَّذِينَ عَاهَدتَّ مِنْهُمْ ثُمَّ يَنقُضُونَ عَهْدَهُمْ فِي كُلِّ مَرَّةٍ وَهُمْ لاَ يَتَّقُونَ ﴾

这是从第一个关系代词中的同位语，是部分同位，以便解明和特指。

即：那些人就是你曾与他们拿了约会的人。**من**是**ابتداء الغاية**。

**"他们是不敬畏的"**他们是惯于破坏约会的，其实质是他们不防备干罪和失信，也不理论羞辱和火狱，他们就是格里兹（**قريظة**）的犹太人。圣人

ﷺ曾与他们缔互不侵犯之约会，然后，他们破坏了约会，他们以武力在白德尔战役中相助麦加多神教徒。然后，他们改口说：“我们忘记了，我们犯错了。”

然后，圣人ﷺ又一次与他们缔约，他们又破坏了，在壕坑战役中他们又相助多神教徒。

那时这样的：“当他们看见在白德尔战役中穆斯林战胜了多神教，他就是在末尾时光差遣的被许约的那位圣人，他的事业必定会全美，任何人不能够战胜他。”

然后，当他们看见了穆斯林在吴侯德战役中所遭遇的时，他们怀疑了。的确，嫉妒圣人ﷺ的教门兴盛，他的事业强大的肝火又燃起，艾赛德之子克尔白就联合格里兹之子赛尔德（سعد بن القويظة）和他的跟随者去到麦加，与多神教结盟抵对圣人ﷺ。于是，他们就组合参加壕坑战役。

在指点方面责备了那些他们与真主的缔约：不违抗，不昧真，然后，他们一次又一次破坏了缔约的人。

نه مارا در ميان كهد وفا بود * جفا كردى و بد عهدى نمودى

对于缔约我们没有全践；而是以无礼和作恶破坏约会。

هنوز تار سر صلحست باز آى * كز آن محبوبتر باشى كه بودى

现在你抓揽行善的导师止恶吧！ 你选择本时光最受喜的人。

**（8：57）然后，如果你在战场上遇见了他们，你当为（惩治）他们冲散在他们后面的人，以便他们受劝。**

﴿ فَإِمَّا تَثْقَفَنَّهُمْ فِي الْحَرْبِ فَشَرِّدْ بِهِم مَّنْ خَلْفَهُمْ لَعَلَّهُمْ يَذَّكَّرُونَ ﴾

**“遇见”**ثقفه如听见了他，就是见到了他，或者是捕捉了他，或者是获得了他，或者是知道他，正如在《格目斯》经中说的。

اما是条件虚词的ان和强调虚词的ما组成。即：如果他们的情况正如所提说的，你就与他们战争，去战胜他们。

**“为他们”**为与他们厮杀。

**“他们后面的人”**这是“冲散”的宾语。即：冲散他们后面的不归信的你的敌人。

التشريد是驱逐，分散注意力，消灭一总。

其义是：如果你在战场上遇见此一些破坏约会的人，你以强制和惩罚对付他们，瓦解他们的实力，使像他们一样的人都畏惧你，完全打散他们心中敌对你和与你作战的念头。

**“以便他们受劝”**以便被冲散的和他们后面的人，以他们亲眼看见的而受劝，然后止住毁约或由不信上止住。

نرود مرغ سوی دانه فراز * چون دکر مرغ بیند اندر بند

若一只鸟看见另一只鸟已捕在网中； 它绝不会飞到颗粒一边。

پند کیراز مصائب دکران * تانکیرند دیکران ز تو پند

你应当从别人所遭遇的中受劝； 不要使别人从你上受劝。

**（8：58）如果你恐怕一伙人有欺诈，你就（把他们的条约）公平地仍还给他们。的确，真主不喜欢欺诈的人。**

﴿ وَإِمَّا تَخَافَنَّ مِن قَوْمٍ خِيَانَةً فَانبِذْ إِلَيْهِمْ عَلَى سَوَاء إِنَّ اللّهَ لاَ يُحِبُّ الخَائِنِينَ ﴾

**“你害怕”**你知道。

**“一伙人”**缔约的人中的一伙人。

**“欺诈”**有将来有毁约之举，凭启示给你的他们背信弃义的显迹。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 362 页

**“公平地”**确信他们仍处于敌对状态，故他们明目张胆地毁约，你就公平地把他们的条约仍还给他们，你一针见血地告诉他们：你确已撕毁了你和他们中的信约，你在战场上不要以交锋和他们了结，因为他们之认为在这之前缔约有效，没有背信的缺陷。

**“的确，真主是不喜欢欺诈之人的”**这是在另起之道上命令仍还的因由，仿佛问：“为什么你以那些命令我们，在把条件仍还给他们之前禁止我们战争呢？”

答：“这是诽谤那些圣人ﷺ曾与他们缔约的失信之人，仿佛说：‘如果你知道他们是一伙失信之人，你就把条件仍还给他们，然后，你与他们作战，的确，真主是不喜欢欺诈之人的。’其实，他们一总是你知道他们实情的人。”

须知：仍还是如果缔约者有欺诈行为就响应导师确切的命令仍还给他们，如果他们明确果断破坏约会就无需把条约仍还给他们，正如圣人ﷺ曾对麦加人所应对的，当他们破坏了约会时，他就进剿赫扎尔（خزاعى）族人，与

失约欺诈之人战斗是圣人ﷺ的义不容辞的责任。

**（8：59）不信道的人绝不要猜测自己已超前（控制了战争的优先权），的确他们不能使（主）无能的。**

﴿ وَلاَ يَحْسَبَنَّ الَّذِينَ كَفَرُواْ سَبَقُواْ إِنَّهُمْ لاَ يُعْجِزُونَ ﴾

**“不信道的人”**是主语，第一个宾语被省略，即：他们心中害怕所反复提说他们的。

**“已超前”**这是第二宾语，即：他们已失去了战胜信士的优先权，在白德尔等战争中为迫害圣人ﷺ和挺身违抗他的一败涂地就是其中之一。

**“的确，他们不能使（主）无能”**这是在另起之道的禁止式的因由，建立在假设质问方面。

即：他们既没有失去，也没有得到他们希望的，因为他们无能熟知事情真相。

**اعجز**前面的**الهمزة**按动词实质是宾语显现在主语上，正如如果你发现他是吝啬的时，你就懂得了他的吝啬。据说：“一物使他无能是如果他失去了它时，如果你发现一个人是无能的是你使他无能了。”

在这节明文中警告了由罪过上胆大的自性，他真正是由真主上胆大。

由赛令依苏固托（**السرى السقطى**）上传来：他说：“有一天我在麦地那大礼拜寺中讲话，一个少年面容俊美，衣着特别，他的跟随者伴随左右，然后，他听我劝导，我说：‘怪哉！懦弱之人，他尽力违抗了。’那少年听后，脸色突变，就转身离去了。”第二日，我原跪在我的位分中时，突然，他来了，他道了赛兰，礼了两拜，就问：“赛令依啊！我昨天听你讲：‘怪哉！懦弱的人，他怎么尽力违抗了呢？其机密哲理是什么呢？’”

我说：“我并不比真主更强大，我并不比违抗主的奴仆更懦弱。”

**كرچه شاطر بود خروس بجنك * چه زند پيش باز رو يين چنك**

若是战争划破了宁静； 伸开手指之前他怎能活呢？

于是，他气愤地又离去了，第二天他又来了，他身穿两件白衣，没有一位随从陪伴，他说：“赛令依啊！通向真主之道怎么走？”

我说：“如果你想凭干功修通向真主，你当白天封斋，夜间站立。如果你欲借真主通向真主，你当抛弃除主外的万物，临近真主只能选择礼拜寺，

殿堂或坟墓。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 364 页

于是，他站起来说：“指主发誓，我只能修行最艰难的道。”他就离去了，在几日之后，很多侍奉者来临，他们说：“作家宰德之子艾哈迈德做了什么？”

我说：“我只知道他是一个人，他来临我，他有如此如此的德性，他对我表现出了如何如何的情形，我也不知道他的情况。”

他们说：“指主发誓，你当追求，你几时认识了他的情况，你就尽知我们了。”

**（8：60）你们当为他们预备力所能及的实力和系着的马匹，你们以它威胁真主的敌人和你们的敌人，以及他们之外的另一些敌人，你们不认识他们，而真主认识他们。你们在真主的道路里费用的任何一物，他将把它完全还给你们，你们是不受亏损的。**

**﴿ وَأَعِدُّواْ لَهُم مَّا اسْتَطَعْتُم مِّن قُوَّةٍ وَمِن رِّبَاطِ الْخَيْلِ تُرْهِبُونَ بِهِ عَدْوَّ اللّهِ وَعَدُوَّكُمْ وَآخَرِينَ مِن دُونِهِمْ لاَ تَعْلَمُونَهُمُ اللّهُ يَعْلَمُهُمْ وَمَا تُنفِقُواْ مِن شَيْءٍ فِي سَبِيلِ اللّهِ يُوَفَّ إِلَيْكُمْ وَأَنتُمْ لاَ تُظْلَمُونَ ﴾**

信道的人们啊！你们当预备。

**“为他们”**为与不信道的逆徒作战，你们当与他们作战作准备。

**“实力”**凡是在战争御敌的马匹，武器，严厉无情等。

圣人ﷺ说：“**真的！实力就是射箭。**”据传：艾比瓦嘎斯（ابى وقاص）之子赛阿德（سعد）在吴侯德之日射箭一千支，在射每一支时都是为了保护圣人ﷺ。圣人ﷺ说：“**赛阿德啊！我的父我的母赎身你。**”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 363 页

一部分学者把以自己穆斯林的双亲赎身给一个穆斯林定为受憎恶的，圣人ﷺ把自己的双亲赎身给他只因为他们曾是两个不信之人。

恼威耶（النووى）说：“用父母赎身完全使得，因为不是真主赎身，而只是语言的妙用，喜爱他的显迹。在圣训中提到射箭和祈祷的高贵是惟独行善之人的。”

圣人ﷺ说：“**真主凭一支箭使三等人进入乐园：为善事制箭的人；运箭的人；射箭的人。**”

圣人ﷺ说：“未来伊斯俩目，少年变老年，复活日在他上有一道光，谁为主道射了一支箭，不论是否射中敌人，在他上有如同释放一个信士奴婢的报酬，在他上是火狱中的罚赎，以肢释肢。”

圣人ﷺ说：“谁为射箭而步行，每一步有一件善功的报酬。”

圣人ﷺ说：“没有赞念真主的每一物（每种行为）都是玩耍，除非四中行为：射箭，赛马，和家下人玩耍，学习游泳。”

射箭是三件，外表的射箭是用箭和猜测，内里的射箭是在黎明时，谦下畏惧之人的猜测射箭是心中的福分，是我们朝向真主抛弃除主外的一切。

哈菲兹说（الحافظ）：

نيست بر لو ح د لم جزالف قا مت د و ست * چه كنم حرف ذكر ياد ندا ستا دم

在我心的法版上只有道长站立的艾力夫，

而我是另一个单字或者是站立的一个齿齿。

须知：内里的为主道奋斗的人在与自性和私欲作战上，以赞念真主而敬畏，这在他的身上就是实力。

“系着马匹”رباط是فعال型，含有مفعول之义，如لباس（衣服）含有ملبوس之义，而رباط الخيل含有خيل مربوطة（被拴的马）之义。

一人说：“神类不进入有马，有剑的房子。”

圣人ﷺ说：“谁洁净了自己的马的一根毛，然后喂养它嫩草，真主凭每一根毛为谁记录一样善功。”

马像人一样能梦见各种梦。

伊本·阿巴斯传述：在两军相遇的时候，马念：“赞主清净，我们的主啊！调养天仙和众鲁哈的主啊（سبوح قدوس ربنا ورب الملا ئكة والروح）！

圣人ﷺ说：“你们当饲养雌马，它的背脊是护城，它的肚腹是宝库。”

圣人ﷺ说：“谁归信真主，诚信他的喜悦而为主道驯养一匹马，在复活日他所吃饱的，它所饮的和它的粪便都在他的善功秤盘中。”——圣训

穆萨问赫热勒（حضر）：“你喜欢哪种牲畜？”他说：“马，驴，驼，因为马是执掌权威（اولى العزم）使者的骑乘；驼是呼德，刷立哈（صالح），舒阿布（شعيب），以及穆罕默德圣人ﷺ的骑乘；驴是尔萨，阿宰热（عزير）圣人的骑乘，在他无常后，在复活日之前，我为什么不喜欢真主所喜爱的呢？”

须知：马是三类：一类是普慈主的马，它为主道作战和被真主的敌人杀害的。一类是人的马，它是希望生产的，掩盖贫穷的马。一类是恶魔的

马，就是被赌博，被抵押的马。

**“你们以它威胁”**这是从اعدوا的主语上的状语，即：你们为是威胁惊骇一切敌人。

**“真主的敌人和你们的敌人”**他们是麦加的卡费勒，以此特别阐明一切卡费勒，因为他们在极其顽固和在敌对中超越法度方面都是如此的。

在它中指点：内里上紧奋斗的人是以赞词和认真谨慎威胁最有利害的仇敌，它就是自性和恶魔。

**“他们之外的另一些敌人”**也以它威胁除他们外的另一些敌人。如犹太人，姆纳菲格和神卡费勒。的确，马叫声能威胁他们。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 365 页

**“你们不认识他们”**العلم含有المعرفة之义，因为它及物一个宾语，相连认识的是那个本然，即：你们以他们的上等人不认识他们，哪怕是近亲，如知道之词的作用一样，一定其含义是：你们不认识处于仇敌地位的他们。

**“而真主认识他们”**问：“认识需要无知为前提，所以，把它相叙给真主使不得，怎能说真主认识他们呢？”

我们说：“在真主本然中的认识仅仅是关系他全知一切体形，不关系血统，在关系它之前眼光未看见他是无知的。”

天经证明：每个人都不知道自己的每个仇敌。

آدمی را دشمن پنهان بسیست * آدمی باحذر عاقل کسیست

人的仇敌打扮是暗藏的； 人须当防备有理智之人。

**“任何一物”**惯例备战而费用的，不论是少的还是多的。

**“在主道里”**出征所象征的。

**“完全还给你们”**他完全地报酬他。

**“你们是不受亏损的”**因为抛弃回赐或减少回赐。以抛弃它说明行亏，何况功修不应受回赐，把功修列入回赐就是行亏不义。

这是全美说明真主由那些上是清净的，而且他显现了人体，人却以丑恶面对真主，在应该的一切事情向真主要求回赐。

据传在登霄之夜，圣人ﷺ骑着仙马每一步是眼所莫及的路途，他同哲伯拉依莱天仙来到一伙人那里，他们一天栽种，一天收割，当他们收割了，就又恢复了原样，圣人ﷺ问：“**哲伯拉依莱啊！此等人是谁？**”他说：“他们是为主道奋斗的人，真主以七百倍的善功赏赐他们。他们只要费用任何一

物，真主就补还给他。”

圣人ﷺ说：“援助为主道奋斗的战士，或背负重债的人，或释放奴隶的人，真主在没有荫影之日只为他遮荫。”

哈菲兹（الحافظ）说：

احوال كنج قارون كايام داد بر باد * با غنچه باز كويید نازانها نندارد

嘎伦宝库的情况今日已灰烬火灭； 据说：“花菇盛开不隐藏鲜艳。”

چه دوزخی چه پهشتی چه آدمی چه ملك * بمذهب همه كفر طريقتست امساك

什么是火狱, 什么是天堂, 什么是人, 什么是天仙；*你否认一切派性, 只抓揽道乘。

（8：61）如果他们倾向和平了，你就倾向它，你托靠仰赖在真主上。他确是本听的，全知的。

﴿ وَإِن جَنَحُواْ لِلسَّلْمِ فَاجْنَحْ لَهَا وَتَوَكَّلْ عَلَى اللّهِ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴾

**“倾向”**是偏向，جنحوا含有翅膀之义，因为鸟借双翅随欲飞翔，凭للسام的اللام它及物宾语，即：你倾向不信道的人。

**“和平”**和谈和解，而且因心中产生的害怕和亲眼大见，你们的气势和军备倾向和谈。

**“他确是本听的”**是本听他们背地里所说的欺骗的话的。

**“全知的”**全知他们的意念的，然后他以他们所应受的要惩罚他们，把他们的诡计挡回在他们的咽喉肿。

这节明文包括有经之人和其它人。

在真主的话：“你倾向”中的命令式许可的，其命令是由领导决定，此时，他绝不能与他们作战，也不应该在他们希望和谈时帮助他们去和解。不然，事情应该建立在穆斯林需要和谈上，如果穆斯林武力强大，不应该与他们和解，应当同他们战斗，直到他们改奉伊斯兰教或者完纳税金。如果倾向和平，与他们和解约期一年使不得，除非如果多神教徒强胜了，那么，和解约期十年使得，增加使不得。因为，跟随圣人ﷺ的行持，圣人ﷺ曾经这样做。然后，他们在期限全美之前破坏了缔约，那时解放麦加的一个借口。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 366 页

**（8：62）如果他们要欺骗愚弄你，的确使你满足的是真主，他是那个主，他以他的襄助和众穆民的援助来襄助你。**

**﴿ وَإِن يُرِيدُواْ أَن يَخْدَعُوكَ فَإِنَّ حَسْبَكَ اللّهُ هُوَ الَّذِيَ أَيَّدَكَ بِنَصْرِهِ وَبِالْمُؤْمِنِينَ ﴾**

**“他们要”**他们希望你和谈的人。

**“欺骗愚弄你”**用表示和平的姿态愚弄你，一边你由他们上止住手。

**“使你满足的是真主”**真主因他们的罪恶使你满足了，他相助你战胜他们。

据说：“某人使我满足了。”即是他赏赐我，直到我说“足够了”。

**“他以他的襄助”**他凭近他跟前的，美哦有中介的，有已知和亲眼大见的依据的相助相助你。

**“众穆民的襄助”**迁士和辅士的相助。

然后，真主解明了他如何凭众穆民相助他，他说……

**（8：63）他在他们的心中联合。真的！假若你花费用尽了在大地里的一切，你也不能联合他们的心，但真主在他们间联合。的确，他是优胜的，是公断的。**

**﴿ وَأَلَّفَ بَيْنَ قُلُوبِهِمْ لَوْ أَنفَقْتَ مَا فِي الأَرْضِ جَمِيعاً مَّا أَلَّفْتَ بَيْنَ قُلُوبِهِمْ وَلَكِنَّ اللّهَ أَلَّفَ بَيْنَهُمْ إِنَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴾**

联合是他把喜欢投入在他们心中。而在那些之前在他们中都是顽固匪团，仇恨和相残把他们驱赶于惩罚。因为在他们中几乎两心不能联合，如果他打他们族中一人一记耳光，他的族人就为此与他战争，直到他们引起互相厮杀，他们曾一度的惯例是敌对，战争，他们从来不会联合，团结。然后，他们凭真主的襄助变成了一体，这就是圣人ﷺ最令人惊讶的感应。

卡什斐（الكاشفى）说：“奥斯和呼鲁智，他们中有一百二十年是顽固的匪团，同族人以残杀，掠抢而争斗，清净主凭你的情份使他们的心联合。”

**يك حرف صوفيانه بكويم ا جازتست * اى نورديده صلح به از جنك آورى**

我所念的一个苏菲单字就是一个通行证；

哎！和平的眼光比残杀更强。

**“假若你花费用尽在大地里的一切”**一边在他们中联合。

**“你也不能联合他们的心”**即：你禁止他们的仇视，向同一个境界发展，假若你把大地上的一总财产，积蓄用在调养他们上，你都不能联合和调养。

**“但真主在他们间联合”**他明显能使心和身体联合，的确，他是掌管心的主，而且他任意拨转它。

**“他是优胜的”**全能优胜的，任何人对他所意欲的不能违抗他。

**“是公断的”**他全知该如何制服他所意欲的。

须知：喜爱，联合，情投意合对于弟兄而言那时鲁哈联合。

圣人ﷺ说：“**信道穆民是近亲者，被近亲者，在没有近亲，也没有被近亲的人中没有福分。**”

圣人ﷺ说：“**信士如果相遇，如同两只手，它俩一只洗另一只，信士相见只是一个有利于另一个。**”

艾布·伊德勒斯呼俩宁耶（ابو ادرس الخولانى）对买阿兹（معاذ）说：“我为真主喜爱你。”买阿兹说：“恭喜你！恭喜你！我的确听圣人ﷺ说过：‘**在复活日，阿勒世周围为一伙人立起了很多宝座，他们面如十四晚间的月亮，人们恐惧时，他们不恐惧，人们害怕时，他们不害怕。他们是真主的外哩，他们在那日无忧无愁。**”一人问：“主的使者啊！此等人是谁（什么人）？”圣人ﷺ说：“**他们是为真主互敬互爱的人。**”

据说：“你爱人你谋求喜真，你就获得无求于公平的，公平是喜真的代理者，在没有货的喜真的时候你当公平。”

据说：“顺从喜真之人比顺从害怕之人更高强，因为，顺从喜真之人是门内人，顺从害怕的人是门外人。”

这个机密：苏菲行道之人一部分在一部分中得到踪迹，因为他们当为真主而互敬互爱的时候，他们以各种美德贤性而互相嘱托，而且接受喜真的本质就出现了。然后，你取益处吧！因此，门人必须要有道长，弟兄要有弟兄相助。

这个机密是：真主命令每个巷道，每个地方的人每天在清真寺中凑众五次，每七天各城市的人聚礼一次，每年两次尔德，一生朝觐一次，这每一个都是为了在信士中统一，加强喜爱。

圣人ﷺ说：“**真的，信士在互相喜爱，互相爱护，互相疼慈中如同一个身体，如果它的某处疼痛其它部分会自觉痛苦和发热的。**”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 367 页

统一和喜真能加强相处和睦，与尊贵的人同在真正能获得总计。不然，观看行善的人能获得善的踪迹，观看一个形象能得到像被观看者性格一样的性格，如同常观看忧愁的人能深感有仇，常观看欢乐的人能得到欢乐一样。

据说：“观看他一眼没有让你获益的人，他的词义（表形）已分开你。一总作恶之人凭相连一切低贱会变成低贱之人，相连低贱事在（他的关系）动物，植物，矿物，水，空气中都有传染，他们凭相连发嗅的而不洁净了，庄稼和植物因叶茎吸收而洁净，其位凭所相连的而坏了。如果在这一切物中所相连的都有传染作用，那么，跟随尊贵人体其益处以言难尽。”

据说：“把人叫名人，因为它亲近于他所看见的好与歹，亲近和喜欢更能招来增恩，独存和隐居的人与低贱的人，作恶之人相比是被夸的。相连有知识的人，清净被特选的人，全践约言的人，具有高尚美德的人相连他们是得洪财，近亲他们是近亲真主，如同喜爱他们是喜爱真主一样，与他们同舟共济是抓揽真理，但是，相处他们之外的人是抓揽本性。”

那么，苏菲行道的人相同同道的人互相相助为镜，相同不同道的人各行其道，信士是信士的镜子，如果他遇见自己的弟兄，就透过自己语言，行为，真境的深处以神性品的显然，真知明见和仁慈主的醒令而明视（استشف），深奥的隐秘门外人绝得不到，显示真光之人才知道它，在尔瓦勒夫里迈阿勒夫（عوارف المعارف）经中如此。

道长（全能的真主适任了他）说：“我从一些虔诚的学者，戒欲不贪的道长上听见：一人有两个妻子，她两互相恼怒，他说：‘我把这节明文：**他是那个主，他以他的相助（8：62—63）**’念在了杯子中的水中，然后吹了一口，然后他叫她两饮了，然后她两饮了。然后，互敬互爱凭真主的扣环在她两中遇了，互相恼恨和嫌弃消失了，直到现在。”

**(8：64)圣人啊！真主能使你和追随你的众穆民满足。**

**﴿ يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ حَسْبُكَ اللّهُ وَمَنِ اتَّبَعَكَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ﴾**

这是由真主上对至圣ﷺ高尚事情的评价。

**“真主能使你”**他在你的一切事情中能使你满足。

**“和追随你的众穆民”**الواو含有مع之义，即：使你和追随你的人以相助满足，如你的话：“一文银钱使你和宰德满足了。”

真正使人满足者是清高的真主，把使人满足归于众穆民，因为，他们是显现真主的使人满足的显现处。

这节明文降示在白德尔战役的厮杀之前的沙漠中（البيداى），以相助至圣ﷺ的信心和安慰众配贤。以众穆民指辅士们。

伊本·阿巴斯说：“这节天经在欧麦尔奉行伊斯俩目中降下，这节天经降于麦加，奉圣人ﷺ的口唤写在降于麦地那的章节中。

据传：信奉伊斯兰教的有三十三个男人，六个女人，然后，欧麦尔加入伊斯兰教。于是真主因为凭他信奉伊斯兰教而全美了四十个人，因此事这节天经降示了。

圣人ﷺ曾经祈祷道：“**主啊！求你兴盛伊斯兰教吧！**”

圣人ﷺ说：“**他借两个人中的一个相助了伊斯兰教，或者是西沙米之子艾必折害力（ابى جهل بن هشام），或者是赫塔布之子欧麦尔。**”

圣人ﷺ曾经在星期三以那个祷词给欧麦尔做祈祷，在星期四他信奉了伊斯兰教，当时他二十六岁，阿布杜力穆托里布之子哈姆宰（حمزة بن عبدال مطلب）比他早三天或三个月信奉了伊斯兰教。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 368 页

据传：当真主降下了**“你们和你们超越真主而崇拜的（偶像）是火狱中的燃料，你们确来到了它”**的时候，西沙米（هشام）之子艾布·折害里站了起来。

在蒙昧时代他名叫“艾比利哈开米（ابى الحكم）”，因为，他们妄言他是一位见识渊博的人，然后，圣人ﷺ把他叫名艾布·折害里，他的名字对他是恰如其分的。

他是欧麦尔的舅父，欧麦尔的母亲是艾布折汉力的妹妹，或者欧麦尔的母亲是艾必折害力的父亲穆安耶之子西沙米的女儿。

艾布·折害里站立来说：“古莱氏族成员啊！穆罕默德谩骂你们的主，藐视你们的容忍，而且妄言：你们和你们的祖先，以及你们的主是在火狱中。谁能杀死穆罕默德，谁能获取一百峰黑红骆驼和一千个银沙币。”

赫塔布之子欧麦尔站立来说：“艾布哈凯姆啊！你能保证那些吗？”他说：“欧麦尔啊！一定能保证。”然后，欧麦尔拉着艾布·折害里的手进入

天房中，在天房跟前有一个大佛，被叫名“汉布利（هبل）”，他两个对着它发誓，而且使他为他两个作证：他们不论旅行，作战，求福，结婚，都要去“汉布利”跟前讨令，而且使它为他们作证，在它周围有一千五百个佛像。

然后，欧麦尔挎着剑去寻找圣人ﷺ，原来，圣人ﷺ和众信道的人秘密地聚集在索法（صفا）山下的艾勒格目（ارقم）家中崇拜作证，诵念古兰。当欧麦尔来临，敲了门，一个人从门缝看见他佩戴宝剑，便惊惶地呈禀圣人ﷺ：“主的使者啊！欧麦尔佩戴宝剑气势汹汹地来了，仿佛他要杀人，不讲情理。”圣叔哈姆宰（对圣人ﷺ）说：“让他进来吧！如果他好意而来，我们不理他，如若恶意而来，我们杀死他。”

然后，圣人ﷺ同意让他进来，他进来后圣人ﷺ说：“**欧麦尔啊！若你还不止手，真主必为你降下灾难。**”然后，他拉住他的臂肘，或抓住他的衣服，放下他的剑，圣人ﷺ呵斥了他，欧麦尔因圣人ﷺ的威严而颤抖，欧麦尔说：“你为我呈现伊斯兰教吧！”

圣人ﷺ说：“**你作证：万物非主，唯有真主，他是独一的，在他上没有人恶化匹敌，穆罕默德是他的奴辈，他的使者。**”

欧麦尔说：“我作证：万物非主，唯有真主，你是真主的使者。”

于是，众信士高赞真主至大，麦加各道上的人听见了。在欧麦尔加入伊斯兰教的时候，圣人ﷺ亲手打了他的胸部三拳，并念道：“**主啊！求你抛取欧麦尔心中的怀恨，你使他正信永恒吧！**”

哲伯拉依莱天仙下来说：“穆罕默德ﷺ啊！众天的天仙因欧麦尔加入伊斯兰教恭喜你。”

当他加入伊斯兰教的时候，多神教徒说：“我们其中的一伙人分裂了。”

一人对欧麦尔说：“圣人ﷺ把你叫名法努格（分明真假的人）。”

他说：“当我奉入伊斯兰教，圣人ﷺ和索哈伯（صحبي）们秘密奉行伊斯兰教的时候，我说：‘主的使者阿！难道我的活，我的死都不是为真理而呼喊吗？’”圣人ﷺ说：“**不。**”

我说：“为什么还秘密传教呢？指以真理差你为圣的主盟誓，凡我发现有库夫勒（不信）的地方，我要在它中显扬伊斯兰教，我绝不惧怕，指主为誓，从今天起我绝不秘密地崇拜真主。”

然后，圣人ﷺ带着信士们出去，欧麦尔为他们的伊玛目，他佩戴宝剑呼

喊：“万物非主，唯有真主，穆罕默德是真主的使者。”直到进入礼拜寺。后来，他警告的倾听者：“你们谁敢轻举妄动，我以剑对付谁。”然后，圣人ﷺ率众信士巡游天房，并在天房周围带领众人做了礼拜，而且高念古兰经，在这之前他们在天房跟前不可能礼拜，不敢高声诵念古兰经。所以，圣人ﷺ把他叫名分明真假的人。因为，真主借他分明了真理和虚伪。

——见《礼拜》三册 369 页

圣人ﷺ说：“第一个明扬伊斯兰教的是欧麦尔。”

欧麦尔曾是十分威严的，因为他是真主尊名的显现处，圣人ﷺ说：“真主赐给欧麦尔的只是贤性真挚。”

اما لزمت النصح والتحقيقا * لم يتركا لى فى الوجود صديقا

当我接受了中烟和执掌真理者时；

真主只在我本质中赐给了贤品。

艾布·哈乃斐之子哈玛迪之子伊斯玛仪（اسماعيل بن حماد بن ابى حنيفة）说：“我曾经有一个敌对的，被诅咒的罗废子邻居，他有两个骡子，一个叫艾布·伯克尔，另一个叫名欧麦尔。一天夜里，两个骡子一个踢死了他，他就告诉我爷爷艾布·哈乃斐，他说：‘你们看吧！我确认为名叫欧麦尔的那头骡子踢死了他。’然后，他们观察，果真正如他所言中的。”

欧麦尔向圣人ﷺ请求去副朝，圣人ﷺ同一类，说：“我的贤兄啊！你对我不要忘记你的祈祷。”

圣人ﷺ说：“第一个真主与他握手的人是赫塔布之子欧麦尔，也是真主第一个给他道祝安词的人。”

圣人ﷺ说：“假若我之后有圣人一定是赫塔布之子欧麦尔。”

圣人ﷺ说：“真主借四位大臣相助了我，两位在天上：哲伯拉依莱和米卡伊利；两位在地上：艾布·伯克尔和欧麦尔。”他两个如像圣人ﷺ的大臣，圣人ﷺ曾凡事都与他两商讨。在他两个中真主降示了“你在一切事中当与他们商议”。

قال النبى عم اا نه كان فيما مضى قبل كم من الامم محدثون

圣人ﷺ说：“的确，在你们之前已逝去的各民族中都有昭示贤言之人。”

المحدث（昭示贤言）用受重音的الدال的开口符而念，即是把一件事醒令他心中，然后能洞察者表说它，事实果真如向他所说的，仿佛最高天界的天仙已昭示的，这是从一物外哩上的尊大品位。

**قال النبى عم ：فانه ان كان فى امتى هذه فهو عمر بن خطاب**

圣人ﷺ说:“如果在我教生中有这样的人,他的确是赫塔布之子欧麦尔。”

至圣ﷺ以他的话“如果在我教生中”没有针对在那些中层出不穷的外哩贵人，的确，他教生是最贵的民族。如果处他教生之外的民族中出现了很多昭示贤言之人，那他的教生无疑就有那等人。不然，以它所指的是强调了欧麦尔的尊贵，正如据说：“我有一位朋友，他就是某个人。”以那些所指：真主以全品的贤性特选了他，并不是否定了其他一切贤品之人，在大贤欧麦尔的尊贵中说：

**له فضائل لاتخفى على احد * الا على احد لايعرف القمرا**

它具有在任何人上毫不暗藏的一切尊贵优越；

对不知明月是什么的人列外。

圣人ﷺ说：“赫塔布之子啊！指掌管我的本性的主起誓，恶魔无缝可入于你，除非另选其道。”

在它中证明欧麦尔品级的高尚，恶魔不能够入于欧麦尔所行的道。正道是宽敞的，怎么能显现恶魔能行在人的血脉中去挑唆呢？他行入人血脉中如同行驶在其他人上一样。

在它中醒令他教门的坚定，他的情况只常定在真理上。

艾布·伯克尔被雕刻的大印是：“全能的主真好（**نعم القادرالله**）。”

欧麦尔被雕刻的大印是：“欧麦尔啊！以死亡为劝导就足够了。”

奥斯曼的被雕刻的大印是：“我虔诚信仰真主（**آمنت بالله مخلص**）。”

阿里被雕刻的大印是：“一切权柄只归主（**الملك لله**）。”

哲拉哈之子尔必丹七（**عبيدة بن الجراح**）被雕刻的大印是：“万赞归主”。

这是在身体的表层长出的肉印。至于在心中雕刻的大印是：据说：

**كرت صورت حال بديا نكوست * نكاريده دست تقديراوست**

如果你身体上有恶与善的情况， 前定的手必不去涂抹它。

**نقش مستورى و مستى نه بدست من و تست * آنچه سلطان ازل كفت بكن آن كردم**

雕刻是被遮的，有幔帐的， 并不是我和你的手所画的。

我说：你拥有这个那就是无始（**ازل**）的权利。

主啊！求你保护我们在心的法版上被雕刻的我们的正信，以免怀疑的手触摸。

主啊！在你引导我们之后，你不要让我们的心偏斜，你把近你跟前的

恩慈散发给我们，你确是多施的主，求你把我转成确信的人。

你针对他们而说：“此等人，正信伊玛尼已被刻写在了他们心中。”那是你俊美的一把雕刻了它，尊大德性绝不会战胜而勾抹去它，哪怕时光漫长，人的生命延续。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 370 页

**（8：65）圣人啊！你应当鼓励众穆民战斗。如果你们中有二十个坚忍的，他们能胜过二百；如果你们中有一百，他们就能战胜不信道的人中的一千。因为，他们是不解悟的一伙人。**

**﴿ يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ حَرِّضِ الْمُؤْمِنِينَ عَلَى الْقِتَالِ إِن يَكُن مِّنكُمْ عِشْرُونَ صَابِرُونَ يَغْلِبُواْ مِئَتَيْنِ وَإِن يَكُن مِّنكُم مِّئَةٌ يَغْلِبُواْ أَلْفاً مِّنَ الَّذِينَ كَفَرُواْ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لاَّ يَفْقَهُونَ ﴾**

品质高贵的贵圣ﷺ啊！

**“鼓励”**，你尽力所能把他们鼓励在与比信道之人作战上， 你以回赐和战利品的佳音鼓励他们作战。

把人鼓励在一事上是把别人摧动在它上，把他摧动在某件事上，直到他知道他没有相反他，鼓励者是临近毁灭之人（即；比别人更明知之人）。

在这节天经中指点了：信士们如果在圣人ﷺ鼓励他们之后大敌不前，一定是被亏伤的人鼓励只是身先士卒，一边一伙人跟随他。因此，真主的使者在战争最激烈的时候身先士卒，冲锋在前。

正如大贤阿里说：“如果我们参加战斗，敌我交锋时，我们确信圣人ﷺ在前冲锋，因为没有一人比他更身先士卒。

苏丹·赛里木·法蒂哈·米苏拉（سلطان سليم فاتح مصر）说：

**كر لشكر عدو بود ازقاف تابقاف * بالله كه هيچ روى نمى تابم ازمصاف**

若是敌军从嘎夫侵入嘎夫，指主发誓！

我们从列阵中见不到身先士卒之人。

**چون آفتاب ظلمت كفر ازجهانبرم * كاهى چوصبح تيح برون آرم از غلاف**

若是在世界上库夫勒的黑暗遮住了太阳；

黎明时保健酒抽出了剑鞘。

在这节明文中解明了出征的高贵，否则不会鼓励人们去战斗。

圣人ﷺ说：“奴辈的功修在为主道奋斗中只是像燕子在水面上飘过用它

的肢爪所掠去的那样一点一滴的汇聚而增多。”

**“如果你们中有二十个坚忍的人”**归信的人啊！如果在战场上你们有二十个坚忍的人。

**“如果你们中有一百，他们就能战胜不信道的人中的一千。”**这是解明了前文中的联合。心，这只是限于说明在二百个中，正如把忍耐只说明在每个地方中。

**“因为，他们是不解悟的一伙人。”**这一句牵挂“能战胜”一词。

即：因为他们是无知真主，无知末日的一伙人，他们不以识时夺势，服从真主的命令，升高他的真言，讨得他的喜悦而战斗，他们作战只因为是蒙昧时期的冲动，追随私欲，追随恶魔的步伐，点燃暴虐，敌视的战火而战。于是，他们应受强制和抛弃，这个话就是发出真主上的优厚喜悦，包括必定以一胜十和使他们坚定。

的确，圣人ﷺ派遣哈姆宰率领三十个骑兵截住艾布•折害里带领的三百骑兵，然后，他打败了他们。于是，他们深感困惑，在一段时间后，他们嚣张气焰，于是，真主废除了这个判断，他说……

**（8：66）现在，真主在你们上已减轻了，他知道，的确你们上有点单薄；如果你们中有一百个坚忍的人，他们能战胜二百；如果你们中有一千，他们凭着真主的襄助能胜过两千。真主是与坚忍的人们同在的。**

**﴿ الآنَ خَفَّفَ اللّهُ عَنكُمْ وَعَلِمَ أَنَّ فِيكُمْ ضَعْفاً فَإِن يَكُن مِّنكُم مِّئَةٌ صَابِرَةٌ يَغْلِبُواْ مِئَتَيْنِ وَإِن يَكُن مِّنكُمْ أَلْفٌ يَغْلِبُواْ أَلْفَيْنِ بِإِذْنِ اللّهِ وَاللّهُ مَعَ الصَّابِرِينَ ﴾**

**“现在，真主在你们上已减轻了”**因为他在每个人上制定了当两脚坚定，题本•阿巴斯说：”谁从三个敌人中逃跑，谁不为逃跑，谁从两个敌人中逃跑，他确是逃跑者，就是已犯了所禁止的，临阵逃脱是大罪。“

哈达迪（الحدادى）说：“如果一个信士有军器，有武力，从两个不信道的人中逃跑就是临阵逃脱，否则，临阵逃脱的判断没有确定。”

**“他知道的确你们上有点单薄”**身体单薄。坦夫塔扎宁耶（التفتازانى）说：“以真主的话：‘现在’限定了减轻是显现了端庄，可是在把直到特指他中是它未实现而昭示实情是让人疑虑不知道。

答：“全知永远关系他，至于在实现之前是说明它将要落实兑现，实现

时说明它正在实现，实现后说明它已落实兑现了。”

哈达迪（الحدادى）说：“在先天他知道：你们一人对付十敌，十人抵御百敌，百人迎敌千人力有点单薄。”

如果你们中有一百个坚忍的人，他们能战胜二百；如果你们中有一千，他们凭着真主的口唤能胜过两千。

**“真主的口唤”**是真主赐给容易，这只是说明在前面提说过的。

**“真主是与坚忍的人同在”**以相助与坚忍的人同在，有真主相助怎么不会取胜呢？مع一词所醒令：被追随者都包括在其中，因为，他们处于从事忍耐的地位。

这节明文证明：谁忍耐，谁必胜利，的确，忍耐是胜利成功的骑乘。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 371 页

صبر وظفر هردودوستان قديمند * صبر كن اى دل كه بعد زآن ظفر آيد

忍耐和成功胜利是两个老朋友；

心啊！在获得那个成功之后你当忍耐。

از چمن صبر رخ متاب كه روزى * باغ شود سبزوشاخ كل ببر آيد

在忍耐的花坛中有悔过的卫士，它是忍耐之供养；

花园中的绿草和荆刺吞没了鲜花。

素丹赛里木（السلطان سليم）说：

سليمى خصم سيه دل چه دانداين حالت * كه از ظهوررا آهيست فتح لشكرما

我赛里木只有罪恶之心，怎能直到这些情况；

只是从显示神性品中我的兵马获胜。

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：“奉真主的口唤”战胜和胜利并不是你们的实力，因为你们是虚伪的，它只是凭真主先前的判断和相助。最有实力的人是至圣ﷺ“跟随他的信士对不信的人是威严的”，因为，他们有托靠和确信的雄心壮志，真主使他们的心精通它，他们其中一人从一百个敌人中不会逃避，真如至圣ﷺ和跟随他的有雄心大志之人的情况。正如阿卜杜力木里布（عبدالمطلب）之子阿巴斯所说的：“我同圣人ﷺ参加了侯奈尼（حنين）战争，我没有离开圣人ﷺ，圣人ﷺ骑在一个白毛骡子上，当敌我两军相遇的时候，信士们临阵逃脱，而圣人ﷺ拉紧坐骑冲在不信的人面前，当时我拉着圣人ﷺ的骡子笼头，我希望骡子不要快速就足够了。艾布·苏富扬（ابو سفيان）领着圣人ﷺ的骑兵。

当圣人ﷺ和跟随他的人是坚忍的，坚强的时，他们面对强敌没有逃跑。素丹赛里木（سلطان سليم）说：

سيمرغ جان ماكه رميدست از دو كون * منت خدا يراكه بجانرام مصطفاست

无名神鸟是我的鲁哈，他从两世中已逃脱了；

真主的特恩是与被特选之人顺从的心灵同在的。

在夫土哈七力曼坑耶（فتوحات المكيّة）经中说：“人从身体方面被造在五谷和心知足上，从正信方面被造在勇敢骁勇和坚定上。”

从一位配贤上传来：圣人ﷺ告诉他：“**你去任埃及总督。**”当时，他们正围攻一座城池，那个配贤就加入到其它配贤队伍中，他说：“我对于弩炮射击是一名能手。”他就亲手操作射向城池中的卡费勒，射击后，我就参入攻击战，就拿下了那座城池，他们都询问这个胆大的缘故，他说：“圣人ﷺ让我任埃及总督，现在我已不是了，我深信我没有领导才能。”你思考吧！正信坚强就是这样，真的！从明显方面已知：若是一个人是射击弩炮的能手，你看他的情况是如何样的，而信道者的心事最坚强的心。

真的！人只是新的鞘子，如果没有插刀，刀鞘是毫无价值的。圣人ﷺ祈祷道：“**主啊！我向你在确信之后从怀疑真理中秋护佑，我向你从被驱逐的恶魔中求护佑，我向你从还抱日的灾难中求护佑。**”

一部分行道之人说：“功修干办是各个部位投奔于真主。意念是以心投奔真主，心是国王，各个部位是它的军队，国王没有作战，除非带领军队，军队不作战，除非跟随国王。”

**（8：67）享受俘虏的事，在圣人上不相应（不应享受），直到政府了那地方之后。你们要今世的浮恩，而真主要你们享受后世（的报酬）。真主是优胜的，是公断的。**

**﴿ مَا كَانَ لِنَبِيٍّ أَن يَكُونَ لَهُ أَسْرَى حَتَّى يُثْخِنَ فِي الأَرْضِ تُرِيدُونَ عَرَضَ الدُّنْيَا وَاللّهُ يُرِيدُ الآخِرَةَ وَاللّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴾**

**“不相宜”**不真正，不端庄。

**“在圣人上”**在任何一位圣人上。

**“享受俘虏的事”**把俘虏确定给他，这才是全美的享受。

据传：在白德尔之日圣人ﷺ俘虏了七十人，其中有阿巴斯和艾布塔里布

之子尔盖力（عقيل بن ابوطالب），于是，他同配贤们讨论战俘的事，艾布·伯克尔说：“他们是你的宗族，也是你的家族，你疼顾他们，但愿真主把他们引导于伊斯兰教，你以赎金释放他们吧！”欧麦尔说：“他们曾经否认你，从你故土上驱你出境，而且追杀你，你杀掉他们吧！他们是不信之人的罪魁，论亲族，我比某人更亲近，阿里比尔盖力更亲近，哈姆宰比阿巴斯更亲近，因此，他们死有余辜。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 372 页

而圣人ﷺ没有这样想，他说：“真主确已温和了一切人的心，直到你比一切人更温和。真主使很多人心威严，严厉，直到你比他们更威严。艾布·伯克尔啊！你的情形如同伊布拉欣大圣的情形，（当时）他说：‘谁追随我，谁确已与我同教，谁违抗我，你确是恕饶人的，至慈的主。’欧麦尔啊！你的情形如同大圣努哈的情形，（当时）他说：‘（主啊！）你在地面上不要留下一家不信道之人。’”

然后，众配贤犹豫不定，圣人ﷺ说道：“如果你们意欲，你们就杀他们；如果你们意欲，你们就释放他们。故你们收取每个战俘的二十个沙币（اوقية），一个沙币是四十个银钱和六个金钱的赎金。”

圣人ﷺ说：“真的！我们其中有他们同数的人将要殉道。”

他们说：“不然，我们收取赎金，我们有七十个人要入天堂。”然后，因他们的这个话的缘故，在吴侯德之日他们七十个人殉道了，而且他们拿了赎金。于是，在白德尔战俘的赎金中这节天经被降示，此时欧麦尔进来了。突然，圣人ﷺ和艾布·伯克尔祈哭，他说：“主的使者啊！你告诉我，你为什么祈哭？”圣人ﷺ说：“我在收纳他们的赎金中为你的同事们祈哭，他们的罪刑已被呈现给了我，比这棵树更近呢！”因为离他们很近处有一棵树。”

在赛伊勒庆哈里丙耶（سيرة الحلبية）经中说：“白德尔的战俘有的收取赎金，有的无赎金被释放，即是艾布阿巴斯和阿米伦之子吾罕布。有的自死，有的被杀，即是哈里斯之子奈孜勒艾比穆埃托之子阿盖伯。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 373 页

这一门是：正义之人的行善事临真近圣之人的犯罪（حسنات الابرار سيآةالمقربين），他责备他是为了尊重掌管教生事情的人。

——见《صاوى》第二册 134 页

在天经中只点了：收取被俘的多神教徒的赎金，不是我们圣人ﷺ的常规，也不是万圣的常规。因为，它是贪图尘世。

**“直到征服了那地方之后”**就是不松懈地战斗，直到不归信者卑贱，他们的那帮人减少，伊斯兰兴盛，信奉伊斯兰之人执掌了权柄，直至永恒。

这些话证明：对于战俘在征服之后当严厉对待，尤其在发现背信之后，征服就是在他们上严厉制裁。然后，把征服那地方引用在不松懈地战斗，如果领导参加战斗，证明敌人仍是实力存在。

据说：“是一种病征服了他，如果病使他懦弱和繁重的话，剥夺了他能动的能力的话。”

**“你们要今世浮恩”**这是另起句，增加责备，即：你们凭收取战俘赎金要今世的浮恩，把المال（财物）称为（عرض）浮恩，是因为它不会常存留；而今生的利益和所牵挂的，也不是确定的，永恒的，所以它如像是浮恩，然后就消失了。

这是呼唤他们，并不是呼唤至圣ﷺ和一切配贤，的确，艾布·伯克尔意欲兴盛教门，引领俘虏正道。

**كين جهان جيفه است ومردار ورخيص * وبر چنين مردار چون باشم حريص**

可恶！世界知识一块臭肉，屍尸和勉强的，

对这具屍尸我怎能贪图呢？

在你奉真主的口唤与他们商议后，你鼓励他们以部分去战斗，如果你以真主的话：“你在一切事中当与他们商议”命令他们时。

**“而真主要你们享受后世”**他要你们享受后世的回赐，那些回赐，近他跟前与进食万物不能比贵的。

赛尔迪辙里比·穆夫塔（سعدى چلبى المفتى）说：“或许所指的真主至知，真主是喜悦的，他把他的意欲在相似之道上按说在喜悦上。所以，他没有意欲这节明文证明不实现真主意欲的，这相反正统派的主张。”

**“真主是优胜的”**他能使他的外哩战胜他的一切敌人。

**“是公断的”**他知道适合一切情况的和他借自己本然所选择的。正如他命令征服那地方，在一切举伴之人有势力时禁止赎身，在它和施恩之间选择，因真主说：فامامنابعد وامافدآء（译）。当情况变化了，信道穆民得优势时可以收取赎金。”

一部分行道之人说：“天经证明万圣是为主道奋斗的人，对他们加以指

责是没有启示的，也不是不端庄的，在它中有错误，但是更加醒令了端庄。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 373 页

**（8：68）若不是从指责上先前就规定了，重大的罪刑必因你们（从俘虏中）所取得的而到达你们。**

﴿ لَّوْلاَ كِتَابٌ مِّنَ اللّهِ سَبَقَ لَمَسَّكُمْ فِيمَا أَخَذْتُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴾

若不是从指责上早先确定在被保护的仙碑上的判断，即：他不惩罚在为他奋斗中的干罪之人，也不罪刑参加白德尔战役的人，或者不惩罚在他们上以禁止的没有阐明的一伙人。

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：“若不是从指责上先天就规定了”早先规定了此一等俘虏，他们一部分将归信，他们一部分的儿女子孙将归信。

**“因你们所获取的”**因你们所获取的赎金。

**“重大的罪刑”**人的能力不能承受的大罪刑。

据传：圣人ﷺ说：**“假若刑罚来临，除欧麦尔和买阿兹之子赛尔德之外，任何人不能避免。”**那时因为刑罚也指点征服。在它中证明：除他两外每个参加白德尔战役的人都喜欢收纳战俘的赎金。

欧麦尔之子阿卜杜拉说：“人们说：‘任何一个其实都没有降给凡人。’欧麦尔说：‘《古兰》被降在我一边。’”

圣人ﷺ说：**“真主把真理转在欧麦尔的口舌和心上。”**在这些古事中说明：的确，启示符合他的事情而降下。他说：“主的使者啊！你的妻子好人与坏人都会见他们，你命令他们搭纱巾拉帐幕吧。”于是，遮帐幕的天经就下降了。在事非中她们集中刁难圣人ﷺ时，欧麦尔对她们说：“他的主几乎休了你们，以比你们更贤惠的妻子更换你们。”

**（8：69）你们吃你们所获得的合法的洁净的战利品吧！你们敬畏真主吧！的确，真主是多恕饶的，是独慈的。**

﴿ فَكُلُواْ مِمَّا غَنِمْتُمْ حَلاَلاً طَيِّباً وَاتَّقُواْ اللّهَ إِنَّ اللّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴾

据传：他们都扣留战利品为己所有，于是，**真主说：“战利品只是归你们的，你们吃你们所获得的战利品和从战俘中收取的赎金吧！”**

**“合法的”**从所获战利品中合法的。

醒令：在他们心中感觉不合法的战利品就是遭那个责备的因由，的确，谁听见了所提到的责备，在他心中已对战利品是否合法产生质疑了。

**“洁净的”**洁美舒适的，在比拟方面洁净的被称为合法的。的确，舒适甜美有味的在自然方面没有任何嫌弃，合法的也如此，在教门中它也没有任何憎恶的。

**“你们敬畏真主吧！”**在相反他的命令和他的禁止中你们敬畏真主吧！

**“多恕饶的”**他恕饶你们上在收取赎金中准许之前过分贪图勉强为合理的赎金。

**“独慈的”**他慈悯你们，承领你们的悔罪，如果你们敬畏他的话。

卡什斐（الكاشفى）说：“独慈的是战利品对于你们是合法的，对于别的民族是非法的。”

恰如伊本·阿巴斯说的：“战利品在万圣上是非法的，如果他们获得战利品的时候，他们把它举意成‘古尔邦’（献物），然后，火从空中下来吞没了它。真的！真主对这个民族的援助是数不尽的。”

据传：在登霄之夜圣人ﷺ对阿丹圣人说：“**你是人类中最高强的人，因为真主赏赐了你六件事：1.他亲手造化了你；2.他以全知优待了你；3.他命众天仙给你叩头；4.他诅咒没有给你叩头的；5.以你的妻子夏娃（حواء）尊重你；6.天园在你上全部是合理的。**”

阿丹说：“不然，你是世人中最高强的人，因为他赏赐给你六样特恩，除你外的任何没有被赏赐过：1.他把你们的恶魔转成顺服的；2.他管制你的仇敌；3.他把你的妻子阿依莎转成天堂中妇女的领袖；4.他因为你而复活一切先知；5.他是你能觉察到你教生的一切机密。6.……”

阿丹说：“他以六件事优待了你的教生：

1.他因一件罪从天堂中赶出了我，而从礼拜寺中没有赶出你犯罪的教生。

2.他脱取了我的丝衣，而没有脱取你教生的遮盖。

3.他分离了我和我的妻子，而使你的教生没有分开自己的妻子。

4.他使我的身材缩小而没有缩小你教生的身材。

5.他以“阿丹违抗了“的话使我出丑难堪，而掩盖了你教生的错过。

6.我哭了二百年，他才恕饶我，而你的教生凭一次认错就被恕饶。”

赛尔迪（السعدى قد س سره）说：

محالست اكر سر برين درنهى * كه باز آيدت دست حاجت تهى

真的！若是从这个大门中禁止进入； 你只能空手而回了。

بضاعت نياوردم الااميد * خدايا ز عفوم مكن نااميد

我多么希望得到货物； 我多么希望真主恕饶我。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 374 页

信道的人应当提放罪刑，的确，真主的责备如果在为主道奋斗上紧之人而有过错的人上，那么，故意违反真主经典的人是事情中你该猜测真主怎样惩罚他。你不知道吗？戴胜鸟（هدهد）由于私离岗位而违抗了苏莱曼圣人，却遭受警告，责备和严惩。

如果你违反了你的导师（明师）的口唤，你应该遭罪刑，如果你坚守侍奉和顺从，你当赶快认错。

在这个故事中解明：当犯了罪过时须祈哭悔恨。因为，圣人ﷺ和艾布·伯克尔常川祈哭。据传：在复活日，火狱临近，圣人ﷺ给一切逃奔之人说情：“你不要逃奔。”哲伯拉依莱天仙拿来了一杯水，他说：“你把它倒在他的脸上。”于是，他倒了它，火逃走了，他说：“哲伯拉依莱啊！这个水是哪里来的？”他说：“这是罪人悔恨的泪水。”

在《曼斯乃威（المشنوى）》中说：

تانكريد كى خندد چمن * تانكريد طفل كر چو شد لبن

云不哭花坛怎么会欢笑呢？ 婴儿不哭怎知想吃奶水呢？

طفل يك روزه همى داند طريق * كه بكريم تارسد دايه شفيق

婴儿想吃饮它知其方式； 他啼哭是为得到乳母的怜悯。

تو نمى دانى كه دايه دايكان * كم دهد بى كريه شيراورايكان

而你却不知道给你喂乳的乳母； 婴儿未祈哭她不会一次给他喂乳。

چونى بر آرند از پشيماند انين * عرش لرزد از انين المذنبين

若是你因懊悔而哀怜； 阿勒实因为罪人的哀怜而颤抖。

（8：70）圣人啊！你对在你们手里的战俘们说：“如果真主知道你们心里有善念了，他一定把比你们中所取去的更好的赐给你，他将要恕饶你们。真主是多恕饶的，是独慈的。”

﴿ يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ قُل لِّمَن فِي أَيْدِيكُم مِّنَ الأَسْرَى إِن يَعْلَمِ اللّهُ فِي قُلُوبِكُمْ خَيْراً يُؤْتِكُمْ خَيْراً مِّمَّا أُخِذَ

﴿مِنكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ وَاللّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ﴾

النبى是针对至圣ﷺ的尊称，即：昭示真主和真主判断的人啊！

据传：这节天经下降在阿布杜力穆托里布（عيدالمطلب）之子阿巴斯的事情中，他是圣人ﷺ的叔父，在白德尔战役中被俘，原来他准备了是一文钱以便在远离麦加的地方维持生活。在白德尔之日他拿出二十文金币以便招待不信道的人，没有来得及就绪，战争发生了，他就带着二十文金币参战。于是，圣人ﷺ要求他以二十文金币为赎金，阿巴斯拒绝了，圣人ﷺ说：“**你拿出赎金，你以此求我们，我还不释放你吗？**”由于他割断近亲骨肉，圣人ﷺ责成他交纳一百个金币为赎金，而且替他的侄儿艾比塔里布（ابى الطلب）之子尔盖奈（عقيل）和哈里斯（حارث）之子恼菲力（الففل）交纳赎金，每人交纳四十个金币。于是，他说：“穆罕默德啊！你要伸手去向古莱氏族讨钱吗？穆斯林收获了我的全部财产，我没有一件东西来罚赎我和我的侄儿。”圣人ﷺ说：“**你把它交给你的妻子温姆凡促力（ام الفضل）的金子到哪里去了？在你从麦加出去的时候你对她说：‘我绝不知道我的命运如何，如果我遭不幸，它是惟独你和阿布独拉，凡促力（فصل）和盖叶密（قيم）的。’他们都是你的孩子。**”阿巴斯说：“你怎么知道的？”圣人ﷺ说：“**我的主告诉我的。**”阿巴斯说：“我作证：你是诚实的；我又作证：万物非主，唯有真主，你是真主的使者，指主为誓，除主外，任何人不知道那件事，我在黑夜中把金币给了她，我却对你的事情有怀疑，你给我告诉了这机密，我现在毫无怀疑了。”

这节明文虽然只是针对阿巴斯降示的，但其实是概述的词义，绝不是特指某种缘故，即：你对阿巴斯，阿盖奈，等战俘们说：

“**善念**”正信和虔诚。

“**如果真主**”这个设疑是归于我们，正如至圣ﷺ说：“**如果你知道……**”，这是在祈求祈祷词中，的确，其义是：从关系你的全知和意欲而看，关系这个知道归于奴辈是受怀疑的。

“**所取去的**”战犯赎金。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 375 页

阿巴斯说：“我的主给我更换了比我所取的更贵的——二十个奴仆，虽然微不足道，即：能获取两万个银钱，他赏赐我一杯装满渗渗水的仙水，我喜欢凭它拥有整个麦加人的财富。而我的主只实现两个许约的一个，而

我只希望我的主赦宥。的确，他是不爽约的。

**（8：71）如果他们要对你欺骗（背弃信义），他们在此前确已欺骗了真主，但他使你胜过他们。真主是全知的，是公断的。**

﴿ وَإِن يُرِيدُواْ خِيَانَتَكَ فَقَدْ خَانُواْ اللّهَ مِن قَبْلُ فَأَمْكَنَ مِنْهُمْ وَاللّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴾

**“他们”**战俘们。

**“要欺骗你”**凭叛教而破坏与你所谛的信奉伊斯兰的约会，仍固守在他们祖先的教门上。

**“他们在此前确已欺骗了真主”**凭他们不信，破坏了凡是有理智的人在先天所谛的约会。

**“但他使你胜过了他们”**使你能对付他们，正如在白德尔之日所发生的，如果他们反复欺骗你，他又能使你对付他们。

据说：“从那些事中胜过他，就是完全能对付他。”

**“全知的”**全知他们意念中的和他们所应受的惩罚。

**بروعلم يكذره پوشيده نيست * كه پياوپنهان بنزدش يكيست**

在他的全知方面每一物都不暗藏；

明扬的和暗藏的近他跟前是一样的。

**“是公断的”**他为凡是他所为的，尤其他显现他确切地机密哲理。

据传：伊本·阿巴斯在白德尔战争爆发之前已信奉伊斯兰教，可是没有公开。因为，在古莱氏族中有很多差债未到手，他害怕公开信仰会分文得不到，圣人ﷺ为他责成赎金，以便明显他的信仰，在满克解放之日，伊斯兰教占有了统治地位，他公开了他的信仰。圣人ﷺ为了疼顾阿巴斯，没有公开他的信仰，以便不要影响他在古莱氏族那里的欠债。在迁都中圣人ﷺ只准许他留下来，圣人ﷺ为他写道：“**叔叔啊！你安心居住在他们中吧！真主以迁都封印你，如同用圣品封印我一样。**”然后，果真他是如此的。

在这节明文中解明了真主的全能。

**واذ مريدان حلاص من يد قهره فى الدنيا والآخرة لايجد اليه سبيل الا با لايمان والاخلاص**

的确，随道门人今生后世是从他的强制之手中是脱离之人，

只有凭正信和虔诚才能得到这条道。

真主是全能的，强大的，创造万物的，除他外的都是无能的，懦弱的

和被造的。

圣人ﷺ说：“真主确实说过：你对有能力的人说：‘你的能力不要使你矜夸自傲，如果你的能力使你自傲，你就隔避你自身上的死亡吧！’你对有学问的人说：‘你不要自傲于你的学问，如果你自傲，那你告诉我你的大限在几时呢？’你对富翁说：‘你不要自傲于你的富足，如果你矜夸自傲，那你给万物众生准备一顿早餐吧！’”

在这节明文中指点：在大战争中赞词的权力超越和战胜了自性，而且俘虏了它时，如果它静心去赞念真主，侍奉他，服从在他的一切判断之下，真主就赐给他天堂的恩典和它的一切品位，这比今生的欲望，恩典和装饰更好。的确，今生和它的恩典时朽坏的，天堂河它的恩典是永恒的，真的！自性的欺骗和不忠超越于礼乘和道乘境界。

据说：“追随者（متابعة）有七种人，它继承了七件事：

一、追随自性必继承悔恨。如同在嘎必力杀了哈必力中真主说：“他的私欲纵恿他杀他的弟弟，他杀了他，他变成悔恨的人。”（5：31）

二、追随私欲必继承遥远。正如真主说布奈阿米（بلعم）的话：“他追随他的私欲后，然后，他变成像一条狗。”即：陷于远道和低贱中。

三、追随私语必继承不信。正如真主所说的：“顺从欲性的人将被丢进迷误中。”就是库夫勒中。

四、追随法老必继承今世的淹没和后世的火刑。

五、追随迷误的领导者必继承折本。

六、喜爱先知证人必继承喜真，如同真主所说的：“你说：如果你们喜爱真主，你们要追随我，真主才能喜爱你们。”

七、追随恶魔必继承折罕难火狱。

正如真主说：“

ان عبادى ليس لك عليهم سلطان الامن انتبعك من الغاوين وان جهنم لموعدهم اجمعين

的确，我的奴辈你在他们上没有任何权利，除非跟随你的那些迷误之人。

的确，折罕难火狱就是他们一总的被许约处。”

（8：72）的确，归信、迁移并以他们的财产和生命在真主的道路上奋斗的人们，和庇护接待（圣人）、襄助（主道）的人们，此等人他们的一部分是一部分的外哩（掌管者，主事者）。他们虽归信而未迁移的人们，你们

不要维护他们一事，直到他们迁移，如果他们为教门而求你们襄助，你们应当的相助他们，除非在你们和他们间有盟约的那伙人。真主是明察能见你们的行为的。

﴿ إِنَّ الَّذِينَ آمَنُواْ وَهَاجَرُواْ وَجَاهَدُواْ بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنفُسِهِمْ فِي سَبِيلِ اللّهِ وَالَّذِينَ آوَواْ وَّنَصَرُواْ أُوْلَئِكَ بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاء بَعْضٍ وَالَّذِينَ آمَنُواْ وَلَمْ يُهَاجِرُواْ مَا لَكُم مِّن وَلاَيَتِهِم مِّن شَيْءٍ حَتَّى يُهَاجِرُواْ وَإِنِ اسْتَنصَرُوكُمْ فِي الدِّينِ فَعَلَيْكُمُ النَّصْرُ إِلاَّ عَلَى قَوْمٍ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُم مِّيثَاقٌ وَاللّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴾

的确，归信、迁移并以他们的财产和生命在真主的道路上奋斗的人们，和庇护接待（圣人）、襄助（主道）的人们，此等人他们的一部分是一部分的外哩（掌管者，主事者）。

**“归信”**归信真主，归信至圣ﷺ和归信《古兰经》。

**“迁移”**离开他们的故乡——麦加，为喜爱真主和他的使者而迁移。

**“他们的财产”**他们用于功课，武器的和他们费用于需求物的。

**“生命”**即：参加战斗，挺进到战场，扑于浑化，或许使费用财产行前献出生命是因为财产奋斗效果更大更全美，不以财产奋斗而以生命奋斗不成立。在《伊勒萨德经注》中如此。

道长（全能的真主委任了他）说：“在我们跟前行前的理由是：财帛是跟随生命和本质的，而在献出中跟随者更行前。

在这节天经中说明了：从低处升腾于高处的过程，因此，苏菲导师说：“施舍财产时针对行为的认主独一（**توحيد افعال**），献出生命是针对被崇拜者的本然的认主独一（**توحيد ذات معبود**）。

**“在真主的道路上”**这一句牵挂**جاهدوا**，只限于出征，以真主的道路指临近于他的回赐，天堂河天堂的一切品级，以及临真。它只是凭虔诚而临真，而以沽名钓誉施舍财产和生命绝讨不去尊大无上真主的喜的。

主啊！求你使我们成为为你的道奋斗的人，不要成为为除你外的而奋斗的人。

道长迈厄勒比（**شيخ المغربى**）说：

**كل توحيد نروید ززمینی که درو * خار شرك و حسده و کبر وریا و کین**

道长迈厄勒比说：“在它中有以物伴主，嫉妒，自傲，
怀恨的刺钉的认主独一，在大地上不能通行。

**“庇护接待”**庇护接待圣人ﷺ和跟随他的迁士。即：给他们安置住所，

接待他们住在他们的家中，ايواء ال含有الضم（庇护接待）之义。

**“相助”**相助他们战胜他们的敌人，以宝剑相助他们战胜不信道的人，第一个是针对迁士而言，第二个是针对辅士而言。

素丹·赛里木·安外里（سلطان سليم الاول）说：

شاهنشه آن كدا كه بود خاك راه او * آزاد بنده كه كرفتار مصطفاست

那帝王是他的道上土泥的乞丐； 那解脱的奴仆被提拔为特选之人。

آسينه شادك ز غم او ساختد لحزين * و آن جان عزيز كز پى ايثار مصطفاست

那欢乐的心胸因他的忧伤而内心忧伤，

那贵人的心灵只跟随被特选者的踪迹。

**“此等人”**提到他们具有优越美德的人。

**“他们以部分是一部分的外哩”**在继承权中一部分是一部分的外哩，如像迁士和辅士，他们是凭迁移和相助互相继承，并不以近亲互相继承，直到这一节明文停止了真主的话：“至亲一部分比一部分更相宜。”即：至亲在继承权中比一部分远亲更相宜。

الاولياء一词是ولى的复数，如صديق和اصدقاء，الولى含有临近和接近之义。

**他们虽归信而未迁移的人们，你们不要维护他们一事，直到他们迁移，如果他们为教门而求你们襄助，你们应当的相助他们，除非在你们和他们间有盟约的那伙人。真主是明察能见你们的行为的。**

**“不要维护”**不要维护他们在遗产继承法中的一事，哪怕他们是近亲。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 377 页

**“直到他们迁移”**当真主解明了对未迁移而不维护他们一事的归信之人，他认为应该真正完全不维护他们一事，以便落实在他们和不归信之人之间的，他凭自己的话：消除了这种认为：

**“你们应当相助他们”**相助他们战胜在正道中与他们敌对的人。

**“有盟约的人”**除非如果与他们为敌和与他们战争的不归信之人是你们中曾经立过盟约的人，那么，你们应该全践约会，放弃与他们交战，你们也就无需相助未迁移的穆民战胜他们。不然，当在他们中以非战争手段和平解决。

真主是明察能见你们的行为的。所以，你们不要相反他的命令，以便他的惩罚不要降在你们上。

（8：73）不信道的人们，他们一部分维护一部分，如果你们不遵行它（我命令你们的），大祸和大乱将在大地上发生。

﴿ وَالَّذينَ كَفَرُواْ بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاء بَعْضٍ إِلاَّ تَفْعَلُوهُ تَكُن فِتْنَةٌ فِي الأَرْضِ وَفَسَادٌ كَبِيرٌ ﴾

不信道的人一部分在继承权中维护另一部分的，这节明文所说的是肯定不信道的人一部分与一部分交往，不信道的人互相交往被建立在库夫勒中，他们彼此相印上，正如信道穆民互相交往是被建立在正信中，他们彼此相投上。那么，正如在库夫勒和正信中不相投会聚一切，因为头一个是黑暗的，第二个是光明的一样，在它俩的居民中不彼此投意，的确，不信道者是真主的敌人，信道者是真主的密友。所以，他们彼此当断交，与不同道之人解除近亲关系。

哈菲兹（الحافظ）说：

نحست موعظ ز پیر صحبت این پندست * که از مصاحب نا جنس احتراز کنید

你当始终如一融合于道长的忠告，这才是接受劝导；

你当防备与不同道的人为伍。

“如果你们不遵行它”不遵行我命令你们的你们互相交往，在继承权中你们一部分维护一部分的，断交你们和不信道之人的交情。

“大祸”，你们降遭大祸，它就是正信薄弱，不信显现。

“大乱”：在两世中的大乱。

在它中指点了：不论从哪方面依靠寻求相助，都会得到相助，如果放弃它，你会趋向折本，得不到安宁。

圣人ﷺ说：“你相助你行亏的或者被亏的弟兄吧！”相助行亏之人是制止他行亏不义。

在《弗坦瓦·宰依哈尼（فتوى ضيخان）》经中说：“如果罗马军出现了惊逃混乱，如果国王准备出征，凡是能参战的人理应出征，除有故者外，谁也不可退后。”

据传：圣人ﷺ当看见穆斯林遭遇了古莱氏族卡费勒的伤害，他又无能力解救他们时，他就对他们说：“你们分散到地面各处去吧！真主不久会使你们团聚。”

他们问：“去哪里呢？”

他说：“就是这儿，他用他的手指了指哈伯申耶。”

在一个传述中他对他们说：“ 你去到哈伯申耶国去，的确在那里有一个佛大的国王，任何一人在他跟前不会受虐待，它是有贤性的地方，真主会给你们转下你们的生活出路的。”

道长（全能的主委任了他）说：“我听见我的道长阁下尔俩迈七（真主使他淹没于平安吉庆）说过：‘假若我有盘费，我必从巴勒斯坦（قسطيطينية）迁移到印度（هند）。因为和那个国王居住在一地从教门方面没有任何益处。’接着他提到了印度国王的虔诚，这个话符合礼乘，也符合道乘。”

一部分上等人说：“外哩不会居住在不义之人的城市中。”圣人ﷺ说：“ 谁带着自己的教门从一切地方迁移到另一个地方，哪怕是一寸地，谁必入天堂，而且是人祖伊布拉欣圣人和至圣穆罕默德ﷺ的密友。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 378 页

迁移到哈伯申耶是害怕灾难的和带着自己的教门逃避于真主的一伙人，他们中有带着自己的家属迁移的，有亲自迁移的，这就是初次迁都。

谁归信，即：寻求真主，那时真理，也是应当的，谁就是从真主之外的上迁移，然后，从本性的丑恶行为迁移到正道的俊美行为，从劣习迁移到被夸的美德，从虚伪本质迁移到真体，把自己的财产，生命奉献在寻求真主中，放弃凡是虚伪的，它就是放弃凡是除真主外的。

导师布哈里（他的机密清静了）说：

هست تاج عارفان اندر جهان از چارك ترك * ترك الدنيا ترك عقبا ترك هستى ترك ترك

在今世，明知之人的王冕是放弃四边四方；

你放弃今生，放弃后世，放弃万物，放弃该放弃的。

圣人ﷺ说：“ 以前，有一个人杀害过九十九个人。然后，他询问地方上最有学问的人，他为他介绍了一个修士，他来于他问他：‘ 他曾经杀过一百个人，在他上有讨白吗？ ’他说：‘ 没有。’他就杀了他，他又询问地方上有学问的人，他为他介绍了一位学者，他说：‘ 他曾经砂锅一百个人，他有讨白吗？ ’学者说：‘ 有，但是在你和讨白其中有幔帐，你去到如此如此的某个地方，在那里有一伙人崇拜真主，你同他们一起崇拜主，不要回来了，他是一个困难重重的地方。’他去了，在路途中死亡来临他，执掌慈悯的天仙和执掌刑罚的天仙为他发生争论，执掌慈悯的天仙说：‘ 他是忏悔之人，而且他的心已朝向真主。’执掌刑罚的天仙说：‘ 他没有分文善功啊！’于是，一位天仙在人的形象中来临，在他们其中公断，他说：‘ 你们量一量两边的

**距离，哪一边最近他就是属于那等人。’他们量了，而他是临近于拜主忏悔一边的，然后，执掌慈悯的天仙拿了他。”**

问：“从圣训的外表看接受了那个人的讨白，这是相反在教条中制定的：奴辈的本质不能抛弃讨白。”

我们答：“如果一个不义的人给别人做讨白，真主承领他的讨白，而且恕饶他的罪恶，这是相反真主的命令和奴辈的职责的。那么，他是在真主的意欲中，如果他意欲，就喜欢他的对头；如果他意欲就从他上拿取他的份额。”

在圣训中有：**做讨白的人远离犯罪事非的地方，依靠和寻求与行善的人在一起时受喜的。**

主啊！求你使我成为迁士，求你使我相连你清廉的奴辈。

**（8：74）他们归信和迁移，并在主道上奋斗的人们和庇护（圣人），襄助（主道）的人们，此等人就是真实的穆民，他们应获得恕饶和优厚的给养。**

**﴿ وَالَّذِينَ آمَنُواْ وَهَاجَرُواْ وَجَاهَدُواْ فِي سَبِيلِ اللّهِ وَالَّذِينَ آوَواْ وَّنَصَرُواْ أُولَئِكَ هُمُ الْمُؤْمِنُونَ حَقّاً لَّهُم مَّغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ ﴾**

**“他们归信”**归信总信和分信中一切应该归信的。

**“迁移”**为讨真主的喜悦迁移那迫害圣人ﷺ的故乡。

**“奋斗”**与不信道之人作战，即在真主的道路中与出征奋斗之人一起。

**“在主道上”**它是伊斯兰教，和把人引导于天堂和它的一切品级的虔诚。

**“庇护圣人”**他们在他们家中庇护归信之人及其他们的生命，怜悯他们。

据说：“اويت是家和居所，来到它是带着生命安居于它。”

**“相助”**相助他们战胜他们的敌人，而第一个关系代词指迁士们，第二个指辅士们。

**“就是真实的穆民”**因为他们以遵行所判定的迁移和出征，施舍财产和相助真理落实了他们的正信伊玛尼。

所提的头一节明文是解明了他们中在正信伊玛尼中全美的人是最先的

迁士和辅士，这儿再不作重复。

**“恕饶”**是恕饶他们的罪恶。

**“优厚的给养”**真主在天堂里供给他们的宽裕的生活，此种生活犹如溢流的麝香，在他们腹中容易溢泄的，它就是从他们腹中出来的气，或者大便。

然后，急将相连他们的在这桩事中相连着他们，以他们的踪迹被显现出。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 379 页

于是，真主说……

**（8：75）在此后，他们归信和迁移，并同你们并肩奋斗的人们，此等人是属于你们的同道，具有血亲关系的人他们的一部分是维护一部分的，是在真主的经典中被记录的。的确，真主是全知万物的。**

**﴿ وَالَّذِينَ آمَنُواْ مِن بَعْدُ وَهَاجَرُواْ وَجَاهَدُواْ مَعَكُمْ فَأُوْلَئِكَ مِنكُمْ وَأُوْلُواْ الأَرْحَامِ بَعْضُهُمْ أَوْلَى بِبَعْضٍ فِي كِتَابِ اللّهِ إِنَّ اللّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴾**

**“在此后”**在头一次迁移后。

**“迁移”**在你们迁移后迁移。

**“并同你们并肩奋斗的人们”**在你们的一部分战场上与你们奋斗的人们。

**“是属于你们的同道”**一切迁士和辅士啊！他们是属于你们的一部分，他们就是从他们之后来临的人们，他们说：“我们的养主啊！求你恕饶我们，和凭正信而超越我们的弟兄。”于是，真主就使他们跟随了一切超前之人，为优待他们，使他们倾向在正信和迁移中，他把他们转成了他们的同道。

据传：圣人ﷺ使迁士和辅士结为兄弟，然后，迁士使他辅士的兄弟继承他，没有使未迁移的自己的近亲来继承，哪怕他是穆斯林，于是真主以自己的话**“具有血亲关系的人他们的一部分比一部分更相宜（继承）”**比旁系更相宜。

**“在真主的经典中”：**在他的判断中。

**“的确，真主是全知万物的”**是在同道的近亲能继承是其中之一，以血统近亲继承另一些确切地判断。

**نه در آحكام او ست چون و چرا * نه در افعال او چكونه وچند**

在他的判断中没有这样那样的； 在他的能为中没有如何多少的。

须知：首次迁都的人他们建立了正信基础和追随使者的根基，因此，他们比辅士更优越，因为圣人ﷺ说：“**若不是迁移，我必命令辅士迁移。**”

从中所指的是辅士的高尚优越，即：在迁移之后再没有比相助教门更高尚的品级了，迁士分为几等：

1.跟随圣人ﷺ迁移的，或者在侯旦丙耶和解之前，圣人ﷺ迁移后迁移的，它是在迁都二年发生的事，他们就是首批迁士。

2.在解放麦加之前在侯旦丙耶和解之后迁移的，他们是第二批迁士。

3.迁移到两地的人，即：迁移到哈伯申耶和迁移到麦地那，曾在圣人ﷺ迁移到麦地那之后追圣人ﷺ而走在凡是有能够的人上是天命，以便更加弘扬教门的事情和为升高真主的语言相助至圣ﷺ。

麦加解放之后，圣人ﷺ教导他们：“**被指定的天命确已终止了，从此后任何人再得不到迁移的尊贵了，任何人也不能和迁士同品共聚。**”

不论哪个穆斯林为了完善自己的教门迁移到麦加或迁移到别处，的确，这是与世共存，永不中止的。

圣人ﷺ说：“**在胜利之后没有迁移，但要为我的教生奋斗。**”

圣人ﷺ说：“**我之后谁探望我，如同我在世时探望我，谁死在两禁地的任何一地，复活日谁被平安地复生。**”

在《伊哈牙依（احياء）》经中伊玛目说：“圣人ﷺ当回到麦加的时候，朝向天房说：‘**你是真主的大地上最高强的，是真主的城市中最受喜的，若不是我从你中出去，你不会出去。**’那么，凡是圣人ﷺ喜爱的，就是他的教生喜爱的。所以，能履行此地的义务居住麦加无疑是最贵的，观看天房是善功，是行好并能重复加倍，在有条件的情况下放弃居住一部分学者主张是受憎恶的。”

据传：阿布杜力阿宰热之子欧麦尔（**عمر بن عبدالعزيز**）和一些主事人搭起两个帐篷，一个帐篷是为开戒而用，一个帐篷是为禁戒而用，如果他做礼拜或者行某件善功的时候，就进入受戒的帐篷中以便看守禁寺的尊贵。如果他要吃饮，或者说话，或其他事的时候，他就进入开戒的帐篷。禁地的面积从东边是六米里，一米里是 1609 米，从第二边是十二米里，从第三边是十八个米里，从第四边是二十四个米里，教法家艾布哲尔凡伦这样说。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 380 页

在真主那里，在人们心中尊贵的位分和尊贵坟陵都有一定的范围和禁地。那么，完满全品之人清亮的心也如此，不然，他们的贵重更尊大。

مسجدی کو اندرون اولیاست * سجده کاه جملۀ است انجا خداست

外哩的内里具有被崇拜的品质： 凡受拜处此处就是真主。

آن مجازاست این حقیقت ای خران * نیست مسجد جز درون سروران

人们啊！那时虚伪的，这才是真实的： 被叩头处只是导师内里。

**“此等人是属于你们的同道”**指点了：从后辈人中每个诚实的修道之人，以正信和迁移的脚步修行真主的道，而且真正为主道奋斗，他就是超前的人。因为，在真主那里没有早晚之分，那么，全部接续的人恰如一个人，他们不以时间，地点而论，在他们那里，昨天，今天，明天，近远，高低都一样。因此，圣人ﷺ说：**“我的教生恰像雨水，谁也不知道他们开始好，还是结尾好。”**后辈人就是圣人ﷺ所许约的他的兄弟，圣人ﷺ说：**“我多么希望见到我的兄弟啊！”**

哈桑当念了战利品章的时候说：“恭喜惟独他们的领导是真主的使者的军队，他们的战斗是真主的雄狮，他们的奋斗是顺服真主，他的援助者是真主的天使，他们的回赐（报酬）是真主的喜悦。我们求真主使我们坚定于善功和优美的言行，并使我们成为每时每刻为顺服真主而奔忙的人。”

第八章凭清高真主的百恩在一千一百零一年的四月尾全美了。

# 第九章 忏悔（讨白）

**اعوذ بالله من الشيطان الرجيم**

**奉普慈独慈的真主之尊名**

在白拉提开头放弃了泰斯米，因为在泰斯米所证明的那个慈悯和白拉提开头所证明的释免之间互不符合。

在《福土哈提》经中传来：“在这一章开头传来的是以ويل（亏伤）而起，这是从亏伤方面的慈悯。”

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：“在忏悔章的开头没有写泰斯米，而在蚂蚁章中写了它的机密奥妙是：以便人们知道它是在《古兰经》中重复的一节经文，多半在章节开头，以便在两章其中接续，以便每一章都以真主的尊名和他俊美尊大的德性的冠帽为王冕。那么，它被降下就写了它，没有降下就没有写。”

当在白拉提开头没有降下时，就没有写，在《蚂蚁章》开头和它中间降下了，就在两个位分都写上了它。

在《坦勒著目》经中传来：从《布斯塔米》经中教法学家艾布莱伊斯从降示这节明文的历史背景中传来：众道上确信从大贤奥斯曼中传来的历史来源，据传：这一章的末尾是“他们由战利品上问你”，开头是“这是从真主上来的释免令”。至圣ﷺ在这两章中间没有宣读泰斯米。在《刊沙夫》经注中也如此，它是对《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经的话的肯定。

须知：《白拉提章》的泰斯米是在《蚂蚁章》中，的确，清高的真主党施给了一件恩典时，就再在它中不重复，也不把它挡回到于取消，当白拉提的慈悯发出了时，它就是泰斯米和应受它之人特赐给他们的慈悯和天仙呈现它的判断时，他不知道把它放到哪里去了。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 381 页

的确，每个民族凭自己的正信领取他的慈悯。真主说：“我把这个泰斯米赏赐给了一切牲畜时，它们就归信了苏莱曼圣人，而正信之人所抓揽的是他是真主的使者。既然如此，当你知道了苏莱曼的价值，并归信了他时，你就获得了人的慈悯中的一份，它就是奉普慈独慈的真主尊名，从举伴之人上剥夺了它，然后，当在世界上普慈万物的慈悯宽大了时，在براءة中的الباء就站立在了位分上，因为它是慈悯和平安明文中的一个单字，在世界上的万物不论是下等或上等的都享受真主的慈悯。”

在这一章的开头没有写泰斯米有五种说法：

1.注释家主张不写它。

2.奥斯曼说：“它和战利品章是一章，因为它的历史似像它的历史。如果这样说，它是全美的战利品章。”

3.在不信道的人破坏盟约，外信士出丑中降示这一章。所以，它是刑罚章，泰斯米是恩慈，恩慈和刑罚不能汇聚。

4.放弃泰斯米的缘故是圣门弟子在它和战利品章是一章或两章中有所不同，放弃泰斯米，因为有人说它两个是一章，在它两其中没有空隙，因为有人说它两个是两章。

5.阿拉伯在蒙蔽时期的惯例是：如果他们和一伙人其中有一个盟约，然后，他们要解除盟约的时候，就给他们写一份通知单，在它中不写泰斯米。这一章因为多神教徒陆续损坏盟约而降示，所以，在它中没有写泰斯米。

——见《鲁白（روح البيان）》第二册 136 页

须知：求护词在念《古兰经》中任何制定（教法）中是“瓦知布”，不论在每一章或每一部分的开头，哪怕用它来开始写或开始学习时，如同学生在老师跟前没有以求护词念的一样。然后，泰斯米在开端章开头是难免的，在每一章中当用它起，但除忏悔章外，从会同方面，在它的开头没有泰斯米。

（9：1）这是从真主和他的使者向你们曾拿了约会的以物伴主者发出（断绝关系解除盟约）的宣言：

﴿ بَرَاءَةٌ مِّنَ اللّهِ وَرَسُولِهِ إِلَى الَّذِينَ عَاهَدتُّم مِّنَ الْمُشْرِكِينَ ﴾

这是从真主上发出中止护佑和损坏约会的宣言，它没有提说关系宣言的，正如在“真主确从举伴的人中表示无关了”中以在关系代词范围中的足以说明的，而且为防备重复من一词。

当缔约不是瓦知布，不然是受准许的穆巴哈时，经会同而定穆斯林与圣人ﷺ缔约只是归于他们，而且履行它的事情只是穆斯林的义务，不是来自于真主。哪怕是凭真主的口唤，比较白拉提的不同，的确，它是真主制定的瓦知布，像其他一切命令一样关系真主一边的命令不是以被呼唤者的主张而定。

其义是：真主和他的使者ﷺ确已从你们以它与多神教所谛的约会中无关了。无关就是与他们断交了，因为，除白尼宰目奈提（بنى ضمرة）和白尼凯拉奈提外，他们都破坏了缔约。于是，真主命令مسام把那些约会仍还给毁约者，宽限他们四个月。正如真主说……

**（9：2）你们在大地上游行四个月吧！你们要知道，的确你们是不能使真主无能的，你们要知道真主确实是使一些不信道的人出丑现形的。**

﴿ فَسِيحُواْ فِي الأَرْضِ أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ وَاعْلَمُواْ أَنَّكُمْ غَيْرُ مُعْجِزِي اللّهِ وَأَنَّ اللّهَ مُخْزِي الْكَافِرِينَ ﴾

你们对他们说：“你们不论朝向者还是背向者在大地上旅行四个月，从战争中平安的，从遭掳抢中是不害怕的。

السيح是在地上往来，按照真主所判定的稳步行在它上，如本性赋予能游在水上一样。

在它中证明：在它中证明了他全美的恩典和富有，游行在地上并不是在伊斯兰国的和其它国土的各边方去旅行。那些对他们是允许的，他们的思想和意图是为战争，或者是为保护家属和财产，或者是为赢得战争等等，没有以游行在地上而责成他们。以四个月指禁月：舍瓦里（شوال），宰里格尔旦七（ذى القعدة），宰里哈知（ذى الحجة），穆哈然（محرم）。这一章降示在麦加解放后的迁都九年舍瓦里（شوال）月份，那些事情发生在迁都八年，他们奉命为了维护禁月尊严在那个期限中不要与不归信的人冲突，然后，停止了它的一切应该的行为，以便他们参悟，也是醒令他们，在这个期限过后他们有两条路可选择：信奉伊斯兰或以宝剑杀死。然后，那些强迫他们信奉伊斯兰，也为了使他们在缔约终止时把穆斯林不要认为是背信的和破坏约

会的。

据说：“它是从宰里哈知月的二十天，一月，二月，三月和四月中的十天，因为传达使命是在宰牲日。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 382 页

据传：在麦加解放之日，圣人ﷺ委任艾赛德之子阿塔伯（عتاب بن اسيد）带领人们守朝觐期限，在宰牲日当下降这节天经的时候，圣人ﷺ派遣阿里骑着快马去给正在朝觐的人宣读这一章，艾布·伯克尔正在率众朝觐，有人对圣人ﷺ说:“**假若你命人把天经托付给艾布 伯克尔(让他给人宣读该多好)。**”圣人ﷺ说：“**只有我的至亲才能完成这项使命。**”

那是因为阿拉伯人的惯例是任何人不能处理在一部落人上守约和坏约的事情，惟有他们中为领袖的人或一伙人中的一人，或他的子孙可以处理。于是，圣人ﷺ勉强派遣了阿里，以便他们不要说：“这是相反我们在守约和毁约的事中知晓的。”

当阿里临近了的时候，艾布·伯克尔听见骆驼咆哮的声音，他站起来说：“这是圣人ﷺ骆驼的声音。”当阿里来到，艾布·伯克尔说：“是长官还是传达命令的？”阿里说:“传达命令的。”然后他两经过。在坦热维耶（ترووية）之日之前艾布·伯克尔宣讲并讲说了他们居住的地方，在宰牲日在投石之后，阿里站起来说：“人们啊！我是真主派遣于你们的使者。”于是，他们向他询问了有关事情，然后，他给他们宣读了从这一章开头起的三十节或四十节天经，然后他说：“我命令你们四件事：从今年起，以物伴主者不能临近天房；精身不能巡游天房；只有信士才能入天堂；凡曾谛有盟约者当全践约言。”

哈达迪（الحدادى）说：“在那一年的朝觐期间在从宰里格尔德的十日中大贤阿里就念了这一章，然后第二年的朝觐在哈志日，它是和白尼凯拉奈提（بنو كنانة）所缔约会年间因推迟而提前朝觐的一个印有。”

按照这些看，以四个月指哈志月中的十天，直到三月的十天，正如一部分所主张的。

**“你们要知道，的确，你们是不能使真主无能的”**凭你们游历在大地长和宽的个拜访不能使真主无能，哪怕你们安坐和骑乘在凡是坚硬和柔软的乘坐和驼背上。

**“不能使真主无能”**即：不能以逃跑和藏入堡垒而瞒过真主。

在《勒比尔里艾布拉勒（ربيع الابرار）》经中说：“不能使真主无能是其行为和思维超前真主，在《古兰经》中凡是出现的‘使无能’都是以暗示指超前。”

**“你们要知道，真主确实是使不信道的人出丑显形的”**出丑显形是使你们在今生凭被杀和俘虏被低贱，在后世凭罪刑被贬低，凡是你们今生后世得到的都是出丑。出现就是贬低遭弃，而且الخزى在其中含有فضيحة（出丑）和عار（羞耻）之义。

古什令耶（القشيرى）说：“按照他们由迷误上拔起，在缓慢方面为他们缩短了期限，他们在财产中发现了他们所失去的接续近主，他们加以拒绝只是他们陷入在禁止物和被禁止的罪过之中。”

然后，这节明文凭其含义：如果你们顽固地常川在断送你们于毁灭的你们最丑恶的行迹上，你们就在今世去立即了结自己，在后世享受你们的懊悔吧！使你们折本的只是你们自己的耳光。

تبدلت و تبدلنا واخسرنا * من ابتغى عوضا يسعى فلم سجد

我被变更，我们被变更，那我们都折本了；

是希望立即被替换，然后什么都得不到呢？

在这节明文中召唤世人在战争和不信之后去和解和归信，然后，谁不信，谁违抗，谁确已与他的养主为敌，而后悔却退迟讨白和求恕饶不以所希望的赶快苏醒回头之人，有权柄的，强大的主必惩治他。

一部分明知之人（الورفاء）说：“如果你想成为代理者（ابدال），你把你的性格变成小孩的一部分性格，在他们中有五种本性：

1. 他们不为衣禄忧虑。

萨依布（الصائب）说：

فكر آب ودانه در كنج قفس بى حاصلست * زير چرخ ا ندسشه روزى چرا باشد مرا

你们参悟，饮料喝五谷是在宝库中， 笼子中的人绝得不到；

在天体之下，你参悟，衣禄如何来临我们。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 383 页

2. 他们生病时，他们毫不怀疑造化他们的主。

حافظ از جور تو حاشا ك بنالد روزى * كه ازان روزى كه دربند توام دلشادم

你当看守不义，清净主凭哀怜而赐给；

从那赏赐中你的奴仆怎么不渴望呢？

3. 他们聚众而吃。

اكر خواهى كه يا بى ملك ودولت * بخور شاها بدرويشان نعمت

如果你希望得到权柄和横福； 国王当与穷人聚会就餐。

4. 如果他们敌对了，他们争先和好。

苏丹·赛里木·艾稳里（سلطان سليم الاول）说：

خواهى كه كنج عشق كنى لوح سينه را * از دل بشوى آينه سان كردكينه را

你希望倾心爱主的摆酷，那是在心胸的仙碑上；

你把心作为标准的镜子，消除怨恨。

5. 如果他们害怕时，他们就流泪。

سوز مهر و كريه ابر جهان * چون همى دارد جهانرا خوش دهان

太阳在燃烧，世界的云在祈哭；

若是世界显现出欢乐，你开始赞美吧！

آفتا ب عقل را در سوزدار * چشم را چون ابرا شك افروزدار

理智的太阳在燃烧之中； 眼若是云，就留下了燃烧的泪水。

尊贵的天经指点了：顽固的举配主的自性把私欲当做主宰，而且崇拜今生的偶像。而灵魂和心在小孩的时候与它临时停战，并且与他缔约：同它不作战，直到出幼时，它也不能进攻它俩（心和灵性），直到身全全美，能担负重任信托物的重担，和礼乘刚领的重担的人体精力充沛和显现出他借它得到幸福的全美理智，以接受教导，并响应它，并以全美的智慧能明知使者和他们的感应，用它来肯定造化主的实有，他看见你崇拜他，并为感谢真主的恩典响应它俩个（心和灵性），的确，真主和他的使者在他出幼之后解除了曾缔的盟约。因为，这是解除了自性与心和灵魂曾缔的盟约。自性在出幼之前只在吃饮和穿戴中，以便调养身体，解决多半它所需用的，这对心和灵性没有严重创伤。至于在出幼之后在那个调养中吃饮，穿戴的情欲更增加。当欲望显现了时，吃饮，穿戴，结婚的灾患就显现了，它的火日复一日地显现，就产生了心和灵魂的病症，为了医除这些病症就差派了万圣，正如至圣ﷺ所说的：“**差派我只是为了解除一切习惯（敌视عادة）和清除私欲。**”

真主的话**“你们在大地上巡游四个月”**指点：游历行走在人体大地上的本性，以便全美四种本性——植物性，动物性，恶魔性和人性。这四性凭最高尚的灵性品者的灵性和具备这四性的最低贱的肉体的结合而生育。

于是，植物性生出了水，动物性生出了风；恶魔性生出了火；人性生出了土。然而全美这些情形，须把自性的缰绳拖入今生和后世恩典的牧场中直到出幼，然后他说：“**幸福者的本性啊！你们当知道，你们想脱离今世牧场，去享受后世的各种恩典，你们别痴心妄想，你们不会使真主无能的。的确，真主毁灭一切在昏聩和欲望荒郊中徘徊的薄福之人的。**”在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中如此。

**（9：3）这是从真主和他的使者在大朝的日子向世人的公告昭示：的确，真主和他的使者是与举伴的人无干的。然后，如果你们悔过了，那对于你们是最好的，如果你们转脸（背弃，避开）了，你们要知道，的确，你们是不能使真主无能的，你以使人疼痛的罪刑给不信道的人们报喜吧！**

**﴿ وَأَذَانٌ مِّنَ اللّهِ وَرَسُولِهِ إِلَى النَّاسِ يَوْمَ الْحَجِّ الأَكْبَرِ أَنَّ اللّهَ بَرِيءٌ مِّنَ الْمُشْرِكِينَ وَرَسُولُهُ فَإِن تُبْتُمْ فَهُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ وَإِن تَوَلَّيْتُمْ فَاعْلَمُواْ أَنَّكُمْ غَيْرُ مُعْجِزِي اللّهِ وَبَشِّرِ الَّذِينَ كَفَرُواْ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ﴾**

الاذان（公开昭示）含有ال ايذان（醒令）之义，如الوطاء（恩典，赐恩）含有الاعطاء（赏赐，赐给）之义一样，这个醒令是从真主和他的使者上接连发出的，是针对归信穆民和不归信之人一总而言，不论是否是破坏盟约的人。

公告昭示是概括而言，而无干只是针对被破坏盟约的人而言。这一句链接在真主的话：“无干”上。

“**在大朝的日子**”这一句是宾格，它牵挂“**向世人**”。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 384 页

在它中有两种说法：

1. 大朝之日是尔德日，因为在这天要完成朝觐的项目，如同探望（天房和圣陵）的巡游，等。也在它中要完成必要的功课如宰牲，投石打魔等。

告示向那些人无干就是在这个月份中和日子中。

据传：圣人ﷺ在辞朝的宰牲节站在黑石根强说：“**这是大朝之日。**”

据传：大贤阿里在宰牲节骑着一头白骡子去到赫把奈提（الخبانة）地方，突然一个人挡住去路，拉住他的骡子笼头询问道：“大朝之日的日期？”他便答道：“它就在今日。”他就为他让道而去。

2. 大朝之日之日是阿勒法特（عرفة）之日，因为圣人ﷺ说：“**哈志是阿勒法特之日。**”圣人ﷺ把大朝的功课限制在住阿勒法特上，因为它是最大的功

修课。故谁住阿勒法特，谁就得到了哈志，谁失去住阿勒法特，谁就失去了哈志。把哈志称为大朝大朝是因为把尔木奈七عمرة（副朝），称为小朝，又因为这一日信士们和多神教徒汇聚，也符合有经之人的节日。在它之前和之后的日子都不认可是大朝之日，所以，在一切巡游之人和有教门之人的心中要尊重这一天，圣人ﷺ说：“**在主麻日住阿勒法特值七十次的哈志，它又是大朝之日。**”

**“的确，真主”**ان即：是الله بان，الباء是الاذان的被关系句，这儿省略了باء是因为减轻。

**“与举伴的人”**与他们与他所谛的约会中。

以“举伴的人”指破坏缔约的人。

**“和他的使者”**注释家说：“ورسوله是主格，被连接在بريئ的静音符上。或者是受宾格，因为الواو含有مع之义。即：的确，真主与跟随圣人ﷺ的他们中举伴的人无干了。”或者按照发誓句而看属宾格，提到بريئ并不是重复，因为真主的话：“براءة（无干了）”是因肯定无干了而表说，这个表说是必定醒令那些。因此，以بالناس牵挂着它，绝不特指缔约的人，正如真主在头一节中说：**“向你们曾经拿了约会的人。”**

**“如果你们悔过了”**如果你们从库夫勒和背信弃义中悔过了。

**“那对于你们是最好的”**悔过在两世中比处于不信和背信中对于你们是最好的。

**“如果你们转脸了”**如果你们由讨白悔过上转脸了。

**“你们是不能使真主无能的”**你们不能超越抢前的，也是不会逃之夭夭的。

即：你们在今生绝不会以寻求见不到真主，也不会以逃避超前真主。

**“你以使人疼痛的刑罚给不信道的人们报喜吧！”**后世中的痛刑。

这是呼唤至圣ﷺ，在警告位分中提到报喜讯是为了奚落他们。

有艾布·胡莱勒上传来：他说：“真主的使者把他差遣到麦加，他便相同阿里而去。”于是，有人问艾布·胡莱勒：“你们是如何召唤人的？”

他说：“我们召唤：只有信道穆民才能进入天堂，从这年以后任何一个举伴的人，精身裸体的人不能朝这个天房，谁与真主的使者拉了约会，谁的期限就是四个月，四个月过后，的确，真主与他的使者从多神教的约会中就无干了。”

**（9：4）除非是与你们已缔约的一部分举伴主的人，然后他们对你们没有损坏一物（无任何违背），也没有襄助一个（敌人）来伤害你们，那么，你们当对他们全美他们的约会，直到他们的期限（满期）。的确，真主是喜爱敬畏的人们的。**

**﴿ إِلاَّ الَّذِينَ عَاهَدتُّم مِّنَ الْمُشْرِكِينَ ثُمَّ لَمْ يَنقُصُوكُمْ شَيْئاً وَلَمْ يُظَاهِرُواْ عَلَيْكُمْ أَحَداً فَأَتِمُّواْ إِلَيْهِمْ عَهْدَهُمْ إِلَى مُدَّتِهِمْ إِنَّ اللّهَ يُحِبُّ الْمُتَّقِينَ ﴾**

**“除非”**是被割断的除外语，也是前面讲论在那四个月中不能战斗的一个环节，仿佛有人说：“你们绝不要宽限毁约超过四个月的人，但没有毁约的人，你们不要把他们列入立即处死的一会活人范畴内。不然，你们当守信而全美与他们的缔约。

**“然后”**ثم一词证明，他们守信他们的缔约，不论期限长短。

**“他们对你们没有损坏一物”**他们遵守约会的条件，毫不损坏。ينقص及物两个宾语，كم是第一宾语，شيئا是第二宾语。

卡什斐（الكاشفى）说：“然后，他们没有失信与你们所谛的任何约会。”

**“也没有相助一个人来伤害你们”**正如白尼·伯克尔（بنى بكر）向圣人ﷺ发誓而缔结了赫扎盟约，然后，他们有武器勾结古莱氏族敌对至圣ﷺ。

**“那么，你们当对他们全美他们的约会”**اتمو凭الى而及物宾语，因为它含有فاد وا（你们当履行）之义，即：你们当全全美美向他们交还约言。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 385 页

**“直到他们的期限满期”**你们不要在期限刚满对毁约者突然发动袭击，也不要与他们有任交往。

据传：白尼·奈孜勒（بنى نضرة）是白尼凯拉奈（بنى كنانة）的一个部落，他们曾在侯旦丙耶之年在天房跟前与至圣ﷺ缔了盟约，原来与他们的约期还剩九个月，圣人ﷺ就全美地圆满了他们的约会。

**“因为真主是喜爱敬畏的人们的”**这是应该服从顺命的因由句，提醒：看守约会期限是敬畏之一，在全约和背信中保持平衡度都是使不得的，如果与举伴的人拉了约会的话。

哈菲兹（الحافظ）说：

**وفا و عهد نكو باشد اربيا موزى * وكر نه هر كه تو بينى ستمكرى داند**

你别说什么守信和缔约了，若有，你当坚守守信；

若没有，凡是你自以为是的都是行亏不义。

奈苏热•阿巴迪道长（شيخ نصرابادى）说：“在敬畏之人上有四个显迹：看守法度，无私奉献，全践约言，满足无求。”

须知：大朝的时候是到达维萨力（وصال接续）的克尔白的日子，小朝的时候是到达心的克尔白的日子。探望维萨力的克尔白和巡游它在本性劣习的多神教徒上是非法的，因为他倾向真主之外的，也依靠除他之外的。所以，本性阶段者不能巡游在神性品阶段的克尔白的周围，除非在浑化支护，他飞诺只是凭真主的提拔，如果奴辈得到先前的相助，就被召唤：“安定的自性啊！你当归于你的主。”归于真主或者在或者时，或者在归主时，“在每个期限上有一个定时。”你看法老的魔术师们，他们为何说：“我们的确只是归回到我们的养主的人。”

圣人ﷺ说：“登霄之夜，我升腾到天堂，我看见看管它的天仙——勒促瓦尼（رضوان）。当他看见我的时候，他因我而欢乐，而且欢迎我，并请我进入天堂，使我看见了真主曾喜悦给他的辈辈外哩的，眼未见过，而未听过的奇事奥妙，在他中我看见了我的配贤的品位，我也看见了河流，源泉。在它中我听见了一个声音：‘我们归信调养全世界的主。’我问：‘勒促瓦尼（رضوان）啊！这个声音是什么？’他说：‘它是法老的魔术家赞主的声音。’我听见一个声音念：‘主啊！我们顺从你的意愿而来了。’我问谁是什么人的声音，他说：‘是朝觐之人的灵魂。’我听见念台斯比哈的声音，他说：‘这是万圣的声音。’我还看见了清廉之人的宫殿，然胡，我到达了极境的酸枣树旁边（سدرةالمنتهى）。المنتهى被称为极境，因为万物的真知升腾在此处。然后，哲伯拉依莱天仙退迟不前，我问他：‘难道你要抛下独自的我吗？’他说：‘在真主跟前最优越的人啊！在你之前或你之后的任何人不能超越这个位分。’忽然间我的主临近我说：‘穆罕默德啊！你临近我。’他就临近再临近，他说：‘我临近了一千次。’直至我完全地临近了他，正如真主所说的：‘他到达两弓一弦，或者更临近的品位。’”

“我只要临近我的主一次，他必为我解决一种需求，然后，我明知明见，因比蜜更甜，比雪更凉的一点，滴在我的舌头上，然后，我知道超前绝后的真知。”真主说：“穆罕默德ﷺ啊！我在你教生的心中已把伊斯兰教转成甜美的，直到他们喜爱它，把不信道转成苦的，直到他们恼恨它。”

道长（فقير）说：“从这些中结论出：真主确已在妄言冒称的教生心中把

不信转成甜美的，直到他们喜爱它，在他们心中把正信转成苦的，直到他们闹韩它。那么，喜爱正信是真主的提拔和先前的援助。用它信道的人防备不信，然后，防备犯罪，然后，防备无知。然后，防备看见真主之外的和偏向于它。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 386 页

有正信的人啊！那么得到了无穷尽的贤品援助，明知的人啊！我提拔你们为特选的引导者，所以，你们当端正，你们当感谢真主曾施给你们的恩典。真主以他最全美的仁慈临近你们。明文规定：“他是喜爱一切敬畏之人的。”所以，有时你是喜真者，他是被喜者；有时，他是喜真者，你是被喜者。喜真爱道的位分是至高的位分，即使在它之上还有比它更高的品位。因为，真主的使者被称为真主的爱臣（حبيب الله）。

有智慧的人啊！在期限结束，在胆怯和懦懒的一切障碍干扰你之前，你当归于毛拉，选择之道是被承领的，逼迫之道时被挡回的。如果你朝向，在你上有时候的幸福，如果你转背，在你上有薄福，有恼恨。我求真主把我引导于喜悦之道，接受我以往所感的善功。

**（9：5）在禁月过去的时候，你们在发现他们的地方就随地杀举伴主的人，你们捉住拘留他们，封锁他们，你们为他们坐守（埋伏）在各个路口（要口），然后如果他们悔过，他们立行拜功。完纳天课了，你们就放开他们的道路。的确，真主是多恕的，是独慈的。**

**﴿ فَإِذَا انسَلَخَ الأَشْهُرُ الْحُرُمُ فَاقْتُلُواْ الْمُشْرِكِينَ حَيْثُ وَجَدتُّمُوهُمْ وَخُذُوهُمْ وَاحْصُرُوهُمْ وَاقْعُدُواْ لَهُمْ كُلَّ مَرْصَدٍ فَإِن تَابُواْ وَأَقَامُواْ الصَّلاَةَ وَآتَوُاْ الزَّكَاةَ فَخَلُّواْ سَبِيلَهُمْ إِنَّ اللّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴾**

انسلخ（过去），引用这个词，其实它是在动物和它的皮子之间发生的剥开之义。

**“禁月过去”**是分离它所包含的遮盖它的幔帐，如皮子由羊上剥去，揭去它上的是由它的外表揭去幔帐，其实质是：时光是包围在它中的一切时间，包含的如同皮子包住动物。同样，日子，月份和年限所包含的每一部分，如果它过去了，仿佛由在它中的上剥开了，以禁月陈述那一切月份，它指一切禁月，因为真主禁止在它中杀牲流血，它是回历十月（شوال），十一月，十二月。一月（محرم），这四月是坏约的人在它中巡历的月份。并不

是一年中环绕遵行的月份，一年中环绕遵行的月份，它是七月，十月，十一月，十二月。因为明文正行中判定出所提的接连的几个月，其实这并不是如此的，因为其中三月是连续的，一月是单独的。

**“你们杀举伴主的人”**即：常川毁约的人。这节明文停止了在《古兰经》提到的由以物伴主的人上远离和由他们的迫害上忍耐的凡是明文。

**“你们在发现他们的地方”**你们在开戒和受戒中发现他们的地方。

**“你们捉住距离他们”**你们俘虏他们，惩罚俘虏。

**“封锁围攻他们”**封锁围攻就是阻挡，拘留他们，阻挡他们发展和在各城市中往来，或者由禁止上阻挡他们。

**“你们为他们受坐埋伏在各个路口”**即：守候在他们的货物贮蓄的各地路口，贮蓄处。即：你们为他们埋伏在各个位分，监视他们，直到他们不要经过，这是命令缩小他们的活动范围，其一并不是真正守候。

**“如果他们悔过”**他们归信而由举伴上悔过，以所提到的杀，俘虏和围攻逼被他们就范。

**“他们立行拜功，完纳天课了。”**证实他们悔过，归信了，未提说其它功修，以提说它俩个就足够了。因为，它俩是身体功修和财产功修的导师。

**“你们就放开他们的道路”**你们就让开他们和他们的事情，不要以所提到的一物针对他们。

嘎撮（قاضى）在他的注释中说：“在天经中证明放弃拜功，阻纳天课者，你们不能给他们方便。”

由艾布·哈乃斐上传来：“放弃拜功三天当杀之。”

教法学家（فقهاء）说：“不信道的人如果憎恶伊斯兰教，而如果他宣读了作证言，他就是信士；如果他又归于不信，不能杀他，只能把他逼迫在伊斯兰教上。”

不信道的人，没有承认伊斯兰教，而他同穆斯林凑众礼拜，他就是信士；若没有凑众礼拜，他不为信士；如果他封斋，朝觐，完纳天课，在外表的传述中没有判定他已信奉伊斯兰教。在另一种传述中，如果他遵守了穆斯林所干的各项法度，参加各项功课而朝觐，他已成为穆斯林。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 387 页

**“的确，真主是多恕的，独慈的”**这是命令让开他们道路的因由，即：你们就放开他们的道路，的确，真主是恕饶他们以前的不信和背信弃义的，

因为正信伊玛尼把他之前的过失转为应该的，即：若朝觐了，就割断以往的了，并且以他们归信和服从回赐他们。

在《伊本•凯西勒》二册 126 页上说：“麦斯阿丹之子阿卜杜拉（عبدالله بن مسعود）说：‘立行拜功，完纳天课是天命，谁没有完纳天课，谁没有拜功。’”

伊本•艾斯立木（ابن اسلم）说：“没有完纳天课，真主拒绝承领他的拜功，真主慈悯艾布•伯克尔，他是最精通它的。”

圣人ﷺ说：“**我奉命杀戳人们，直到他们作证：万物非主，唯有真主，穆罕默德是真主的使者。如果他们作证：万物非主，唯有真主，穆罕默德是真主的使者，朝向我的向止，宰我的牲，礼我的拜，我保护他们的生命财产，除有另外的缘故外，他们有信士享有的权力和自由。**”

须知：的确，真主在这节天经中命令出征，它是四样：1.辈辈外哩与心作战，即是用受夸赞的一切美德装饰它；2.不贪廉洁之人与自性作战，即是有它上清除低贱的劣习；3.众学者凭兴盛真理而奋斗，尤其在行亏的国王和不义的阿訇跟前；4.战将凭献身而战斗。

**بهروز مرك اين دم مرده باش * تاشوى باعشق سرمد خواجه تاشى**

每日你当成为死人，你杀死这个气息；

直到你经常喜主爱道，上道长洗涤。

**كشته بو مرده به پيشت اى قمر * به‌كه شاه ز ندكان جاء دكر**

圆月啊！你未死而先死吧！

帝王永远是活着的，他只转移到另一个居所。

你用外表的剑杀以物配主的自性，你用内里的剑杀死犯罪的自性。杀死它就是由它私意上禁止它，由它所喜欢的上阻止它，把它放牧在相反它的本性上。

有人问阿里之子哈桑：“哪种的出征更贵？”他说：“你与你的私欲作战。”

一个人嘱托他的儿子说：“孩子啊！你违抗你的私欲和妻子，你就随意而做吧！”

真主说“**你们在哪里发现以物伴主者你们就杀戳他们**”指点了：在顺从违抗中你当杀死它，在顺从中杀死它是你坚守在顺从上，隔绝它的饮泉和自傲，并且纯洁它。

在上紧善功中你放牧你的自性，因为妨碍你全美的是沽名，自傲，忽

视，迷误。如果把自性用来遵行一些台团吾尔善功就是甜美的，你习惯它，你亲近它，你在割断你的自性中上紧吧！你上紧自性认为艰难的，因为善功只是从惯例中分开。如果自性抛弃私欲归于寻求真主，常守奉献之品和朝向真主，纯洁它被责备的一切习性，你们当以喜主爱道，上紧奋斗在艰难的磨难上让开他们的道，以便他们在接续到真境之后，奉行礼乘。因为终点必归于起点。

行道之人（فقير）说：“从这些中显示了这件事：修道的人如果到达最高的品级和最极的母的地，他只以礼乘的品级和遵守它的一切判断而通行。假若他抛弃了一切判断和规矩，他就是偏斜的，无礼的，在正门前被驱逐的，临近执掌万能的主的，由禁止上被驱逐的。因为，尊贵的礼乘是每个起修道之人的点金石，在每个接续近主者（واصل）上有一个终境，忠诚的寻道之人和感谢的侍奉之人显示了它。

在《认主学》经中说：“不论哪个奴仆绝不能以高超的理智到于御下命令和禁止的重担。因为，在那些上千辛万苦有慨括的明文传述。”

主啊！求你使我成为抓揽为你奉献绳索，看守你调养主义务的人。

**（9：6）如果以物伴主的人们中的一人求你保护，你当保护他，直到他听到真主的语言，然后，你把他解送到平安的地方。那是因为，的确他们是无知的一伙人。**

**﴿ وَإِنْ أَحَدٌ مِّنَ الْمُشْرِكِينَ اسْتَجَارَكَ فَأَجِرْهُ حَتَّى يَسْمَعَ كَلاَمَ اللّهِ ثُمَّ أَبْلِغْهُ مَأْمَنَهُ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لاَّ يَعْلَمُونَ ﴾**

**“一人”**以动词而看它是主格，在它之后的注解了它，绝不是起语，因为ان是动词的主干词之义。

**“以物伴主的人”**你以杀他们而命令的人们。

**“求保护”**在禁月出去之后从你中寻求平安和为邻。

**“你当保护他”**你给予他安宁，绝不要去追杀他。

**“真主的语言”**针对他的古兰真言和有回赐和惩罚的真言。

艾什阿令耶（الاشعرى）凭这节明文考证：他可以倾听真主古有的言辞，它是真主的德性，道长艾布曼苏勒反对这种论断。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 388 页

直到他听念真主的言语的意义是：他听见不能证明它的言语，如同有人说：“我听见某人的学问。”因为，学问的真境是听不见的，不然，我听见了证明他的学问的消息。正如有人说：“你观看真主的全能。”就是你观看证明他的全能的事实。

**“你把他解送到安全的地方”**在听见真主的语言之后，如果他们归信，你就把他解送到安全的地方，它就是他族人的地区。

**“那是因为”**命令保护和送到安全地方。

**“他们是无知的一伙人”**他们不知道伊斯兰是什么，伊斯兰的真谛是什么。所以，免不了提供他们安全，以便他们了解真理，而且不要使他们有任何借口推辞。

在此处法学家（**فقهاء**）说：“在阵地上他加入伊斯兰教，但他无知于封斋，礼拜的教条。后来他来于伊斯兰的区域，他没有还补撇失的，如果他死亡，他不受拷问和惩罚。假若他在伊斯兰大方信奉了正教而不知教道法律，他必须还补所撇失的。”

须知：正如不信道的人是无知真主法度的民众一样，那么，自性和本性是无知真主和真主奥妙的人，因为它们不朝向真主，他们只知道今世和它的欲望。因而他们贪婪在今世中，真主确实因自己的特恩宽容了他们，以便使奴辈归于他，也归于顺服他。

据传：在以色列子孙中有一个少年，崇拜真主二十年，然后，他违抗干罪二十年，然而，有一天他照镜子看见他胡须变白，他立即惊惶失措，他哀叹道：“主啊！我顺从你二十年，我胡作非为二十年，如果我向你去忏悔，你能承领我吗？”于是，他从家外听见一个声音，而没有看见其形体说：“你喜爱我，我必喜爱你，你抛弃我，我必抛弃你，你违抗我，我却宽容你，如果你归于我，我必承领你。”

奴辈应当争先做讨白，求恕饶，的确，少年的讨白比老年的讨白更优美。的确！

赛尔迪（**السعدى قد س سره**）说：

**قحبه پير از نابكارى چه كند توبه نكند * وشحنه معذول از مردم ازارى**

老年嫖娼怎么没有讨白呢？警务总办从病人中是躲避的。

**شيخ كبير له ذنوب * تعجز عذر حمل ها المطايا**

老人犯罪， 他就无能骑在借口的座椅上。

قد بيضت شعره الليالى * وسودت قلبه الخطايا

黑夜中头发白亮， 心因罪恶而变黑。

一年推一年的人啊！你确已深淹在罪海中。亲眼大见奇迹和教训的人啊！当年和月伴随了他，他听见迹象和章节是没有益处的，他看见的大的事情是没有益处的，有什么良策呢？在被记录的经典中，已经注定薄福的人，他的眼没有瞎，而他胸膛中的心已瞎了。谁认为真主为他没有赐给一道光，在他上就没有一道光。

主啊！你使我称为尝到你的召唤的恩典的人，以临近你尊前而幸福的人，以明知你德性的奇迹而清亮的人和接续你本然机密的人，你确是有大恩的主。

**（9：7）除了在禁寺跟前与你们缔约的人外，以物伴主的人怎能近在真主和他的使者跟前有一个约会呢？然后，当他们为你们遵守端正（盟约）时，你们就为他们遵守全践（盟约）。的确，真主是喜爱敬畏的人。**

﴿ كَيْفَ يَكُونُ لِلْمُشْرِكِينَ عَهْدٌ عِندَ اللّهِ وَعِندَ رَسُولِهِ إِلاَّ الَّذِينَ عَاهَدتُّمْ عِندَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ فَمَا اسْتَقَامُواْ لَكُمْ فَاسْتَقِيمُواْ لَهُمْ إِنَّ اللّهَ يُحِبُّ الْمُتَّقِينَ ﴾

**“怎能”**كيف以似像状语时空位和否定疑问位而论处于宾格位，不含有否定事实之义，正如在真主的话**“你们为什么不信真主呢”**中说的，不然，这一句含有否定事实之义。

**“以物伴主的人”**毁约会的人。其义是：那种情况人在他们上发现有一个约会呢？

**“近真主和他的使者跟前”**人们最应该在这方面看守自己的义务，直到期满，不要只以杀和俘虏针对他们，更远一步说：若与他们有盟约，应该全践约会。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 389 页

**“除了在禁寺……”**الا含有لكن之义，弥补的لكن是否定所疑问词，是奔忙于包括一切拉有盟约的人，即：但是在禁寺……。

**“与你们缔约的人”**是白尼宰目奈提和白尼凯拉奈提（بنى ضمرة و بنى كنانة）。

**“在禁寺跟前”**即在侯旦丙耶年在被尊重的麦加附近。在禁寺跟前缔约会的人是为了明示进一步解明禁寺居民。

**“然后，当他们为你们”**الفاء包含了条件工具词之义，ما是词根词，按照立于空间位而看处于宾格位，同时假设一个正次（المضاف），即：你们就为他们遵守全践约会，他们的期限就是他们为你们遵守端庄（盟约）的期限。

فما的ما按照时间空间位而看是条件工具词，处于宾格位，即：那个时光他们为你们遵守端庄（盟约），你们就为他们遵守全践约会。

或者按起初而看是处于主格位，归词被省略，即：那个时光他们为你们在它中端正，你们就在它中为他们端正。

**“的确，真主是喜爱敬畏的人的”**是喜爱防备损坏约会的人的，这是命令遵守端正的（约会）的因由。醒令：看守约会就是常守敬畏。

圣人ﷺ说：“ 复活日，在每个背信弃义的人上有一杆旗帜，依他背信弃义的程度人认识他。”

在《舍勒哈·舍哈布（شرح الشهاب）》经中说：“以旗杆所指他的羞辱，即：在复活日根据他背信的程度羞辱凡是失信的人。”

在诗文中说：

سوى لطف بيوفايان هين مرو * كان پلويران بود نيكو شنو

全约相连在仁慈的主一边，你快全约吧！

它是毁灭的桥梁，你成为行善之人吧！

نقض ميثاق و عهد از احمقيست * حفظ ايمان ووفاكار تقيست

破坏约会时最愚蠢之人， 看守约会和保护正信是敬畏的行为。

**（9：8）他们怎么会遵守毁约呢？如果他们胜过你们，他们对你们就不顾亲谊也不遵守盟约了。他们虽以口令你们满意（迎合你们），而他们的心并不愿意（口是心非），其实他们大多数是作恶干罪的。**

**﴿ كَيْفَ وَإِن يَظْهَرُوا عَلَيْكُمْ لاَ يَرْقُبُواْ فِيكُمْ إِلاًّ وَلاَ ذِمَّةً يُرْضُونَكُم بِأَفْوَاهِهِمْ وَتَأْبَى قُلُوبُهُمْ وَأَكْثَرُهُمْ فَاسِقُونَ ﴾**

**“他们怎么会遵守约会呢？”**以物伴主者负有看守执掌真理这（حقيق）的约会，并看守近真主跟前的和真主使者跟前的。

**“如果他们战胜你们，他们对你们就不顾亲谊。”**即：就维护你们事情中的。الرقوب的真义是在保护和看守之道上观看，الرقيب（监察）也是它之类，然后，它被使用在凡是维护看守的中。

**“亲谊”**誓言和近亲。

据说：“ال ال是希伯来语，含有الاله（真主）之义。”

艾孜罕令耶（الازهرى）说：“ايل是真主的尊名之一，是希伯来语，可以说所叙述的是الا，即：他们就不看守真主的真理。

**“也不遵守盟约了”**也不真正遵守约会了，即：不顾及他们的儿童家产了，更顾不及已叙述的必须归信和守约会。

其义是：在每个缔有约会的人上应该看守约会的义务是以看守另一个人与他所缔的为条件，如果以物伴主的人没有看守它，你怎能看守与他们所缔的呢？

**“他们虽以口令你们满意”**这是另起解明，仿佛问：“有何理由他们不看守约会，也不顾及情谊呢？他们怎么奔忙于不顾及呢？”答：“他们虽以口令你们满意，表现出全信约会和纯洁自身的姿态，他们以归信和服从迎合你们，但他们更加注重于犯罪之人那样归信，在相反约会时以谎言的借口作为因由，把满意推托给口，醒令：他们说出的话仅仅是应对场白的言谈，绝不是他们心中诚信而发出的。”

**“而他们的心并不愿意”**他们的心并不全践他们的口说出的。其义是：他们的口舌是相反他们的心的，他们内心怀有相反口舌表白的怨恨，即：仇视归信，顺从和全践约会的命令。所以，他们以施计谋和欺骗说出了甜言蜜语的话。

圣人ﷺ说：“ **施诡计者，欺骗者是在火狱里。**”

圣人ﷺ说：“ **犯罪之人的誓言是祈求不毛之地的家宅。**”

**بلاقع**是**بلقعة**的复数，它是荒凉的一物不生的地面，不毛之地的女人没有任何福分的。

其义是：发誓者会变穷，会丧失自己的财产和面份。

所以，有理智的人应该不要随便对每件小事和大事发誓，的确，假发誓必遭惩罚。

据传：发誓的商人，如果他的誓言中有假，他买卖而得的利润是重的非法物，比猪肉更肮脏。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 390 页

**“他们大多数是作恶干罪之人”**以物伴主者大多数是脱离服从的。的确，看守约会的义务是服从善功的大门。顽固地鼓手在库夫勒中的人，他

们绝没有能保护他们的诚信，也没有能制止他们作恶的勇气（مروءة）。特别提到大多数，因为在一部分不归信的人中戒绝背信弃义，安分守已，不动歹念，恶念是人们在自己义务中因沾染的污点（المثالب）和短点。差错所致而动。

道长说：“在我的道长尔俩迈提阁下（真主以平安吉庆使他永恒）说：‘一部分外教之人是慷慨的，刚毅的，那是先天幸福的踪迹。’他又希望那些能把他引导于正信和认主独一，他归终于得脱离和成功。”

من نديدم درجهان جست وجو * هيچ اهليت به از خوى نكو

在世上我没有看见见追求和寻求之人，

凡追求之人因优美性格而优越。

دريى خوباش وبا خوش خونشين * خو پذيرى روغن و كل را بين

你当与美德之人同行，你当与有美德之人同坐，

你承领美德，你就看见了花园和鲜花。

پس يقين دان صولات خوب و نكو * با خصال بد نير زد يك خوش

而确信是全知的形象，是美德也是善行，

相同恶习之人你得不到一件欢乐。

ور بود صورت حقير و نا پذير * چو بود خلقش نكو درپاش مير

若是形象卑鄙，心怀否认； 性格再优美也是在分散和死亡中。

圣人ﷺ曾把包罗一切美德的嘱言嘱托给了买阿兹（معاذ），他ﷺ说：“买阿兹啊！我嘱托你：你当敬畏真主，说话诚实，全践约言，完成重任信托物，放弃欺骗和处邻居，疼慈孤儿，语言温和，争先道祝安词，行为优美，缩短幻想，坚守正信，精通《古兰》，喜爱后世，忧虑考问，谦下恭维，防止辱骂官长和防止给诚实之人说谎，与服从于罪人，防止违抗明师领导，防止扰乱地方。”

（买阿兹啊！）我嘱托你：“你在每个石头，数目，土块跟前当敬畏真主，在每种罪过上你当念讨白，暗藏的罪过默念讨白，明扬的罪过明念讨白，以此真主教导自己的奴辈，而且把他们引导于美佳和优美的规矩。”

须知：自性是从低贱的秉性中被造的，它偏向今生，偏向它的欲望和滋养，也偏向犯罪，失信，沽名和阳奉阴违。在缔约之日真主确已以诚信，虔诚与它缔约，而它常川活在被责备的本性中，它无能力奉献，在今生和后世的任何意念中抱有妄想，如果从俊美和尊大德性显然的反射的光在心

的镜子上照亮了时，它被造的习性就浑化了，它就与造化主的真光合一，然后，真主在今生，后世中以诚实的语言使他坚定。所以，他是不坏盟约的。

**“禁寺”**指点接续的品位——它对于今生，后世的人无份，它是真主的团体和上等人的品位。我们求真主使我们到达这坚固的品位，入在这安宁的禁地中。

一部分行道之人说：“你当常守诚实和敬畏，你抛弃自傲和沽名，你当战胜自性和私欲，你给乞求者和妄想者施给恩典。”

有智慧的人应当与自性作战，看守盟约，义务，远离犯罪和违抗。

舒布令耶（شبلى）说：“又一次我缔约：‘除合法物品外，我绝不吃饮别的。’然后，我巡游到一个野郊，我看见一颗结着无花果的树，我伸手去摘，忽然，树呼唤我：‘你守你的约言，你不要吃我的果子，我确是一颗犹太教徒的树。’”

行道之人（فقير）说：“在这个故事中含有两件事：（一）、显示了一个奇迹——能使树说话；（二）、真主为他提醒他的约言。这是他在选择真主中诚实，在寻求真主中虔诚的缘故，谁要得到这个品级，谁当看守自己的时候谨慎小心。因为，在处处小心，时时认真中能获得目的。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 391 页

求真主从超越界线，脱离正道中护佑我们和你们，也求真主使我们凭立于真人门庭，坚定在真实无误的道中而尊荣。

**（9：9）他们以真主的显迹换取低微的代价，而且他们由主道上偏离了（他们由主道上阻碍人）。的确，他们所干的太恶劣了。**

﴿ اشْتَرَوْاْ بِآيَاتِ اللّهِ ثَمَناً قَلِيلاً فَصَدُّواْ عَن سَبِيلِهِ إِنَّهُمْ سَاء مَا كَانُواْ يَعْمَلُونَ ﴾

**“他们以真主的显迹”**破坏约会的以物伴主者，他们抛弃命令全践约会的经文和端正遵行凡是命令，而他们倒行逆施而行。

**“低微的代价”**今世赐福分中微不足道的一点，它就是他们自以为是的他们的私意和欲望。

**“他们由主道上偏离了”**صدو是عدلوا（偏离），اعرضوا（远离）端正的（صد صدودا），它是不及物动词（لازم），或者含有他们阻挡，他们从端正的事上误

导别人，那么它是及物动词。

**“主道上”**使人临近他的他的教门上，或者他禁寺的道上，当时，他们阻挡朝觐者和做副朝者，而且，他们围困他们。

**“他们所干的太恶劣了”**他们常川所干的行为太恶劣了，ما是词根词，按照它是ساء的主语，在它的范围之内的都是在主格位中，被责备词被省略。

据说：“哈勒比之子艾巴苏富扬（ابا سفيان بن حرب），召集阿拉伯部落中的人，他供给他们食物，以便以此阻止人们追随圣人ﷺ，并且把他们引诱到破坏他们曾与圣人ﷺ所缔约的盟约，然而，他们因（艾布苏富扬）的一餐饭而破坏了盟约。”

所以，اشتروا的主语是اعراب，低微代价就是艾布苏富扬供给他们的一餐饭。

道长（الفقير）说：“这件事一直流传到现在，的确一些私意之人和行亏不义之人款待一些妄想非非和互相奉承之人，称他们为一伙人的有威信者（اعيان），以便他们在国王或官长面前以真理和公道为自己作见证。然后，他们以真主的经文换去了低微廉价，它就是款待他们。”

**（9：10）他们对穆民不顾亲谊，不守盟约。此等人他们是过分的人。**

**﴿ لاَ يَرْقُبُونَ فِي مُؤْمِنٍ إِلاًّ وَلاَ ذِمَّةً وَأُوْلَئِكَ هُمُ الْمُعْتَدُونَ ﴾**

**“不顾”**不看守，不维护。

**“对穆民”**在他们的事情和他们的权利中。

**“亲谊”**誓愿或近亲关系。

**“盟约”**约会。

**“此等人”**列为以丑恶习性被叙述的人。

**“他们是过分的人”**因不义和作恶干歹超越极限限度的人。

**（9：11）然后，如果他们悔罪，他们立行拜功，他们完纳天课了，你们就是在教门里面的兄弟我为有知识的民众分析种种显迹。**

**﴿ فَإِن تَابُواْ وَأَقَامُواْ الصَّلاَةَ وَآتَوُاْ الزَّكَاةَ فَإِخْوَانُكُمْ فِي الدِّينِ وَنُفَصِّلُ الآيَاتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ﴾**

如果他们由库夫勒和其它大罪上悔过。

**“他们立行拜功，他们完纳天课”**他们坚持立行它俩个，他们诚信它俩为天命。

**“你们就是在教门里面的兄弟”**他们就是你们的兄弟。

**اخوانكم فى الدين**牵挂，因为它中含有动词之义。

即：他们拥有的就是你们拥有的，他们遭遇的就是你们遭遇的。那么，你们与他们交往是那样兄弟般的交往，你们若不具备这三样，你们就不是教门中的兄弟，也没有生命和财产的保障。

**“分析种种显迹”**这一句牵挂毁约的以物伴主者和不毁约之人的一切情况，不论是不信，还是归信之人的情况。

**“为有知识的民众”**他们知道在它中的一切判断。他们能参悟到它，并且能看守它。

**（9：12）如果他们在缔约之后破坏了他们的誓言，和诽谤你们的教门，你们就向不信道之人的头目战斗，的确在他们上并无誓言，以便使他们停止。**

**﴿ وَإِن نَّكَثُواْ أَيْمَانَهُم مِّن بَعْدِ عَهْدِهِمْ وَطَعَنُواْ فِي دِينِكُمْ فَقَاتِلُواْ أَئِمَّةَ الْكُفْرِ إِنَّهُمْ لاَ أَيْمَانَ لَهُمْ لَعَلَّهُمْ يَنتَهُونَ ﴾**

**“破坏了他们的誓言”**这一句链接在真主的话：“如果他们悔罪”上。即：如果他们没有做那些，不然，他们破坏了他们的誓言。

**“他们在缔约之后”**在缔约和显现了他们内在的丑恶，千方百计显现出，直到遵行之后。

**“诽谤你们的家门”**诽谤它，以表述的谎言和丑化一切判断贬低它。

**“你们就向不信道之人的头目战斗”**你们就与他们作战。把明显的放在隐藏的位分上是指点必须与他们作战的原因。即：醒令：他们以此（诽谤教门）成为有威望的。倾向库夫勒中遭砍头。

据说：“以他们的头目指他们的首领，如艾布苏富扬，西沙米之子哈勒斯（**حرث بن هشام**）；西沙米之子艾必折害力，阿目伦之子赛罕里（**سعل بن عمرى**），艾必折害力之子阿克勒迈提（**عكرمة بن ابى جهل**）等。

特别是提到了他们，并不是不提说对他们之外之人的判断，不然，因为杀他们是首要事情，因为他们由于在作恶干歹和把他们的追随者误导于虚伪行为之中而是过分的。

——见《鲁白（**روح البيان**）》第三册 392 页

仿佛据说：“你们杀死破坏全约的人吧！尤其他们的头目和他们中的首领。”

ائمة是اصل，是امام的复数，如同مثال和امثلة。

**“的确，在他们上并无誓言”**真实性方面，在他们上并无誓言，因为他们缔约而不守信，他们惯于把毁约不认为是被防备的，尽管他们念念不忘誓言。

“以誓言指使他们坚守的，如真主的话：‘如果他们破坏了他们的誓言’”是他们公开宣发誓言，但否认誓言内在真谛，如果他们在内在真谛方面没有看守誓言，就在他们上没有誓言，又因为他们把誓言和必须实现它的一切判断没有依据在它上，所以，他们处于没有誓言的判断中。这就是以前言中所醒令的命令毫不松懈地杀他们的原因。

**“以便使他们停止”**这一句牵挂真主的话：“向他们战斗”即：向他们战斗意味着使他们停止，即：你们向他们战斗是为扼制他们所处的库夫勒和他们所干的其它大罪，并不理论连带的迫害，迫害是受憎恶的行为。

我们说：“在它中指点了：干者在行为中应该有教法真正的目的，如同虱子，白蚁，等，而解除受伤，并非治病和还抱。也为了避免螯人的或其它害虫的伤害。这些在苏菲道中所提到的是处处小心，奔忙在飞诺的道中，直到吹仙萧之日。”

哈达迪（الحدادى）说：“天经解明了重盟约的人几时违反盟约，他们确已坏约，或者如果他们一人对伊斯兰诽谤，如果在他们的盟约中的条件是：他们必须以承信真主的经典和至圣穆罕默德ﷺ，不迫害一个奉守自己教门的信士，不阻止他的道，不助敌人战斗，以证明他是穆斯林；如果他们背道而驰，真主的绳索，使者的绳索在他们中确已割断。如果他们做了其中某一件事，他们的生命是不受保护的。如果在们的盟约中没有以那些为条件，他们在诽谤《古兰》，辱骂圣人ﷺ中，教法学家有不同的主张，我们的教法学家的主张是责备他们，但不要杀他们。其证据是：据传：一个犹太教徒妇女给圣人ﷺ送来有毒的熟羊，以便ﷺ吃，圣人ﷺ伸手吃了它，一位索哈伯临，说道：“我杀死她好吗？”圣人ﷺ说：“**不能。**”圣太阿伊莎说：圣人ﷺ说：‘**真主确是喜爱在他的一切事中有怜悯心的人。**”她（圣太）说：‘主的使者啊！你没有听见他们要杀她的愤怒声吗？’”圣人ﷺ说：“**是的，我已说过了。**”而圣人ﷺ以此没有杀她。

马里克（مالك）主张：“辱骂圣人ﷺ的犹太教徒，基督教徒当杀之，除非他改奉行了伊斯兰教。”

伊本·谢赫说：“在伊斯兰教诽谤的外教人可以杀之，因为他违反了在正教中不能诽谤的盟约，如果他诽谤，他已从守信上脱离。”大伊玛目艾布·哈乃斐主张：当责备诽谤正教的异教徒，但仅凭他诽谤正教不判断毁约会的人。

我的弟兄毛拉辙力必（مولى چلبى）在罕迪耶七力穆罕迪奈（هد يةالمهدين）经中说：“异教徒如果直接地或间接地辱骂圣人ﷺ，或者不论哪方面轻视他的能力或德性，他已不信他了。如果他没有信奉伊斯兰教，沙菲尔主张当杀之，因为以此而看他没有在正教中获得任何戚谊，这是大众学者的话，而大伊玛目邵令耶（ثورى）和库法（كوفة）的他两的跟随者说：‘不能杀他，因为他干了最严重的以物伴主罪，但要责备他，教训他。’“

据说：“辱骂圣人者不会废除他的伊斯兰绳索，但当杀他，因为圣人ﷺ的尊贵必对辱骂者当杀之，因为他撕破了圣人ﷺ尊贵的面纱，攻击圣人ﷺ意味毁灭。诽谤圣人ﷺ，而又没有归于信奉伊斯兰，在它上的任何情谊就被废除，正如在他信奉伊斯兰之前，他卸不了穆斯林的其它义务如被杀或冤枉一样，如果我们不承领某个穆斯林的讨白，我们更相宜不承领卡废勒的讨白。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 393 页

总结：从穆斯林大众中谁显露出了证明故意和有意轻视圣人ﷺ的人，应该杀死谁，不承领他的讨白含有免去被杀之义。如果他念作证言和悔过自新了。但是，假若他在讨白之后死了，或者犯法被杀，他就是信奉伊斯兰教者死去的人，要洗他，为他站拜，并且埋葬他。假若他顽固地常川攻击和辱骂圣人ﷺ，并拒不因它而悔过，就以此杀死他，他就是卡废勒，他的遗产当归信士继承，不能洗他，不能给他站拜，也不能穿卡凡。不然，遮盖他的羞体，掩埋他就足矣。正如同死去的卡废勒做的。

在骂使者和骂真主其中有区别，如果轻视圣人ﷺ只是一个人，人具有各种缺陷，除非真主以圣品优待他的人，正义的人由各种责备上必是纯洁的，他绝不是他们把羞辱加归给他的那一等人。

须知：教生确已公认：轻视我们的圣人ﷺ和万圣中的任何一位圣人是库夫勒，不论轻视认为是合法而轻视，还是诚信轻视任何是非法的而轻视了，

众学者在它中认为是一致的，有意骂或无意骂都一样。因为，在库夫勒中任何人不能以无知而推脱，也不能以声称失信而推卸。因为，理智在秉造中是全美的。那么，谁说圣人ﷺ是更黑，或者是艾布塔里布（ابو طالب）的孤儿，或者他妄言圣人ﷺ不谈红尘不是目的，不然，因为他太恶劣了，假若他有能力，就自劳而食，这就是叛教。

以他是一位牧羊人，或者以错，忘或者魔术家，或者贪色侮辱他也如此，或者轻视地对着他的诗文说："啊！原来是一个诗人。"这也是叛教。如果把圣人ﷺ渺小的事认为尊大的就不是叛教。任何人说："圣人疯了一时。"他已叛教了。谁说："他昏晕了。"不是隐昧。

据传：由艾布优素福（ابو يوسف）上传来：他与哈伦奈什独（هارون الرشيد）坐在席桌上，他由圣人ﷺ传来：他喜欢葫芦，从帐外一个人说："我不喜欢葫芦。"他对哈伦奈什独说："他已叛教了，如果他做讨白，加入伊斯兰教一做罢论，否则，我必砍下他的头。"然后，他做讨白，求恕饶，直到被免杀。在《宰罕令耶（الظهرية）》经中提到了它。

他们说了这些是：如果他以轻视的口气说了它，如果不是不是以轻视的口气说它，就不是叛教，正如在《哈嘎宁耶（الخاقانية）》经中说的。假若一个人说："真主的使者吃完饭，就舔三个指头。"另一些人说："这多没礼貌。"这就是叛教。

总之，轻视圣行或某一样圣训就是叛教，假若他说："假若拜功增过五个时候，或天课在五个金钱上增加，斋戒在一个月上增加，我就不遵任何一件。"这就是叛教，假若他对一个人说："你礼拜吧！"这个人说："拜功确是艰难的，繁重的功课。"这人已叛教，假若一个人在斋月中礼拜，而在斋月外不礼拜，甚至说："这是自身多余的（اين خود بسيارست）。"他已叛教。假若故意放弃拜功，又没有举意还补，真主不减轻他的罪刑，因为他已不归信。假若在斋月来临时他说："艰难的月份来临了。"或者说："添麻烦的客人来了。"他已不归信了。

这节天经指点了：诽谤正教就是隐昧修道之人（سلوكه）和行道之人（سالك）的主张（مذهب）。

叛教之人（كفر）的表师（ائمة）是自性（نفس），正如有征信之人的师表（ائمةالائمان）是心和灵魂一样。

自性在寻求真理，放弃除主外的事情上不全践任何约会，所以，免不

了与它真实地战斗，以便他们控制他们的本性和被秉造在他上的以恶命人的恶习。

**（9：13）他们破坏自己的誓言并企图驱逐使者，而且他们首先进攻你们的那伙人为什么你们不与他们）战斗呢？难道你们是害怕他们吗？如果你们是有正信的人，真主是最应当你们惧怕他。**

**﴿ أَلاَ تُقَاتِلُونَ قَوْماً نَّكَثُواْ أَيْمَانَهُمْ وَهَمُّواْ بِإِخْرَاجِ الرَّسُولِ وَهُم بَدَؤُوكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ أَتَخْشَوْنَهُمْ فَاللّهُ أَحَقُّ أَن تَخْشَوْهُ إِن كُنتُم مُّؤْمِنِينَ ﴾**

**“他们破坏自己的誓言”**即：破坏他们对使者和众穆民所发誓的，即：不联合人侵犯圣人ﷺ，然而，他们在赫扎尔（خزاعة）战役中相助白尼·班克乐勒（بنى بكر）敌对圣人ﷺ。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 394 页

卡什斐（الكاشفى）说：“圣人ﷺ和古莱氏族的另一个缔约是：他们发誓不互相侵扰，不相助敌军互相厮杀，而白尼·班克勒（بنى بك）曾经发誓立约的古莱氏族以武器和军队相助白尼·赫扎尔（بنى خزاعة），他们破坏了与圣人ﷺ所缔的约会。”

**“并企图”**多神教徒企图。

**“驱逐使者”**当时，他们在乃德吾提会场（دارالندوة）中谋图陷害圣人ﷺ，然而，他们古有的罪恶驱使他们。

据说：“他们是犹太人，他们破坏与圣人ﷺ所缔盟约，并企图从麦地那驱逐圣人ﷺ。”

**“而且他们首先进攻你们”**以互相敌对，互相战斗首先破坏约会。

**“首先”**因为至圣ﷺ首先给他们带来了显著地经典，与他们借它达成统一，然后，他们因互相争论而偏斜，他们视圣人ﷺ无能，直到互相作战。然而，是什么阻挡你们，你们不去抵抗，你们不去战斗呢？

**“难道你们害怕他们”**难带你们不去与他们战斗是因为害怕遭受他们的迫害吗？

**“真主最应当你们害怕他”**既然如此，你们杀他的一切敌人，你们不要抛弃他的一切命令。

**“如果你们是有正信的人”**的确，正信显现的只是害怕真主。

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说："在为主道奋斗中，难带你们害怕失去自性的份子吗？害怕失去真主的义务和到达真主更适合惧怕，如果你们是临近他的正信之人。"

**（9：14）你们当与他们战斗，要是如此了，真主就借你们的手来罪刑他们，使他们出丑现形，并襄助你们战胜他们，以安慰众信道穆民的（心）胸。**

﴿ قَاتِلُوهُمْ يُعَذِّبْهُمُ اللَّهُ بِأَيْدِيكُمْ وَيُخْزِهِمْ وَيَنصُرْكُمْ عَلَيْهِمْ وَيَشْفِ صُدُورَ قَوْمٍ مُّؤْمِنِينَ ﴾

**"你们当与他们战斗"**你们当与多神教徒战斗。

**"要是如此了，真主就借你们的手来罪刑他们。"**真主就借你们的宝剑杀死他们。

**"使他们出丑现形"**出丑就是以强制和失败注定他们的事情。

**"并相助你们战胜他们"**一切事中使你们成为成为能战胜他们的，因此，他退后进行惩罚。

**"以医治众人信道民众的心胸"**医治就是安慰，即：是没有参战助敌的人，他们是赫扎尔人。

伊本·阿巴斯说："也门和塞拜依（سباء）部族的人来于麦加，改奉了伊斯兰教，也见到了他们曾经伤害过的。于是，他们差人告诉圣人ﷺ，圣人ﷺ说：'恭喜你们，开解确是临近的。"

哈菲兹（الحافظ）说：

آنكه پيرانه سرم صحبت يوسف بنواخت * اجر صبريست كه در كلبه احزا نكردم

寒冷的老人伴随优素福也是安慰； 忍耐的工价对于狗是忧愁的。

**（9：15）他将取掉他们心中的愤怒（忧虑）。真主允准他所意欲之人的悔罪。真主是全知的，是公断的。**

﴿ وَيُذْهِبْ غَيْظَ قُلُوبِهِمْ وَيَتُوبُ اللَّهُ عَلَى مَن يَشَاءُ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴾

真主凭相助你们战胜不信道的人而取掉那些人心中的忧愁，因为凭卡废勒的迫害他们深感厌倦。

"真主允准他所意欲之人的悔罪"这是另起句，将表说麦加的一部分人将做受承领的悔罪，然后，果真如此，因为他们中的一部分人归信了，

他们的归信多么美好啊！如艾布苏富扬，艾布·折害里之子阿克勒买提和阿目伦之子赛罕里等人。

**“真主是全知的”**全知过去的和将来的事的。

**“是公断的”**他们为也不命令一件事，除非按符合机密哲理的。

**（9：16）真主尚未显现（分明）你们中出征和只把真主、使者及众穆民结为密友（当心腹）的人们，难道你们以为。بل之义是由命令他们作战转移到以清算将羞辱他们。**

**﴿ أَمْ حَسِبْتُمْ أَن تُتْرَكُواْ وَلَمَّا يَعْلَمِ اللّهُ الَّذِينَ جَاهَدُواْ مِنكُمْ وَلَمْ يَتَّخِذُواْ مِن دُونِ اللّهِ وَلاَ رَسُولِهِ وَلاَ الْمُؤْمِنِينَ وَلِيجَةً وَاللّهُ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ﴾**

**“平安无事了吗？”**故宽容了，未奉命出征。

**“真主尚未显现（分明）你们中出征”**其情形是：尚未分明虔诚的人，他们就是与除他们外的人战斗的人。

尚未分明说明真主不知道，醒令：其目的就是分明，分明关系知道，也关系着回赐。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 395 页

哈达迪（الحدادى）说：“真主在命令他们战斗之前确已知道谁是战斗者，谁不是战斗者，但他由未见方面而知道那些，他意欲以知道的赏赐他们，那就是显见的知道的。因为，他由他们知道的上报酬他们，并不是他在他们中知道知道的上报酬他们。

这里未暗示短布之人的情况，因为这未包含在至仁主在这里意欲的范畴之下。

**“与只把真主和使者及众穆民结为密友（当心腹）的”**这一句连接在**“出征”**一词上，被列入被关系语的范畴之内，即：“尚未分明只把真主和使者，及众……”

**“未密友”**心腹，执掌机密之人，他就是能明知你内在深处所怀的暗藏的一切机密之人，即是能知内在之人。

艾布·阿比德提（ابو عبيدة）说：“非出自愿，凡使他进入一物中的凡是物，就是密友。”

**وليجة**是单数词型，但是对于单数，双数和复数的。

“真主是尽知你们的行为的”尽知你们的一切行为的，他们的任何事都瞒不过他，而且他知道你们出征的目的，难道在它中是虔诚的，还是另有他求，如为得战利品，或为获赞誉，等。

赛尔迪（السعدى）说：

منه آب زرجان من بر پشيز * كه صرا ف دانا نكيرد بچيز

我心灵的金水喷洒在一文钱表面上； 费用者怎能不知任何事呢？

在天经中鼓励人们为主道奋斗。圣人ﷺ说：“在热曼扎乃月份（شهرالرمضان）外满足无怨在主道中坚定备战一日比礼拜、封斋一百年的功课的工价更贵，更大。在热曼扎乃月份（شهرالرمضان）中遮盖众信士的羞体满足无怨，在主道中备战一天比修功办道一千年的工价更贵更大。的确，真主把平安吉庆平安施给了他及其他的家下，并为他不记录一千年的罪过，为他记录善功，把为主道备战的报酬常川通行在他上，直至复活日。

圣人ﷺ说：“归信真主，归信他的使者，谨守拜功，封热曼扎兰月斋的人真主必使他进入天园，不论他为主道奋斗，还是驻扎在他的养育之地。”他们问：“你为什么不向世人报喜呢？”

圣人ﷺ说：“在天园中有一百个品级，真主为在主道中奋斗的人准备着它，在两个品级中相距天地间的距离，尚若你们祈求真主，你们向他祈求费尔独斯的乐园，它是天园的中心，是天园的最高处，它之上是至仁主的阿勒世天棚（عرش），天堂的诸河在它中流出。”

圣人ﷺ说：“为了真主与自性作战的人才是战将，你们同你们的私欲战斗吧！如同你们与你们的敌人战斗一样，最勇敢的人是征服自己私欲的人。”

很多有智之人是私欲的俘虏（اسير），私欲是他的主事之人就是崇拜私欲的，他比为奴的奴辈更低贱。

在这节明文中解明：虔诚的穆民是远离卡废勒和母拉废格的人，而且把他俩不要执掌机密之人。

由奥斯之子闪达德（شداد بن اوس）和萨迈特之子尔巴丹提（عبادة بن صامت）说：“我们正在圣人ﷺ跟前，突然圣人ﷺ问道：‘你们中有离乡人吗？’即：有经的人，我们说：‘主的使者啊！没有。’于是圣人ﷺ命令掩上门说道：‘你们抬起你们的手，你们念：除主外，再无任何主宰。’然而，我们抬起我们的手，然后，圣人ﷺ放下他的手念道：‘万赞归主，主啊！你凭这句话差遣了我，你用它命令我，你因它把天堂应许给了我，你是不失约的主。’然后

说：‘恭喜你们，真主确已恕饶你们了。’”

我们说：“这种传述是上等人的传述，近圣人ﷺ跟前的上等人继承了它直至今天，下等人（عوام）是不明知它的，他们（下等人عوام）也不能把他们的机密（اسرارالخواص）传遍各边方的。因为，下等人泄露机密是出卖正教（خيانة），穆民个卡废勒交往，喜爱他们也是如此，与他们互相相处只是喜欢叛教（كفر），（نعوذبالله من ذ لك）。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 396 页

**（9：17）以库夫勒（不信道）为他们自身作证的以物伴主之人，不应该（无权）修建（管理）真主的清真寺。此等人，他们的一切善功已失效了，在火狱里他们是永居的。**

**﴿ مَا كَانَ لِلْمُشْرِكِينَ أَن يَعْمُرُواْ مَسَاجِدَ اللهِ شَاهِدِينَ عَلَى أَنفُسِهِمْ بِالْكُفْرِ أُوْلَئِكَ حَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ وَفِي النَّارِ هُمْ خَالِدُونَ ﴾**

这节天经下降在古莱氏族的首领贵族中，在白德尔之日，在他们的俘虏中有圣叔阿巴斯（عباس），于是，一些圣门弟子，他们一举伴真主而痛斥古莱氏族的首领们，阿里痛斥阿巴斯，因他对抗圣人ﷺ，割断圣人ﷺ的亲族，援助以物伴主者（مشركين），并恶言伤害信士，阿巴斯说：“你们为什么宣扬我的错过，隐瞒我的优点呢？”阿里说：“你还有优点吗？”阿巴斯（عباس）说：“有，我们管理禁寺（مسجد الحرام），给天房（كعب）围幔帐，给朝觐的人准备饮水。”于是，真主降示了这节天经，加以反驳他。`

**“不应该（无权）”**不真正，不端庄，这是按否定其事实之义而论，否定语的لا的含义是可行的，正如在真主的话：“此等人，他们不能进入它，除非畏惧着可以进入。”即：不可能，对他们不真实。

**“修建（管理）真主的清真寺”**修建清真寺，把禁寺引用为复数，因为它是一切礼拜寺的向址和伊玛目。所以，عامره如像عامرها。

或者因为按它的实况而看，它的每一方有不同方位的礼拜寺，比较其它礼拜寺的不同，其它礼拜寺只有一个方位。

有人问阿凯勒迈提（عكرمة）：“你为什么念مساجد（一切礼拜寺），它只是一座礼拜寺呀？”

他说：“真主说：**‘算凡和迈勒外（صفا ومروة）是真主的标志之一。’**”即：

也是扣头处，尤其禁寺，它是最贵，最独特的一座。这节明文在这方面看是暗示：在强调方面修建礼拜寺即是为阐明那些。

在《格宁耶（قنية）》经中提到：“最尊大的清真寺是禁寺（مسجدالحرام），然后是麦地那清真寺，然后是耶路撒冷（بيت المقدس）清真寺，然后是众人集体凑众的（جوامح）清真寺，然后是街道清真寺，它是品级最低的，直到在它中不能坐静，如果没有被指定的伊玛目和宣礼员（مؤذن）的时候，因为它是最低层次的，然后是家中礼拜处，除妇女外在它中不能坐静。这些礼拜寺都是可以礼拜的，真正的礼拜寺（مساجدالحقيقة）是由全部以物伴主的污垢上洁净的心，如同预言之人所说的：

مسجدی کو اندرون اولیاست * سجده کاه جمله ااست آنجا خداست

其中有外哩的地区的礼拜寺，

凡礼拜处真正就在那里（كو城市，地区）。

آذ مجاز ست این حقیقت ای خران * نیست مسجد جز درون سروران

上紧的人啊！那一切都是虚伪的，这个才是实质的，

在它中有引导人（سرور）的才是礼拜寺。”

因此，坍塌清真寺是指坍塌穆民的心。

**“以库夫勒（不信道）为他们自身作证的”**以显现举伴的踪迹，如在崇拜在克尔白周围树立偶像。的确，这就是明确以库夫勒为他们自身作见证，哪怕他不肯说出：“我们是不信道的卡废勒”的话，正如由哈桑上传来的。

赛丁耶（السدى）说：“他们以库夫勒为他们自身作见证是这样的，的确犹太人，假若有人问他：‘你是什么教？’他说；‘犹太教。’‘基督教说他是基督教，拜火教说他是拜火教。’或者他们说：‘我么都是拜偶像的，一边它们使我们更加临近真主。’”

这一句是在يعمروا中的代名词中的状语，即：真的，它们把自己称为修建真主天房的管理者，他们也不知真主是否认可。当他们因崇拜除主外的而相反了其性质时，他们就不是任何方面的管理者。

此等人，他们的一切善功已失效了，在火狱里他们是永居的。

他们自称是礼拜寺的管理者，而且所遵的都是一切善功，其实在他们上具备的是库夫勒的人。

**“已失效了”**由于库夫勒而作废了。

**“一切善功”**他们以它而为荣的行为，哪怕与穆斯林的善功是同一类型。

**“在火狱里他们是永居的”**由于他们具备的不信和违抗使者在火狱里是永居的。

嘎咀尔雅宰（القاض عياض）说：“教法学家会同结论：卡废勒他们所行的善功不益济他们，凭辛苦主不为它回赐他们，也不因它为他们减轻刑罚，但是他们一部分刑法根据罪过比一部分更严厉。”

教法学家的伊玛目艾布 •伯克尔 •伯依罕耿耶（ابو بكرالبيهقى）提到这件事：可以说在一切经文和传述中传来的“一切不信道之人的善失效了”所指的是：他们并不能因那一切善从火狱中得脱离，但是主将为他们减轻他们因所干的除过库夫勒的罪过所应受的。马宰令耶（المازرى）赞同它。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 397 页

瓦赫丁耶（واحدى）说：“天经证明以物伴主的不信者不能管理穆斯林的礼拜寺，假若他遗嘱，他的遗嘱不被采纳，哈乃斐的法学家都这样主张。也禁止他进入礼拜寺，因为没有穆斯林同意进入是遭受谴责的，但最适合阻止他们，以便尊重礼拜寺。

**（9：18）只有归信真主和后世的日子，立行拜功，完纳天课，不惧怕别的，只惧怕真主的人们才能修建（管理）真主的清真寺，此等人他们必定是得引领的。**

**﴿ إِنَّمَا يَعْمُرُ مَسَاجِدَ اللّهِ مَنْ آمَنَ بِاللّهِ وَالْيَوْمِ الآخِرِ وَأَقَامَ الصَّلاَةَ وَآتَى الزَّكَاةَ وَلَمْ يَخْشَ إِلاَّ اللّهَ فَعَسَى أُوْلَئِكَ أَن يَكُونُواْ مِنَ الْمُهْتَدِينَ ﴾**

**“真主的清真寺”**包括禁寺等。

**“归信真主”**归信真主的独一，归信使者是入在归信真主中，他两是互相相连的，一个绝不能分开另一个。

**“后世的日子”**即：归信在它中的复生，清算和还报。

**“立行拜功”**凑众礼拜 ，大多数道长们主张：凑众礼拜是瓦直布。

圣人ﷺ说：**“男人凑众在清真寺中礼拜比在自己家中和街道中礼拜高强二十五倍。”**

聚众礼休息拜（تراويح）更贵，凡是制定凑众的在礼拜寺中礼更贵。那么，

在家中凑众礼拜之人不及于在清真寺中凑众礼拜之人的回赐。

**“完纳天课”**为洁净身体所制定的施舍天课和拜功是并论的，因为它俩个一个除过另一个不被承领。

即：修建管理礼拜寺就是具备了这一切全美的知识和干办的人。

**“只惧怕真主”**在教门一切事中只惧怕真主，而功修干办是以他的命令和禁止而决定，在真主中他不理睬埋怨者的埋怨和责备者的责备，更不能惧怕行亏不义者，其中包括在面临被杀时也不惧怕，等。

至于秉性对所害怕的一切事害怕，如怕行亏和野兽伤害，以及大灾难，它一点也不相反惧怕真主，因为惧怕真主是意欲浮现出真主尊大的形象，凭所知的一切尽知他的真知和他的全能，完全投奔于得到一切行为干办的回赐，这秉性的害怕不入在动机和动念之下。

**“此等人，他们必定是得引领的”**被引领于他们所希望的天堂河在他中的各种高尚的目的，把他们引领，相同他们具备的高尚德性列入在一切益处的广场中，以便阻止一切不信道的人希望到达得引领的和以他们自己的认为是至善的行为取益济的位分。又以便羞辱他们，他们不是得引领的。的确，信道穆民以他们所具备的这一切全美，如果他们的事情周转在**لعل**和**عيس**之间，那么，不信之人的情况是什么呢？他们就是他们，他们的行为就是他们的行为。

**جایی که شیر مردان در معرض عتابند * روباه سیرتانرا آنجا چه تاب باشد**

在有老虎的地方的人是处于责备场合中；

有狐狸本性的人在哪里怎么能悔过呢？

**ودیکر منح مومنانست از اغترار باعمال خویش وبران اعتماد نمودن**

另外，当从欺哄的功修（行为）中阻止穆民，也不要依靠它。

正如哈达迪（**الحدادی**）说：“**عسی**一词引用在真主方面是应当必定之义。在这节明文末尾提到它的作用是叫人们防备不能得到他的善功回赐的行为。

**که هرکه بعمل مغرورست از فیض ازل مهجورست**

故凡是被欺哄的人的干办从先前的大恩中是被迁离的。

**مباش غره بعلم وعمل که شد ابلیس * بدین سبب ز دربارکاه عزت دور**

野比劣厮正是因为自持有学问，有干办而被哄的，

这是因为他远离高贵的门庭。

圣人ﷺ说：“有七种奴辈死之后在坟墓中仍获取自己行为的报酬：传授

知识的人；开掘河渠的人；打井的人；载枣树的人；修建礼拜寺的人；继承穆苏哈夫（مصحف）的人；死后留下了清廉后人为他求饶的人。”

圣人ﷺ说：“为真主修建礼拜寺的人，真主凭每一寸或者每一尺给他赐赏在天堂中用金银，宝石，黄玉，珠宝镶成的四百万座城市，在每个城市中有一百万间房子，在每间房子中有一百万张床，在每张床上有一位仙女给他为妻，在每间房子中有四万桌仙席，在每一桌上有四万个盘子，在每个盘子中有四百万样色味的食物，真主为他赏赐符合那些妻室和饮食能力。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 398 页

穆罕默德主张：“坍塌清真寺就是使它空虚，或拆除它的一边，没有一人在其中礼拜，清真寺就变成废墟遗物。”

行道之人说：‘有的人把礼拜寺转成牲畜晒息场和打鼓玩乐的场所，把学堂和功修办道的地方转成它都是坍塌清真寺，我们在罗马国已见过这种情况，我们向真主从那些中求护佑。”

大贤阿里说：“六种事是高尚的（مروة）：三种在住家的人中：念真主的经典；管理清真寺：为真主交朋结友。三种在旅行的人中：施舍盘费：性格优美：在顺从真主中说笑。”

应打扫它，洁净它。

哈桑（حسن）说：“仙女的聘礼是打扫和管理清真寺。”

圣人ﷺ说：“你们当清洁你们的天井院落，你们不要仿效犹太教徒只扫扫它的内室。”

圣人ﷺ说：“清洗家具，洁净院落能继承富裕。”

当用铺席毡而装饰。他们一部分人说：“在清真寺中第一个铺席子的人是赫塔布之子欧麦尔（عمر بن خطاب），原来在圣人ﷺ时光，有一天夜里下雨，地面是湿润的，人们衣服沾有泥水，欧麦尔就在圣人ﷺ脚下铺了一张席子，站在它上礼拜，圣人ﷺ礼完拜后说：‘这个席子多优美啊！’然后，圣人ﷺ命令在礼拜寺中铺席子，之后圣人ﷺ归主了，欧麦尔为他铺了一张席子。”

教法学家（فقهاء）说：“在没有任何铺垫的地上，或他提醒铺垫，像草席子，因为它是最邻近谦下的。”

马里克主张（مذهب المالك）叩头在地面之外的类型上是受憎恶的，在毛毡上礼拜，和其它毡子上礼拜无罪，如果所铺的是非常薄的一匹布，叩头者发现用它感觉到地面的踏实。据传：圣人ﷺ叩头在熟过的皮子上。用石灰

和白土粉刷的清真寺中礼拜无罪。

据说：“阿布独立穆里克之子吾利德为装饰建造大马士革礼拜寺而费用，他三次把它改造成像叙利亚的罕拉智宫殿。”

据传：达吴德之子苏莱曼修建了耶路撒冷礼拜寺，他大面积改造，直到一伙人在它之上树立起了圆顶，那是在那个时光建造的最贵标志，它的光亮照 1069 米，纺织引线的人曾把它的光接引至 12 米里（12X1069 米=12828 米），它常川夺目，直到布赫提奈算勒（بخت نصر）捣毁了它，把它中的一切金子，银子，珠宝盒物品搬运到了巴比伦地面，十万零七十个马车进行搬运。

在它中可以挂灯，点灯，点蜡。圣人ﷺ说：“**挂灯的人七万天仙夸赞他，直至那些灯坏。**”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 399 页

艾奈斯（انس）说：“在清真寺中点灯的人，众天仙，他和担负阿勒世（عرش）的天仙常川在他点灯的清真寺中为他求恕饶。”

苏莱曼圣人（سليمان）曾经做了一千个百盏银镀金灯。据传：至圣ﷺ的礼拜寺当夜幕降临的时候，他在寺中点燃枣树枝。当塔密米达勒（تميم الدار）来到麦地那的时候，他带着一盏灯，绳子和油，他把灯挂在清真寺柱子上，并点着了它，圣人ﷺ说：“**你照亮了我的礼拜寺，真主照亮了你，指主为誓，假若我有一个女儿，一定我会把她嫁给你。**”

他们一部分提到：第一个在礼拜寺中点灯的人是赫塔布之子欧麦尔（عمر بن خطاب），给清真寺中挂灯的行为举止是受喜的（مستحب），欧麦尔是第一个在清真寺中点灯的人，因为人们集中跟随克尔白之子吴板耶（ابى بن كعب）礼休息拜（تراويح），欧麦尔就挂起一盏灯，阿里（على）看见时，心情非常激动，说：“赫塔布之子啊！你照亮了我的礼拜寺（مسجد），真主照亮了你的坟墓。”

或许以挂灯希望回赐多，所以，它不相反由坦米民·达勒（تميم الدارى）上传来的。

他们一部分说：“忠实的使者命令我记录在清真寺中多点灯的人，我不知该写什么，因为这是没有前例的，然后在梦中我梦见了我写了：‘在它中有常守台罕柱德（تهجد）的人，有为真主的朝房取弃黑暗的孤独的人。’”

他们一部分说：“但是，点灯如同在舍尔巴乃月中的降下的尊贵。据说：

点灯之夜如同装饰礼拜寺和粉饰它。”他们一部分定位憎恶的，真主自知凡是在《引萨尼尔由尼（انسان العيون）》经中圣人ﷺ行持中的。

道长阿布独力厄硬耶·拉必利斯在《克什夫努勒》经中说：“符合教条的目的的俊美的异端被叫名‘圣行（سنة）’。那么，在学者，外哩，行善之人（صلحاء）的坟陵上修建拱北，设围账，打缠头，穿新衣服都是可行之事，在众人的眼光中其目的是为了尊重，直至不要轻视这些坟中的主人。”

“在外哩，善人（صلحاء）的坟陵上点灯点蜡也是属于尊重和抬举外哩，其目的是优美的目的。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 400 页

“为外哩举意油和蜡烛，在他们坟陵上点用是尊重他们，喜爱他们，也是使得的，决不能阻挡。”

“进入拱北（坟院）中，跪在其中，逗留，干功课，念赞词，学习知识等都是使得的。”

伊本·阿巴斯（ابن عباس）说：“我把比为主道奋斗更高强的功修告诉你们了吗？”们说：“没有。”他说：“你们修建清真寺，然后，在它中学习古兰，学习教门的教法和圣行（سنة）。”在《艾斯拉勒·穆罕墨丁耶》经中说的。

在它中不能说不适合它的话，如同今世的话。

圣人ﷺ说：“**在礼拜寺中说话时作废善，如同牲畜吃草一样。**”

有人说：“在礼拜寺中，在学堂中，在死人跟前，在坟院中，在念邦克时，在念古兰经时说今世的话作废三十年功修的回赐。”

圣人ﷺ说：“**真主说：‘在大地上我的房子是礼拜寺，在它中探望我是修建它，恭喜惟独他自己家中洁净，然后在我的房子中探望我的奴辈。**”被探望者的责任是提拔探望的人。

伊玛目古什忍耶（امام القشرى）说：“修建礼拜寺是符合奉献之品（عبودية）的，凭着坍塌人体国土才能获得，那么，奴辈以坍塌自己私欲（شهوة）的国土修建礼拜寺，不贪之人（زاهد）凭着坍塌自己所留恋重视的国土修建它，他们中每一等人上有所特指的。同样他们的层级因不同的正信（ائمان）也如此。那么有正信处于明证（برهان）地位的在他们中都不同。

——见《鲁白》第三册 400 页

**（9：19）难道你们以为供给朝觐者饮料和管理禁寺的人是像归信真主和后世的日子，并在主道里出征的人一样吗？他们近在主的御前是不相等的。真主是不引导行亏（背义迷误）的人们的。**

**﴿ أَجَعَلْتُمْ سِقَايَةَ الْحَاجِّ وَعِمَارَةَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ كَمَنْ آمَنَ بِاللّهِ وَالْيَوْمِ الآخِرِ وَجَاهَدَ فِي سَبِيلِ اللّهِ لاَ يَسْتَوُونَ عِندَ اللّهِ وَاللّهُ لاَ يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ﴾**

据传：多神教徒以为荣地说：“供给朝觐者饮料，管理禁寺比归信和出征的人更高强。”他们往往认为他们是其居民和修建管理的人而比其它人品高一筹，于是，真主降示了这节天经。

卡什斐（الكاشفى）说：“据传：在蒙昧时代一部分禁地之人给朝觐者供给，葡萄汁，蜂蜜和稀饭。在至圣ﷺ时光阿巴斯接替供水义务，托里哈之子舍依伯提（شيبة بن طلحة）负责管理禁寺，有一天这两人对大贤阿里显耀其受喜的事，阿里却以伊斯兰和出征为荣，真主为证实最贵的降下了这节明文。”

据传：柏什勒之子努尔玛尼（النعمان بن بشير）说：“我们在圣人ﷺ的讲演台（منبر）跟前，一个人说道：‘我们为什么除给朝觐的人供给饮料外不干一些善功呢？’另一人说：‘我们为什么除管理禁寺外不干其它善功呢？’另一人说：‘为主道奋斗比你俩所说的更优越。’于是，大贤欧麦尔（عمر）斥责他们道：‘你们在真主使者的讲演台跟前不要高声喧哗，它是主麻日啊！你们礼完拜让真主的使者为你们决裁。’说完他进入了，于是降下了这节天经。”

其义是：以物伴主的人啊！难道你们认为：专心给朝觐者提供饮料和管理禁寺难道与迁移者，出征者相比吗？但提供给朝觐者饮料，管理禁寺也入在尊贵和高品之中。

**“是像归信真主和后世的日子，并在主道里出征的人一样吗？”**السقاية和العماة是两个词根，任何躯体（الجثث）模仿它俩都不成方圆。所以，在两边一方中假设了一个المضاف。

即：难道你们以为它俩的主人公如像归信真主的人，或者，难道你们以为它俩如像归信之人的正信一样吗？的确，提供饮料喝管理，虽然在他们两本身上是善举，但他们两绝不是清廉行善的人，即使它俩的主人公似像正信之人和出征之人，或者它俩本质如同正信和出征之本体一样。

**“他们近在主的御前不相等”**头两个与后两个绝不相等。因为关系在两个截然不同的性质中。

**“真主是不引导行亏（背义迷误）的人们的”**真主是不引导以举伴和敌视使者陷入迷误中的行亏不义的叛教徒的。

他们怎能与真主引导他们，使他们坚定于真理，端庄的人相等呢？

**（9：20）他们归信和迁移，并以他们的财产和生命在主道里奋斗的人们近在真主御前品级是最大的，此等人就是成功的人。**

**﴿ الَّذِينَ آمَنُواْ وَهَاجَرُواْ وَجَاهَدُواْ فِي سَبِيلِ اللّهِ بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنفُسِهِمْ أَعْظَمُ دَرَجَةً عِندَ اللّهِ وَأُوْلَئِكَ هُمُ الْفَائِزُونَ ﴾**

在解明他们不一样，和以物伴主者的迷误和行亏不义之后另起解明：他们尊贵的各个品级。

**“迁移”**离开故乡迁移到真主的使者。

**“在主道里奋斗”**在服从真主中与敌人战斗。

**“以他们的财产”**为了奋斗和战斗施舍自己的财产，准备他们作战的装备。

**“生命”**在战场上献出生命。也是说明他们以这种高尚德性而受赞扬。

**“近在真主御前品级是最大的”**比没有以此而夸赞的人品级最高尚，情分最多，哪怕除它外的一切全美的善行可以遵行，如供给朝觐者饮料喝管理禁寺。

哈达迪（الحدادى）说：“真主说：‘最大的’虽然叛教之人在真主那里没有任何品级，但他们诚信：他们在真主那里是有品级的，这正如真主所说的：‘在那日，天堂居民归宿是最优美的，言语是最俊美的。’”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 401 页

在真主跟前有四样德性的人是有高品的人：1.信道；2.迁移；3.以自己的财产为主道奋斗；4.与自性作战。

——见《可必勒》تفسيرالكبير第四册 605 页

**“此等人”**以那些德性被夸赞之人。

**“就是成功的”**被特赐给尊大的成功，或特赐给完全的成功，仿佛从赐给他们的成功而看，除他们外之人的成功不是什么成功。或者按第二个而看是惟独给选择提供饮料和管理者的，不是针对迁移和出征的穆民的。

（9：21）他们的养主以它（后世）中的慈惠和喜悦，并以天堂给他们报喜讯，他们在它里面应享受永久的恩典。

﴿ يُبَشِّرُهُمْ رَبُّهُم بِرَحْمَةٍ مِّنْهُ وَرِضْوَانٍ وَجَنَّاتٍ لَّهُمْ فِيهَا نَعِيمٌ مُّقِيمٌ ﴾

**“以从他上的慈悯”**是后世从刑罚中得脱离。

**“喜悦”**对他们全美的喜悦。

**“天堂”**最高位上的天堂。

**“给他们”**在今生给坚守在圣道上的人。

**“在它里面”**在那一切天堂里面。

（9：22）在它里面常川永居。的确，真主近他御前还有重大的报酬。

﴿ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَداً إِنَّ اللّهَ عِندَهُ أَجْرٌ عَظِيمٌ ﴾

在那一切天堂中是常川永居的，ابدا是叮咛永居，因为进一步阐明所望想的，因为也以它指长川逗留其中。

**“重大的报酬”**在天堂中多不可数的，在主跟前贵不可比的回赐，绝不是今世的报酬。

**د رکشف الاسرار فرموده که رحمت براء عاصیاست ورضوان براء مطیعان وجنت براء کافة مؤمنات رحمت را تقدیم کرد تا اهل عصیان رقم ناامیدی بر صفحات احوال خود نکشند که هرچند کناه عظیم بود رحمت ازان اعظم است**

在《可什夫力艾斯拉伊》经中吩咐：“慈悯是唯独犯罪之人的，喜悦时惟独顺从之人的，天园是唯独众穆民的，使慈惠行前，直到犯罪的人在自己文卷的纸张上已无望，决不是罪越大，慈惠越大。”

**کنه ما فزون بود ز شمار * عفوت افزونتر از کناه همه**

我们的罪孽深重； 你的宽恕比一切罪孽更宽。

**قطره زآب رحمت تو بس است * شتن نامه سیاه همه**

你慈悯的一点水，无穷尽； 它洗去了整个罪恶黑斑的文卷。

须知：叛教徒是明显的不信，他们与信道穆民在行为和善功中彼此不相等。同样，举伴之人凭暗藏的举伴也与虔诚的人在真境，品位中彼此不相等。那么，不贪廉洁之人，苏菲之人（تصوف），明知之人（تعرف），修功办道之人（التعبد）若沾染了沽名，私欲，相反（اعراض），在行道之人那里是不会结出果子的。因为，它像腐朽的种子一样是之策了事的侍奉。

**دنيا دارى وآخرت مى طلبى * اين ناز بخانه پدر يابد كرد**

你度今生，追求后世， 尤其在这卖弄风情的今世中抓揽真父。

据说：“你指望人们面前的位分，你就不要期望在真主跟前的品位。他们在侍奉者和被侍奉者之间分开了。被侍奉者就是这等人，你以衷心喜欢他来侍奉他，不要沽名钓誉。应该在喜悦和恼怒两边中，清除去自己心中有私意的习性，和喜欢人们的夸赞的心理。侍奉者就是绝不是如此的那等人。

赛忍耶（السرى）说：“不贪红尘之人（زاهد）,是在今生的每件事中抛弃自性（نفس）,福分和财产，名利的所有福分，即：喜爱人们跟前的位分，喜爱让人夸赞和名利。”

圣人ﷺ说：“‘ 万物非主，唯有真主。’常常在奴辈上隔避真主的恼恨，如果他们这样做，他们没有遭受今世欠损的磨难，他们念‘ 万物非主，唯有真主。’真主说：‘ 你们说谎了，你们并不是诚心的。’”

据传：在以色列子孙中有一个奴辈，一个女王调戏他，他说：“你们给我把水装在洁净的空瓶中，然后，他上到宫殿的高处，带它跳了下去，真主启示空中的天仙：‘你托住我的奴辈。’天仙托住他轻轻地把他放在地上，一个声音问野比劣厮：‘你为什么不诱惑他？’ 野比劣厮说：‘相反自性，把自己奉献给真主的人在我上没有权利。’所以，这等人是为主道奋斗的人，它的果实是从一切伤损中平安。

相同真主的学者（العلماء بالله）说：“门人（مريد）在万事中当为真主举意（ نية لله），直至从吃，饮，穿方面,那么，他只为真主而穿，他只为真主而吃，他只为真主而睡，在一个传述中圣人ﷺ说：‘ 谁为真主点香（تطيب），在复活日来临，他的气味比麝香更香，谁为真主外的而点香，在复活日来临时他的气味比臭肉更臭。’门人应该放弃一切言行，不要放纵自性，应当只为真主而动，只为真主而说话。”

在这几节天经末尾指点了：何人与自性战斗，抛弃（奉献）出自己和所有的一切，的确，在近主御前（عندية）的品位中与顽固的自性相比是最大的临真，到达“与主同在”品级的人，在“与主同在”的品级中他会发现真主，真主赐给他最尊大的报酬。你当参悟，你当祈求，更不能忽视于真质精神。（حقيقةالحال）

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 402 页

（9：23）归心的人们啊！你们不要把你们的父辈和你们的弟兄当成保护者，如果他们抛弃正信选择库夫勒（叛教）（难道仍喜爱他们吗？）。你们中凡把他们当成了保护者的人，此等人他们是行亏背义（迷误）的人。

﴿ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُواْ لاَ تَتَّخِذُواْ آبَاءكُمْ وَإِخْوَانَكُمْ أَوْلِيَاء إِنِ اسْتَحَبُّواْ الْكُفْرَ عَلَى الإِيمَانِ وَمَن يَتَوَلَّهُم مِّنكُمْ فَأُوْلَئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ﴾

降下这节明文的历史背景是：当至圣ﷺ命令配贤们迁都到麦地那时，他们中一部分人留恋他们的妻室，儿女和近亲，他们说：“指主发誓，你不要去，你也不要把我们抛弃到人生地不熟的地方，我们离开你，你就受罪了。”于是，圣人ﷺ为怜悯他们，没加严厉要求他们迁移。于是，真主降下了这节明文。

伊玛目·索赫哈（امام الصحيح）说：“这一章降示在麦加解放之后，那怎么能把这节明文引用在必须迁移方面呢？在麦加解放之前迁居是瓦直布（واجب），最可靠的是这节天经包含了脱离他们以物伴主的近亲，不要用拉为知己，朋友和他们交往，向他们泄露机密。而把迁居到清真护城选择在他们面前，真主的话‘你们中与他们交往的人是不义的人’足可以证明它。”

哈达迪（الحدادى）说：“把他们定为不义的人是因为他们与卡废勒交往。因为喜欢不信（كفر）必是卡废勒。”

卡什斐（الكاشفى）说：“当降下这节明文时，退后迁移的人说：‘我们的生活就是在我们自己的各部落和平朋友之间，我们凭与他们交往和生意而度日，如果我们必须迁移，我们就必定割断了我们的父母，子女，也就抛弃了生意，我们就成了没有正当职业，没有钱财的好闲之人了。”于是，就有了这节明文。

（9：24）你说：“如果你们的父亲和你们的儿子，你们的弟兄，你们的妻子，你们的亲戚，你们所经营的财产和你们害怕它滞销（衰退积压）的商业，你们喜爱的住宅，对于你们而言比真主和他的使者及其在他的道路上奋斗更为可喜的话，你们就等待着，直到真主发布他的命令。真主是不引导作恶干歹（忘恩负义放肆）的民众的。”

﴿ قُلْ إِن كَانَ آبَاؤُكُمْ وَأَبْنَآؤُكُمْ وَإِخْوَانُكُمْ وَأَزْوَاجُكُمْ وَعَشِيرَتُكُمْ وَأَمْوَالٌ اقْتَرَفْتُمُوهَا وَتِجَارَةٌ تَخْشَوْنَ كَسَادَهَا وَمَسَاكِنُ تَرْضَوْنَهَا أَحَبَّ إِلَيْكُم مِّنَ اللّهِ وَرَسُولِهِ وَجِهَادٍ فِي سَبِيلِهِ فَتَرَبَّصُواْ حَتَّى يَأْتِيَ اللّهُ بِأَمْرِهِ

وَاللّهُ لاَ يَهْدِي الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ ﴾

**“你说”，**穆罕默德ﷺ啊！你对放弃迁移的人说。

**“比真主和他的使者”**比凭迁移到麦地那而服从真主和他得使者。

**“及其在他的道路上奋斗”**及其在服从真主中奋斗对于你们更为可喜的话。

**“可喜”**所指选择追从圣人ﷺ必须抓揽的踪迹，永不分开，并不是人天性免不了的秉性的可喜。因为它不入在能力之内的责成之下。

**“直到真主发布他的命令”**直到真主拿来今世和后世的罪刑，这是警告选择了自身福分，抛弃完善自己教门的人。

**“真主是不引导作恶干歹（忘恩负义放肆）的命众的”**是不引导与以物伴主者交往而脱离了服从之人，即：他不把他们引导于对于他们更高强的。

伊本·阿巴斯（ابن عباس）说：“与他们交往是与他们一样的人，因为喜爱他们的举伴，喜爱卡废勒（كافر）就是库夫勒，如同喜爱犯罪，就是罪人一样。”

——见《تفسيرالكبير》第四册 609 页

尊贵的天经警告了除极少数人外人们都不能得脱离的人，因为，假若你跟随了我们时代不贪虔诚的兄弟，你必会发现不得脱离的人因失去今世低贱的事情而徘徊不定，忧虑不安，因失去教门尊大的福分而无忧无虑。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 403 页

这节天经的中心精神是：谁选择今世的一切所喜的，抛弃了顺从真主的人，当准备接受将来和立刻降示的罪刑吧。也叫他等待他所选择的今世福分，难道他从所降下的一切惊恐和灾难上能得脱离吗？

卡什斐（الكاشفى）说：“尊贵的人啊！大圣伊布拉欣（ابراهيم）曾经从世界上转过了脸：‘除调养全世界的主外他们都是我的敌人。’对于财产，施舍是最贵的，对于儿子要举意献祭（قربان），把自己以燃烧的火赎身，直至在它中堪称有诚实的密友（دوستى صادق）：

آنكس كه ترا شناخت جانرا چه كند * فرزند وعيال و خانمانرا چه كند

你只能知人体，其心灵是如何呢？ 儿女，妻室，美室是如何的呢？

ديوانه كنى هردو چهانش بخش * ديوانه تو هردو جهانرا چه كند

你当成为陶醉之人，两世只是一部分；
你陶醉，在两世上还有什么呢？

圣人ﷺ说:“**你们任何一人不是信道穆民，直到我在他跟前比他的财产，子女，和人们一总受喜。**”

伊本•穆里克（**ابن الملك**）说：“（这节圣训所指的是）喜爱财产，儿女和人们一总会失去全美的正信的（**عمال الائمان**），而受喜圣人ﷺ所指的是选择的喜爱，比如：假若圣人ﷺ命令一个穆民杀一个卡废勒，直至殉道（**شهيد**）。或者他命令杀掉他不归信的双亲和子女，一定他要喜欢选择那些，因为，他必知道平安吉庆是在顺从圣人ﷺ的命令中，并且一点也不能犹豫。也如同一个病人，生来就厌恶吃药，但是他偏向于吃药，因为，他猜度，吃药后无论如何会好的。我们的圣人ﷺ比我们自己，比我们父辈，比我们的儿女更疼爱我们，因为，我们圣人ﷺ为我们常常奔忙，并不为其他目的而奔波。”

嘎咀（**القاضى**）说：“喜爱圣人ﷺ是扶助他的教道（**سنه**），常守他的礼乘之道（**شريعته**）。”

伊斯兰的道长（**حضرت الشيخ الاسلام**）传来：有一天，大马士革的叶哈雅之子艾哈迈德跪在父母面前给他们念了《古兰经》中叙述的伊斯玛仪圣人的事迹，他们说：“艾哈迈德啊！你起来吧！我两已把你举意在真主的事情中了。”艾哈迈德起来说：“主啊！如今，我只是唯独你的一个人。”他朝向天房，之后二十四小时都向克尔白站立着，他倾向了探望和正教。当他来到大马士革，来到自己父亲家中，他摇动（**جنبانند**）了门环，他父亲听见一个声音说：“我实在有求必应的门庭，我是你的儿子艾哈迈德。”他母亲说：“从前，我们有一个儿子，我么已把他施舍给真主的事情中了，不论艾哈迈德还是曼哈穆德对于我们再无什么。 ”

**ما هرچه داشيتم فداى تو كرده ايم * جانرا اسيربند هواى تو كرده ايم**

凡是我们的，我们已都为你牺牲，
我们为喜欢你心灵成了侍奉的俘虏。

当迁士们恐怕死亡在迁去异国他乡时，他们就为真主放弃了迁移，以便不要欠损迁移的回赐。因为，欠损的善功知识自以为是的。在《台威俩提•乃知明耶（**تأويلات النجمية**）》经中说：“教门的根本是喜爱真主，若是把喜爱真主的全念用所提到的这些事中，就是犯罪，它是从喜爱造物主脱离去到于喜爱被造之物。脱离喜爱真主，偏向喜爱被造之物的人确破坏了接受

真主大恩的本性品质，和获得一切尊贵的品质，强制和征服，以及抛弃旧来于了他（那你们就等待着，直到真主执行他的命令），真主是不引导从优美品质上出去的人。即：在破坏优美的品质之后，他把他们不引导他的尊大（جلاله）御前和接受俊美德性的广恩（فيض جماله）。”

由哈勒斯之子板设勒（بشر بن الحارث）上传来：他说：“在梦中我梦中看见圣人ﷺ，圣人ﷺ对我说：‘板什勒（برش）啊！你知道为什么真主在你的亲族中提拔你吗？’我说：‘主的使者啊！不知道。’圣人ﷺ说：‘是因为你追随我的道，你侍奉清廉的人，你为你的弟兄行忠，你喜欢我的配贤和我的家下，这些使你到达了正义之人（ابرار）的品位。”

我们说：“虔诚喜真是最尊大的门庭，只有持有平安之心的人才能打开，它的踪迹是奇异的，它的事情是奇妙的。我们求真主使我们成为选择喜爱真主，喜爱使者，远离喜爱除他两之外的一切的人。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 404 页

伊玛目艾哈迈德（امام احمد）由曼尔布德之子促海奈提（زهرة بن معبد）由他的爷爷上传来：他说：“我和圣人ﷺ在一起，圣人ﷺ拉着海塔布之子欧麦尔的手（عمر بن خطاب），于是，欧麦尔说：‘主的使者啊！指主为誓，你比每一物喜欢我吧？’圣人ﷺ说：‘我比他自己更喜欢他的人才是穆民。’然后，欧麦尔谁：‘指主为誓，现在你比我还喜爱我了。’圣人ﷺ说：‘欧麦尔啊！是的。”

圣人ﷺ说：“如果你们以货物交往，你们拉着牛尾巴，你们喜欢庄家，放弃了为主道奋斗，真主就把永不去弃的低贱管制在你们上，直到你们在你们的教门中。

——见《伊本·凯西勒（ابن الكثير）》第二册 131—132 页

（9：25）真主在许多战场上，和侯乃尼战役那天确已襄助了你们。当时，你们的人多到使你们自夸，但它没有为你们避免一事，地面虽同着它的宽度在你们上窄狭了。然后，你们败阵而回。

﴿ لَقَدْ نَصَرَكُمُ اللَّهُ فِي مَوَاطِنَ كَثِيرَةٍ وَيَوْمَ حُنَيْنٍ إِذْ أَعْجَبَتْكُمْ كَثْرَتُكُمْ فَلَمْ تُغْنِ عَنكُمْ شَيْئاً وَضَاقَتْ عَلَيْكُمُ الأَرْضُ بِمَا رَحُبَتْ ثُمَّ وَلَّيْتُم مُّدْبِرِينَ ﴾

指主发誓！穆罕默德ﷺ的配贤啊！真主确已襄助你们战胜了你们的敌人，

使你们优胜过了他们，从前你们是懦弱的，你们势力薄，财帛贫。

**“在许多战场上”**就是你们所遇的和在各个位分的，**مواطن**是**موطن**的复数，它是凡是人们奉命立于此处的一切位分。以它所指白德尔战役，盟军战役，格勒宰和乃宰勒战役，侯旦丙耶战役，罕依伯勒战役和解放麦加。

**“侯乃尼战役那天”**这一句廉洁在**مواطن**的位分上，在它两个一个中省去了**مضاف**，即：侯乃尼战役的一切位分。

**“当时你们人多到使你们自夸”**你们的数目多到使你们情不自禁。**الاعجاب**是以高傲自夸而欢乐，它是从**يوم حنين**中的同位语，侯乃尼战争发生在穆斯林当中，他们是一万二千人，其中一万人是参加解放麦加战役的迁士和辅士，两千人是被释放的麦加人。以此叫名他们，因为，圣人ﷺ在麦加解放之日提名解放了他们，没有以俘虏对待他们，他们是呼旺宰尼（**هوازن**）和苏盖夫（**ثقيف**）地方之间的人，他们是四千人，除过其他援助阿拉伯的一伙人。

据传：圣人ﷺ在斋月的二十七日解放了麦加，一说是斋月已过十三日，他停留在麦加直到进入“闪瓦尼（**شوال**）的月份，在闪瓦尼六天到第七天清晨他去到侯乃尼（**حنين**）战场，在麦加他委任伍赛德之子尔塔布（**عتاب بن اسيد**）为领拜师，委任者板里之子买阿孜（**معاذ بن جبل**）教授圣行，教法（**فقه**）。在解放麦加时，阿拉伯各部落的人归服了圣人ﷺ，除非呼旺宰（**هوازن**）和坦盖依夫（**تقيفا**）两个部落，它俩个的居民过为，顽固，他们害怕圣人ﷺ与他们作战，他们猜测，圣人ﷺ把他们引导于伊斯俩目对于他们是繁重的。于是，他们招兵买马，过为顽抗，他们说：“穆罕默德碰见的是素不爱战的一伙人。”然后，他们顽固不化，决心对抗。

他们带着家产，妻子，儿女出征，他们使妇女坐在驮轿中，在男人阵营后边，把驼，牛，羊和子孙排在妇女后边，以便他们每个人为家属和财产而作战，而且，每个人发誓不能临阵脱逃，他们安营扎寨在奥塔斯（**اوطاس**）地方。

圣人ﷺ把最有明见力的一人差遣到了他们那里，去侦察他们的情况，他是班尼•赛里木（**بنى سليم**）部族的艾必哈宰勒之子阿卜杜拉（**عبدالله بن ابى حذر**），他听见呼旺宰（**هوازن**）部落的首领奥菲之子马里克（**مالك بن عوف**）对他的部下说：“今天你们是四千个精壮男子，你们遇见敌人时，你们要冲锋陷阵，你们损坏剑鞘，你们必会胜利的。”侦察给圣人ﷺ报告了情况，辅士赛俩买齐

里格斯（سلامةالوقسى）之子赛里买齐说：“主的使者啊！我们人少，今天必败无疑。”圣人ﷺ对此话非常气愤，一说：“这是艾布·伯克尔所说的。”据说是圣人ﷺ所说的。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 405 页

坦夫西勒可必勒的主人说：“圣人ﷺ不可能说此话，因为圣人ﷺ在大多数情况下是托靠在真主尚，心不倾向于今生和它的一切方面。”

伊本·谢赫在自己的叙文中说：“很明显：说此话并不相反托靠在真主上，也未必依靠在今生外表的一切因由上。的确说：‘今天，我们必因人数少而战败。’是否定少，而是以人多而自夸。”

其义是：遇到失败，并不是人少而出现的另一桩事，而圣人ﷺ骑在他行走如飞的骡子上，穿着达吴德曾经杀死扎鲁特时穿过的铠甲，让辅士和迁士各举自己的旗帜。当到达侯乃尼，他们进入山谷时，那是在第三日的黎明之前，一伙人冲向他们，而他们在山谷小道上埋伏着，他们是一群射击手，于是他们奋勇杀敌，打败了多神教徒，放释了他们的子孙们。于是，穆斯林乘胜追击，多神教徒呼喊：“有怨气的人啊！你们当牢记出丑，你们还会挽回的，你们暂且让他们得意吧！”

然而，穆斯林发出了自夸的言辞，即：自夸言辞的恶运相连了那些不归信之人，于是，他们败退而去，他们没有为他们站立挤羊奶的功夫。

那就是真主的话：“但它没有为你们避免一事，”即：你们人多势众并没有为你们避免一事。

الاغناء（避免）就是赏赐给你们用来能抵挡所需抵挡的。

“地面虽同着他的宽阔在你们上窄狭了。”ما是词根词，الباء含有مع之义，即：你们引恐怖而没有一块心因它而安静的地方，你们不能在它中安心的就如像他处于不能容纳他的位分中一样。

诗人（الشاعر）说：

كان بلادالله وهى عريضة * على الخائف المطلب كفت حابل

真主的城市是宽阔的， 而在害怕行道的人上据说已装满。

**“然后，你们败阵而回”**不归信的人失败而回，他们没有回顾一人。

据说：“ولى即是失败，背转。ادبار是去到背后，相反正面朝向之义。”

据传：他们比败麦加，因此事麦加一伙人十分兴奋，他们表现出了幸灾乐祸的神志，直到吴曼耶之子算夫瓦尼（صفوان بن امية）的哥哥对自己母亲

说：“真主今天为何不挫败了那个魔术家呢？”当时，仍是举伴主的人算夫瓦尼对他说：“住口吧！真主已解决了你。”“即：打掉了你的牙齿，指主发誓，一个调养品之人将调养我。即：古莱氏族中的一位真男子掌管我的事情对于我而说比呼瓦宰尼中的一个人调养我更喜爱。”

当他们打败后，圣人ﷺ独自暂留在麦加，只有圣叔阿巴斯陪伴着他，他牵圣人ﷺ骡子的笼头，圣人ﷺ的堂兄哈勒布之子艾布苏富扬（ابو سفيان بنا حرب）扶着他的鞍骑，圣人ﷺ骑着自己的骡子迎向多神教徒一边，他说：

انا النبى لا كذب * انا ابن عبدالمطلب

我是一位先知。我绝不说妄言， 我是阿布独力穆托里布的儿子。

圣人ﷺ说：“我是阿布独力穆托里布的儿子。”没有说：“我是阿卜杜拉的儿子”知识因为阿拉伯人，当时把圣人ﷺ的血统归纳在他爷爷阿布独力穆托里布上，因为他在族人中著名显赫，他父亲阿卜杜拉在他爷爷活着时就逝去了，圣人ﷺ也没有以父辈们而矜夸自荣，因为，这样做是蒙蔽时代的行为。

赫塔必（الخطبى）说：“圣人ﷺ声称自己是阿布独力穆托里布（ابن عبدالمطلب）的儿子，这绝不是自夸，圣人ﷺ这样说，是因为阿布独力穆托里布在世时曾梦见他，其历史是著名的，它也是圣品的明证之一。”那个梦的故事在《阿格德都努勒·滥里阿俩依》经中提到：的确，阿布独力穆托里布是圣人ﷺ的爷爷，他睡在内室中恐慌地醒来了。圣叔阿巴斯（عباس）说：“我跟着他，当时我是很有理智的青年，古莱氏族人称我是神机妙算的一个青年。”阿布独力穆托里布（عبدالمطلب）说：“我梦见一根银铖从我几倍出来，它有四个边，一边通向东方大地，一边通向西边大地，一边在天空中，一边延伸在地下。正当我观看时，那树变成绿翠的，在它上射出一道光，正当我入神观看时，两位老人站在我上，我问其中一位‘你是谁？’他说：‘我是调养全世界的主的圣人——努哈。’我问另一位‘你是谁？’他说：‘我是调养全世界的住的密友伊布拉欣。’然后，我醒了。”他们说：“你的梦是真的，一定将从你的背子出来一位圣人，天地的人归顺他，银铖证明了追随他，相助他的人多，一边使众生都入在银铖圈子中。归来的一颗发光的绿树证明了他的事情的正确，他的名望的高尚，不归信他的人将像努哈（نوح）圣人的民族一样被毁灭，他的教门将像伊布拉欣（ابراهيم）大圣的教门一样发扬光大，这也是证明了圣人ﷺ对侯乃尼战役发生的指点。

圣人ﷺ说：“真的，我是一位先知，我是阿布独力穆托里布的儿子。”恰似他说：“我是这个梦的主人的儿子，我因它而荣耀，因为，在此种有他圣位（نبوة）的标记和他高尚的言词。”

据传：穆圣ﷺ进攻不信之人，他们便逃阵，而他们进攻圣人ﷺ，圣人ﷺ就迎战，就这样轮流十几次。阿巴斯（عباس）说：“我牵着骡子（بغلة），一边使他不要猛扑于多神教徒一边。”以这些现象他勇气十足，他一点也没有害怕战争的凶猛，更没有为自身担忧不信之人（的伤害），他只仰赖于万能，明哲之主。此时，圣人ﷺ说：“主啊！求你把你许约给我们的赐给我们吧！”

圣人ﷺ对阿巴斯（عباس）说：“你使人们坚强吧！”他以洪亮的声音吩咐。

据传：原来，圣人ﷺ清晨比任何一日声音更洪亮，更高地呼喊传向于麦加（مكة），每个战士都听见了他的喊声，直至八米里路之外的人。众辅士欢呼舞动，经久不息，然后他呼唤道：“那棵树的主人啊！”——他们是与勒兹瓦尼（رضوان）有约之人；“黄牛章的主人啊！”——他们就是背记黄牛章（使者和众信士归信从他的主那里所降示的……امن الرسل بماانزل اليه من……），于是，他们说：“能背记黄牛章和伊姆兰家属的人必是在我们的队伍中。”于是，他们齐声赞美：“恭喜！恭喜（لبيك لبيك）！”

（9：26）然后，真主把他的宁静降在他的使者和众穆民上，而且他降下了你们看不见的军队，他罪刑了不信道的人们，那是对不信道者的还报。

﴿ ثُمَّ أَنزَلَ اللّهُ سَكِينَتَهُ عَلَى رَسُولِهِ وَعَلَى الْمُؤْمِنِينَ وَأَنزَلَ جُنُوداً لَّمْ تَرَوْهَا وَعذَّبَ الَّذِينَ كَفَرُواْ وَذَلِكَ جَزَاء الْكَافِرِينَ ﴾

“宁静”驾驶因它的因由使心安定的特恩，心安定是那样完全安定，相连着临近援助（نصرالقريب）的宁静，至于全部的安定（اطمئن）是在那些之前心中牵挂着圣人ﷺ。

“在众穆民上”包括被战败的人和其他人（归信的人），归来说明被战败的人是说明他们得胜的穆民。

“你们看不见军队”你们用眼看不见的军队，他们是天仙，他们骑着白马，只有不信的人能看见他们，圣人ﷺ观看了多神教徒的阵势说：“这是在战争非常激烈的时候。”这句话除圣人ﷺ任何人没有听见。وطيس是烧红的石头，烧红的石头是暗示战争激烈。然后，他从骡子上下来，一说没有下

来，他对阿巴斯说：“**阿巴斯啊！你拿给我一些沙石。**”或者他的骡子卧下，骡子肚腹贴在地上，他抓了一把土，掷向多神教徒一边，他说：“**一切面容被毁。**”于是，他们每一个两眼被沙填满。

然后，圣人ﷺ说：“**指调养天房的主为誓，他们已是败了。**”这比穆萨圣人的手杖变成的蛇蟒更伟大，因为它吞咽了他们的绳子和棍子，并没有征服敌人，分散敌人的意图，不贪，这之后更增加了他们在穆萨上的过为和顽固。

比较这把沙石的不同，因为它毁灭了敌人，分散了他们的意图，至圣ﷺ当时的祈求是：“**主啊！一切赞颂归于你，一切诉告归于你，你是援助之主。**”

哲伯拉依莱（جبرائيل）大天仙对至圣ﷺ说：“我确已给他醒令了在海水炸开之日真主启示给穆萨的几句话。”

那日，天仙的数字传述，一说是五千，一说是六万，一说他们参战，一说是除白德勒（بدر）战役外，他们没有参战。他们下降之势凭散发优美的感觉来坚定信道者的心，以此为他们助威，并把恐惧丢在多神教徒心中。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 407 页

**“他罪刑了不信道的人们”**凭着杀，俘虏，优越他们而罪刑他们。

当真主在哈奈尼（حنين）战役中打败多神教徒后，他们失败而逃走，他们带着家属，财产躲避在奥塔斯（اوطاس）地方，于是，穆圣ﷺ委派艾什尔勒（اشعر）族的一个人名为艾布•阿米勒（ابوعامر）为统帅率军进剿奥塔斯（اوطاس），两军相遇，展开激战，真主战胜了多神教徒，穆斯林俘虏了他们的家属，他们的首领尔费之子马里克（مالك بن عوف）逃走了，他逃到塔依夫（طائف），侵占了其城掳夺了财产，而且杀害了信士的长官艾布阿米勒（ابوعامر）。后来，圣人ﷺ包围了他们。当禁月（شهرالحرام）来临，圣人ﷺ就退军到者尔拉奈齐（جعرانة），它是在麦加和塔依夫其中的一个地方，圣人ﷺ就率众在此以副朝（عمرة）而受禁戒直至十三夜，并且说：“在此月中有七十位圣人曾经受戒。”

他就地分配了哈奈尼（حنين）和奥塔斯（اوطاس）的战利品，据统计：俘虏了六千牛（راس），二万四千封驼，羊是四万四千，银币的价值更多，他按人分配，只给一人一百五十封驼，其他人各得四封驼，四十只羊。于是，一些辅士说：“奇怪！我们的宝剑滴了他们的血，我们的战利品缴公……。”此话传到圣人ﷺ那里，圣人ﷺ召集了他们说：“**辅士们啊！我听到你们说的是什么？**”他们说：“使你听到起怨言的人他们是不信的人啊！”圣人ﷺ说：

“我们曾是迷误的，然后，真主因我引到了你们，你们曾是低贱的，真主因我使你们尊贵，你们保持廉洁吗？难道你们喜欢叫人因羊驼而背离正道吗？你们带着真主的使者回到你们家中去吧！”

他们说：“主的使者啊！不是这样，我们是热爱正道的，指主发誓，我们所说的知识因为喜欢这种，喜爱他的使者。”然后，穆圣ﷺ说：“真主和他的使者确已相信你们了，确已同情你们了。”

（9：27）然后，真主在那以后允准他所意欲的人悔罪。真主是多恕饶的，是独慈的。

﴿ ثُمَّ يَتُوبُ اللَّهُ مِن بَعْدِ ذَلِكَ عَلَى مَن يَشَاءُ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴾

真主准允他们中他意欲的人悔罪，以实现其机密哲理，即：使它符合伊斯兰的机密哲理。

“多恕的”是恕饶他们以前所干的库夫勒和罪过的。

“是独慈的”是特赐他们的，回报他们的。

据传：一伙人来于真主的使者，与使者在伊斯俩目上缔约，他们说：“主的使者啊！你是最高尚的，最公正的人，你俘虏了我们的家下和子孙，没收了我们的财产。”圣人ﷺ说：“你们是明白我的一切的，最优美的话是最真实的话，你们选择它，还是选择你们的家下，财产呢？”

他们说：“论最知足的（احسب）我们没有什么值得的。”他们所说这个话证明是选择了他们被俘虏的家下和讨取财产。因为，放弃妻子，儿女在最不值得的自贬中，选择讨取财物按理是自投被褥，也是相反人情世理的。

于是，圣人ﷺ站起来说：“这等人已经是穆斯林而来于了我，我使他们的妻室，儿女自由，但论知足是不值什么的。那么，谁手中有俘虏，当优待，如果他意欲，就随其方便吧，必须很好地处理他，谁没有这样做，就把俘虏转交给我，我和谁交易，帮助他处理俘虏。”

他们说：“我们同意这样做，我们改奉伊斯兰教。”

圣人ﷺ说：“我不知道那么重谁不同意，那么去于那么的首领，使他们也赞同我的判决，一定呼瓦宰尼（هوازن）的一伙有奥菲之子马里克（مالك بن عوف）的安排。”

他们说：“主的使者啊！他逃跑了，而且以武力围攻塔依夫城市。”圣

人ﷺ说：“ 那么告诉他，如果他成为穆斯林来见我，我就把他的家属，财产还给他，而且另外赐给他一百封驼。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 408 页

在他听到这个信息后，他离开被围攻的塔依夫（طائف）城市，收起剑，骑着他的马，在者尔拉尼（جعرانة）见到了圣人ﷺ，圣人ﷺ把他的家属和财产还给了他，他信奉了伊斯兰，圣人ﷺ并委任他做呼瓦宰尼（هوازن）人改奉伊斯兰教的工作，在这之后，奥菲之子马里克（مالك بن عوف）解放了整个叙利亚。

在这个历史故事中有几种指点（机密）：

1. 圣人ﷺ所领导的不对在那些战役中兵强马壮，威武强大的，当他们因自己兵多将广得意时，他们就失败了，在失败中他们哀求真主时，真主相助他们打败了不信之人的兵马。

这是证明了：人们几时依靠于今世，就失去了真教，几时顺服真主，弃今生倾向立行教门，真主就借各种美好的理由把教门和今生都赐给了他。正如许多外形的因由（اسباب الصورية），虽然关系外表的开解，其实，在真境中纯属借真主的百恩，什么也得不到。那很多功修和善功也如此，既使是内在开解（فتح）的因故（سبب），但在真境中没有真主引导的特恩什么也得不到。所以，免不了显现无能，需求和哀怜多恕的主（引导指一切圣人和众外哩的引导）。

哈菲兹（الحافظ）说：

تكيه بر تقوى و دانش در طريقت كافريست را هرو كر صد هنر دارد توكل بايد ش

你当依靠于敬畏，它的学问（知识）有道乘的过道中仍是不信（隐昧）的；

哪怕你有一百样技能（足额文），你也当托靠主，倾向引导者。

2. 穆民不会从正信（من ال ا ئمان）出去，哪怕干了大罪，因为，他们干大罪而他们是躲避大罪的，他们的数目比多神教徒的数目更多，但真主把他们称为信士，因为，真主说：**“然后，真主把安定降临在他的使者和众信士上。”**——那是因为正信（ائمان）的真质，精神是心的诚信。所以，穆民因大罪从正信中不会出去，除非相反它。由于私欲强胜，或者昏聩无知，或者裸体，或者懒懦，或者害怕，执迷不悟常守在大罪上。特别害怕罪刑，指望宽恕，坚定于讨白是不会相反真主的。

赛尔迪说：

پرده از روی لطف کو بردار * که اشقیا را امید مغفرتست

幔帐从仁慈主之道的面容上被揭起；

薄福之人怎么会指望恕饶呢？

بپوش دامن عفو بزلت من مست * که اب روی شریعت بدین قدنر

宽恕衣襟的幔帐伴随着昏聩的我的失足；

而礼乘方面的泪水为何没有流在这腮巴上。

3. 穆圣ﷺ在任何地方没有失败可称。法官迈拉比托之子阿卜杜拉（عبدالله بن المرابط）说："说真主的使者在某些战役中败阵了的人，当做讨白，如果他悔过了，就有恩典，否则当遭杀之，因为胃他把不适合于圣人ﷺ的归于胜任的品级，把欠损妄加给了圣人ﷺ，因为，圣人ﷺ在任何事情上是觅明知的（بصرة），是确信于之子忽悠的，之子确已给他赏赐了勇敢善战和给全世界的任何人没有赏赐的将士，如何在他本质中符合失败呢？"

شاهی و ملائکه سپاهست * خلق تو عظیم و حق کواهست

真主和众天使是（他的）军队，

你的美德是伟大的，真主是见证人。

4. 宰里格尔旦（ذالقعد）是尊贵的月份，应该知道它的尊贵，为人在此月中要与自己的自性战斗，它是三十天，真主在此月中与穆萨缔了约会，并命令他封斋，直到在它之后，他才来于西奈山与主交言诉机，交谈和亲眼大见真主。

克尔白艾河巴勒（كعب الاخبار）说："真主特选了一个时光，然后，近他跟前最喜欢的是禁月（شهرالحرام），从禁月中他最喜欢的是宰里格尔旦其（ذالقعدة），把它被叫名宰里格尔旦其，只因为使他们在这一月中不要作战，以尊护它。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 409 页

由盖塔德（قتادة）上传来：他说："我问了艾奈斯：至圣ﷺ曾做了几次副朝？他说："四次。一次在哈旦丙耶年在宰里格尔德月份中，当时，被多神教干扰未能如愿。一次是在来年中，当时，他与他们和解。一次是在哲尔拉奈提（جعرانة），当时他分配战利品，正如侯乃尼你所看见的。"

我问："多少次正朝呢？"

他说："一次，其义是在迁都麦地那之后，的确，圣人ﷺ在它之前确已朝觐了，正如在《阿盖德·都努勒（عقدالدرر）》经中说的：在迁都九年艾布·伯克尔带领人们朝觐。在第十年圣人ﷺ辞朝，在迁都后除它外，圣人ﷺ没有朝

过觐，在为圣前后圣人ﷺ朝觐的次数没有被确切统计，在迁都后，他副朝四次，在这一年中圣人ﷺ的儿子伊布拉欣去世了，在第十一年圣人ﷺ归真了。”

主啊！求你以好封印我们，求你把我们安置在麝香花园之中，以此为安居处，求你使我们进入你清净禁地中，以此地为居所位分和投奔处。

**（9：28）归信的人们啊！举伴主的人只是污秽，所以，他们在今年（即本年）之后不准他们临近禁寺。你们如果怕受穷，如果真主意欲了，不久他以他的恩惠使你们富足。的确，真主是全知的，是公断的。**

﴿ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُواْ إِنَّمَا الْمُشْرِكُونَ نَجَسٌ فَلاَ يَقْرَبُواْ الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ بَعْدَ عَامِهِمْ هَذَا وَإِنْ خِفْتُمْ عَيْلَةً فَسَوْفَ يُغْنِيكُمُ اللّهُ مِن فَضْلِهِ إِن شَاء إِنَّ اللّهَ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴾

نجس（污秽）用两个开口符而念，它是词根词，含有النجاسة之义，称为词根词是为了夸张其义，仿佛他们是肮脏之体，应该远离他们，与他们表示无干，更绝不与他们讲情谊。

哈达迪（الحدادى）说：“把以物伴主者叫名污秽，因为举伴是立于肮脏位分上，应该远离它，正如应该远离肮脏一样。或者因为他们一旦失去大净坏了小净就不去洁净，而且更不远离真正的污秽，所以，他们多半人对于有无大小净是蒙混而过，所以对他们的判断是：不论判断方面，还是真实性方面都是有污秽的赃物，尤其在他们外表肢体上，或者在他们内里是有污秽的。因为，他们凭举伴和虚伪的诚信被污染。

按这些而看所包含这件事：نجس是半主动名词，如像حسن可以放弃一个مضاف而论。

“所以，他们在今年（即本年）之后不准他们临近禁寺”الفاء是因由（سبب）虚词，即：他们不能临近它是因为他们是污秽肮脏之泉源，尤其进入禁寺是肮脏的，如果禁止他们临近时坚决杜绝他们进入它。

在《提布雅尼（التبيان）》经中说：“不准他们入整个禁地，禁地的范围从麦地那方面是三个米里（ميل），从伊拉克方向是七个米里，从者尔拉奈齐（الجعرانة）的道中是九个米里，从塔依夫道路中是九个米里，从著旦齐（جدة）道路中是十个米里。”（1 米里=1609 米）

**“在今年之后”**它是迁都九年，那一年艾布·伯克尔为导师率众朝觐，第十年圣人ﷺ做了辞朝，这是最确切的，伊玛目沙斐仪主张了它。至于在大

伊玛目的教法主张上以这节明文所指不许他们进入，不论是做正朝还是副朝（因为不信圣人ﷺ是污秽）。

其义是：这年之后不许他们朝觐和做副朝。

大贤阿里的话：“你们当知道：这年之后，不准举伴之人朝觐。”证明了它，这是以与他们断绝关系而呼唤的。

而他主张不许以物伴主者进入禁地，禁寺和其它礼拜寺。

在《艾什巴海（اشباه）》经中说：“不能阻挡无大净的外教人进入礼拜寺，比较穆斯林不同，我们主张不能决定以穆斯林同意才进入它，哪怕是禁寺。”然后，他在禁地的判断中说：“不信之人（كافر）可以进入禁地，但不能居住在禁地中。”

道长说：“其机密哲理（حكمة）很可能在这件事中：无大净的穆斯林不准进入礼拜寺，无大净的卡废勒可以进入，的确，在卡废勒上有以物伴主或者心中肮脏，但是，阴藏的无大净比外表无小净更严重。所以，阻止他没好处，是的，如果在他上真正有污秽，也不准进入，因为一切肮脏物上洁净礼拜寺是我们烦人职责。

因此，他们说：“不许儿童和无大净的人进入礼拜寺中，因为他们被他们的污秽所笼罩，否则进入是受憎恶的，正如在艾什巴罕（اشباه）经中说的。

当禁止了他们临近禁寺时，从替扎勒（تجار）地方的一伙人，即是瓦伊利之子板克勒（بكر بن وائل）等多神教徒，在诵念了这节明文之后，他们说：“麦加的人啊！你们将知道，如果你们这样做了，你们将面临怎么样的艰难，你们生活出路从何而来，指主发誓，我们必斩断你们的出路，我们不提供你们任何援助。”然后，那些果真发生在麦加人身上，他们备受煎熬，恶魔又把忧愁投入在穆斯林心中，他甚至对他们说：“看你们怎么活？”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 410 页

多神教徒却百般迫害，并为你们停止了供粮（الميرة），于是，穆斯林说：“从他们生意中还有我们的股份，而现在市场和生意对我们已阻塞，我们原有的股份已丧失，于是，真主降下了：

**“你们如果却怕受穷”**由于他们阻挡朝觐，停止提供你们寻求生活和有营谋的出路。

**“不久他以他的恩惠将使你们富足”**不久他以他的赏赐，或者在另一方面以他的百恩使你们富足，真主确已实现了他的许约，他降下了连绵的

雨水给你们，这比他们的福分和他们的衣禄更多，调料之人和磨面之人恍然大悟，他们纷纷信奉伊斯兰，而且供给了他们口粮，然后，真主为他们解放了各城市，赐给了他们战利品，各边方的人们朝向了他们。

**“如果真主意欲了”**如果他使你们富裕，他就以自己的意欲满足他，他以他的意欲使他满足是相反这节明文中的目的的，明文目的是取缔他们害怕贫穷。

其作用是：

1.真正所许约的不关系心，不然，关系着许下它的仁慈主和在得到一切急需重要的东西，防止一切灾难，祸患中哀怜他的主。

2.醒令了：被应许的满足并不是在真主上应负责任，不然，它是主赐百恩，他不赐给人任何百恩，不然，都是依他的意欲和前定。

3.醒令了：所应许的并不是归于一切人所许约的，也不是归于一切位分和时光而许约的。

**“的确，真主是全知的”**全知对你们有益的。

**“是公断的”**在所赏赐和所阻挡的中是公断的。

卡什斐（الكاشفى）说：“凭他们望想的真谛是公断的，哪怕他的门相对另一个奴辈的门而畅开。”

كمانمداراكر ضايعم تو بكذارى * كه ضايعم نكذارد مسبب الاسباب

你千万别猜测，哪怕因你抛弃我作废了自己；

你没有抛弃一切因由的起因主我怎么会作废自己呢？

براء من در احسان اكر تو در بندى * درى دكر بكشايد مفتح الابواب

若是你在侍奉中，因为我在真善之中；

你因为打开一切门者而打开了另一些人的门。

据传：道长艾比耶尔古班·版算勒（شيخ ابى يعقوب البصرى）说：“在受戒期十天中我饥饿了一天，感觉无力软弱，我想：我出去到山谷或许能得到一点食物充饥。我出去了，我见到一束被丢的油菜（سلجمة），我捡起它，我心中感觉到恐慌，恰似有人对我说：‘你已饥饿十天了，你最后的收获是腐烂被丢的一束油菜。’我急忙丢了它，返回于礼拜寺跪下，忽然一个人跪在我面前，放下一个小书箱，说道：‘这是惟独你的。’我说：‘这怎么成为专为我的呢？’他说：‘你知道，我已在大海中挣扎了十天，船面临淹没。’于是，我们每个人有一个举意：‘如果真主使我得脱离，我就把这些施舍给我

的眼光落在他上的第一个清真寺中与我挨靠而跪的人（مجاور），你就是我见到的第一个人。’我说：‘你打开它吧！‘打开后，在它中有糕点（كعك即：有白面炸成的糕点），有带壳的杏仁，有奶汁，我拿了一点，我说：’你把剩存的拿给你的孩子，做为我对他们的一点礼物，你收下吧！‘后来，我想：那十天你的衣禄对你是容易的，你从山谷中寻求它。”

萨伊布说：

فكر آب ودانه د ر كنج قفس بى حاصلست * زير چرخ انديشه روزى چرا باشد مرا

参悟的水和知识在鸟笼的容器中难能得到；

在天体之下你仔细参悟衣禄是如何来到我们的。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 411 页

在这节天经中指点了：真主确已在人们上升起了责成的仙笔，直到使身体到于全美。于是，在那个阶段中，自性和本性巡游在具备了理智和灵性品的能力的心的天房的周围，凭这些他们获得了今生所喜爱的和今世恩典，直至崇拜今生是他们的坐骑，举伴真主是他们的秉性，凭那些身体全美，凭出幼而私欲显现时人体的动物性端正了时。然后，真主把责成的仙笔通行在他们上，他禁止心追随私欲，并命令心与它作战，不准它们再巡望它，以便使以物伴主的自性和被责成本性的污秽不要染污心的克尔白。

当不准自性巡游心的周围的时候，新害怕因追随自性就失去了自己欲望的福分，真主凭着在它上所特慈的被施舍的特恩——调养品的启示（واردات الربانية）和亲眼大见，以及普慈主的揭示而使他满足无求。

“如果他意欲”指点了：在真主那里的特恩任何人得不到，除非真主的意欲。在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中如此。

哈菲兹（الحافظ）说：

سكندر را نمى بخشند آب * بزورى زر ميسر نيست اين كار

亚历山大绝饮不到水； 这些事凭金子的能力不那么容易。

**（9：29）你们对有经的人们中不归信真主，不信后世的日子，不严禁真主和他的使者所禁止的（禁条禁物），不服从真教的那些人战斗，直到他们亲手卑贱地交纳税金。**

**﴿ قَاتِلُواْ الَّذِينَ لاَ يُؤْمِنُونَ بِاللّهِ وَلاَ بِالْيَوْمِ الآخِرِ وَلاَ يُحَرِّمُونَ مَا حَرَّمَ اللّهُ وَرَسُولُهُ وَلاَ يَدِينُونَ دِينَ الْحَقِّ مِنَ الَّذِينَ أُوتُواْ الْكِتَابَ حَتَّى يُعْطُواْ الْجِزْيَةَ عَن يَدٍ وَهُمْ صَاغِرُونَ ﴾**

信道的穆民啊！你们当与那些人战斗。

**“有经的人们中”**曾奉《讨拉特》和《引知勒》的人们，这是解明他们不归信的人们。

**“不归信真主”**的确，犹太人二位一体，基督教三位一体，而他们归信真主是那样完全归信。

**“不信后世的日子”**的确，犹太人他们否定在天堂里有吃有饮，基督教确定下了灵魂返回日，他们知道后世的情况是那样完全地知道，同样，他们归信的基础并不是以正信而建立。真的，全品穆民是以适合真主的夸赞真主，然后，他认主独一，赞主清净，相信身体和鲁哈一总复活，也确信外表和内在的恩典，的确，在身体和灵性上有适合它的情况和符合它的品位的各自的恩典。

**“不严禁真主和他的使者所禁止的”**他们不确信以能宣读的启示——天经所禁止的或不能宣读的启示——圣传之道所禁止的，如像血液，猪肉和酒等。

**“不服从真教”**真教可以说是服从的格式，也可以说是宾语。**يدينون**含有**يعتقدون**（他们承信）之义和**يقبلون**（他们承领）之义，**الحق**是**صفة مشبهة**（半主动名词），含有**الثابت**（正确）之义，真教是伊斯兰教，它是正确无疑的正道，它废除了除它外的一切教门。

由盖塔德（**قتادة**）上传来：的确**الحق**就是真主，其义是：他们不服从真主的教门，它就是伊斯兰教，的确，近主御前所喜爱的教门就是伊斯兰教。

**حتى**（直到）是因为极限。“交纳”是他们应受交纳，的确战斗的极限并不是其目的是缴纳税金，不然是为承领真教。

**الجزية**（税金）是**جزى**的**فعلة**型，即：交纳他的债务，如果交纳它，把所交的纳的称为所缔约的。

**“亲手”على يد**是**يعطو**的代名词中的状语，即：**على يدهم**（他们亲手）含有他们以一切手交纳，这儿没有讲论除他们外之人的一切手。

——见《鲁白（**روح البيان**）》第三册 412 页

在《舍依赫扎旦（**شيخ زاده**）》第二册 328 页说：“不行真教就是不行真主的教门伊斯兰教。一说：‘他们没有以真人的顺服而服从真主。’”

须知：卡废勒（**كافر**）是三种人：

1.与他们作战，直到他们奉行伊斯兰教，他们就是阿拉伯的多神教徒

和一切叛教徒。至于阿拉伯的多神教徒是因为圣人ﷺ被差遣在他们中，然后他给他们显示了一切感应（معجزة圣验），他们却隐昧不信，他们是最卑鄙丑恶的人。一切叛教徒是（مرتد）因为他们在坚定在真教上，明见了真教的高尚优美处之后，又由真教上背离了，那么，他们的背弃真丑恶，他们依他们的罪过遭受惩罚，对于交纳税对于他们就减免了。

2.与他们作战（斗），直到他们改奉伊斯兰教，或者使他们缴纳税金，他们是犹太教，基督教和拜火教，这节天经是针对犹太教和基督教的，至于拜火教，圣人ﷺ说：“**他们的行持是有经之人的行持，不能与他们的妇女结婚，也不能吃他们所宰的牲。**”

3.他们既不是拜火教，也不是有经之人，更不属于像土耳其（تركه）和印度（هند）拜偶像之人一样的阿拉伯多神教徒的卡废勒，艾布•哈乃斐（ابو حنيف）和他的教法家们主张只在他们中收纳税金，因为可以让非阿拉伯系的阿拉伯半岛之外的宗教人士会同决定其数量真正有能力每月能营谋十二个迪尔汗的穷人上须交纳一个迪尔汗。如果能营谋更多或一半迪尔汗的病人上免去税金。在每月能营谋二十四个迪尔汗的中等生活水平之人上须交交纳两个迪尔汗，在每月收入四十个迪尔汗的人上可交纳四个迪尔汗，在没有营谋能力的穷人上，在失去劳动力的老人上，或在残疾人，或瘫子，或瞎子，或儿童，妇女上，或隐居人世的修道士上不加任何税金，在他们上不加派税金只是因为制定税金是为了扼制人叛教，和把他们强迫在以色列上，以税金代替了处死，那么，谁被免去死刑，谁就被免去了税金。-

哈达迪（الحدادى）说：“一些叛教徒诽谤：昧真之人注定在他们的隐昧上，收纳税金代替奉行伊斯兰教怎么使得呢？”

答：“在他们中收纳税金使不得，那是喜欢他们隐昧不信，税金只是因为他们立于库夫勒上对他们的惩罚，如果为（把他们）引导于正信不收税金款待他们使得，那么以征收税金款待他们更相宜。”

在官长和征收的人上绝不能超越经典中制定的法律，的确，行亏不义一点也使不得，其后果只由行亏者负担，不然，行亏也会伤及无辜。

圣人ﷺ说：“**五种（罪恶）是有五种（祸患）的：如果吃高利贷就会发生地陷和地震；如果官长行亏就会天旱；如果明显通奸就会死亡增多；如果拒绝天课就会家畜死亡；如果在外教人上过分就会面临失去洪福，国土（دولة）。**”

جمله دانند این اکر تو نکروی * هرچه می کاریش روزی بدروی

若是你们有能力，你们当知道这一切； 凡是恶行今世必有恶报。

道长说：“我在一千零九十四年至今已看到了这些，在一千一百年之后的头一年卡废勒攻占了罗马城市，以及黑海和白海，这是我们之前的任何人未见过，也不敢想象的，那明日是如何的呢？万事真主执掌。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 413 页

那都是由于在伊斯兰教之人和在那城市中安居乐业的外教人上行亏过分的原因，然后，卡废勒低贱地变成了假穆斯林，然后，他们低贱而存在，我们向真主从这些中求护佑，这个传述并不像亲眼所见的。

نسال الله تعالى اللحوق باهل الحق والدخول فى الارض المقدسة

我们祈求真主（使我们）接续真人（اهل الحق），入于清净地面。然后，真主禁止真人（اهل الحق）偏向今生和喜爱今生，喜爱今生确是一切罪错，昧真之首。当他们的眼光注视于今生，弃后世抓揽今生时，我在他们上规定了税金，纵恿自性的税金是相反本性与他（真人）交往，以便成为在礼乘的判断，道乘的规矩（礼节اداب الطريقة）之下服从顺命之人，所以，必须当和自性作战，以便尊贵和有洪福地归于灵性一边。

آنچه در فرعون بود اندر تو هست * لیك اثدرهات محبوس چهست

法老的恶习怎么在你上有呢？ 但蟒蛇被关笼中是为什么？

آتشت را هیزم فرعون نیست * زا نکه چون فرعون او راعون نیست

火没有法老的柴薪；

那火没有它的法老的相助，怎么会烧大圣呢？

这就是自性的情况。所以，应该强制它，直到它由教化以它的心和灵性上浑化，投奔于它俩的纺织之下，此时，自性就是浑化的，宁静的，服从真主命令的，服从顺命就是被制服在真主的机密哲理之下。

**（9：30）犹太人说：“欧在勒（以斯拉）是主的儿子。”基督教的人说：“麦西哈（弥赛亚·耶稣）是主的儿子。”那是他们信口开河，他们模仿（类似、好像、仿效）在此前隐昧者（逆徒，不信道者）所说的。于是，真主毁灭了他们，他们是怎样被转变的呢？**

**﴿ وَقَالَتِ الْيَهُودُ عُزَيْرٌ ابْنُ اللّهِ وَقَالَتْ النَّصَارَى الْمَسِيحُ ابْنُ اللّهِ ذَلِكَ قَوْلُهُم بِأَفْوَاهِهِمْ يُضَاهِؤُونَ قَوْلَ الَّذِينَ كَفَرُواْ مِن قَبْلُ قَاتَلَهُمُ اللّهُ أَنَّى يُؤْفَكُونَ ﴾**

欧仔勒是舍勒赫牙（شرحيا）之子，是属于叶尔孤白的子孙，是俩威耶（لاوى）的部族，是伊姆兰之子哈伦的第十四代。

据传：巴比伦（بابلى）的布柯七奈算勒（بخت نصر）统治以色列的子孙后，他杀了他们所有的学者（علماء），没有留下一个精通《讨拉特》的人。那时，欧宰尔年纪很小，他认为他幼小无知，没有杀他，而和以色列子孙的俘虏一块被带到巴比伦（بابل）。欧宰尔（عزير）从巴比伦脱离后，骑着自己的驴从韩热给力（هرقل）绕道安居在底格里斯河岸，然后，他巡游到了一个城市，在它中没有看见一人，但树枝稠密，他吃了一些果子，饮了自己拧制的葡萄汁，把剩余的果品装在筐篓（سلة）中，把剩余的葡萄汁装在皮袋中（زق）。当他看见坍塌的城市和废墟时说："真主是怎么复活这死之后的城市呢？"他好奇而对复生毫不怀疑地说了此话。于是，真主把睡意披在了他上，取掉了他的灵魂，使他和他的驴子死去，就地停留了一百年，他的葡萄汁在他跟前已经变质，真主使一切眼睛不能见他，任何人没有看见他，在一百年之后真主使他复活，也复活了他的驴，他骑着驴来到他的家乡，人们已经认不出他，他也认不出人们和自己的家，于是，他寻找他的家属和宗族，发现他的儿子已经是一百一十八岁的老人，他的子孙也是一些老人，另外，他发现一位双目失明，瘫痪不前的一百二十岁的一个老太太，她曾经是他家的一个丫环，他出走时她原是二十岁的一个少女。于是，他向人们表白："我是欧宰尔，真主使我死了一百年，后来又复活了我。"

那位老太太说："欧宰尔曾经都哇（دعاء）是受应答的，他以健康和平安慰病人和城市居民而祈祷，你祈祷真主使我重返眼光吧！一直我能看见你，如果你就是阿宰尔，我认得你。"然后，他祈祷他的主，用手摸了她的两眼，于是，她重返光明了，他拉住她的手，对她说："你奉真主的口唤站起来吧！"于是，她的脚动了，真正站了起来，她又看了看，她说："我作证，你确是欧宰尔。"

他的儿子说："在我父亲的两肩其中有一颗像月牙一样的黑痣，他揭开自己的两肩，果然他是欧宰尔。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 414 页

赛丁耶（سدى）和可比力（كلبى）说："当欧宰尔回到自己的宗族中时，بخت نصر（布柯七奈算勒）已烧毁了《讨拉特تورات》，人们在真主那里没有一点线索，欧宰尔因《讨拉特》而祈哭，这时，一个天仙端来了一杯水，他一饮

而尽，于是，《讨拉特》的真相出现在他胸中，他就对以色列的子孙们说：‘我的宗族啊！真主已把我差遣为你们的使者，你们的《讨拉特》已在你们上不新鲜（不适应）了。’他们说：‘那你为我们制定一个宗教吧！’然后，他以自己心中显示的为他们制定了正教。”

后来一个人说：“我父亲由我的爷爷上告诉我：《讨拉特》要被隐没了，我就把一本埋在如此的一颗葡萄树下，于是，他们去挖出了它，他们凭欧在勒写给他们的来对照，他们发现连一个单字都没有出入，然后，他们说：‘真主在他心中没有抛弃《讨拉特》的人，只是他的儿子。’就这样，以前的犹太人说：‘欧宰尔是真主的儿子。”

基督徒的人说：“麦西哈（弥赛亚·耶稣）是主的儿子。”这也是他们一部分说出的话，他们未免要这样妄言，因为，他是没有父亲被生下的，或者因为他做出了常人不敢想象的事。如：能治理胎里瞎，白癜风和复活死人，谁还能与他相比呢？

**“那是他们信口开河”**所指由他们上发出的两大罪刑，在它中没有任何明证和证据的，它只是他们信口开河的话。

哈达迪（الحدادى）说：“其义是：他们说出这个话超越到了毫无明证的地步，因为他们明知真主没有选取伙伴，他们怎么妄言他有儿子呢？

**“他们仿佛（类似、好像、仿效）在此前隐昧者（逆徒，不信道者）所说的。”**他们的话在库夫勒和丑恶中类似隐昧者所说的。这里省略了مضاف，使مضاف اليه站在了它的位分上，就变成了主格。

**“在此前隐昧者所说的”**从他们之前的隐昧者所说的，他们就是说：“天仙是真主的女儿；俩坦，尔扎也是真主的女儿”的多神教徒说的。

**“于是，真主毁灭了他们”**这是以毁灭给他们一总祈求的祷词，的确真主杀了谁，就是毁灭了谁，它是提说所必然的，意欲必然的一类，以便推托意欲真实性的。

可以说是对他们说出丑恶之言的吃惊，即是再不关注关系真实性的用意，因为从根本的含义转移到了所指的含义。

**“他们是怎样被转变的呢？”**他们是怎样从真理上被拨转到虚伪的呢？真的！没有任何方面他们坠落于此，而是他们自愿跌落到它，疑问词是处于惊奇方面。

**（9：31）他们怠慢真主把他们的学者（教士）、他们的修士和麦尔彦之子买哈西（耶稣）当成主宰。而主部命令他们别的，知识叫他们崇拜独一的主，万物非主，唯有他。赞颂他从他们所举伴的上清净（玄高超绝）。**

﴿ اتَّخَذُواْ أَحْبَارَهُمْ وَرُهْبَانَهُمْ أَرْبَاباً مِّن دُونِ اللّهِ وَالْمَسِيحَ ابْنَ مَرْيَمَ وَمَا أُمِرُواْ إِلاَّ لِيَعْبُدُواْ إِلَهاً وَاحِداً لاَّ إِلَهَ إِلاَّ هُوَ سُبْحَانَهُ عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴾

**“他们”**犹太人。

**“他们的学者”**他们的尔莱玛仪，احبار是حبر的复数，以齐齿符而念是最能言善辩之人，把عالم称为حبر是因为书写记录的多，或者因为他们表说内在含义，或者以优美解明而表说，犹太学者大多数属于哈伦的子孙。

**“他们的修士”**رهبان是راهب的复数，他们就是害怕和畏惧扎根在他们心中的人，其显迹表现在他们面容，口舌和外表形态上，基督教的修士们和僧侣就是出自这等人。

**“当成主宰”**如ارباب（多神），这是确切比喻的一门。

其义是：他们顺从了他们的学者（علماء）和他们的僧侣，他们命令他们的是那样奴仆顺从主人，然后，他们把真主定位合法的转成非法的，把真主定为非法的转为合法的。圣人ﷺ说：**“把合法作为非法的人恰如把非法的当做合法的人。”**就是：把合法的当做非法的人的罪刑如同把非法当做合法的人的罪刑，那纯粹是库夫勒（كفر），例如：诚信奶子是非法的人，如同诚信酒是合法的，诚信羊肉是非法的，如同诚信猪肉是合法（حلال）的人。

**“麦尔彦之子麦西哈（耶稣）”**句连接在رهبانهم上，即：基督教把他当做主宰，受拜者，之后，他们由此一总上结论说：“是真主的儿子，因为太清高尊大了。”

犹太教和基督教一总都列入在اتخذوا的代名词中，这毫无含糊。

**“而主不命令他们别的”**那情形是：此等逆徒们再《讨拉特》和《引知勒》，以及理智的显现中主并没有命令他们别的。

**“只是叫他们崇拜独一的主”**事情尊大的主，就是真主，叫他们只服从他的命令，不要服从除他之外相反他之人的命令，的确，那就是崇拜和侍奉他的位分。

的确一切天经凝聚在那些定盘星导师上。至于服从使者和其它真主的命令是以服从他们为条件，服从他们在真正中就是服从真主（ فان جميح الكتب

السماوية متفقة على ذلك قاطبة واماطاعة الرسول وسائر من امرالله بطاعته فهى فى الحقيقة اطاعةالله تعاى）。

“万物非主，唯有真主”这是الها上的第二定语。

**“赞颂他从他们所举伴的上清净（玄高超绝）”**عما的ما是词根虚词，即：在崇拜和服从中由举伴他的上赞他清净。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 415 页

**（9：32）他们妄想（意欲）用他们的口吹灭真主的真光，真主却不肯，他愿使他的真光完满全美，即使不信道的人厌恶也罢。**

﴿ يُرِيدُونَ أَن يُطْفِؤُواْ نُورَ اللّهِ بِأَفْوَاهِهِمْ وَيَأْبَى اللّهُ إِلاَّ أَن يُتِمَّ نُورَهُ وَلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُونَ ﴾

**“他们妄想”**有经典的人妄想。

**“吹灭”**冻结，硬化。

**“真主的真光”**他们反驳古兰真言，并否认在经中言说的认主独一和真主由伴偶，子女上清净，以及他们相反定位合法的和非法的事情的一切教义。

**“用他们的口”**用他们离经叛道的虚伪言论，以及没有任何正确论证的来妄言。

**“真主却不肯（不意欲别的），除非完满全美他的真光”**这儿的除外语真正是从一切判定的中空白的，因为它含有否定之义，即：真主不意欲任何一件事，除非凭升高认主独一的真言，光盛伊斯兰教而全美他的真光。

**“即使不信道的人厌恶也罢”**لو的回答句被省略，因为它之前的证明了它，这一句被连接在它之前被假设的句子上，它俩每一个都处于状语位分上。

即：真主不意欲别的，除非完满全美他的真光，即使不信道的人不厌恶那些也罢，不然即使他们厌恶也罢。

**چراغی را که ایزد برفروزد * کس کش پف کند سبلت بسوزد**

你当点燃真主的明灯之人，

人们应该以燃料来扑灭自己的道（选择高品之人的道）。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 416 页

真主之光（نور الله）是证明真主的独一，他由儿子上清净或者是古兰经，或者是穆圣ﷺ的圣品（نبوة）的明证（حجة）。

真主却全美了自己的真光　就以升高认主独一，兴盛伊斯兰教而全美了他的真光。

——见《شيخ زاده》第二册 331 页边文第一行。

真主之光所指的是证明穆圣ﷺ圣品的证据：

一、معجزة القاهرة（征服顽固者的圣验感应）。借他的手显示了他。

二、القرآن العظيم（尊贵的古兰），它显示在穆圣ﷺ的舌肉上，从他生到死有你所学的，所显照的，所取益的，所在经典中观看的，那是他最大的圣验感应（اعظم المعجزة）。

三、他的礼乘之道（شريعة）是尊大真主，赞美真主，顺服他，使自性远离喜爱今生来热爱后世的幸福，理智证明：只有从这条道才能通向真主。

四、他的教法（شرعه）是没有任何缺点，那么，在它中没有不适合于之子的，没有把人们教化于除主以外的。

——见《تفسيرالكبير》第四册 624 页倒数第五行

**(9：33)他是真主，他差遣了带着引导和真实教门的使者，以便他使它优越过一切教门，即使举伴主的人们厌恶也罢。**

﴿ هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ بِالْهُدَى وَدِينِ الْحَقِّ لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ وَلَوْ كَرِهَ الْمُشْرِكُونَ ﴾

那个主，他不意欲一事，除非全美他的真光和他的教门，他的真光和他的教门就是他差遣了带着引导和真实教门的使者。

**“引导”**就是古兰经，它是敬畏之人的引导者。

**“真实教门”**就是伊斯兰教。

**“以便他使它优越过一切教门”**以便他使那位使者优越过一切教门的人。المضاف被省略，或者以便使真教优胜于其它一切教门，以它废除它们，尤其以机密哲理实现它。

在ليظهره中的那个اللام是为了确定必须差遣一切使者的理由，所以，这个اللام就是机密哲理（الحكمة）的لام，是教义方面的绳索，在理智方面是علة（因果）的اللام，因为真主的能为绝不是在诗人认为是含有一切目的被动因由（معلة），但是它相连着它尊大的极限。

即：这位带着机密哲理，或尊大，或奇迹感应的使者或正道优越过一切教门。

所以，这个اللام是把极限排列在它的果实上，是降临于把目的排列在目的的位分上。

**“即使举伴主的人们厌恶也罢”**那是最明显的，在以库夫勒陈述他们之后以以物伴主陈述他们，证明是把否认使者包含于否认真主。

伊本·谢赫（ابن الشيخ）说：“真教越来越胜过一切宗教，在尔萨圣人下世时就全美了，因为，据传：真主的使者在尔萨下世中说：‘**在他的光阴一切宗教都被毁灭，唯有伊斯兰教。**’据说那是伊玛目迈赫迪出世时真教就全美了。因为，那个时候任何人不存在，除非入于伊斯兰教，必须交纳增值税金。”

圣人ﷺ说：“**事情逐渐会艰难，今生逐渐走向毁坏，人们逐渐走向老迈，复活日不成立，除非由于人们作恶犯罪，伊玛目迈赫迪只是麦尔彦之子尔萨。**”

其义是：任何一人不是伊玛目迈赫迪，除非麦尔彦之子尔萨（**بن مريم عيسى**），因为他下世相助他，与他同甘共苦，伊玛目迈赫迪（**املم المهدى**）是圣人ﷺ的子嗣，是公道的师表，他不是先知，也不是使者，尔萨和伊玛目迈赫迪的区分是：尔萨是被差的，奉启示的迈赫迪；而迈赫迪是不奉启示（**وحى**）的圣人。尔萨也是封印**ولاية**（继承品）者，而迈赫迪是封印代位者（**خليفة**）之人，他两都侍奉这个教门——最高强的，在真主跟前受喜的（伊斯兰教）。

有一部分罗马人上传来：他说：“我信奉伊斯兰的因由是我与穆斯林作战，我俘虏了他们的军队，在路途中我发现一些战士，我经过他们十伙人一边，在绑住他们后，我使他们骑在骡子上，每一伙人我派一人监督，在一些日子，我看见一位俘虏在礼拜，我询问监督者此事。

——见《鲁白（**روح البيان**）》第三册 416 页

他说：“他每个礼拜的时候交给我几文金钱。”

我问：“难道他身藏金钱吗？”

他说：“没有，但是当他礼完拜，就用手拍地面，一拍就把金钱交给了我。”

第二日，我穿上新衣服，骑着坐骑，我随监督的人去了，当临近撇申时候时，我暗示把金钱交给我，我就让他礼拜，我指示他，我只需两个金钱（别的分文不收），他点头说：“好吧！”当他礼完了拜，我看见他用他的手拍了一下地面，就把两个金钱伸手拿给了我。

当底格勒临近时，他又像头一次那样指示他，我指示他我必须收拿五个金钱，他点头应许，当他礼完拜，就像头一次那样拍了地面，把五个金钱伸手交给了我。

当沙目时候时，他又同样的指示了，我说：“我必须收拿十个金钱。”他就应承了我，当他礼完沙目，拍了地面一下就把十个金钱交给了我。

然后，我俯身，我陪同他，我请他祈求，我询问了他的情况，我让他选择是留下，还是回到伊斯兰城市去，他就选择了回去，我就以一头骡子为骑乘，赐给了他盘费，我亲自扶他骑上骡子。他说：“求真主使你死亡在他最喜欢的教门上。”在此时，伊斯兰已深入了我心中。

所以，虔诚的穆民应该尊重圣人ﷺ，这位圣人ﷺ真主因真教差遣了他，的确，真主尊重他，升高了他的名望，而且把他的名字写在宇宙的册页上。

一位道长（شيخ）说：“我到于印度（هند）的一个城市，在它中我看见有一颗结着像有壳的杏仁一样的果子，忽然，果子炸开了，从它中出来了被卷的绿树叶，用红色叶肉在它上写着لااله الاالله محمد رسول الله（万物非主，唯有真主，穆罕默德是主的使者），是用印度书法写成的。印度人用它而沾洁，并且饮用它（来治病）。当天旱无雨时，他们近在它跟前哀求。”

然后，我给艾布·耶尔古布虽牙德（ابا يعقوب الصياد）表说了这个话，他对我说：“这是多么尊大的事啊！在月初，我打了一条鱼，在鱼右耳边写着لااله الاالله（万物非主，唯有真主），在左耳写着محمد رسول الله（穆罕默德是主的使者），为了尊重它，我又把它放在了水中，因为在它上有真主的尊名和他的使者的尊名。

شهباز هواى قاب قوسين * پرشد ز تو آشيان كونين

私欲的猎鹰是两弓一弦（的主人），两世的空间因你而充满。

圣人ﷺ说：“你们不要把我当做骑乘之人的水袋。你们不论在艰难时还是太平时都不要忘记我。你们不要像骑乘之人对待他挂在骑乘后坐的水袋一样赞念我，当他渴沆而需要我时，就使它，如果不需要时，就抛弃它。”据说：“你们不要把我转在祈祷之后，因为，最适合的是首先或结尾者提说他尊贵的名字，把借他祈求转成祈祷的标题。”

هرچند شد آخرين مقدم * شد بر همه نور تو مقدم

凡绝后的成为超前的， 你的一切光是超前的万物的。

求真主使我们，使你们成为侍奉他门槛的人，凭各种介绍媒介（وسيلة）

临近于他高尚（尊大）一边。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 417 页

须知：万圣的真境任何人得不到，除非具备：

1.有许多证据（دلائل）和奇迹感应（معجزة）。它所指的就是以正道差遣了他的使者。

2.他的教门包括了各种事情，它显现的每一样是用端庄，完善，符合机密奥妙（حكمة），符合两世的益处而形容的，它就是真主的话：“真教。”

3.他的教门胜于其它一切教门。

——见《تفسيرالكبير》第四册 625 页

正道（هدى）：就是从诚实的精通贤学的（اخبار）人那里拿来的一切；真正的正信（ائما ن الصحيح）和益济人的知识。

真教（دين الحق）是在今生后世中能取到益处的真正的善功（即符合于礼乘，道乘，真乘شريعة，طريقة，حقيقة的功修）。

以便使真教胜过于一切宗教：如同穆圣ﷺ所说的：“**真主确为我捲起了大地的东和西，我教生中的有权威之人将到达我所到达的。**”

——见《伊本·凯西勒（ابن الكثير）》第二册 137 页

**（9：34）归信的人们啊！的确许多学者和修士必定以虚假侵吞别人的财产，并阻碍真主的道路（由主道上转脸）。他们积下金银不把它费用在真主的道路里的人，你以使人疼痛的罪刑给他们报喜讯吧！**

**﴿ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُواْ إِنَّ كَثِيراً مِّنَ الأَحْبَارِ وَالرُّهْبَانِ لَيَأْكُلُونَ أَمْوَالَ النَّاسِ بِالْبَاطِلِ وَيَصُدُّونَ عَن سَبِيلِ اللّهِ وَالَّذِينَ يَكْنِزُونَ الذَّهَبَ وَالْفِضَّةَ وَلاَ يُنفِقُونَهَا فِي سَبِيلِ اللّهِ فَبَشِّرْهُم بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ﴾**

**“学者”**犹太学者，他们都是属于哈伦的子孙。

**“修士”**他们是基督教僧侣修道士。

**“以虚假侵吞别人的财产”**以贿赂收取，以便篡改一切判断和教义，图减轻和寻宽容，他们以为人们对明文注解熟练精巧，能从它中解明出真主意欲的。

道长说：“就这样，在我们时光的卑贱无耻（المجنون）的法学家行亏的法官他们按要求判断之人的意图而出主张，以谋取钱财，他们以常人所希望的做判断。不然，相反注释而做判断，他们自以为是地认为他们在那些中

有可靠把握，求真主毁灭他们。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 417 页

以吞吃说明拿取，同时，他们遭痛斥的是他们以虚假手段而谋取。

即：以贿赂而侵吞，不论是他们吞吃所谋取的，还是不吞吃，这是说明吞吃是谋取的关键目的。

**“并阻碍真主的道路”**由伊斯兰教上阻止人们，或者他们以诈骗之术侵吞别人财产而以身触犯。

**“他们积攒下金银”**即：他们积攒它，保护它，不论是埋葬还是以别的储藏办法。

الكنز在阿拉伯语里是الجمع，每一物一点一点地积累，它就是被积攒的了。

把الذهب称为ذهب（金子），因为它一去再不留迹，把الفضة称为فضة（银子），因为它分散再不存留，以这两个名字使你足够了，证明它俩个是朽坏物，不是永存的。

据传：**当阿丹圣人从天堂中出来的万物都哭了，除非棍香树和金子，银子没有哭，于是真主说：“假若在你们心中有一点疼慈心，你们一定因害怕而祈哭啊！可是，谁心硬我必用火烧它。指我的尊严和尊大起誓，我必用点着的火用你们铸成金环，金钱和银钱，以及首饰。棍香树啊！直到复活日在火中你永远不会痛苦，忧愁。”**

其次，以关系代词所指根据大多数学者和修道士，以及其它积攒而不费用的穆斯林，它是起语，它的谓语是فبشرهم。

**“不把它费用在真主的道路里的人”**不费用在它中是不交还它的天课，不抽出真主从它中规定的义务。

这里省略了一个من，意欲在另一节明文中的真主的话：**“从他们的财产中你只拿施济物（صدقة）。”**的证据来确定它。

圣人ﷺ说：**“每二百个银钱应交纳五个银钱，每二十钱金子应交纳半钱金子。”**

据说：“他们不费用它和所提的两件事：以它俩个指多的金钱和银钱。”

据说：“代名词归于一切财帛。或者或于以动词所证明的积攒物，或者归于银子，因为它最邻近普及使用。所以，解明它俩一个就足以说明另一个了，以便人们以此知道，如真主说：**‘当他们看见了生意火娱乐游戏的时候，他们就散开奔向它。’**（62：11）

在真主的话：‘عليها’中的解释是如此的，祥看下文。

**“你以使人疼痛的罪刑给他们报喜讯吧！”**这是把以刑罚警告他们放在了对他们之外的以赐给恩典报喜讯的位分上。

**（9：35）在那日，在折罕难火狱的火里把它烧红，然后，用它烙他们的额头。两肋和他们的脊背。这就是你们为自己所寄存托，你们尝试你们所积存的吧！**

**﴿ يَوْمَ يُحْمَى عَلَيْهَا فِي نَارِ جَهَنَّمَ فَتُكْوَى بِهَا جِبَاهُهُمْ وَجُنوبُهُمْ وَظُهُورُهُمْ هَذَا مَا كَنَزْتُمْ لأَنفُسِكُمْ فَذُوقُواْ مَا كُنتُمْ تَكْنِزُونَ ﴾**

يوم以عذاب受宾格。

据说：“用火烧红，即：它极为烧灼。即：烧红的火被点燃，即：热度极限的火被倾倒在那些金钱和银钱上，وعليها是在主格位分中，因为它站在了主语位分上。

**“然后用它烙他们的额头，两肋和他们的脊背”**用那些烧红的金钱和银钱烙它们。提到只烙这些部位，没有提到别的部位，是因为富人当看见希望天课的穷人时，他就皱眉苦脸，如果遇到乞求者，他就以自己的两肋正视他，如果遇见他，他就从本位上站起来背转而离去，往往从不赏赐他一点。

或者因为积攒者的目的是集资，当他借富人寻求名利时，他就已陷入了烧烙他面容的最高处——额头，当他借富人享受鼓起两肋的食品，以他们穿披在背上的衣服时，他已陷入了烧烙两肋和背脊。

**“这就是你们为自己所积存的”**在那一日烧烙时，他们被告知：这就是你们在今世所积存下的。

**“为自己”**为取它的益处，然而，它却成了害他的祸端和罪刑他的原因。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 418 页

**“你们尝试你们所积存下的恶果”**ما是词根虚词，المضاف被省略，因为词根词的含义绝不是所尝试的，只是他要尝试他的恶果和他的罪刑。在后世里他们尝试它只是因为他们在今世对于后世而在昏睡之中，昏睡者绝尝不到睡眠中烧烙的疼痛，只是在他醒来时才烧烙他，真的！世人是昏睡的，

一旦他们死了，他们才就醒了。

مردمان غافلند از عقبی * همه کویا بخفتکان ملنند

人人对后世是疏忽的； 世人完全昏睡而生存。

ضرر غفلتی که می ورزند * چون بمیرند آنك دانند

昏悔的恶果多为积攒； 若是死了就完全知道了。

在《阿玛里（امالی）》经中伊玛目 •宰罕令 •丁 •吾奈瓦知（امام ظهیر الدین ولواجی）提到：如果别人有财帛的库房，你当有功修干办的库房；若是别人追求朽坏物质的财富，你应当寻求永恒机密的指点。

یکدرم کان دهی بدرویش * بهتر از کنجهای مدخرست

施舍给修道之人的一个银币； 比所积攒的宝库更高强。

ز انچه داری تمتعی بردار * کان دکر روزی کسی دکرست

你从那些千万只顾享受； 别的日子人们就有别的恩典。

圣人ﷺ说：“凡积攒财富而没有完纳天课，而在折罕难火狱中主要烧红它，然后把它做成烙铁来烧他的前额，两肋和背脊，直到真主在你们所算计的一日大约是五万年的那日在奴辈面前做判决，然后，他看见他的路或者通向天堂，或者通向火狱。有驼的人没有抽纳他驼的天课，咆哮的驼群把他摔在地上，用脚和蹄子踩踏他。当它的头群刚过，它的另一群又接连来到，直到真主在你们所计算的大约一日是五万年的那一日在奴辈的面前做判决，然后他看见他的道或者通向天堂，或者通向火狱。有羊而没有抽羊的天课的人，怒吼的羊群把他摔倒在地上，用蹄子踏他，用角抵他，在那里它的角不会减少收缩，也不会缺失分离。当它的头群刚过，它的另一群又接连来到，直到真主在你们所计算的一日大约是五万年的那一日在奴辈面前做判决，然后，他看见他的道或者通向天堂，或者通向火狱。”

须知：天课是知感财帛的恩典，如同斋戒，拜功，哈至是知感身体的恩典一样。因此，促哈拜（صلاةالضحی）是知感身体中三百六十个骨节的恩典。银钱是四十分之一，施舍给顺主和讨真主喜悦的贫人，完纳是希望回赐，并不是以天课自居。贫穷的孤儿若是以天课施济他，是很好的。相反穆罕默德，因为他主张必须要有条件，完纳者如果把食品施给他，或者不给他都使不得。因为他不能承受，也如果他没有希望侍奉他，假若他把任何一样天课施给非奴仆而侍奉他的人，回赐是有的，但他并不是为了真主，这在大多数人上是昏悔疏忽的；若是他把天课举意费用给近亲是使得的，除

非如果以费用给他们法官做出了判断时。他们说：“最贵的是把天课施舍给自己的弟兄，叔父，后来是近亲，后来是邻居，后来是他的乡邻，后来是同城市的人。”

天课和开斋课（صدقة الفطر）的区分是：把天课不能施给外教人（ذمى），而开斋课能施给他们，在天课上无时间限制，而开斋课有一定的时间范围，在头一天上退迟就干罪了。

教法学家（فقهاء）说：“天课在我一生中是被制定为天命的。”一说：“是我直接的天命（是我立即的天命），退迟它就是干罪了，你当拒绝为他作证。”即：一个人喜欢暗藏施舍他是为了不让人知道他的财产的多，暗藏施舍就是行亏不义。穆罕默德认为：“一个人在伊玛目面前是富人，那贫穷的人在他上不是合法的，而天课在他上是合法的。”那么你说：“谁他有一间达不到满贯的房子。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 419 页

那么，他有一间房子，没有居住，也没有经商的房子，而它的价值达到了满贯。开斋课因它而应该，天课则对他不应当。假若他买来了番红花，为了把它做在糕点上出售，在它中就没有天课；假若是芝麻，天课就必定了。其区分是：第一个是消费品；第二个非消费品。盐和煮饭的柴，吹风（حرض），肥皂，白矾（شب），胶水如同番红花，红色染料和染布的红花水如同芝麻一样。在《艾什巴海》经中也如此。

在价值的金银中天课必定，并不至于官长在人们中传播的那些，在天课中可以完纳同价值的物品，可以做惩罚，不可以释放，地税，举意（نذر）来代替。

如果一个举意之人说：“如果你今天把这个银钱打散给另一个穷人，这近我们跟前使得，谁放弃了它又无嘱托，再不征收他的天课，如果他嘱托了，就只以三者之一来定论，病人如果害怕他的继承人，可以暗藏完纳它。”

**（9：36）的确，近在真主御前月数确是十二个月，在真主造化天地之日就记录在仙碑里了。其中有四个禁月，那就是正教。既然如此，你们与它们（禁月）里不要亏枉你们的自身。你们跟以物伴主的人就像他们共同进攻你们那样，你们共同与他们战斗。你们要知道，的确，真主是和敬畏的人们同在的。**

﴿ إِنَّ عِدَّةَ الشُّهُورِ عِندَ اللّهِ اثْنَا عَشَرَ شَهْراً فِي كِتَابِ اللّهِ يَوْمَ خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالأَرْضَ مِنْهَا أَرْبَعَةٌ حُرُمٌ ذَلِكَ الدِّينُ الْقَيِّمُ فَلاَ تَظْلِمُواْ فِيهِنَّ أَنفُسَكُمْ وَقَاتِلُواْ الْمُشْرِكِينَ كَآفَّةً كَمَا يُقَاتِلُونَكُمْ كَآفَّةً وَاعْلَمُواْ أَنَّ اللّهَ مَعَ الْمُتَّقِينَ ﴾

**的确，近在真主御前月数确是十二个月，在真主造化天地之日就记录在仙碑里了。**

**“月数”**العدة是词根词，含有العدد之义，即：关系礼乘的一切判断的月份数目，即是朝觐，副朝，副斋，抽天课，尔德节气等月份，它是阿拉伯太阳的月份，是从新月到另一个新月来说明，它有时是三十天，有时是二十九天。

太阳年（سنة القمرية）期限是三百五十四日零三天，除过罗马和波斯（伊朗）的推算月数，它有时是三十天，有时是三十一天。太阳年的期限是三百六十五天零四日。

在太阳上有十二宫宿，太阳运行完十二宫宿需一年，而月亮在每月中，它是：金牛宫，双子宫，巨蟹宫，狮子宫，室女宫，天秤宫，天蝎宫，人马宫，摩羯宫，宝瓶宫，双鱼宫，他们把太阳年的起时转成从太阳的中心点，即金牛宫头的点挪动运转重归于那个点点，因为，太阳如果运转宿位于此处，在植物中就显现了有力，生枝和发展，冬季的干燥变成气候干燥变成春季的鲜艳，在热冷中期后温和适中。

阿拉伯的一年是说明了太阳年的十二个月，太阳年比太阳年少若干日，那是因为太阳月从一节转移到一节（季节），哈至，斋戒，开斋有时在夏天，有时在冬天。当太阳在其它巡游的时间是说明太阳全美运转在它中的期限，他们的尔德日和封斋日永远遇在一个时期中。

**“近在真主御前”**在真主的判断中。

**“是十二个月”**شهرا是分语，是强调词句。

**“已记录在仙碑里了”**这是在“十二个月”上的定语，假设句是：十二个月是在仙碑上确定下的，说在真主的经典里只是因为许多事被叙述它们是来自真主，而没有说是在真主经典中。

**“在真主造化天地之日”**这是空间句，处于宾格，它所关系的是在仙碑上的，即：在造化天地之日已前定在仙碑上了。

在真主造化妙体和浊体之日。说这些只是因为在真主造化天地之日，

真主确已使太阳和月亮运行在天空中，而月份的数目到达了十二个月，再没有增加。第一月是穆斯林(محرم)的月份，最后一月是哈至的月份(ذى الحجة)，只制定了十二个月。因为，他们往往把月数定为十三个月，那是因为他们每两年从一月中把哈至退到另一月，他们把在它中闰的一月转成是重复的，于是那一年就是十三个月。第二年是按照头一年所推算的，除过在头一年所重复的一月，它并不是在第二年中就这样全美的运转，那么，他们的哈至每二十五年就轮转到了起初的那一个月，因此，日历在他们手中出现了。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 420 页

大多数他们在一些年的某一日中朝觐，而他们就在过年的另一月朝觐，直到真主的使者在它中朝了觐的这一年，正好他朝觐日正对上了哈至月，他在第九日住了阿拉法特，下面他给朝而不符和昏聩而朝的人教导一切月份。

چو محرم بكذرد آيد بنزد تو صفر * پش ربيعين وجمادين ورجب آيد ببر

若是穆罕热月份过去了，接着就是回历二月，

然后是回历三月四月，五月六月，在上就是七月；

باز شعبانست وماه صوم وعيد وذى القعدة * بعد از ان ذى الحجة نام ماهها آيد بسر

接着就是八月，斋月，尔德，十一月，

从这些之后是十二月（ذى الحجة），月份的名字都很多。

至于一月（محرم）。以此叫名，因为主禁止他们在它中作战，甚至一个人凭杀他不归信的父亲或儿子能取胜，也不能与他说话，更不能攻击（以便尊重此月，محرم一词是禁月）。

至于二月（صفر），以此叫名，因为是叫他们禁食，带着盘费离开家。因此，他们在此月中寻求所需生活，为那些而启程。据说：“水杯空了，如果在它中没有一物，الصفر就是空的，没成一物，在《提布雅尼（التبيان）》经中如此。至于三月，四月（الربيعان），以此叫名它俩，是因为阿拉伯人曾盘旋在这两月中，因为他们在这两月中富饶充足。الربيع阿拉伯人认为是月份的春天和时光的春天。

至于月份的春天是在二月之后的两个月，即：第一个春天和后一个春天。

至于时光的春天也是两个，第一个是果树长出花萼（كماة）鲜花盛开时，他们称它为鲜花之春；第二个春季是花萼脱落，长出果子时，所以，两个

春天是指两个月。

至于五月、六月（الجماديان），以此称它两个，因为水由于寒冷而冻结了，在《提布雅尼（التبيان）》经中如此。

至于七月（رجب），以此叫名，因为阿拉伯人在蒙昧时代他们尊重它，在它中停战，据说：“رجبته用齐齿符而念是عظمته（尊重它），الترجيب就是تعظيمه，他们称它为رجب مضر（受伤的勒哲布），它是一个不落的名称，其它阿拉伯人特别尊重它们。因此，圣人ﷺ针对勒哲布而说：“勒哲布穆孜勒（رجب مضر）是在六月和八月之间。”

的确，勒哲布是一个禁月，它是在六月和八月之间的一月，除非他们因忘记算历的人称它为勒哲布。

或者他们把勒哲布和舍尔巴乃两月称为两个勒哲布，他们把勒哲布看重于舍尔巴乃，很少据说有两个舍尔巴乃，以便使它贵重于勒哲布。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 421 页

至于八月（شعبان）以此叫名它，是因为他们分散，他们各奔前程。

至于热曼扎乃（رمضان），以此叫名它是因为此月中非常炎热，直到离开者就中暑，正如朝觐的月份称为哈至月一样。

在《舍勒哈·泰格威目（شرح التقويم）》经中说：“酷热是太阳晒在沙子上，等物上，以这个名词称为这一月的理由是阿拉伯人曾经凭时光的特点叫名此月，因为此月正适那个时候，而热曼扎乃的特点是此月特点酷热。

据说：“被称为热曼扎乃是因为在它中须止住干罪，即：求恕饶。”

穆扎西德（مجاهد）曾经厌恶念رمضان，他说：“唯恐它是真主的尊名之一，其理由是：可以念شهر رمضان。

圣人ﷺ说：“**你们不要说热曼扎乃来了，热曼扎乃去了，可是你们当说热曼扎乃月份来了，因为，热曼扎乃是真主的一个尊名。**”

在《台里威哈里尔里目（التلويح العلم）》经中说：“凭归来المضاف而念شهر رمضان，رمضان省略了正次是为了减轻，这是在《凯撒夫（الكشاف）》经中提到的。

至于十月（شوال），以此叫名它，因为它是快速消除罪过，即：取缔它，取走它，يشول شال是升起一物，因此他们说：”骆驼升起了它的尾巴，升起它是如果它望见水时。在《提布雅尼（التبيان）》经中如此。

在《舍热哈·泰格威也（شرح التقويم）》经中说：“الشول是在功修和侍奉时避暑，以此叫名它，因为人由相反纵恿的自性，铲除自己欲望中因热曼扎

乃出去而出去了，他倾向于享受和所喜的，在他由那些上出去时，他在自己心中感觉到了轻松和愉快。

至于十一月（ذى القعدة），以此叫名它，是因为他们在它中由于富饶充足而坐下了，或者他们在它中停战受戒。

在《舍热哈•坦格威目（شرح التقويم）》经中说：“以这个名词叫名这个月，是因为麦加人在它中休整受戒的时光。”

至于十二月（ذى الحجة），以此叫名它是因为他们在它中朝觐。

在《凯塔布•阿盖德•都努勒（كتاب عقدالدرر）》经中在一切日子，月份和夜间的尊贵中说：“一些有真知明证的人对于月份名称的含义已言论了，他说：‘阿拉伯人曾经看见导师放弃了世俗惯例事情。’他们停止战争时，他们就说：‘这是禁月（一月〈محرم〉）。’如果他们身体生病了，他们身感不适，脸色发黄时，他们说：‘这是二月。’”

当花草生长，花园绿翠时，他们说：“是三四月了。”

当果实掉落，空气寒冷，水冰冷时，他们说：“是五六月了。”

如果海洋澎拜，河流淌流，树木羞怯时，他们说：“是七月了。”

如果各部落自立，一切中介介绍割断了时，他们说：“是八月了。”

如果空气闷热，酷暑袭人时，他们说：“是九月了。”

如果灰尘飞扬，苍蝇活跃，骆驼翘起尾巴时，他们说：“是十月了。”

如果他们看见商人，住家而不旅行了，不论是奴仆或良民，他们说：“是十一月了。”

如果朝觐者从各大道，隘路倾向去朝觐时，他们说：“是十二月了。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 422 页

**“其中有四个禁月，那就是正教”**

**“其中”**从那十二个月中。

**“四个禁月”**它是勒哲布，宰里格尔旦，宰里哈至，穆哈勒姆。

**“禁月”**الحرم用两个合口符，它是الحرام的复数。即：四个禁月，在它禁止战争，把这几个月之本转成了禁月，因为它们是严禁了合法的战争的时光，这是把它的一切判断暗示地归于它的时光中，时光有许多部分，虽然真正方面彼此相似，只是真主凭给另一部分中未赐给的更加尊贵的来辩论

出一些蒙蔽的事情，如同以没有赐给其它日子的尊贵分辨出了主麻日和阿拉法特日一样，尤其受特指的功修特指出了它俩个，它俩凭这些贵过了其它日。

同样，以没有赐给其他月份中的更尊贵由其他月份上特选出了热迈扎乃月份。

也凭着在它中规定了天命应当的拜功特选出了夜间和白天的一部分时间。

他特选了一些位分和城市，使他们贵过了其它城市，如禁地城市，禁寺。真主凭更加尊重而特选了一些时候和位分，于是，他以更加尊贵特选了一部分月份，故他把在禁月中的犯罪转成比其它月份中的犯罪更严重，更大，以加倍的罪刑来惩罚在它中犯罪的人，也以加倍的回赐来报酬在它中行好的人。

在《艾斯艾乃奇力哈凯姆（اسئلةالحكم）》经中说：“月份，日子，时间一部分贵于一部分，就如同使者，教生一部分贵于一部分，以使自性和心倾向于快去得到它尊重他，使灵魂因在它中的奉献而渴望复活他，时本性贪爱他的一切尊贵。”

“至于在一部分时候中加倍的行善是属于临真的施赐和调养之品的特选提拔。”

在《艾斯拉勒·穆罕默丁耶（اسرارالمحمدية）》说：“真主如果喜爱了一个奴辈，就以清廉最贵的善功使他在最尊贵的时候中立行干办，如果恼恨他（我向真主求护佑），就分散他的意念，以丑恶的行为和诉苦使他在惩罚他的时候中活动。他最恼恨的人是失去吉庆时候的人和自禁了它的尊贵。所以，叫门人（مريد）奉献出各种能力，不要忽视尊贵的时候，由它上不要昏聩。的确，它是优越高强的期限，是转利的猜测处，商人几时由盈利机会和时期上昏聩，他绝不会赚钱盈利，几时修功办道者由最尊贵的时候上昏聩，他绝不会成功，你抛弃懒懦你得横财吧！”

**كه زادراهروان جستست وچالاكى**

贪图追求引领正道者的人和机灵之人。（上联）

有学问的人会同了热曼扎兰月份的贵重：在它中降下了古兰经，然后是回历三月，它是普慈主的爱臣降生的月份，然后是勒哲布（رجب），因为它是铺开（فرد）禁月的月份，然后是舍尔巴乃（شعبان），它是普慈主爱臣的

月份，又是在两个尊贵月份中——勒哲布，热曼扎兰中功修和寿限被分配的月份，在它中有尊大的两个前后相伴它的尊贵月份，在其它月份中没有。然后是宰里哈至（ذى الحجة）的月份——它是朝觐的时期和它的每一夜值格德夜贵的那十天。然后是回历一月（محرم），它是万圣的月份，也是一年的头，也是禁月之一，然后是从各方面最临近最贵的月份。

**“那就是正教”**被指定的四个禁月是伊布拉欣，伊斯玛仪的端正教门，阿拉伯人从他两上继承了它，以便你给那些昏聩之人表说，之后再不要篡改。

**既然如此，你们与它们（禁月）里不要亏枉你们的自身。你们跟以物伴主的人就像他们共同进攻你们那样，你们共同与他们战斗。你们要知道，的确，真主是和敬畏的人们同在的。**

你们凭着撕破它们尊贵的面纱，营干在它们中所禁止的不要亏枉你们自身。

在《提布雅尼（التبيان）》经中说：“在提到الاثنى عشر（十二）中，引用了منها，代名词引用成单数，它是未来多恕，在提到四中引述了فيهن，代名词引用为复数，它是为了很少。

其因由是：为很少而引用的女性的复数（هن）的代名词，是要归来الهاء和النون的，在为多中是要归来الهاء和الالف的，在因为多与少的中有区分。

众议会同：禁止在禁月中战争的明文被停止，在它们中以营干罪恶注解为行亏不义，因为在它们中干罪是大罪，如同在禁月中干罪，是无视尊贵之举。

其义是：这四个月特别禁止在它中亏自身，何况行亏不义在每个时候是被禁止的。这是解明在禁月中不要行亏不义是非常严重的，仿佛你有人说：“你们在禁月中不要行亏不义，特别不要亏害你们自身。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 423 页

**“你们全体跟以物伴主的人战斗”**كافة（全体）是كف的词根词，的确单三字的词根，也引用在主干词上，如عافية。

كافة的含义是كل，جميع之义，它属宾格，处于状语位。至于从الفاعل即是从它的الواو上的状语论，那么，其义是：你们全体与以物伴主者战斗，即：你们集合起来，互相声援着与他们战斗，互相声援是以相助而祈祷，祈祷是

机密道义的武器，正如宝剑是外表方面的武器一样，谁跟在后面，祈祷，而他们的心必须联合于更超前，更尊贵的人，外表分裂，如同内里分裂。正如哈菲兹（الحافظ）说的：

در راه عشق مرحله قرب وبعدنیست * می بینت عیان ودعا می فرستمت

在倾心爱主之道中其路途无远近， 明见是相助，祈祷是快马。

“就像他们全体进攻你们那样”就先他们全体召集起来进攻你们那样。或者كافة是المفعول上的状语，那么，其义是：你们当与以物伴主之人一总战斗，即：与他们全体战斗，你们不要放弃一部分，攻击一部分。正如他们认为进攻你们是合法的一样。

可以说：كافة是受宾格，处于时空位，即：在开斋和受戒中，在受戒月份中的一切时候和别的时候中你们常川跟以物伴主的人战斗，的确，出征战斗是常川永恒的，直至末尾时光。

**“你们要知道，的确真主是与敬畏的人同在的。”**即：以相助与你们同在。在你们处于作战时。

把显现的事放在它的位分上，是为了以敬畏夸赞他们，并把短布之人鼓励到它上。

醒令：它所关系的是在相助中，在《伊勒萨德》经中如此。

嘎撮（القاضى）说：“它是一种报喜，也由于他们敬畏含有相助他们。的确，武器和祈祷只凭敬畏在它两个的品级上实现，而敬畏的言辞就是作证言，凭它信道穆民使自身，财产，家属从今生上转脸，从后世的刑罚中得脱离。”

然后，如果你依据外表和内里的它的一切条件，就获得了心的敬畏，它就是清除被责备的恶习，额按后获得机密的敬畏，它是抛弃除主外的。既然如此，谁是专为真主的，真主就凭相助和援助相助他。

须知：宝剑是两种：外表的剑，它就是身体为主道奋斗的剑；内里的剑，它是内里为主道奋斗的剑。那么，用第一种砍断了外表暴劣的不信逆徒的静脉，用第二种剑砍断了内里过分的恶性的静脉。第一种是借显示大而无外（الظاهر）的尊名者的手中，他是帝王苏丹（سلطان）和他的兵马。第二种是借能显示细而无内（الباطن）的尊名者的手中，他是定盘星真人（قاطب）和他的兵马，我们向真主祈求使他以相力，相助，援助的尊名相助我们的导师，用还报，强制，具有威严的尊名抛弃我们的敌人。

赛尔迪（السعدی）说：

دعای ضعیفان امیدوار * زبازی وی مردی به آ یدبکار

杜瓦是懦弱之人的指望， 人神开手就求来了高尚的事。”

在天经中有鼓励人们与一切教敌战斗。圣人ﷺ说：“为主道战斗就是洁净，就是洗罪孽。”圣人ﷺ说：“天园之门在宝剑的阴影之下。”

其义是：为主道战斗的战士在敌人之剑砍向他时，是已获得天堂的机遇，甚至天堂的各道门临近离了他。

或者以宝剑指为主道奋斗之剑，是暗示在交战中临近敌人，如果临近了敌人，就是在敌人举起刀剑砍下时，处于敌人宝剑的影荫之下，提到宝剑只因为它是阿拉伯最传统的武器。敬畏是在进入战场和参加到祈祷为托中时防止沽名钓誉。

赫赛鲁·都罕鲁威（خسروالدهلوی）说：

غازی رسمی که بغارت رود * هست چو حاجی که تجارت رود

战争常规是与叛逆者战斗， 就像朝觐者谋图买卖一样。

آنکه غزا خوانی وجویی رضا * کر غر ضی هست نبا شد غزا

那称为战士，寻求喜悦之人， 若没有他图，方称为战士。

رو بغزا دل غرض الوده وای * جهد خوداست این نه جهاد خدای

我为心中的目的战斗，哎！已污染，

你自己虽辛苦，这并不是为真主出征。

——见《鲁白（روح البیان）》第三册 424 页

**“的确，近真主跟前的月数”**指点：在先天中规定的月数。

**“已记录在仙碑上”**已在真主的全知中了。

**“其中有四个禁月”**指点了：先天神性品的机密奥妙判决：在创造天地之日从月份中就有四个禁月，在它中犯禁比在其它月份中犯罪罪加一等，不然它是顺从（طاعات）的月份，修功办道（عبادات）的月份。对寻道之人来说务忙今生，自性的份子在它中是禁止的。

在它中又指点了：寻道者的一切日子和他生平的时间，应该把一切都用在寻求真理之中，如果不能够，那就把三分之一奉献出，如果还不能够那就奉献出一半，如果没有这样，而把三分之一奉献在寻求真理之外就是犯禁，行道者从使用的那三分之一的欠损中不能得脱离，因为在他上免不了把一半的寿数用在准备自己和家庭的生活中，谁能避免这些阻碍物呢？

所以，犯禁就是把一生中的一刻用在没有寻求真理和追随真理中。

**“那就是正教”**指点了：谁把自己一生中的一物没有用在寻求真理中，他的教门就不端庄，不然，由于那些在它中有歪斜，你当仔细参悟。

**“你们在它们（禁月）里不要亏枉你们的自身”**指点：故如果你们把受戒生平中的三分之一的一件用在处理今生的事物中，你们不要亏枉你们本身，因为四个禁月是一年十二个月的三分之一，即：如果你们把你们平生三分之一中的一件用在今生利益被禁止的一件中，由于它的本性强势而战胜了心和灵魂而你们却以自欺，因为他几时把多半寿数用在今生和今世利益，并求全自性的福分，那么自性就战胜了心和灵魂，然而它联合责备的本性，倾向今生和它的欲望，崇拜私欲而相反心和灵性，并与他俩为敌，于是他变成举伴真主之人了。

像以物伴主的人群起进攻你们一样，你们也应当群起进攻他们指点了：就想自性和本性群起进攻你们的心和德性、灵性和他的天性一样，你们当以相反它，由它的私意上制止它阻止它的欲望而与它战斗。以顺从和修功办道干扰扼制它，把它使用在与灵性和心交往中，把一切由被责备的本性上纯洁，以被誇的性格装饰自己。

你们当知道，真主与一切敬畏之人同在 指点了：他们是防备以物伴主——防备偏向真主以外的心和灵性，假若真主没有以相助和成功与他们在一起，他们是不会敬畏的，他们只是由除主之外的一切上敬畏真主。在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中如此。

**（9：37）拖延推迟（禁月），只是在库夫勒（大罪）中增加，真主以它使不信道的人们迷误。他们在一年遵守（开放）它，再另一年违犯（禁用）它，为的是符合于真主所禁止的那个数目，于是他们遵守真主所禁止的，他们被他们的罪行所装饰（迷惑）了。真主是不引导不信道的人们的。**

**﴿ إِنَّمَا النَّسِيءُ زِيَادَةٌ فِي الْكُفْرِ يُضَلُّ بِهِ الَّذِينَ كَفَرُواْ يُحِلِّونَهُ عَاماً وَيُحَرِّمُونَهُ عَاماً لِّيُوَاطِؤُواْ عِدَّةَ مَا حَرَّمَ اللّهُ فَيُحِلُّواْ مَا حَرَّمَ اللّهُ زُيِّنَ لَهُمْ سُوءُ أَعْمَالِهِمْ وَاللّهُ لاَ يَهْدِي الْقَوْمَ الْكَافِرِينَ ﴾**

النسيئ是نساه的词根，即：推迟直到特指的月份过了，他们仅仅理论数目，而不理论是否在其月份之内。阿拉伯人曾经当禁月来到之时，他们认为互相战争是合法的，他们在别的月

份中在禁地上受戒。

卡什菲（الكاشفى）说：“据传：愚昧时代之人的本性习惯于杀抢，在禁月中他们没有抢杀，在接连为禁月的三个月（سه ماه），他们又挑起战乱（بتنك آمده），他们扬言：“接连三个月，不是历史传统（پى بى تارخ），我们不怀抢劫，然而，他的笔（قلمش）催起了（انكيخت）外表的暗示（كنان），而在朝觐期他（们）呼唤了，他（们）的呼唤词是：阿拉伯民族啊！真主在这个禁月中为你们制定了合法和非法，他退迟了第二月，”没有一人接受他们的话，然后，再另一年他们又召唤：“真主在这些禁日的第一月制定了非法的，在第二月制定了合法的，把他们曾经战争的地方转成禁地，而推后了它的禁月从此后他们把一切月份转至成开戒的。在一年有四个月是禁月，特别是受戒的月份你要偏重（فروكذاشة）仅仅数字都是特选的，你应当理论。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 425 页

**“延迟推迟（禁月）”**是把禁月推迟到另一月。

**“只是在库夫勒中增加”**因为把真主是为非法的当做合法，把真主定为合法的当做非法是加并于他们的不信之上的另一种库夫勒，把异端加在异端之上就是其它卡废勒了。

**“以它”**以这种行为，即：拖延推迟（禁止）。

**“使不信道的人迷误”**使人迷误者是真主，即：在他们从事，即：现出库夫勒和它的动机时，他就把迷误造化在了他们中。

或者使他们迷误的是他们的首领。关系代词说明追随的人，即：追随者凭头领的迷误而陷于迷误。

或者恶魔使他们迷误了，因为恶魔是使人迷误尊名的显现处。

修道之人（فقير）说：“我听见我的道长阁下尔俩迈其（حضرة شيخناالعلامة）〈真主以幸福使他相同他〉说：‘在真境中，恶魔，自性，迷误是一回事，可是头一个是根据礼乘而论，第二个是根据道乘（طريقة）而论，第三个是根据真乘而论的，而每一个都符合所说的位分，而不符合另一个所说明的位分。”

**“他们在一年遵守（开放）它”**即是推迟禁月，它的代名词归于النسئ。一年是一切年中，他们把禁月按在不是禁月的另一月中而犯戒。

**“在另一年违犯（禁用）它”**在另一年他们遵守尊重它，以犯戒说明那些是说明他们在过去一年中开戒。

**“为的是符合于真主所禁止的那个数目”**符合是会聚在同一个判断上，

卡什斐（الكاشفى）说：“为的是符合和全美。”

真主所禁止的那个数目是真主定为禁月的四个月，的确，他们说：“禁月是四个月，我们确已规定了四个月了。”

**“于是，他们遵守真主所禁止的”**他以这种手段伸向开戒的月份，尤其所指定的真主禁止受戒的月份，他们虽然看守了两方面之一，即：看守了数目，但他们抛弃了另一个最应当的，即：看守所判定特指的月份。

**“他们被他们的罪行所装饰（迷惑）了”**他们被他们本性所喜，自性所爱的罪行装饰了。

装饰者在真乘中是真主，或者恶魔，或者自性，按各人的品级不同而定论。

**“真主是不引导不信道的民众的”**引导是使人到达于肯定所寻求的，把他们引导于给修行而临近它的，他们确以丑恶的选择由它上转脸了，于是他们徘徊在迷误的旷野。

在《耶纳比尔（ينابيع）》经中传来：蒙蔽时代的阿拉伯人，他们一年中四个月做为禁月，使人们从手和舌中得到平安，有教门的信道穆民更应该在一切月份中使穆斯林从自己的伤害中平安，绝不要以手和舌伤害人，商人遭同样的伤害，恶有恶报。

آزار دلخلق مجو بی سببی * تابر نکشند یاربی نیمشب

你不要无故伤人心， 主啊！在半夜中你仍是观看着的；

برمال وجمال خویشتن تکیه مکن * کانرا بشبی بر ندواین را به تبی

你千万别依靠自己的财帛和俊美，

万物夜间都被呈现，在这些上悔罪才是更高强的。

道长（全能的主宽容了他）说：“在这个时光人们宽容的已到于这种地步：他们认为这四个禁月和其他月份没有区分，难道你没有看见吗？斋月，真主把它转为被尊贵的这个民族的月份，它贵过于其他月份，那怎么他们不理睬在这月中犯禁止的，他们在白天以睡眠或其它借口去止住人体的一切障碍呢？他们夜间而是贪婪于它呢？忧伤啊！这正道上的离乡人，确信之光失去的人，福分只是真主赐给，你去追求那受喜的行为干办吧！尤其在白天晚间最尊贵的时候中的横财。”

拖延推迟（禁月）在圣人ﷺ的话中指点的定论了它，圣人ﷺ说：“**没有传染病，没有猫头鹰，没有算夫勒。**”

至于传染病（العدوى），它是出自الاعداء的一个名词，如الدعوى是出自الادعاء一词，它是从生病之人的病传染给别人。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 426 页

蒙蔽时代的阿拉伯人，曾诚信：并会自然传播，他们不诚信那是真主的前定。

其义是：绝没有传染病，的确，传染病是可能的，不然把它归加于病，但那并不是真主的能为。至圣ﷺ的话：“**生病的人不会传染给健康的人。**”

الممرض（生病的人）是有病驼的人，المصحح是有健康驼的人，禁止认为是病驼传染了健康的驼，它是远离一切灾难的引进，如果它处于平安健康之中，正如人奉命不要把自身投入水和火中，或入在最尊贵之人门下，以防毁灭，某人惯例的事，同样人被命令远离感染病，正如患癞病的人和不要来到瘟疫流行的城市。的确，这全部是得病和伤损的祸根，真主是造化一切因故和被动因由者。

在命令远离与懦弱多病的穆民保持距离中要确信它，以便不要相信会流传感染的一切因由。

即：在灾难发生时，或他承信流行病是自然现象，不是凭真主的前定，如果你确信地只把托靠在真主上，归信他的判决和前定，可以参予不理这些因由的一部分。

正如据传：圣人ﷺ与患癞病者一块进餐，他ﷺ说：“**奉真主之名，我只确信真主，我只托靠在真主上。**”

又如：由吾利德之子哈立德和大贤欧麦尔上传来：“谁吃毒药了，而毒药对他俩没有作用，因为他俩曾在真乘品位中时吃了毒药，不是在他俩人性阶段吃了毒药,毒药在圣人ﷺ上起了作用是他降临到人性情况下时。”

那是这样的，至圣ﷺ引导世人是在降示境界，绝不是他从灵性品位降临时，灵性品位是最高的品位，毒药在此位中的人上没有作用，直至过了十二年。当至圣ﷺ临终时，他降下到最低的品位，毒药才起效了。因为，死亡是实施在人体上，所以，你当仔细参悟这个品位，的确，最低位分上的会失足的。

至于圣人ﷺ的话“**没有猫头鹰……**”在它（هامة）中有两种注解：

1.阿拉伯人曾因猫头鹰遭厄运，它是著名的夜行飞禽。据说：“是猫头鹰,它如果从谁家房子上掉落,他们说：‘他本人或他家属中某人将遭厄运。’

这是艾奈斯之子马里克的注解。”

2.阿拉伯人曾诚信被杀之人的鲁哈如果面疱没有除去他就变成了猫头鹰，然后，它在他的坟跟前展开它的翅膀，呼喊：“你们让我喝杀我之人的血，你们让我喝杀我之人的血。”如果他的面疱被拿取了，他就飞走了。

据说：“他们曾认为死人当他的骨骼腐朽了时，他就变成一只猫头鹰，他们称它为口渴的人（الصدى）。从坟中出来流浪徘徊，它给死人带回他家人的信息。这是大多数学者的主张，是著名的，也就是所指的两样。的确，圣人ﷺ完全禁止了诚信这两个。

在《弗坦哇嘎咀哈尼（فتوى قاضى خان）》经中说：“如果猫头鹰叫了，一人说：‘某个人要死了。’他们一部分说：‘那是库夫勒。’”

假若他回来了是如此，他说：“你听见鹊雀叫就回来。”他们一部分主张也是库夫勒。

至于圣人ﷺ的话“**没有算夫勒**”它也有两种解释：

1.蒙蔽时代的人曾诚信：如果腹中有一条蛇，蛇被称为صفر（算夫勒），当它饥饿时，它便咬人的肝脏。

2.所指的是他们推迟禁月到达二月，这就是他们所干的拖延推迟禁月，可以说所指的是这两样一总，这两样都是虚假的，没有一点凭据。”

据说：“他们以算夫勒定位遭厄运，至圣ﷺ就严正否定说：“**没有算夫勒。**”

据传：一部分阿拉伯人，意欲在年初出外，他们说：“我在一月出外，我希望我是受戒的，如果我在二月里起程，我害怕我的手变黄。”于是，他退迟到三月外出，在他旅行时，他生病了，他处于身体不适，他说：“我猜测它是花园的春季（即：季节变换所致）。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 427 页

至圣ﷺ说：“**谁以二月出外令我欢乐，我就以天堂给他报喜。**”

道长（فقير）说：“这节圣训没有证明圣人ﷺ所争执的，而他是首先在二月不出外的人，至圣ﷺ说了如此的，因为迷恋降生他，他归主的月份，而且喜欢进入它。的确，一切圣人和一切外哩他们以死亡而互传喜讯。因为，死亡是对他们的减轻，并且他们能看见自己死亡的时候，因为，他们没有隐循，只是去与真主为邻。圣人ﷺ说：‘**你们在阴历月底，月亮无光时不要出门，如果月亮在天蝎宫（عقرب）中时他们也不要出门。**’大贤阿里巴巴憎恶如果月亮进入天蝎宫时嫁娶和出外旅行。”

道长舍罕伦·比伊塔迪·艾弗乃迪阁下（حضرت الشيخ الشهير بافتاده افندى）说：“的确，各时光的恶运不幸因我们圣人ﷺ的尊贵已由众信道穆民上取缔了。至于由大贤阿里上传来：‘他计算出每一月中有七日是不幸的日子（也是正确的），因为按照这真正的传述，是包含了自性和本性的恶运，所以谁也不是幸福的，也不是薄福的。除非是在自性和本性的幸福和薄福上，如果它俩脱离了薄福，就不存在不幸和厄运了。’”

在《阿格德都努勒·吾里阿俩里（عقدالدرر واللالالى）》经中说：“很多无知的人以二月为不幸之月，他们往往禁止出外旅行，真的！以二月为不吉祥之月就是所禁止的遭厄运一类，以某一日为不吉庆是如此，如星期三和冬季末尾的无能的几日。同样蒙昧时代的人只决定在十月里结婚为不吉祥，据说：‘如果瘟疫病在某年的十月流行，然后，在它中很多新郎死了。’于是蒙昧时代的人以此为不吉祥，正道确已否认它传来：圣太阿伊莎说：‘圣人ﷺ在十月里娶了我，在十月里为我修建，那个圣太在圣人ﷺ跟前还比我更有福分呢？’”

时光全是真主造化的，在它中都有阿丹子孙的行为出现，既然每个时光穆民在它中以顺从真主而务忙的是有吉庆的时光，那么，凡在它中以违抗真主而务忙的都是不幸的时光，不幸在真境中是违抗犯罪，辱同一本·麦斯阿德（ابن مسعود）说：“在事情中不幸的是在两牙骨其中的那个舌头。”

圣人ﷺ说：“不幸在三件事中：女人，房子和马。”女人的不幸是不生育；房子的不幸是歹邻居，因为人因他而受伤害。如同圣人ﷺ所说的：“你们把你们的死人埋在清廉的民众中间，因为死人由于歹邻居被伤害，正如活人由于歹邻居被伤害一样。”

马的不幸是如果在主道中它没有参战，因为马是三种：惟独普慈主的马，惟独人的马，惟独恶魔的马。至于惟独普慈主的马是挑选为主道杀敌和被敌人杀害的马；至于惟独人的马是绑紧肚带遮盖贫穷的；至于惟独恶魔的马是被赌赛，被赌押的。

（9：38）归信的人们啊！你们是怎么了？当有人对你们说：“你们在主道里出征”时，你们还依恋故土地不起呢？难道你们喜今世的滋味换取后世的恩典吗？今世的生活滋味在后世只不过是微乎其微的。

﴿ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُواْ مَا لَكُمْ إِذَا قِيلَ لَكُمُ انفِرُواْ فِي سَبِيلِ اللّهِ اثَّاقَلْتُمْ إِلَى الأَرْضِ أَرَضِيتُم بِالْحَيَاةِ الدُّنْيَا

﴿مِنَ الآخِرَةِ فَمَا مَتَاعُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا فِي الآخِرَةِ إِلاَّ قَلِيلٌ﴾

这是进入解明台布凯（التبوك）战役中，它是在叙利亚和麦地那之间的一个地方，被称为“艰难的战争”，也被称为“遭出丑的战役”，因为，他揭露出的姆纳菲格的很多情况。

据传：至圣ﷺ当解放了麦加，在侯乃尼战场和奥塔斯战场上与呼瓦扎尼（هوازن）和苏盖夫（ثقيف）人战争，包围叙利亚，并解放了它，他又来到朱尔拉奈提（الجعرانة），在此处为做副朝而受戒。然后，他来到麦地那，他命令人们在解放叙利亚之前先与罗马人战争，那是在为圣九年的勒哲布月份。

至圣ﷺ的人得知：罗马人在叙利亚重兵集合，他们已占据了各个战略要地，包括著名的布奈嘎依（البلقاء）高地。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 428 页

把罗马人称为艾苏凡勒的子孙（بنى الاصفر），因为他们是真主的先知伊斯哈格之子阿雅虽之子努目（روم بن العيص بن اسحاق）的子孙，把他称为艾苏凡勒（ال اصفر）是因为他清俊面黄，众学者提到了一个故事：阿雅虽娶他叔父伊斯玛仪的女儿为妻，然后，她为他生下了努目（روم），他像他父亲一样清俊俏撒。于是，人们称他是艾苏凡勒（الاصفر）。

与罗马人战争是人们处于极为艰难，城市久旱无雨，而且天气极为酷热的时光，当时是麦地那果子成熟，树荫稠密，足可乘凉的季节，而在他们和敌人之剑有遥远的路途，征途对他们十分艰难。于是，真主降下了这节明文说“归信的人们啊！”

“你们是怎么啦？”论词义是疑问，而在内在含义中是质问和羞辱。

“当有人对你们说：”当至圣ﷺ奉真主的命令发布了命令时。

“你们在主道里出征”以阿拉伯语而讲是：“你们出去战斗。”

“出征”نفر是他们去到太平的地方，是决定去，有人对他们说：“ استنفر النفير是人们的师表出去，为了与敌人战斗，即：他希望他们中一部分人出去战斗，并把他们摧动在它上。”

“你们还依恋故土坐地不起呢？”اثاقلتم的اصل是تثاقلتم，它词义是过去式，内在含义是现在式，它是从“你们怎么啦？”上的状语。含有ال اخلاد和الميل之义。

其义是：你们有什么理由和目的，并坐地，当有人对你们说了那些时，

你们立即倾向今生和它朽坏的欲望呢？你们对旅途的艰难深感不安，而出征是关系着永恒的享受，故土就是今生和今世欲望。

据说：“你们倾向居住故土，安卧家中。”

**“难道你们喜爱”**这是责备的疑问。

**“今世的滋味”**它的滋味是果子和荫凉。

换取后世的恩典“换去后世和它的恩典，而من一词含有البدل（换去）之义，正如真主的话：**“جعلنا منكم ملائكة**（我把你们换成天仙）”中说的。

**“今世的生活滋味在后世只不过是微乎其微的”**渺小，不列入其数的，因为今世享受是朽坏的，有缺陷的，而后世的享受是永恒的，让人迷恋的。

圣人ﷺ说：**“指主为誓，今生，后世只是像你们一人把自己的指头伸进大江中，所以，叫他想想他为什么要缩回手呢？”**

**（9：39）如果你们不肯出征，他就以痛刑罪刑你们，并以别的一伙人来替换（你们），其实你们不能伤损他丝毫。真主对于万事是全能的。**

﴿ إِلاَّ تَنفِرُواْ يُعَذِّبْكُمْ عَذَاباً أَلِيماً وَيَسْتَبْدِلْ قَوْماً غَيْرَكُمْ وَلاَ تَضُرُّوهُ شَيْئاً وَاللّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴾

الا是条件虚词的ان 和否定语的لا 组成的，即： ان لم 。

**“他就以痛刑罪刑你们”**他就以使你们的身体和心疼痛的罪刑来罪刑你们，即：他就以无情的一种办法毁灭你们，如饥荒和敌人强盛。

**“并以别的一伙人来替换（你们）”**在毁灭你们之后叫他们来替换你们。

**“别的一伙人”**他们是顺服的，弃今生选择了后世，他们更不是你们的子孙和近亲，如像也门人和波斯人（伊朗人）。

**“你们不能伤损他”**凭放弃出征额人伤损真主。

**“丝毫”**在相助他的教门中你们依恋故土上一点不影响，的确，他由万物上无求于任何事。

**“真主是全能万事的”**他有能力毁灭你们，以另一伙人来替换你们。

须知：败坏是心硬。因为，至圣ﷺ说：**“人应该务忙（باید بشغل）自己惯例所务忙的，或者务忙家庭生活都是可以的（مباح），直至奉献于尊贵的教门，获得回赐，在奋发中养家费己，更是受夸赞的。若是没有这样务忙，其事情是无价值的，从毫无意义的事情中，心会变黑，本性会顽固的。”**

所以，免不了一个意念（حركاة），的确，吉庆在住家和出外之人的意念

中。出外是两样：今生的出外和后世的出外，它俩每一个比较艰难，但后世的出外更艰难。圣人ﷺ说：“**出外旅行是一样罪刑。**”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 429 页

一部分道长说：“若不是圣人ﷺ的这句话，我不适合说：‘出外是赛格勒火狱的一种罪刑。’圣人ﷺ说：‘**出外是火狱中的一种罪刑。**’而没有说是从死亡时的一种罪刑，因为死亡时，身体是痛苦的，而心并不是痛苦的。而在出外旅行中心和身体一总是痛苦的。

赫扎兹（حجاج）说：“如果在家里没有欢乐，出外旅行怎么如像在家里呢？对于出外的痛苦你禁言吧！我以出外的罪刑杀死了一切人。”

从教门的出外中有为主道出征。圣人ﷺ说：“**在主道中早去晚归比今生和它中所有的一切都高强。**”就是：在主道中早去晚归，其回赐比今生的恩典及其全部一切（اسر）更高强。因为，它是会朽的，而后世的特恩是永存的，为主道奋斗的实质是举意扶助正教，战胜真主的一切敌人，把生命献入在喜爱真主和多多地赞念真主中，绝不提念妻室，儿女，财产，美宅，这就是出征的中止期（فتره）。如果这样为主道奋斗就是比一切善功更贵。

大贤阿里巴巴说：“犯罪的战士不会成为亏折者，服从之言怎么没有益处，两性人听不见召唤。饮酒之人的拜功不被承领（نپذيرند）。”所以，为人要把活的日子当做混财，在得到真主的喜悦中上紧。圣人ﷺ说：“**两种恩典是被隐藏的，在它两中很多人是健康的，空闲的。**”至圣ﷺ把被责成的人比像商人，把健康和空闲比作资本，因为它俩是灵性的过道（اسباب），也是得到成功地位分。那么，以顺服他的一切命令而为主奉献的人，是盈利之人，如同真主所说的：“**我把你们引导在从痛刑中使你们得脱离的生意上了吗？你们归信真主，归信后世，你们以你们的生命擦产为主道奋斗。**”凭着追随恶魔而为恶魔效力的人。亏损了他的资本，他的亏伤悔恨无济于他。

在顺从真主的命令中有可观的结局，因为很多事自性是憎恶它，如为主道奋斗，但是它在真主御前是受喜的。所以，凭着放弃安然，选择艰难能使奴辈得到两世的望想，成功，福分来自于真主，每一个在自己教门方面全美的人根本不理论今生的得失。

你要知道如同真主把本然换成另一种本然一样，他把德性换成了另一种德性，在每个动静中代替了自己所喜的，追随， 他的私欲的寻求之人已跌落在了本性和自性的深渊之中，他不会到达真男子的品位和清净境界，

在他们的语言，他们的品位，他们的真境中他不能真正相同他们。因为，在他俩中有很大的差距，因为，的确他的德行是自性，他的情况是本性的情况，而他们的德性是灵性的德性，他们的性格是真主的美德。因此，很多人被复生在他被褒贬的胜过德性的本性形象上，除非真主以他的特恩俘虏了他，在真乘中给他穿上了人体的衣服的人外。

**（9：40）如果你们不襄助他，的确真主襄助他。当时，不信道的人们驱逐了二位之一的他，当时，他们二位是在山洞里。但是，他对他的配贤说：“你不要忧愁，真主确与我们同在。”他把不信道之人的言词变成最下贱的。真主的言辞就是最高尚的，真主是优胜的，是公断的。**

**﴿ إِلاَّ تَنصُرُوهُ فَقَدْ نَصَرَهُ اللّهُ إِذْ أَخْرَجَهُ الَّذِينَ كَفَرُواْ ثَانِيَ اثْنَيْنِ إِذْ هُمَا فِي الْغَارِ إِذْ يَقُولُ لِصَاحِبِهِ لاَ تَحْزَنْ إِنَّ اللّهَ مَعَنَا فَأَنزَلَ اللّهُ سَكِينَتَهُ عَلَيْهِ وَأَيَّدَهُ بِجُنُودٍ لَّمْ تَرَوْهَا وَجَعَلَ كَلِمَةَ الَّذِينَ كَفَرُواْ السُّفْلَى وَكَلِمَةُ اللّهِ هِيَ الْعُلْيَا وَاللّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴾**

**如果你们不襄助他，的确真主襄助他。当时，不信道的人们驱逐了二位之一的他，当时，他们二位是在山洞里。**

**“如果你们不襄助他”**如果你们在台布凯战役中不相助穆罕默德。

**“不信道的人们驱逐了”**你们只是创造了他出去的一个机会，故你们倾向杀他，则不然，至圣ﷺ只是奉主治的口唤而出去，真主命令他出去，并不是卡废勒驱逐他出去。

**“ثانى اثنين（二位之一的他）”**二位之义没有说明圣人ﷺ是第二位。如果他们的话：**رابع اربعة ثالث ثلاثة**等，这些数字一总是一个，绝不是三个，也不是四个，两位是艾布·伯克尔和至圣ﷺ。

**“但是，他二位在山洞里”**这一句是从**اذاخرجه**上的同位语，是那样部分代替，**اذ**所指的是宽畅的一个时间，山洞是牛洞最高处的一个洞眼，**ثور**是一座山，是在麦加右侧，离麦加有一个小时的途程。

——见《鲁白（**روح البيان**）》第三册 430 页

在《提布雅尼（**التبيان**）》经中说离麦加两个弗尔萨赫（6 •24 公里*2=12 •48 公里），或者不等的距离。

在《格目斯（**القاموس**）》经中说：“据说是**اطحل**的山，**اطحل**山的名称来历是阿布独立迈拉菲的两头牛曾降到它上，所以，其名由此而生。

在《引萨尼 • 欧尤尼（انسان العيون）》经中说：“把这座山称为牛山只是因为它像一头耕地之牛的形象。”

当穆斯林由于不信道之人的迫害而艰难受辱时，真主的使者同意他们迁移，他说：“**我确已看见了你们迁移的家园，它是有枣树，两个温暖区城之间，一定我希望准许我也迁移到此处。**”艾布 • 伯克尔（ابوبكر）问道：“以我的父赎身你，你也指望迁移吗？”他说：“**是的。**”于是，艾布 • 伯克尔思想中拘禁：能陪他迁移就好了。然后，他和尔林，苏海依柄（صهيب）都要求了（يتخلف）。

古莱氏族人当看见真主使者的事情日益强大，当时，奥斯（اوس）部落和الخروج部落与他缔约，各部落，各边方都响应相助他。他们害怕，他一旦出去，就召集人们与他们战争，他们确已产生对他害怕之中，即使在一个时期之后。有人说的好：

**اذا ادبر الامر * كان العطب فى الخيلة**

如果倒行逆施， 毁灭就只在一个谋略中了。

然后，他们集中在协会的一间房子中，以便商议圣人ﷺ的事情，协会的一间房子是麦加修建的第一间房子，它是凯俩布之子古算依（قصى بن كلاب）的家，它是现在的哈乃斐位分跟前黑石的一方，在这一方位有礼拜寺的一道门。

它被称为协会的一间房子是为商议一事而集中的地方，那是在拥挤的一日中，因为在那日贵族首领：白尼 • 阿卜杜 • 余木苏（بنى عبدالشمس）；白尼恼费里（بنى نوفل）；白尼 •阿卜杜 •达勒（بنى عبدالدار）；白尼 • 艾塞德（بنى الاسد）；白尼 • 艾哈促米（بنى المحزوم）等，未加入古莱氏族的人，而且从拉依الراى和哈至（الحجى）中一人都没有缺席。他们在星期六日召集商议。

有人向圣人ﷺ询问星期六日的凶祥？圣人ﷺ说：“**它是用诡计和欺骗之日。**”他们问：“主的使者啊！为什么？”圣人ﷺ说：“**古莱氏族在这天企图施用诡计。**”野比劣厮以奈知底（نجدى）的一个老人的形象来于他们说：“我是奈知底人。”他这样说是因为古莱氏族人已说过，在商量计谋中从贴哈买的人（اهل تهامة）中任何一个人不许进入参加，因为他们的心偏向于穆罕默德，于是，他们说：“他是奈知底人，不是麦加人，所以，他进入参加没有什么影响。”

他们一部分人说：“监禁他（至圣ﷺ）。”一部分说：“驱逐他。”最后，

野比劣厮反对他们的意见，只选择了艾布·折害里（ابوجهل）的意见。它是：“从古莱氏族的每支派中挑选一个强有力的青年身带利剑去杀掉他，把他的血分给各部落，阿布独立曼拉斐的子孙是无能够和他们的民族战争的。”于是，他们是很高兴这样做，奈知底（نجدى）的老人（ابليس）也认为这个意见很好，他们就分头行动了。当圣人ﷺ晚上过夜的时候，哲伯拉依莱大天仙给他表说了古莱氏族人的阴谋，命令他在当夜分床睡，当圣人ﷺ知道了此事时对阿里巴巴说：“**你睡在我的床上，你盖上我的绿袍胞，一定你从他们意外伤你的事情中丝毫不染。**”原来圣人ﷺ穿着这件大衣参加过两尔德，它的长是四尺，宽是二尺一寸。是绿衣还是红衣，扎必勒（جابر）说：“圣人ﷺ曾在两尔德和主麻日穿着红大衣。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 431 页

在《赛伊勒庆哈菲兹里旦目牙推耶（سيرة الحافظ الدمياطى）》经中说：“他翻盖着这个绿大衣货品红大衣，圣人ﷺ原来睡觉时就盖着这件大衣，他命令阿里巴巴睡在他的床上，只是为了阻挡他们，代替圣人ﷺ，直到他和他的配贤到达了真主命令他的地方。当夜间刚过三更，他们就包围了至圣ﷺ的房门，他们是一百个人，于是，他们从门缝中窥视，他们发现他几乎睡了，于是，他们扑向他，要杀害圣人ﷺ，猛然圣人ﷺ来到他们面前，他们都守在门上，圣人ﷺ念了：‘**雅西尼——直到然后我遮住了他们的眼，他们一点都看不见（فاغشيناهم فهم لايبصرون）。**’然后，真主为圣人ﷺ取去了他们的眼光，他们不能看见他，他就从他们当面过去走了。”

圣人ﷺ在雅西尼的贵重提到：“**如果念了它，恐惧者会平安，饥饿者会足饱，或精身无衣者能穿衣或渴沆者能饮水，或有病者能医疗。**”穆圣ﷺ走时抓了一把土丢向他们，猛然一件东西来于了他们，他说：“**你们看见了什么？**”他们说：“穆罕默德。”他说：“**真主挫折了你们，真主使穆罕默德从你们面前出走，然后，他给你们每个人没有留下什么，唯有在你们各人头上留下了土作为标记，他为他的正事而去了，你们摸摸你们头上是什么。**”然后，他们每个人用手摸了自己的头，果然有土，他们急忙去问阿里巴巴：“阿里啊！穆罕默德哪里去了？”他说：“我不知道哪里去了。”

原来，圣人ﷺ凭着哲伯拉依莱的指点去到艾布·伯克尔的家，当他进入他的房间时说：“真主已允许我出走。”艾布·伯克尔急忙说：“主的使者啊！我的父赎身于你我陪同你吧！”圣人ﷺ说：“**可以。**”于是，艾布·伯克尔兴

奋地哭了。发言者的珠宝只归于真主：

**وردالكتاب من الحبيب بانه * سيزورنى فاستعبرت اجفانى**

这部天经是从爱臣一边来到，

他必定来探望我。你落泪吧！人们对我太粗暴无礼了。

**هجم السرور على حتى انه * من فرط ما قد سرنى ابكانى**

我兴奋欢乐，直到的确他过分却令我欢乐，使我祈哭。

**يا عين صار الدمع عندك عادة * تبكين من فرح ومن احزان**

眼睛啊！哭是你的惯例， 你因乐而哭，还是因忧愁而哭呢？

艾布·伯克尔说：“以我的赎身于你，你拿两个坐骑中的一个吧！我为出走准备了它俩。”圣人ﷺ说：“这个价值真好。”这是以他的生命和财产使圣人ﷺ迁移到真主，而且，艾布·伯克尔为圣人ﷺ费用了他的大部分财产。

由阿伊莎上传来:“他为圣人ﷺ费用出了四千文银钱。”在一个传述中说：“是一千文金钱。它是最需要时的骆驼或者是聪明能干的仆人。在圣人ﷺ归主后他们仍然或者，而在艾布·伯克尔为海里凡时才死去了。”

至于至圣ﷺ的那头刚毅的驼，据传：圣人ﷺ的女儿法图麦骑着它被复活而来，后来，圣人ﷺ和艾布·伯克尔雇了从白尼·旦依力部落中的一个人，名为艾勒盖拓之子阿卜杜拉（**عبدالله بن اريقط**），以便把他两引向通往麦地那的路，他是奉古莱氏族教门的人，他两把两坐骑给了他，作为在两站路三个夜晚到达牛山之洞的报酬。而圣人ﷺ在艾布·伯克尔的家中等到下半夜（**الليلة القابلة**），然后，他两去到通向牛洞之路，艾布·伯克尔有时走在圣人ﷺ面前，有时走在圣人ﷺ后面，圣人ﷺ问他其故，他说：“主的使者啊！我想起有埋伏我就走在你前边，我想起行道规矩我就走在你后边，一定我是你的祭品（**فدية**）。”

在这夜间圣人ﷺ赤脚走路，以便他足步的足迹不要显现在地上，当艾布·伯克尔看见圣人ﷺ赤脚前行的时候，为保护他就背他走，并且他包扎了它俩，直至来到洞口，才让他下来。在一个传述中：圣人ﷺ的两脚滴下了血，因为山路崎岖。

圣人ﷺ夜间步行了，他去于侯乃尼（**حنين**）的山，山呼唤他道：“你行我上下来吧，我害怕你在我背上被杀，而我遭罪刑。”然后，牛山呼唤他道：“主的使者啊!”洞是破烂坍塌而众所周知的。当圣人ﷺ要进入它时，艾布·伯克尔对他说：“主的使者啊！你等等，我去清理一下它。”他进入洞清理了

它，他用自己的衣服堵住了一个窝穴，他害怕从它中出来一物伤害圣人ﷺ，原来再另一个窝穴中有一条蛇，他用他的脚后跟堵住了，后来圣人ﷺ进来了，这时，那条蛇咬了他，他的眼泪流了下来，于是，圣人ﷺ划开他被蛇咬的位分挤出毒液，消除了他的疼痛。

当圣人ﷺ和艾布·伯克尔进入洞，真主命令一棵树，有人把它叫名“各塔旦（قتاد）”，有人把它叫名“温姆·俄裔俩尼（ام غيلان）”，在洞口发长，然而，用它梢枝篷遮了洞，一说：“真主的使者在那天夜晚呼叫了那棵树：它是洞的师表（领袖），你迎向着。”直到它站在了洞口如同一个人站着似的。

哈达迪（الحدادى）说：“圣人ﷺ经过坦玛米（تمامة）的树，它是细嫩渺小的一棵树，于是，圣人ﷺ命艾布·伯克尔带上它，当到了洞口时，圣人ﷺ命令把它栽在洞门上。站着又差了蜘蛛在它的梢枝上盘旋拖起了网，层层相连，如同四年所拖的网。”

ظنواالحمام و ظنواالعكبوت على * خيرالبرية لم تنسج ولم تحم

他们猜测鸽子，他们也猜测蜘蛛，

为高贵的人绝不会拖网，也不会生蛋。

他们猜度：鸽子绝不会在它中有人中之萃的圣王的洞口上巢窝，生蛋，蜘蛛不会撒网盘旋。

毛拉扎米（المولى الجامى）说：

شد دو سه تارى كه عنكبوت تنيد * بر در ان غار برده دار محمد

鸽子接二连三地飞到树梢上，

蜘蛛为保护穆圣在那洞上织起了网。

的确，蜘蛛曾经扎鲁特（جالوت）追杀真主的圣人达吴德（داود）时也为他撒网，也曾经为我们的领袖艾布塔里布之子侯赛因之子阿里之子宰努·阿比迪（زين العابدين）拖网遮盖羞体，他是圣孙侯赛因的孙子，是伊玛目穆罕默德巴盖勒（امام محمد باقر）的哥哥，是者尔凡伦萨迪格（جعفر الصادق）的叔父，在欧麦尔赛给夫之子优素福（يوسف بن عمر الثقفى）为伊拉克总督时，由于他退出政坛被精身裸体而钉上了十字架时，蜘蛛也为他拖网遮盖保护他。

那是在一百二十六年，十字架成立刚四年，然后，他的羞体没有外露。据说；‘他尊贵的肚腹拖盖在他的羞体上，遮盖住了它，总之，发生过这两件事的意见。他们曾他的十字架跟前，他们使他朝向改布勒的反方向，此时，钉他的那十字架桩转动了，直到他的面容转向了改布勒，然后，他们

恼羞成怒烧毁了十字架和他的身体一总。

学者（علماء）说：“蜘蛛以在洞上拖网的尊贵就足够了，同时，圣人ﷺ禁止杀蜘蛛，圣人ﷺ说：‘**它确是真主的兵马之一。**”

**جمله ذرات زمين و آسمان * لشكر حقنده كاه امتحان**

天地万物一总， 都是真主的兵马，尤其在试验时。

圣人ﷺ说：“**蜘蛛是恶魔，你们当杀之。**”又说：“**蜘蛛是恶魔，真主使它变了形，你们当杀之。**”最正确的事：这饥饿圣训或许是在牛洞的事发生之前传出的，它是被废除的圣训。

由阿里巴巴上传来：“**你们洁净你们的家，扫除蜘蛛网，因为家中有蜘蛛网会继承贫穷。**”这不相反蜘蛛的贵。在哈亚奇利哈伊瓦尼（حياة الحيوان）经中说：“蜘蛛所拖的网是从它表皮出来的，不是从内腹中出来的。”特别把蜘蛛网涂抹在身体没有肿胀的新伤口上，能止住流血，在畜圈中拖网的蜘蛛，如果挂在发烧之人上会退热。伊本·促罕勒（ابن الزهير）所说：

真主命令两个鸽子和它俩的同伙，站在洞口，生蛋。圣人ﷺ给两个鸽子祝福，而且是它俩飞翔于禁地，那么，禁地的鸽子是不是它俩生孵的呢？在它中有很多不同的说法，最明显的是：不是它俩生孵的。因为据传：努哈圣人在船上派了一只鸽子去探查大地上的情况，它站在禁地的山谷，突然，水从天房的位分上水干涸退去了，它的泥是红的。于是，它染了它的两爪飞回来了，努哈大圣抚摸了它的勃项和它的身体周围，并为它施赐了两爪的红，使它住在了禁地，而且以福庆为他祝福。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 433 页

据传：在麦加被解放日，麦加的鸽子为圣人ﷺ遮阴，而圣人ﷺ以吉庆为它祈祷。尔萨圣人曾对他的门徒说：“如果你们有能力，你们像鸽子一样迷恋在真主中，你们尽力奉献吧！”

有人说：“没有一切比鸽子更坚强、自信（ابله），你从它之下拿住一个小鸽，你宰了它，它回到原处，然后，它又在它中孵化了小鸟，它的秉性就是寻求它所生孵的。哪怕在一千个夫勒赛（فرسخ）之外你差它送信，它也在短期内不误而归。”

在《哈亚奇利哈伊瓦尼（حياة الحيوان）》经中说：“以鸽子生蛋，孵小鸽，服务人类，传寄书信都是使得无憎的，用它来玩耍，观吉凶，竞争据说使得。因为，在战争中需要它，以便传达消息，最真正的是憎恶的，的确，

用鸽子赌博必挡回他的作证词。”

当多神教徒找不见圣人ﷺ时，他们既怕又难。他们在麦加的各个角落寻找，而且派了一伙捕捉之人沿着圣人ﷺ留下的足迹追去，发现圣人ﷺ去于牛山的是柯热宰之子尔乃格木（علقمة بن كرز），他在麦加解放年间改奉伊斯兰教，他追止洞前说：“在这儿踪迹已断，我不知道是走了右边，还是左边，或者上山了。”在《噶穆斯（قاموس）》经中说：“古莱氏族的一些青年拿着棍和剑迎向每个角落，当他们到达洞口时，他们中一人说：‘你们进洞看看。’哈奈夫之子吴曼耶说：‘你们到洞里去干什么，在它上有两个蜘蛛，它是在穆罕默德进洞前拖网的，若是他进了洞，一定没有蜘蛛网，也不会有孵蛋的鸽子，在洞周围他们搜查时，艾布·伯克尔替圣人ﷺ担心而忧愁了。’

**但是，他对他的配贤说：“你不要忧愁，真主确与我们同在。”**

他的配贤是艾布·伯克尔孙迪阁，因此，他们说：“谁隐昧艾布·伯克尔为圣人ﷺ的配贤，谁确已叛教，因为他隐昧了真主的话。罗废子（روافض）就是这样的，他们谩骂两位道长——艾布·伯克尔和欧麦尔，他们诅咒他两。因此，他们就成了叛教徒了，他们使阿里巴巴贵过了他两，他们就成了异端派了，异端之人是干大罪之人，异端就是大罪。

艾布·伯克尔对一伙人说：“你们谁念忏悔章（سورة التوبة）。”一个人说：“我念，当他念到‘当时他对他的索哈伯说’时，艾布·伯克尔哭了，他说：‘我和真主是他的配贤。’”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 434 页

**“你不要忧愁”**，圣人ﷺ没有说：“你不要害怕。”因为，他为真主的使者忧愁是他为自身而忧愁的他的昏聩。这是直接（النهى）说应该近亲圣人ﷺ，替他欢乐，正如在真主对圣人ﷺ的话：**“他们的话不要使你忧愁”**中说的。

以它指罗废子（الروافض）说妄言的：“那是从艾布·伯克尔上发出的恼怒和责备圣人ﷺ，因为，如果是顺服之人时为他忧愁，圣人ﷺ从不禁止顺服，而忧愁只是违抗和怒闹。在《引萨尼里尔尤尼》经中如此。

**“的确，真主是与我们同在的”**凭着相助和护佑是与我们同在的，以“同在品”所指的是继承品，继承品忧愁的污点，不会盘旋在它周围，特别相同被跟随者的一起之人，而在它中有被跟随者的事所指的是在所从事的事情中。

你参悟吧！在至圣的话：“ان الله معنا（的确，真主是与我们同在的）”中，与穆萨圣人的话：“ان معي ربي（的确，我的养主与我同在）”中有区别，穆萨的话是：“你怎么能得到深奥的它，真主是引导者。”

据传：当多神教徒到了洞之上，在他两的头顶上时，艾布·伯克尔更顾及圣人ﷺ，圣人ﷺ对他说：“**你猜度什么呢？有两个人在一起，真主就是他两的第三个。**”于是，在洞上使他们变瞎了，他们在它周围徘徊不定而一点也看不见他。据提到：艾布·伯克尔对圣人ﷺ说：“若是他们一人看见了他的两脚，一定我们全能看见他们。”圣人ﷺ对他说：“**假若他们从这儿来于我们，一定我们从这儿就隐去了。**”然后，孙迪阁观看了洞，忽然从另一侧裂开了一个口，口外是一条大海，一只船停泊在裂口的海水中。

伊本·凯西勒（ابن كثير）说：“这绝不是处于隐昧尊大主的全能地位。”

在天经中证明了艾布·伯克尔品级的高尚，他为配贤的超前，在灵性阶段（عالم الارواح）从无中出来时是穆圣ﷺ的陪同，在洞中是他的陪同（ثاني），在海里凡（替位）之人中是他的陪同，在无常后坟墓中是他的陪同，在复生日破土而出时是他的陪同，在入天堂时是他的陪同，正如圣人ﷺ说的：“**艾布·伯克尔啊！你是我教生中第一个进入天堂的人。**”又说：“**真的，恭喜你！**”他说：“我的父，我的母赎身你，什么事？”圣人ﷺ说：“**在复活日真主确对着万物众生显示了，特别对着你显示了。**”

据传：艾布·伯克尔在洞中渴沆了，圣人ﷺ说：“**你去到洞尾，你饮吧！**”艾布·伯克尔去到洞尾，他发现比蜜更甜，比奶子更白，比麝香更香的水，他尽腹而饮了。然后，圣人ﷺ说：“**艾布·伯克尔啊！真主确命令掌管天堂诸河的天仙把费尔道斯（فردوس）天园中的一条河撕开流到这个洞尾，以便你饮。**”艾布·伯克尔说：“主的使者啊！我在真主那里能获得这个品位（منزل）吗？”圣人ﷺ说：“**可以，它是最贵的，指以真理差我为圣的主起誓，恼恨你的人决不能进入天堂，即使他有七十位圣人的善功。**”

然后，真主把他的宁静降临在他上，并以你们看不见的军队襄助了他。

**“宁静”**：使他安宁的，即众心近它跟前而安宁的。卡什斐（الكاشفي）说：“因为他降下的宁静而把自己的慈悯降在它上。”

**“在他上”**：降在至圣ﷺ上，降给至圣ﷺ的所指的是害怕的污点绝不能盘旋在他周围的。

或者降在他的配贤上的，它是最明显的，因为他是烦恼的，真主的使

者原是安静的。

或者降在从他的事情中安静上的。

道长弗勒德丁·阿塔勒指点道：（الشيخ فريدالدين العطار قدس سره）

جواجه اول يار اوست　كشت مشكلهاء عالم حل برو

道长（ابوبكر）是他（至圣ﷺ）的第一个忠妥之人，当时他两避难洞中，他陪同着他（圣人ﷺ）。

چو سكينه شد ز حق منزل برو　*　كشت مشكلهاء عالم حل برو

若是从真主那里的安定被降在他上，

那世界的一切蒙蔽因他必解开。

赛尔迪徹力必穆夫塔（سعدى چلب المفتى）说：“‘第一个’最明显符合一个品位。降下安定未必能解除烦恼，不然，也是防止在侯乃尼战争中提到的在哈扶绥（حفصة）的穆苏哈夫中说：‘真主把安定降给了他两个。’”

**“相助了他”**相助了圣人ﷺ。

**“你们所看不见的军队”**他们是在白德尔之日联军之日，侯乃尼之日降下的天仙，以便相助圣人ﷺ战胜敌人。这一句连接在真主相助了他上。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 435 页

**他把不信道之人的言词变成最下贱的。真主的言辞就是最高尚的，真主是优胜的，是公断的。**

不信道的言词：真主永远把以物伴主，或者把人引诱于库夫勒的都转成被管制的，失败的，直到复活日。真主的言词是认主独一的言词，把人引导于伊斯兰教的言词。

库夫勒的召唤者从他们上所发出的都是低贱的，无价值的，

**“真主的言辞”**是认主独一，或者召唤人到于伊斯兰。按照开始而看它属主格。

**“最高尚的”**هى是فصل的代名词，以便消除人的顾虑，它能超越真主的言辞以外的。它直至复活日是最高尚的，它是起语的谓语，真主把那些作为使他的使者从不归信的人面前正步出去的因由。

**“真主是优胜的”**真主在认主独一之人上是高尚的，优胜的。

**“是公断的”**在他的事情中，安排中，机密哲理中是公断的。

卡什斐（الكاشفى）说：“他是全知不信道之人的低贱的。从这个故事中的

目的是：仅对出征的人啊！在台布凯战争的事情中的战将怎么那么不当做最近亲的人，我的先知我把它作为我的知己，同样在没有一人陪伴他的地方，古莱氏族的贵族完全谋害他时，我把他采取为我的知己，我使他在敌人面前平安地出去了。既然如此，相助的钥匙是在我的一把中，任何相助只是来自于真主。

یاری از من جونه از خیل و سیاه * راز با من کوی نه بامیر و شاه

你只从我中寻求知己，绝不要从马和士兵中寻求知己；
你相同我就畅流机密，相同长官和国王只能得到薄利。

هرکرا یاری کنم بر تر شود * هر کرا دور افکنم ا بتر شود

凡是我所选取的密友是最高尚的；
凡是我抛弃的远道之人就是绝后的。

全美的历史是：当古莱氏族离洞而去，他们从他两个中无望而回后，他们对整个半岛上的人发布广告："谁俘虏或杀死他两之一者，以一百封驼为赏金。"在一个传述中是二百封驼。他两在洞中停留了三夜，在他两跟前陪同过夜的是艾布·伯克尔的儿子阿卜杜拉，他是一个足智多谋的小孩，他借着黑暗来于他两，给他两报告麦加人的消息，黎明时离开他两去到麦加古莱氏族中间好像和他们一起过夜一样。凡西勒奇之子阿米勒（عامر بن فهيرة）是艾布·伯克尔的管家（مولى），他为艾布·伯克尔放羊，他白天去于他两，他为他两送去了羊奶。艾布·伯克尔的女儿艾斯玛依（اسماء）晚上为他两送去了饮食，第三夜的清晨，一个向导拉来了二个骑坐，他两个骑着去于麦地那方向，陪同他两的是艾布·伯克尔的管家阿米勒。真主降下了："**你说：'养主啊！求你使我进入真实的入路，求你使我从真实的出口中出去，你从你御前为我委任一位苏丹和援助者。'**"

艾斯利穆之子宰德（زيد بن اسلم）说："真主为他转下了真实的是麦地那，真实的出口是麦加，真主为他委任的苏丹援助者是众辅士。"

当圣人ﷺ走出了麦加，回头看了它哭着说："**我确是不想离开你，我确知，你是真主最喜的城市，在真主认为最尊贵的，若不是你的居民驱赶我，我是不会离去的。**"这证明了麦加比其它任何城市更贵。圣人ﷺ说："**谁从麦加白天的炎热上坚忍一时，者罕难的火远离他一百年的路途，而且加赐十万样好。**"

他尊贵的身体是否比麦加那地面更贵此处没有提说，须知：他比一切

地面（包括天房）更贵，甚至比阿勒世，库勒西更贵。

据传：浑水泡天把天房净地的尊贵的土波动（موج）了，直到停积于麦地那，它是麦加贵地的一部分。当者尔舍穆克拉尼（جعشم الكنانى）之子马里克（مالك）之子赛拉格奇（سراقة）听见卡废勒捕捉他两的告示：有一百封驼的赏金，他就骑乘紧追而来，直到在岛岸上追上了他两，他大声喊道：“穆罕默德啊！今天谁能保护你。”圣人ﷺ说：“**强大的、独一的，征服万物的主保护我。**”哲伯拉依莱下来了说：“穆罕默德ﷺ啊！真主对你说：‘**我把大地转成服从于你的，你随意指使它。**’”于是，圣人ﷺ说：“**大地啊！你拉住他吧！**”地面就陷下了他的马蹄直到膝盖。他求道：“穆罕默德啊！求你解救我。”圣人ﷺ说：“**地啊！你释放他。**”地面就松开了他。据传：这样接连七次，在第七次当他毁约失信了时，他的马的四条腿全淹在地中，他就诚心悔过了，他回到麦加，称为战败而归者，逢人便说：“我沿着一条路追去，没有看见一人。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 436 页

**（9：41）你们轻装或重装地出征吧！你们隐昧的财产和生命在主道上奋斗吧！那是在你们上最强的，如果你们知道。**

﴿ انْفِرُواْ خِفَافاً وَثِقَالاً وَجَاهِدُواْ بِأَمْوَالِكُمْ وَأَنفُسِكُمْ فِي سَبِيلِ اللّهِ ذَلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنتُمْ تَعْلَمُونَ ﴾

信道的穆民啊！你们跟随圣人ﷺ一道出去到台布凯战场。

在《塔智·穆萨迪努（تاج المصادر）》经中说：“انفروا（出征）是النفير和النفور（惊逃）之义，即：沿旅途而去出征。”

“**轻装或重装**”خفاف和ثقالا是خفيف（轻装的人）和ثقيل（重装的人）的复数。

即：其真境是：你们不论是少年还是老年人，不论穷人还是富人，不论是骑乘的人还是步行的人，不论是健康的人还是害病的人不论未婚还是已婚的人听到出征（动员）的时候应当立即出去。重装是动员之后为出征做准备，或者是武器的多与少，或是情愿不情愿。轻装就是行动。或重装就是赶快行动。或不论忙的或闲的，不论是消瘦的人还是肥胖的人，不论强壮的还是懦弱的人，不论是阿拉伯良民还是乞丐，正如在《刊沙夫》经中说的，这绝不是只针对相对应的两件事，而是指未相连的其他事。

毛拉艾布苏尔德（المولى ابوالسعد）说：“即：处于那种情况下他是容易的或

困难的人，因那种因由他是属于健康的人和生病的人，或富裕的人和贫穷的人，或家属少或家属多的人，等，一总都被列入是否立即快出征的册子中，不论有能力与否。“

伊本•温姆•麦柯图姆（ابن ام مكتوم）说：“难道我也出征吗（他是一个瞎子）？”圣人ﷺ说：“是的。”他就回到家中穿好战衣，站在了圣人ﷺ面前，于是，真主降下了：“在瞎子上是无罪过的。”（24：61）

由阿巴斯上传来：“这节明文以真主的话：‘在懦弱的人上是无罪的，在病人上是无罪的。’而被停止。”

赛利马（سلم）说：“灵魂的轻装（سبك روحان）是立行善功，重装（كران）是与营谋一切相反的事物作战（باران）。”伊玛目古什忍耶（امام القشرى）说：“轻装是奴辈见到自己被释放解脱的（ماسوى آزادند），他们的重装是凭一切牵心的（تعلقات مقيدانند）绳索被捆绑的人。”

在《伯哈勒里哈格依盖（بحر الحقائق）》经中说：“行道的人啊！你们在寻求真理中轻装出征，抛弃牵连妻室儿女的私情，砍断牵连财产和权位的负重，重装是成为财帛家属的奴仆。轻装也是借助عناية贤品援助而被提拔，重装是借引领之道（هداية）而修道（سالكين）。就是：轻装是从عناية（相助，援助）的引导者（كشش）被提拔来在修行的道中。重装是修道之人出去（بيرورش）朝向真主的提拔（جذبة حقانى شد），这两等人都在正真中（درراهند），至于一等人是以上紧之心（ببال كشش）而纯贞（پرد），头一等人以努力（كوشش）的脚步（بپاى）而立行正道（راه ميبرد），紧跟引导之人的人（بپاى اميره）,他明知的每一步都是在跟（زير پاء ميكند）随之下，另一等人以朝向的翅膀（ببال اقبال）而倾向深入（پرديدم）之人是以亲眼大见的毡子被捲起在近主御前的人（بساط مشاهده ماسوى را طى مى كند）。”

مرد عارف چون بران پر مى پرد * دردمى از نه فلك مى بكذرد

明知之人若以那两个翅膀飞翔；

在每一口气中他们从九层宇宙超越。

سير زاهد درد مى يك روزه راه * سير عارف هى زمان تا تخت شاه

不贪廉洁之人的道一呼吸行一日的路程，

明知之人的行持每个时光是在帝王龙床上。

“奋斗吧”الجهاد一词在术语中是与卡废勒战斗，以便强盛正教，正如在《舍勒哈•坦勒艾布•门宰勒（شرح الترغيب المنذرى）》经中说的。以在《哈里算

里哈嘎依固（خالصةالحقائق）》经中所指的是由机密哲理之人上传述的出征，它是努力奉献，与一切顽徒之人作战，把他们摧动在伊斯兰上，阻止他们去崇拜偶像。

须知：出征不相反圣人ﷺ是一位慈悯人的圣人ﷺ，那是这样的：的确，他奉命与相反他的各民族以宝剑战争，以便由库夫勒上制止他们，各名族在相反了他们的圣人时却已遭到了毁灭和根除的罪刑，唯这个民族没有立即被毁灭是因为他们圣人ﷺ的尊贵，但是以宝剑出征，那是他留给后辈人的被降示的刑罚。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 437 页

据传：一伙阿拉伯人说：“真主的使者啊！宝剑已毁灭了我们。”圣人ﷺ说：“**那是留给你们后代人的。**”在《ابكار الافكار》经中如此。

**“以你们的财产和生命”**即：你们准备出征的盘费和宝剑，主命是参加战争的自己的身体和心灵。

这是制定应该以它俩个出征，若是有能够，若有能够就以它俩一个出征，若另一个贫乏时。若是谁以生命和财产援助他，就以它俩出征，若是只以财帛来援助的，就只在自己家中以自己的情况助战。

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：“在寻求真理中使用财产行前于献出生命是因为献出生命无论相同浑化被指责的本性，它是贪图今生，并吝啬它。以费用财产指点了放弃今生。圣人ﷺ说：‘**崇拜今生，崇拜金钱的人已亏折了。**”

圣人ﷺ的话：“**نعس用العين的开口符合它的齐齿符是跌倒了和毁灭了之义，或者是丑恶必降临到他，或者是丧失体面，或者受挫折。**”

这是至圣ﷺ的祈求，即：真主毁灭了他，至圣ﷺ给崇拜金钱和银钱的人祈祷只因为他们贪图获得非法的和合法的财产，吝啬费用在有国权的，创造万物主的道路上，继而享受朽坏的今世物质，放弃为后世的恩典而干办。苏丹·吴乃德（السلطان ولد）说：

**بكذار جهانرا كه جهان آن تو نيست * وين دم كه همى زنى بفرمانى تو نيست**

你抛弃今世，这今世对你不合法，

这一口气，没有奉命而为的，对你也不合法。

**كر مال جهان جمع كنى شاد مشو * ور تكيه بجان كنى جان آن تو نيست**

若是你积存下了今世的财产，你别得意了，

若你依赖你的生命，那个生命绝不由你支配。

**“在主道上”**这一句词概述了每一桩虔诚只为主和只借它修行临近真主的道路善功，并且交还天命，副功和各种善功，如果他遵守了，他就是列入胜利者队伍中，才堪称为出征者，甚至很多从事干办的都好像是出征，正如在**شرح الترغيبة**经中说的。

行道之人（**الفقير**）说：“在主道中的意义是：在被引导于天堂，临真和讨喜的路道中，并不是以私欲和偏见，既使得到了天堂。”据传：一个给艾斯巴托之子优素福（**يوسف بن اسباط**），他是一位苏菲导师写了一封信说：“我的自性与我相争，直至交战，你说怎么办？’他在回信中答道：‘你抛弃你的自性及其它的私欲比你战斗或比你在战场上杀敌更高强。”

据传：当古替伯其（**قتيبة بن مسلم**）率军临近卜华理（**بخارى**）的城市以便解放它时，他到了者依侯尼岸边，不信道的人已抢去了船只，穆斯林无法过去。于是，古替伯其说：“ 主啊！如果你知道我们只是为你的道而出征，为兴盛你的教门，为讨你的喜悦而出征，在这个江中你就不要淹没我们，如果除此之外而出征，你就把我们淹没在这个江中吧。”然后，他催赶坐骑奉真主的口唤率军过了者依侯尼（**جيحون**）的大江。

据传：他们一些人看见了野比劣厮如他所认识的一个人形，色黄体瘦，两眼祈哭，背子弯曲。他问他：“什么事使你的身体这么瘦损？”他答道：“在主道中战马吼叫了，假若在我的道中，一定对于我就是最喜爱的。”他问他：“什么事使你面无血色而饥荒？”他说：“一伙人在服从善功中互相援助，若是他们以罪恶互相援助，一定我是最喜欢的。”他问他：“什么事使你两眼祈哭？”他答道：“朝觐者没有附做生意而倾向天房禁地。”我说：“他们已赴麦加朝觐，我害怕生意没有诱骗他们。所以，我为此事而忧伤倾泪。”

由艾布·赛尔德（**ابو سعد**）上传来：“一人问：‘主的使者啊！哪一种人最高尚？’圣人ﷺ说：‘**以生命和财产为主道奋斗的穆民。**’他们问：‘然后呢？’圣人ﷺ说：‘**穆民是在敬畏真主，止人作恶的枝杈中。**”

——见《鲁白（**روح البيان**）》第三册 438 页

**“那是在你们上最强的”**所提到的出征在你们上比无衷于动和不援助战争更强。

一人问：“为主道奋斗比不为主道奋斗高强的理由是什么？”我答道：

“它的理由是：在为主道奋斗中获得的后世的回赐比坐立不动之人得到的安康享受更好。如同在《白哈勒里赫依勒耶（بحر الخيرية）》经中所说的：‘在今世能战胜敌人，代治大地，在后世能获得回赐和真主的喜悦。’”

**“如果你们知道”**你们知道它是最好的，因为出征能得到今世福分和后世福分，临战不动就有明显坏处。

在《白哈勒里哈葛依格（بحرالحقائق）》经中说：“放弃今世，为主献身，在寻求真理中比财产和生命更高强。如果你们知道寻求真理的尊贵和投奔于真主而出征的尊贵，的确，贪图财产，贪生怕死是罪过，是可耻。寻求接续和近主才是高强的。”

在《宰必丹琪坦发赛勒（زبدة التفاسير）》经中由艾奈斯（انس）上传来：艾布托里哈坦（اباطلحة）念了“忏悔章”，当他念到：“‘你们轻装或重装而为主出征’时就对他的儿子们说：‘孩子们啊！你们为我整装待发吧！’他的孩子说：‘的确，我们跟随圣人ﷺ作战了，直到他归主了，也跟随艾布·伯克尔，欧麦尔作战了，直到他两归主了，现在我们同你一起作战。’他说：‘你们为我整装待发。’然后，他在海中作战直到战死殉身了，他的儿子找不到埋他的一个岛岸，直到七日后才安葬了他，而他的身体一点都没有变色腐烂。”

行道之人说：“那是因为一切圣人，一切外哩，殉道之人的身体（归主后）不变色，不腐烂，因为真主从腐烂，肿胀中保护了他们的身体。他们清净灵魂的吉祥像药剂一样通向了他们的身体。人分两等：一等人是普通人（ارباب رخصة），一等人是有高志之人（اصحاب عزمة），有高志之人他们超前和奋发的珠宝全归真主，你当坚守他们的道乘和他们的行持。”

这节尊贵的明文关系着自性的层次和如何校正它们，的确，自性被秉造在喜爱财帛上，施舍它是由这些劣习上纯洁它，那么，谁知道富与穷都是来自于真主。归信前定是那样明见的归信，施舍财帛在他上就是容易的，他认为财帛不足斤两。谁知道死亡是因为大限已近，的确，人在那个期限结束之前不会死亡，那么，叫他与敌人作战中不要逃跑，保护财产和控制它只是为了在需用时很好地使用，否则，他的财富是被责备的。

他们说：“益济于人的毛俩欧麦尔之子阿卜杜拉（عبدالله بن عمر）是伊玛目沙菲尔的老师，在他临终时（وقت مرده），他说：‘你站在这个地方。’他从一个陶壶中（سبويى）拿出两万文银钱（بيست هزار درم）说：‘这个地方就是我归真

的地方，你们把它施散给穷人（درويش）。’他们说：‘道长啊！你为什么要准备下这些银币呢？’他说：‘指主为誓，在困难的那个时候（اين وقت تنك），我没有完纳（بر كردن من نيست）它的天课，一定我对自己的家庭一点也没大方费过，但是我有一个希望（مرا آرزويى）是决定（بايست）的望想，就是怕落入无望中（در سبو افكندمى），若是我死之前不慷慨，不是落入低贱中了吗？’”

在这个传述中反应了几件事：

1.为人师表，教门中的领导不应该贪婪的积财攒金，因为人们在他们管理（执掌）的教门上。一人说：“道长若是偏向财产，他的门人必偏爱金钱，那掌管者一定是无眼光的（ديدار）。

2.被私欲控制的人，其秉性以积攒，放弃施舍而判断他，他希望施舍给比他更强的人，所以，他要同自己的自性和秉性战斗，与他的自性战斗是因为他没有隐藏财产，不然在那时他施舍了无关可要的。与他的秉性作战是因为他阻挡了施舍的判断，喜欢它，像这种需要大的战争（جهاد الاكبر）。

3.偏向责备的财物，在礼乘，道乘方面都是被责备褒贬的。因此，谁饥饿，需求要在人上暗藏，朝向真主，真主会为他打开一年的衣禄，密友诉告于密友（حبيب）是亲眼大见的认主独一（عين التوحيد），诉告于他之外的是关系着所警告的以物伴主。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 439 页

所以，有智慧的人应该选择具有真主德性之人的路道，因为他们是与主同在的。在相助他中就要施舍出自己的财产，如果他们赠给的话，也要献出生命，哪怕他们不情愿，因为得不到全部的是没有放弃全部的，而凡是奉命的是根据自己的能力，服从善功知识按各人的能力，这就是以心而显示的机密。真主最知情况的真谛，我们求真主使我们明知，以便无私奉献，不要重视所失去的，并使我们到达他的一边，的确，它是希望处，投奔处。

**（9：42）如果它是临近的福利和中程的旅行，一定他们跟随你，但是路程在他们上遥远了，他们将指主发誓：“如果我们有能力，我们一定同你们出征。”但他们伤了他们自身了。真主知道他们确实是说谎的。**

**﴿ لَوْ كَانَ عَرَضاً قَرِيباً وَسَفَراً قَاصِداً لاَّتَّبَعُوكَ وَلَكِن بَعُدَتْ عَلَيْهِمُ الشُّقَّةُ وَسَيَحْلِفُونَ بِاللّهِ لَوِ اسْتَطَعْنَا لَخَرَجْنَا مَعَكُمْ يُهْلِكُونَ أَنفُسَهُمْ وَاللّهُ يَعْلَمُ إِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ ﴾**

据传：若是圣人ﷺ动员人们参加台布凯（تبوك）的战争而命令（فرمود）时，将出现了三等人，一等人整装待发，听从顺命了圣人ﷺ的号召，这些人是迁士和辅士中的上层人，一部分无能为力的穆民无能接受真主的命令（ كران امد فرمان خدا）和圣人ﷺ的判决，他们选择了自性私欲，一少部分贵族首领寻求退后和借口（اقامة و تخلف طلبيدند）这些人是姆纳菲格，在他们的事情中降下了这节天经。

穆罕默德啊！如果你把我们召唤于它的……。كان的名词被省略，在它之前的证明了它。

**“临近的福利”**العرض是为你呈现今生的利益，即：马上面临的所收入的容易的横财和特恩。

**“中程的旅行”**在最近的和最远的中做中的，قاصد含有ذى قصد（有中程的），如تامر و لابن含有ذى لبن（有奶子的人）和ذى تمر（有枣子的人。

把السفر称为سفر是因为他旅行，即是他能揭穿一切男人们的性格。

**“一定他们跟随你”**跟随你出去，为了贪图财物，追随关系好坏方面，证明在中等的途程上绝不是为真主的真理。

**“他们将指主发誓”**السين是因为将来，即：一切落后的人为战争将发誓，如果你们从台布凯战场回来到他们，果然如同真主表说的那样他们这样为之了，这是圣人ﷺ的奇迹感应之一。

**“如果我们有能力”**他们说：“假若我们有能力。”即：从装备方面，健康方面，或以每一方面有能力。

**“我们一定同你们出征”**我们出征上到战场。

明文中提到الله是牵挂سيحلفون，لخرجنا站在了发誓聚合条件句一总的回答句位分上，因为他们的话：“假若我们以真主赐给的力量有能力”，那么，بالله处于发誓句位。

**“但他们伤了他们自身了”**这一句是从سيحلفون上的同位语，因为假发誓是害自己命的，因此圣人ﷺ说：**“作恶之人的发誓是祈求没有任何福分的家宅。”**

بلاقح是بلقح的复数，它是荒凉的地面，无福分的妇女是从福分上空虚的。

即：谁为了今世的故意发假誓和为了增加财产，宝珠体面，谁确已自寻丧失自己手里的财产和自己的体面，丧失它就是从平安吉庆中空虚，因无吉庆，家破人亡。

圣人ﷺ说：“**假发誓是费用商品，是毁灭营干的。**”即：在发誓者的猜测中为费用它和流通它。也是为了毁灭所营干的吉庆和抛弃它。

或者是凭着毁坏吉庆，把它加入他的财产中，或者是把它费用在今世得不到任何益处的中，后世得不到任何回赐的中。

或者其货物停滞在他跟前，费用他已为非法的了，或者他的继承人是不受夸赞的人。

**“真主直到他们确实是说谎的”**即在所包含的中有条件句，在他所召唤的中包含否定前文定性的，因为，他们能够出去，而他们没有出去。

**（9：43）真主宽恕你了，在你认清哪些是说实话的人，你知道说谎话的人之前，你为什么就准（口唤）他们呢？**

﴿ عَفَا اللّهُ عَنكَ لِمَ أَذِنتَ لَهُمْ حَتَّى يَتَبَيَّنَ لَكَ الَّذِينَ صَدَقُواْ وَتَعْلَمَ الْكَاذِبِينَ ﴾

**“你为什么就允准他们呢？”لم**的**لام**和**لهم**的**لام**都牵挂**بالاذن**，因为它俩在含义中不同，的确头一个是因由空虚，第二个是为了加以叮咛。

即：为那种原因在他们以自己的借口找借口时你允许他们退后不去参战呢？

须知：真主的话：“如果它是临近的福利和中程的旅行，一定他们跟随你。”证明了他们落后而不跟随圣人ﷺ的一伙人，因为**لولا**是为了否定条件句而否认回答句。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 440 页

真主的话**“真主宽恕你了，在你认清哪些是说实话的人，你知道说谎话的人之前，你为什么就允准（口唤）他们呢”**证明了那些落后的人是经圣人ﷺ允许而退后的，宽恕是声明有错在先，这些错误并不是罪过一类，不然是放弃了最相宜的和最尊贵的，它是怠慢和落后，直到事情明显，真情披露。

真主的话**“真主宽恕你了”**是一种表说和语言。波斯文：真主的奴仆因你而被抛弃。

真主的话**“你为什么就允准他们呢”**解明所指点的，即：已宽恕放弃最相宜的了。真主使宽恕行前责备，是为了落实和实现真主的话：“一定真主为你恕饶你已犯过的罪和你还未犯的罪过。”

真主的话**“你为什么就允准他们呢？”**真主是处于则被父母的话，而且更是处于显现真主对他的仁慈和对他的真理中对他全美的怜悯，正如在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说的。

阿依奈替之子苏富扬（سفيان بن عيينة）说：“你们观看这个仁慈，他在提说被宽恕的之前首先提到了宽恕，而圣人ﷺ确已错误了，失礼节了，所提到的他的那行为太丑恶了。谁妄言这句明文是暗示圣人ﷺ的罪过，谁妄言这节明文的含义是圣人ﷺ也错误了，他的行为真恶劣，正如在《伊勒萨德（ارشاد）》经中提到的。

也可以说这是更进一步挖掘其理，正如卡什斐（الكاشفى）在他的经注中说的：“真主的话**‘真主宽恕你了’**是给圣人ﷺ祈求，即：‘愿真主宽恕了。’清净玄高的真主给自己的圣人ﷺ吩咐：‘真主宽恕你了。’人之惯例是给并没有给犯过错误的人以宽恕和慈悯，以及恕饶做祈祷，比如：一个人给口渴的一人赐给了水，他就祝福他说：‘真主宽恕你。’或者极渴沆的人说：‘求真主慈悯你。’”

我们说：“在他的经注中叙述的太端庄了，他所申述的太丰富了。的确，圣人ﷺ的错误多，疏忽大意了的和忘记了的绝不是教生的错误疏忽和忘记的，在有教门修养的人上最好由会污染他的真境和不适合他全品的事上禁言。

**“在你认清哪些是说实话的人”**在他们借故推辞时所表说的从财帛方面，或从身体方面，或者从两方面一切种没有能力中你认清了他们之前。

**“你知道那些是说谎话的人”**在那些中你着量两伙人中每一个，看他处于何等角度。这是解明那是最相宜的，最贵的。

**حتى**牵挂被省略的，前文句子已证明了它，它的假设局势：你为什么去立即允准他们呢？你为何不使他们暂时退去，直到事情明白，清除了时呢？

**“在你认清”**或者以便你清除明白，正如它是无疑的判决的，所以**حتى**含有**الى**之义（直到），或者含有**اللام**之义（以便），它牵挂**اذنت**使不得，因为依这样讲是必定他允准他们，直到这事的终端，或者是因为你认清，这事他不受责备的。

须知：第一节天经（9：42）指点了谁所寻求的是今生和它的假繁华，他也会找到依靠和很多朋友。谁所寻求的是真理和接续真主，除微不足道的极少数的外他绝得不到心心相应的朋友和援助者。因为，在割断一切福分和妄想的上是艰难的。

حفت الجنة بمكروهاتنا * حفت النيران من شهواتنا

天堂环绕了我们所厌恶的， 火狱环绕了我们所欲望的。

就是我把天堂转成是包围我们所憎恶的一切事物（如：坚忍，听从，控制五官，为主道奋斗等），我把火狱转成是包围我们所喜欢的一切的（如：吃，玩等人性的所好）。因此，你看看一个人，他因一千文银钱而不能进天堂，得到福分比放弃它更容易。

后一节天经（9：43）醒令了在很多事情中有须上紧的，也有须缓慢的。艾奈斯（انس）传来：“一个人对圣人ﷺ说你给我嘱托吧！’圣人ﷺ说：‘**你以思虑而做事，如果你在那事的结局中看见好，你就去做，如果你怕深入迷误，你就放弃吧！**”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 441 页

盲目是恶魔的本性之一。据传：当他看见用泥土造化了阿丹，在把灵魂吹入他中之前，他就盲目地下结论，他说：“指我的主的尊严起誓，若是他把这个转成比我强，比我贵，我绝不服从他，若是他使我比他强，我必铲除他。”当灵魂被吹入阿丹中，他并命令天仙和野比劣厮为他叩头，野比劣厮为了显现仇视盲目拒绝，而且奔忙在铲除他中，他没有缓慢，也没有在他的事情中等待。缓慢是普慈主的德性之一，因此，他造化天地在六日中，既使他有能力在闪眼一刻造化它。所以，有智慧之人应该以缓慢，以最高尚的，又为主道奋斗而奉献，直至一生一世，以便不要成为落后失败之人了。

舍盖格（شقيق）说：“直至确显扬了这个真教，并把他的尊威转在为主道奋斗中，那么，谁在本光阴中采取了为主道奋斗的福分，他恰如亲眼见到了它的全部，并加入了他之前的战将之列。谁在本光阴中怠慢了它（جهاد），他确已加入了由圣人ﷺ上落伍之人中，入在他们的罪错，低贱中，怠慢，落后只是身体中本性的懒懦。谁得到了灵性品（روحانى）的福分，他身不由己会奔忙于一切福分和善行。

هر كرانى و كسل خوداز تنست * جان ز خفت جمله در پريدنست

凡是艰难，懒懦是出自你身体；

灵性由于害怕它的一切而没有飞翔。

主啊！求你从教门的门中懒懦上护佑我，相助我，你确是援助之主。

**（9：44）归信真主，和后世的日子的人们，他们以他们的财产和生命而奋斗上不等你发口唤。真主是全知一切敬畏的人们的。**

﴿ لاَ يَسْتَأْذِنُكَ الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِاللّهِ وَالْيَوْمِ الآخِرِ أَن يُجَاهِدُواْ بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنفُسِهِمْ وَاللّهُ عَلِيمٌ بِالْمُتَّقِينَ ﴾

的确，他们中虔诚的人不等你发口唤就奔忙到它，向你讨口唤主要是为退后，为落后向你讨口唤的此等人是在他们事情中怠慢之人的猜测处，不然，他们是阳奉阴违的，不讨口唤的原因就是归信，而讨口唤的动机就是不归信。

**“敬畏的人”**作证他们已加入敬畏之人的队伍中了，也为他们备下了优厚的回赐。

醒令：在他们上显现的是以敬畏而产生的美德。

**（9：45）只有不归信真主和后世日子的人们，以及他们心中疑惑的人才向你讨口唤，因为他们在怀疑里犹豫不决（徘徊不定）。**

﴿ إِنَّمَا يَسْتَأْذِنُكَ الَّذِينَ لاَ يُؤْمِنُونَ بِاللّهِ وَالْيَوْمِ الآخِرِ وَارْتَابَتْ قُلُوبُهُمْ فَهُمْ فِي رَيْبِهِمْ يَتَرَدَّدُونَ ﴾

在《提布雅尼（التبيان）》经中说：“在那时讨口唤是姆纳菲格的显迹。”

据说：“他们是三十九个男的。”

**“他们心中疑惑的人”**这一句连接在关系代词上，过去式证明了真正怀疑，疑惑是怀疑，而且心中拿不定主意，也证明疑惑的怀疑之人不是信士。

**“在怀疑里”**他们的怀疑已注定在了他们心里。

**“犹豫不定”**迷茫不定，正如坚定之人是明见的有眼光之人。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 442 页

穆民的习惯是在为主道出征时，不向圣人ﷺ请假。迁士和辅士中的上人们说：“在出征时我们不向圣人ﷺ请假，因为我们的养主一次又一次地喜欢我们，请假有什么好处呢？”原来，圣人ﷺ以留下命令他们时，他们十分不情愿，难道你不知道吗？艾布塔里布之子阿里巴巴，圣人ﷺ使他留守麦地那，他不情愿，直到圣人ﷺ对他说：“**你与我就像穆萨与哈伦。**”

——见《تفسيرالكبير》第四册 653 页 11 行

**（9：46）假若他们意欲出征了，他们就为它预备装备。但是，真主憎**

**恶他们的出发然后，他阻止了他们。有人说：“你们和坐着的人一同坐下吧！”**

**﴿ وَلَوْ أَرَادُواْ الْخُرُوجَ لأَعَدُّواْ لَهُ عُدَّةً وَلَكِن كَرِهَ اللّهُ انبِعَاثَهُمْ فَثَبَّطَهُمْ وَقِيلَ اقْعُدُواْ مَعَ الْقَاعِدِينَ ﴾**

这证明了他们一部分在借故推辞时说：“我们意欲出去，但是我们还没有准备好，启程确已临近了，我们处于措手不及之位。”于是，真主揭穿了他们的谎言说：“假若他们意欲出征了。”跟随你去在台布凯战场上杀击敌人。

**“他们就必为它预备装备”**在出征时权位出去准备盘费，骑乘，武器等，为出外必备的装备。

但真主憎恶他们的出发“但凡他们意欲的，当真主憎恶他们为出征而兴起，一定他们出征会招来料想不到的不良后果。

在赛尔迪徹力必（سعد چلبی）的叙文中说：“很明显，的确在这儿的**لكن**是因为强调。”

他阻止了他们“即：因胆小，懒懦而拘禁了他们，因此，他们由它上被阻止，他们也没有为它而准备。**التثبيط**是把人们由它而忧虑的行为上拨转开。

**“你们和坐着的人一同坐下吧！”**这些人，他们心愿就是退后，坚守家中。他们是残疾人，病人，瞎子，妇女和儿童，这节明文对他们选择坐在家进行了责备，它的表意相反真主的话：“你们轻装和重装地出征吧！”以此，他们把出征呈现在一个比喻上，即：它似像真主因某一件事纵恿他们坐下而把憎恶出征投入他们心中。

下文解明真主憎恶他们出发的机密。

**（9：47）假若他们同你们出去了，他们不给你们增加别的，只是破坏，他们必在你们中寻找祸乱而挑拨离间，甚至在你们里有些人是替他们暗探（侧耳）的。真主是全知一切行亏背义迷误的人们的。**

**﴿ لَوْ خَرَجُواْ فِيكُم مَّا زَادُوكُمْ إِلاَّ خَبَالاً ولأَوْضَعُواْ خِلاَلَكُمْ يَبْغُونَكُمُ الْفِتْنَةَ وَفِيكُمْ سَمَّاعُونَ لَهُمْ وَاللّهُ عَلِيمٌ بِالظَّالِمِينَ ﴾**

**فيكم**是相掺你们出征。

**“他们不给你们增加别的”**他们使你们继承的不论什么事。

**“只是破坏”خبالا**是**فساد**和**شرا**，如胆小，害怕，不归信之人的事情，以搬

弄是非，破坏情谊和使他们互相欺骗，表扬他们一部分的事，诽谤丑化另一部分来捣乱信士，以便他们坐下，不要参战，言辞分裂。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 442 页

الا是空白的除外语，它全面概述它所关系的事，然而未必在圣人ﷺ的配贤中起到破坏的作用，那些姆纳菲格那个破坏越加促使他们出征，因为所除过的增加只是增加归于概述的一切相连的，不是归于在他们中的一切丑恶和隐昧。

在《白哈勒（البحر）》经中说：“这次战役，姆纳菲格人数最多，他们没有怀疑和破坏，而是说：‘如果此等人出征，你们一定谴责他们。’于是，破坏性增加了。”

**“挑拨离间”**一定他们急忙奔忙在你们中间，投下能激起仇视的煽动，或投入最终导致失败的事非。

اوضعوا是تهيج（激起），是骑乘激起的，它把他迅速送到他们的话。

骆驼当飞速前行时，蹄子就溅起了灰尘，我激起是我把他摧动于快速前进上。

其义是：一定他们的骑乘在你们中激起了分裂的灰尘。以它指他们迅速地搬弄事非，因为骑乘者比步行者更快。

**“寻找祸乱”**这一句是从اوضعوا的主语上的状语，即：他们为你们寻求事非，它就是语言分裂，不统一。

**“甚至在你们里有些人是替他们暗探（侧耳）的”**即：他们很重视地倾听你们的语言，为了把它传送给他们，所以لهم的اللام是因由虚词（تعليل）。或者在你们中有懦弱的一伙人，他们倾听منافق的话，即：他们服从他们，所以اللام是为了援助那个行为，因为干词是分枝，正如真主的话：“他是干他所意欲的。”

**“真主是全知一切行亏不义迷误的人”**全知就是周知他们内里暗藏的和外表公开的，以及他们过去所干的和他们中将要干的，这个全知包括暗探（侧耳）的人和坐着不出征的人。

**（9：48）他们在此前确已图谋祸乱，他们对你颠倒种种事实，直到真理到来，真主的事情（教门）弘扬了，他们却是憎恶的。**

**﴿ لَقَدِ ابْتَغَوُاْ الْفِتْنَةَ مِن قَبْلُ وَقَلَّبُواْ لَكَ الأُمُورَ حَتَّى جَاء الْحَقُّ وَظَهَرَ أَمْرُ اللّهِ وَهُمْ كَارِهُونَ ﴾**

**“图谋祸乱”**此一些姆纳菲格他们图谋分散你的精力，使你的配贤远离你。

**“在此前”**在台布凯战役之前。即：在吴侯德战役中吴板耶带领三百个他的跟随者返回来了，而圣人ﷺ带领七百位虔诚的穆民坚守阵地，在台布凯战役中圣人ﷺ出征，兵进宰里钟德提（ذى الجدة），它是在辞朝的弯曲（ثنية）的最低处时，跟随他的落后的人图谋祸乱。

在壕沟战役中他们也图谋祸乱，当时他们说：“耶斯勒布的人啊！你们根本没有立足处，你们回家去吧！”

在阿盖百战役之夜，他们把一物丢在圣人ﷺ骆驼的四蹄之间，圣人ﷺ骑在骆驼背上，骆驼惊逃。而且又有十二个姆纳菲格在阿盖白之夜站在赛宁耶·威达尔（ثنية الوداع）地方企图对圣人ﷺ谋图祸端。于是，真主把那些告诉给了圣人ﷺ，而且使圣人ﷺ从他们中得到了平安。

一个人来到圣人ﷺ的一位配贤，当时他在洞穴深处，不留意时被他绑住加以杀害。

**“他们对你颠倒种种事实”**调到事实是把它从正面拨转到反面，完全处于他人的诡计和手段中为之其事。

**“直到真理来到”**真主的相助和援助来到。

**“真主的事情弘扬了”**真主的教门兴起了，他的尊贵玄高了。

**“他们却是憎恶的”**其情形是他们是憎恶那些的，因为那是挫败他们。

卡什斐（الكاشفى）说：“他们不希望相助和横福赐给你，或者真主意欲使他们的憎恶没有任何作用。”

**چون ترا اندر حريم قريب خودره داده شاه * از نفير پرده دارو طعن در بان غم مخور**

若是你在临真的禁地，真主已把自己的引导人赐给了你；

从无形的怨气，守门人的诽谤上你不要忧愁。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 443 页

你看看在这几节天经中姆纳菲格丑恶的情况，也安慰了至圣ﷺ和众穆民，并解明了敬畏之人美好的结局。从那时起人们常川虔诚的人和外信士是混杂的，直到现在。但谁欲有清廉之人虔诚的意念，应当选择分离一切私欲之人和沽名钓誉之人，因为相同不同类的人只能增加混乱和在正教大门中分裂，在确信之人的高志中懒懦，所以你当上紧：你不要理睬一切阻碍，你也不要与他们为邻，贫穷之人啊！你怎么会与他们相处为伍呢？

چون ببندی تو سر کوزه تهی * در میان خوض ویا جویی نهی

若是你为奴仆的壶瓶口是空的， 你绝不要去到仙池或和河流之中。

在真主的话：“他们必定在你们中寻找祸乱而挑拨离间”这是批评了挑拨离间之人，这就是人不想披露的。据说：“在坟中三分之一的刑法是由于挑拨离间和搬弄事非。”

穆巴拉之子阿卜杜拉（عبدالله بن المبارك）说：“私生子才不保守语言。”

伊玛目安萨里（امام الغزالى）说：“它是指点了凡是不保守语言，以挑拨离间而行的人，证明他是私生子。圣人ﷺ说：‘在登霄之夜我对马里克天仙说：‘你让我看看火狱吧！’他说：‘你不能够看火狱。’我说：‘只看像针眼大的一点吧！’他说：‘你看吧！’于是，我观看了，我看见一伙人形如猴子，他说：‘他们是提拔中伤之人。’他们一部分人挑拨离间和中伤中有不同看法，挑拨者是给一伙人说了话，中伤者是倾听事非之人，他们是不知道的，最终成了搬弄事非之人。”正如在《舍勒哈买萨比哈（شرح المصابيح）》经中说的。

据传：一个人来到哈桑巴什拉跟前进行搬弄事非，他说：“某个人中伤你。”哈桑问：“几时呢？”他说：“今日。”哈桑问：“你到哪里见过他？”他说：“在家里。”哈桑问：“你到他家里去做什么？”他说：“他请我做客。”哈桑问：“你们在他家里吃什么？”他说：“我们吃如何如何的食物，直到他统计了八道食品。”哈桑说：“这人啊！你的肚腹能盛装八道食品，而容不了一句话，坏事使人啊！你快起来滚出去吧！”

在它中指点：搬弄事非者应该遭怒恼，绝不要相信他的实话。

一位明哲之人，他的一部分兄弟来探望他，给他表说了别人的事情，这位明哲之人说：“你在探望中已怠慢了，你却带着三样罪恶来到了我：1.你怒恨我的兄弟；2.你干扰了我平静的心；3.你心中因那妄想而忧愁。”在《绕宰提（الروضة）》和《伊哈雅依（احياء）》经中如此。

这就是结为兄弟之人的习惯，尤其在这个时光，祈有国权的赐给正教的真主宽容他们。

有理智的人应该从高言低语上和各种罪错上看守舌头和肢体，的确，耳，眼，心在那些上都要被拿问。

**（9：49）他们中有人说：“你给我买口唤吧！你不要使我们遭遇祸患。”**

**你要知道他们已陷入在祸患里了。的确，折罕难火狱必定是包围一切不信道的人们的。**

﴿ وَمِنْهُم مَّن يَقُولُ ائْذَن لِّي وَلاَ تَفْتِنِّي أَلاَ فِي الْفِتْنَةِ سَقَطُواْ وَإِنَّ جَهَنَّمَ لَمُحِيطَةٌ بِالْكَافِرِينَ ﴾

**“他们中”**姆纳菲格中。

**“有人说”**محمد啊！对你说。

**“你给我们口唤吧！”**在坐着不去参加台布凯战役中你给我们口唤吧！

**“你不要使我们遭遇祸患”**把他送到祸患中如同使他遭遇祸患，افتنه是不及动词，也是及物动词，正如在《塔志·穆萨迪努（تاج المصادر）》经中说：“是الفتون和الفتن，这两个是投给他祸患和遭遇祸患。”

其义是：你不要使我遭遇祸患，它是罪恶和罪过，他意欲：我必须是退后的，不论你准允还是不准允，所以，你准允我吧！直到我不要因相反而落入违抗之中。

或者，你不要把我投入毁灭中，如果我跟随你出征，我必毁灭，我的家属也必毁灭。因为，失去了维持他们生计的人。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 444 页

**“已陷入在祸患里”**已陷入在它的泉眼，它的自性和它完全的自以为是中了。

**“已陷入”**并不是陷入与它无关的事中，祸患就是退后，相反使者和显现出阳奉阴违。

其义是：他们已陷入在他们自认为须得防备的事中了，他们已陷入它中的祸患，并不是他们须得防备的，而是圣人ﷺ命令的出征台布凯战争。

**“的确，折罕难火狱是包围一切不信道的人们的”**这一句被连接在前面句子上，它入在所提醒的之下。即：姆纳菲格和除他们外的卡废勒在复活日从各边方会聚了，即：他们必进入折罕难火狱，因为一物如果包围人，的确，人就不会逃脱它。正如在《哈达迪（الحدادى）》经中说的。

或者现在包围他们的，因为他们被库夫勒和罪过的因由所包围。

据说：“那是以一切行为，性格的形象变成形象的显现处，它就是明显的一层火狱，但是那些在这个世界不显现，它只是在以它真实的形象变成形象时在后世才显现。你把受喜的一切行为和性格推理在它上吧！难道你没有看见啊吗？烈士的血会变成麝香形的形象，于是从他中散发的只是麝

香味。”

他们一部分说：“这节天经降在盖斯之子展迪（جد بن قيس）中，他是一个姆纳菲格，圣人ﷺ曾经鼓励他出征，圣人ﷺ说：‘**盖斯之子展迪啊！难道你是白尼·艾苏凡伦（بنى الاصفر）最坚强的人，你在他们中探取妻妾和侍女吗？**’展迪说：‘你准许留下我吧！不要因记想起罗马的妇女使我遭遇祸害，众辅士确知道我是太纠缠妇女的男人，我害怕我见了艾苏凡伦的姑娘不能忍耐和他们发生关系，然后落在祸害和罪过中。’当圣人ﷺ听见了他的话时，气愤地说：‘**我准许你。**’而真主之后没有承领展迪的认错，并阐明他因为相反圣人ﷺ而落在祸害中。”

白尼·艾苏凡伦（بنى اصفر）所指的是罗马人（روم），他们是伊布拉欣大圣之子伊斯玛仪的孙子努目（روم）之子的部落（جيل）。

在把白尼·艾苏凡伦（بنى الاصفر）叫名罗马的理由是：罗马国王在头一个时光他们发生了叛乱，因为他们中有一个女人，然后他们争夺国王位，在他们中遭遇了严重的灾难，然后他们一致决定：叫第一个来到他们的人为国王。然后，他们坐在那里等候，突然，也门的一位男子带着哈白申耶的黑奴来了，他打算来到罗马，又怕奴隶逃走就带他来到了他们，于是，他们说：“你们在这事实面前作出决定吧！”他们就把那个女人嫁给了他，然后她生下一个儿子取名艾苏凡伦（الاصفر），然而那位主人与他们争辩，而这奴仆说：“我是他的奴仆，你们选择他吧！”（他们一致拒绝了，因为他们等待的走在前面的那位人），因此就把罗马称为白尼·艾苏凡伦，因为，所生的儿子是黄色的，是那哈白申耶的黑奴和那白色女人所生。

在《饶宰（الروض）》经中有人说：“把他们叫名白尼·艾苏凡伦，因为伊斯哈格的儿子阿依苏（عيصو بن اسحاق）是黄种人，他是他们的祖先。”据说：“阿依苏之子努目（الروم بن عيص）是黄种人，他是他们的父亲，他母亲是伊斯玛仪的女儿所生。但凡是罗马人都不是بنى الاصفر所生的，因为前罗马声称是努哈圣人之子雅夫斯（يافث）之子优纳尼的后人（ولد يونان）。”

据说：“把他们称为白尼·艾苏凡伦是因为他们的祖先是伊布拉欣之子伊斯哈格之子阿依苏之子努目（روم بن عيص بن اسحا قبن ا برا هيم）他取了哈白申耶国王的女儿，于是，他的子孙是白和黑混合的黄种人，他被称为艾苏凡伦，他的子孙被称为白尼·艾苏凡伦（بنى الاصفر）。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 445 页

一些明智（عارفين）中的一个人传述：“在梦中他见到了圣人ﷺ，他询问：‘主的使者啊！我打算朝向罗马。’圣人ﷺ说：‘受护佑（庇护）的人不进入罗马。’然后，他心中反思：‘在罗马有很多学者（علماء），清廉的人（صلحاء）和外哩（اولياء），甚至比统计的还多。’后来他深思，他觉得受庇护的是万圣，或者此等上等人。因此，他们把凡是受庇护得了 （المحفوظين）叫名‘显照之光’。圣人ﷺ说：‘在复活日成立时再无穆斯林存在了。’但是努目是著名的一个民族，在那个时光是不信者最多的，如同今天他们人数最多一样。”

因为主道上出征退缩之人是吝啬之人，他是最恶劣性质之人。艾德汉姆之子伊布拉欣（ابراهيم بن ادهم）说：“你当防备吝啬着。”有人问：“吝啬是什么？”他说：“吝啬在今世的人上是一个对金钱财帛吝啬小气，而对后世的人实在真主上吝啬他的生命。真的，奴辈如果对真主慷慨于自己的生命，他的心就继承了正道和敬畏，真主并给他赏赐了宁静，文雅和高超的学问，以及全美的智慧。”

所以，有智慧之人在小战场，大战场上应当慷慨奉献自己的生命，财产，直到得到真主的喜悦，慷慨是最可赞的德性。

真主说：“直到真理降临，真主的事情显扬了，而他们是憎恶的。”其义是：那些阳奉阴违的姆纳菲格坚定在诡计上和挑起事非的踪迹上，并使人们远离接受真教，直到真理在教法学派（مذاهب）的判断中来临，从它中所指的是古兰和穆罕默德的教化。真主的事情显扬了，真主的事情是指真主显扬它的一切赛拜布（سبب），真主把它（سبب）转成推动穆罕默德ﷺ教道的动力。而他们是憎恶的：而他们对这个真理的来临，真主的事情显扬是憎恶的。

——见《坦夫西勒可必勒（تفسيرالكبير）》第四册 658 页

据传：由哈宰凡之子艾比哲赫迈（ابى جهيم بن حذيفة）上传来：他说：“在台布凯之日，我去，我寻找阿米，我带着我要饮的水，我看见阿米奄奄一息，我摸了他的面容，我对他说：‘你饮一点水吧！’他就点了点头，突然一个人说：‘哎，太渴沆了。’他就用他的头指点我去让他先饮水，我发现这人是阿虽之子西沙米（هسام بن عاص），我说：‘我喂你喝水吧！’他说：‘好吧！’当我给他喂水时，我听见一个声音说：‘哎，太渴沆了。’他就指点我去先喂他喝水，我就转身去看，突然是一个死人，我就带着水去到西沙米，他也已经死了。我又去到阿米（عمى），他也已经死了。”在《خالصة الحقائق》经中

如此。

哈菲兹（الحافظ）说：

فدای دوست نکردیم عمرو مال دریخ * که کار عشق ز ما این قدر نمی آید

可惜啊！我没有以生命和财产赎去道友，

于是倾心爱主之人的事情我未沾到这个尊贵。

赛尔迪（سعدی قدس سره）说：

اکر کنج قارون بچنك آوری * نماید مکر آنچه بخش بری

若是你伸手去拿哈伦的宝库。 拿取的那一部分只是明显的阴谋。

**（9：50）如果好到达你，它就使他们难过忧愁，如果你遭祸患，他们就说：“的确我们在此前就慎重考虑到了。”他们便开心愉快地退回。**

﴿ إِن تُصِبْكَ حَسَنَةٌ تَسُؤْهُمْ وَإِن تُصِبْكَ مُصِيبَةٌ يَقُولُواْ قَدْ أَخَذْنَا أَمْرَنَا مِن قَبْلُ وَيَتَوَلَّواْ وَّهُمْ فَرِحُونَ ﴾

**“如果好到达你”**在你的一些战争中胜利和战利品到达你，如像在白德尔之日取得的。

**“它就使他们难过忧愁”**那些好就使他们难过忧愁，即：就使那些姆纳菲格继承了难过和忧愁，因为他们过分嫉妒和仇视你。

**“如果你遭祸患”**在一部分战争中你遭患难，即受伤和艰难，如像在吴侯德之日你们遭遇的，或者遭到被杀和失败。

以呼唤信道穆民所指的正如下面明文证明的，这儿隐藏了所说的和其他事。

你们当知道：谁说至圣ﷺ在一些战争中失败了，谁应当做讨白，如果他做讨白了，就一做罢论，并得其恩典。否则当被杀之，因为这是贬低至圣ﷺ，那些在他上绝对使不得。因为，他奉真主的口唤身居明见明证和确信之后，是属于真主护佑的人，正如在هيةالمهدين经中由法官穆拉比托之子阿卜杜拉（قاضی عبد الله بن المرابط）上传来的。

**“他们说：‘的确我们在此前就慎重考虑到了。’”**我们在遭受祸患之前就慎重考虑到了，我们已仔细参悟了，我们才不来参加战斗。

**“退回”**由会场上说着便回家去了。

**“开心愉快地”**凭他们所做的属于离开穆斯林，退怯战场而愉快。

这是一句是从يقولوا或يتولوا的代名词中的状语，绝不是从后一句中的情况，

因为愉快相连它俩一切。

（9：51）你说：“一定别的到不了我们，除非时是真主为我们注定的，他是我们的毛拉。使众穆民托靠（仰赖）在真主上吧！”

﴿ قُل لَّن يُصِيبَنَا إِلاَّ مَا كَتَبَ اللّهُ لَنَا هُوَ مَوْلاَنَا وَعَلَى اللّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ ﴾

“你就”这是为了解明批驳他们自满而愉快的虚伪诚信。

“为我们注定的”在仙碑上为我们注定的，لنا的اللام是因由虚词，即：为我们注定的好与歹，艰难与容易，它绝不因你们的顺从和相反而改变，奴仆的事情只通行在真主确已判定的位置上。

“他是我们的毛拉”他是相助我们的，掌管我们事情的主。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 446 页

“众穆民托靠（仰赖）在真主上吧！”独一的主上，这是所命令的句子结尾，也可以说它是真主的话的开端。

“托靠”是把一切事只交托给真主，喜欢真主的定夺，尽管那些把高尚之人的显现处分了层阶之后。

其义是：奴辈的义务（حق العبد）只信赖在他的毛拉上，应该喜他，而且诚信：他所遇到的一切福祸只是真主的前定。

پیر ماکفت خطا بر قلم صنح نرفت　　افرین نظر پاك خطاء پوشش باد

道长说：“仙笔没有记录罪错，在清净者的眼光上被夸赞是被遮盖的罪过。”

至圣ﷺ说：“一个奴仆都不能到达正信伊玛尼的真谛，直到他知道他所遭遇的绝不是因为他所犯的罪过所致，他所犯的罪过绝不会使他遭遇祸患。”

（9：52）你说：“你们等我的不是别的，只是等待两件好事的一件，我们相同你们等待着真主把他御前的罪刑到于你们或者我们的手惩治你们。你们等着吧！的确，我们也是同着你们也是等待的。”

﴿ قُلْ هَلْ تَرَبَّصُونَ بِنَا إِلاَّ إِحْدَى الْحُسْنَيَيْنِ وَنَحْنُ نَتَرَبَّصُ بِكُمْ أَن يُصِيبَكُمُ اللّهُ بِعَذَابٍ مِّنْ عِندِهِ أَوْ بِأَيْدِينَا فَتَرَبَّصُواْ إِنَّا مَعَكُم مُّتَرَبِّصُونَ ﴾

“你说”你对一切姆纳菲格说。

“你们等我的不是别的”等待逗留，并观注来临的事，是好还是歹。بنا

的الباء是تعدية（及物词），两个التاء的一个被省略，因为其词根是تتربصون。

其义是：你们等待我的不是别的。

**“只是等待两件好事的一件”**只等待每一件的结局是优美的还是罪行，其实它两个只是相助和殉道。

这一样是解明在头一个回答中蒙蔽的，它揭开了情况的真谛，同时醒令：他们没有认为穆斯林遭受的殉道比他们所认为的相助和战利品更有益。

其义是：你们所喜欢的是我们得到的最优美的结局和你们根本得不到的——殉道，你们怎么是觉醒的和遵行毫无怀疑的呢？正如你们所妄言的。

圣人ﷺ说：“**真主给为他的道出征——他只是归信真主，诚信他的使者而出征的人保证让他进入天堂，或者是他为主而出征得到其报酬或战利品而回到家中。**”

**دولت اكر مدد دهد دامنش آورم بكف * كر بكشد زهى طرب ور بكشد ز هى شرف**

若是我得到相助来到它的山顶，我才抓住了洪福；

若是你上紧，是多么优美啊！若是你上等是多么尊贵啊！

**“我们相同你们等待着”**两件同样的一件的惩罚。

**“把他御前的某一种罪刑”**正如你们之前被毁灭的各民族遭遇的，如一声呐喊，地震和地陷，罪刑是近主御前的，说明它绝不是奴仆亲手而为的。

**“或者借我们的手惩治你们”**或者刑罚是由于你们不信借我们的手杀死你们。

**“你们等着吧！”**الفاء是فصيحة（明确严正）的الفاء，即：如果失去是如此的，你们等我们吧！看我们的结局是什么。

**“的确我们同着你们也是等待的”**也是等待你们的结局是什么，如果我们和你们遭遇了我们共同等待的，你们只能明见我们愉快欢乐的，我们只能看见使你们忧愁苦恼的。

圣人ﷺ说：“**穆民如同谷穗，风刮动了它，它有时倾端，有时跌倒，卡废勒如同稻米，它常常挺直，直到连根拔起。**”

欢乐活着并不是穆民，有欢乐就有忧愁，有恩点就有艰难，有健康就有病症，有很多如此的都对称而存在，卡废勒身体是健康的，心是欢乐的，但是引导者（بيك）一次性就把他送到了头，他成为毁灭的。

圣人ﷺ说：“**谁轻视我的外哩，他确已向我宣战。**”就是：外哩是顺从真

主的信士，他援助真主，而真主是援助他的。那么，谁与真主援助的人为敌，确已向真主宣战，只有卡废勒和姆纳菲格才是轻视辈辈外哩的人（كل كافرو منافق فهو مهين الاولياء），轻视一切外哩是得到毁灭和铲除的种子。

قصه عاد و ثمود از بهر چيست * تا بدان كانبياء را ناركيست

阿德和赛莫德人的故事是因为什么，

你知道万圣众贤是什么人的烈火。

اين نشان خسف وقذف و صاعقه * شد بيان عز نفس ناطقه

这是地陷，被抛弃，雷击的显迹，

你抓揽优胜尊贵和能言善辩之人的解明。

جمله حيوانرا پى انسان بكش * جمله انسانرا بكش از بهر هش

一切动物尽力跟随人， 人类一总为有智慧的人而奉献。

هش چه باشد عقل كل هوشمند * هوش جزئ هش بود امانتند

智慧怎么会是有智慧之人的智慧呢？

智慧仅仅是有智之人的一部分，平安之人是衣服褴褛的。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 447 页

真主确责备了伪信士（منافق），由于他们更改了真境和其言不符合真境。

圣人ﷺ说：“任何奴辈的正信不端庄，直到他端正了心，他的心不端庄，直到他端正了舌头。”

圣人ﷺ说：“恭喜惟独他营谋优美的人，他暗藏的完善了，他明扬的尊贵了，并远离了左耳之人的人。”

圣人ﷺ说：“最歹恶的人是有两个脸之人，以一个脸来于这等人，以另一个脸来于那等人，谁今生有两副脸，在复活日他有火狱中的两个舌头。”

（9：53）你说：“你们顺从着或者是勉强（委曲）着施舍吧！必定从你们上它不被承领。的确，你们是一群作恶干歹的人。”

﴿ قُلْ أَنفِقُواْ طَوْعاً أَوْ كَرْهاً لَّن يُتَقَبَّلَ مِنكُمْ إِنَّكُمْ كُنتُمْ قَوْماً فَاسِقِينَ ﴾

“你说”这是回答盖斯之子展迪（جد بن قس），他是一个姆纳菲格，他当时向圣人ﷺ讨口唤以退缩台布凯战争，他仅说：“我只用我的财帛相助你。”

“施舍吧！”姆纳菲格们啊！你们为主道费用你们的财产吧！

“顺从着”从你们本身一边顺从者。

**“勉强着”**勉强着是因为害怕作战。正如在《哈达迪》经中说的。

在《伊勒萨德（الارشاد）》经中说：“‘顺从着’不是从至圣ﷺ一边应该的，绝不是从你们一边有含糊的，或顺从是天命。因为，其范围太宽阔了。所以，真主的话：‘他们只是勉强地费用。’不相反它。”正如下文即将来解明的。

**“从你们上它绝不被承领”**它含有这件事：从它中所指的是：至圣ﷺ从他们上不承领，不然，他由他们上挡回他们所施舍的。

或者真主从他们上不承领，也由他们施舍的上不回赐他们。

真主的花：“施舍吧！”是在位于含义中的一桩命令。

即：你们施舍了。那是因为真主的话：“必定从你们上它不被承领。”是拒绝把它引用在明显的含义上，因为没有任何理由来命令一事。然后，他表说了它是徒劳无益的，不论从哪方面都得不到益处。

据传：当阿卜杜拉对他的母亲和儿子找借口推辞出征，他们对他说：“指主发誓，只是阳奉阴违阻挡你，真主将在你中降下古兰经。”然后，他拿起自己的鞋打了他儿子的脸。当降下这节明文时，他儿子对他说：“难道我对你没有说吗？”他说：“败家子啊！你住嘴，指主发誓，你对我比محمد还苛刻。”然后，引用因由句子，真主以他的话：

**“的确你们是一群作恶干歹的人”**批驳了他们的阳奉阴违。

**“作恶干歹的人”**是卡废勒，以作恶干歹指比他的性质更概括的人，并不指除过叛教罪的人，正如卡什斐（الكاشفى）说：“的确，你们是脱离了伊斯兰圈子的人，真的！卡废勒的费用绝不被承领。”

在此处以作恶干办为因由，在它之后的以库夫勒为因由，在此处他说：“你们当知道，的确他们是不信独一真主的人。”

据传：他从阳奉阴违中做了讨白，他的讨白太优美了，他死于奥斯曼为海里凡时期。

**（9：54）他们的施舍捐献在他们上被阻挡，不被承领，只是因为他们不信真主和他的使者。他们不来礼拜，除非他们是懒惰着礼；他们不施舍，除非他们是厌恶着施舍。**

**﴿ وَمَا مَنَعَهُمْ أَن تُقْبَلَ مِنْهُمْ نَفَقَاتُهُمْ إِلاَّ أَنَّهُمْ كَفَرُواْ بِاللّهِ وَبِرَسُولِهِ وَلاَ يَأْتُونَ الصَّلاَةَ إِلاَّ وَهُمْ كُسَالَى وَلاَ يُنفِقُونَ إِلاَّ وَهُمْ كَارِهُونَ ﴾**

الا是包罗万物的除外语，即：他们费用的从人们上被阻挡，不被承领任何物，只是因为他们不信。

الا如果是空白的除外语，按照它是منح的主语看本位属主格。

真主的话：“ان تقبل”是第二个宾语，凭取掉齐齿符，或凭它本身的格位而定，因为据说：“你阻挡了一物，你阻挡了某人的义务，你从他的义务中阻挡了他。”

艾布·伯嘎（ابوالبقاء）说：“ان تقبل是处于宾格位，是从منعهم的宾语中的同位语。”

**“他们不来礼拜，除非是懒惰着礼”**即：他们不来凑众礼拜，这一句被连接在كفروا上，即：他们在任何情况下不来礼拜，除非他们在繁重艰难的情况下。

卡什斐（الكاشفى）说：“除非他们是懒惰的人，他们懒洋洋地厌恶勉强地，不诚实，不打算地来礼拜。”

الكسالى是الكسلان的复数，如据说سكارى和سكران。

白扎威耶（بضاوى）说：“在礼拜中怎么能懒洋洋的呢？那在他们上没有拜功。”据说：“这是针对叛道者的责备，因为他们显露懒洋洋地神态，的确，库夫勒就是懒懦形，正信伊玛尼是欢乐形。”伊本·谢赫说：“在完纳功修中热爱和欢乐是指望回赐的发酵剂，害怕罪而放弃所禁止的是倾向归信至圣ﷺ从真主那里拿来的一切的发酵剂。姆纳菲格不相信这些，所以，他们不指望后世的回赐，不害怕厚实的罪刑。故在礼拜时总是懒洋洋的，对于费用总是不情愿的。因为，妄言它俩是对身体的非难，是浪费财帛，是没有益济的。”据说：“经常懒懦之人，他的愿望已熄灭了。

——见《礼拜》第三册 448 页

艾布·伯克尔·花剌子模说（ابو بكر الخوارزمى）：

لات صحب الكسل انف حالاته * كم صالح بفساد آخر يفسد

在任何情况下你不要相同懒惰之人同在；

很多清廉之人因其他的坏事而毁坏。

عدوى البليدالى الجليد سريعة * والجمر يوضح فى الرماد فيخمد

我的敌人迅速从愚昧到好斗， 石头放在灰中成为被扼杀的。”

كر هزان طالبند ويك ملول * از رسالت باز مى ماند رسول

如果有几千位行道之人，若一人厌恶懒惰，

他就从使者的使命中被挡回了。

كى رسانند آن امانت را بتو * تانباش پيششان راكح دوتو

谁能把那重任寄托物传送给你， 一定前面的事对你没有两拜。

**（9：55）他们的财产和子女不要使你羡慕，真主只是意欲在今世生活里以它罪刑他们，使他们不信道着他们的命出体。**

﴿ فَلاَ تُعْجِبْكَ أَمْوَالُهُمْ وَلاَ أَوْلاَدُهُمْ إِنَّمَا يُرِيدُ اللّهُ لِيُعَذِّبَهُم بِهَا فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَتَزْهَقَ أَنفُسُهُمْ وَهُمْ كَافِرُونَ ﴾

**الاعجاب**是好奇方面认为自己认为优美的事是美好的。

卡什斐（**الكاشفى**）说：“你应该不要羡慕，这是呼唤至圣ﷺ，所指的是他的教生，他告诫众穆民，你们不要羡慕。”

**“他们的财产和儿女”**姆纳菲格的财产和子女，那就是他们的祸患和铲除他们的祸根，正如真主说：

**“真主只是意欲在今世生活里以它罪刑他们”“以它”**的代名词归他们的财产，不归他们的儿女。

其义是：以便他凭积攒它中的辛苦，在保护它中的害怕，在费用它中的厌恶来罪刑他们。

也可以说“以它”的代名词归它两个，因为子女也是今世他们受罪刑的缘故，因为，如果他们活着，他们的身体就因抚养他们的辛苦而苍老，因谋求他们生活的供养，即：吃的，饮的和穿戴的而煎熬。如果他们死了，他们的身体因忧愁他们分离而憔悴。的确，谁喜爱一物，他由分离它上，他的痛苦是最严厉的。

道长说：“如果你说：‘穆民和卡废勒在这些辛苦和忧伤中是一样的，那为什么只针对卡废勒（即：姆纳菲格）？’”

我们说：“是的，是一样的，但信道穆民因为有正信伊玛尼和指望后世的回赐，以及由一切艰难上坚忍其情况更轻。所以，抚养子女的罪刑，分离他们的忧伤针对每两等人都是罪刑。”

**“使他们不信道着命出体”تزهق**词根是**الزهوق**是一物艰难地出去。即：是他们卡废勒者命出体，本已见到其后果还贪图享受，所以，那对于他们是惩罚，不是恩典。

波文：真的！在他们上没有手能拿去的财帛，也没有顺命听从的子女。

真主意欲他们的生命在不信的情况下离去，以便他们得到它的恶果，这是指点了资环作恶犯罪之人的不信（**كفر**）和你死在它上使得，但不能认为是美好的，也不能认可，因为，真主要还报他，如同教法学家所说的：“如果你敬佩不义者，真主必使你死在库夫勒上，或真主拨夺了你的正信。或者把你召唤到它一边（**فقهاء：اذا دعا على الظالم امانتك الله حلى الكفر او سلب الله عنك للائمان او دكا عليه**）。”

波文：真主在你成了卡废勒时，才拿取你的命。

如果不认为他是俊美的，也不认为它使得时，不是叛教，但是你希望真主剥夺他的伊玛尼，直到真主因他的不义和他迫害人们而惩罚他。

须知：在奉献之品中的服从是三样：财帛，身体和心。至于以财帛服从是费用在主道中。圣人ﷺ说：“谁准备出征，假若是一根针线，真主必赦宥他以前和以后的罪错。谁准备出征，假若是一文钱，真主必为他赏赐在天堂中从珠宝，红牙瑚石的七十个品级。”由艾布·胡勒勒上传来：“真主的使者拉来了一匹马，他把它的每一步转成比举目相望更远的距离，然后，他同哲伯拉依莱前行了，他来到一伙人，他们一天栽种，一天收割。当他们收割了，田苗又恢复原样，他问道：‘哲伯拉依莱啊！此等人是什么人？’他说：‘此等人是为主道奋斗之人，他们的一件善增加了七百倍，你们费用的任何物是不及它的。’”

至于凭身体服从的是立行一切命令，禁止，圣行，礼节和讨喜的善行**واما بالبدن فهو القيام باوامر والنواهى والسنة والادب والمستحسنةالمستحبة**。

至于以心的服从是：归信，诚实，虔诚敬意。那么，以财帛和身体的服从在缺乏新的服从时如同姆纳菲格的服从一样不受承领，心的服从在缺乏财帛和身体的服从时是受承领的，因为圣人ﷺ说：“穆民的意念比他的行动更重要。”所以，临真近圣不被承领，除非以正信的真境来论才被承领（**فالقربة لاتقبل الا على حقيقة الائمان**），它是立行财帛和身体善功的条件。

——见《鲁白（**روح البيان**）》第三册 449 页

圣人ﷺ说：“施舍这种财帛是祸患，保留它也是祸患。”这是因为费用在沽名钓誉的道路上或者是以数恩和伤害受施者而费用的就是祸害，保存不舍也如此，因为吝啬是被指责的，迷误的。圣人ﷺ说：“在每个民族上有一种灾难，我教生的灾难就是财帛。”

波文：真正的灾难是凡是从教门和正道中干扰和耽误他的（مرورا：له من），那是丧失相助和福分，服从，服从今世的官长也如此。那个官长若是从教门中没有干预他的话。

چیست دنیا از خدا غافل بدن * نی قماش و نقره و میزان وزن

今世近主御前是什么？是昏聩，你当知道，

它不是家什，不是银币，而是所秤的一杆秤。

مال را کز بهر دین باشی حمول * نعم مال صالح خواندش رسول

若是凡教门是以财帛担负， 是的，清廉之人的财富堪称为使者。

آب در کشتی هلاك کشتی است * آب اندر زیر کشتی پستی است

水进船舱船必毁， 水在船下好安然。

چونکه مال و ملك را از دل براند * زان سلیمان خویش جز مسکین نخواند

若是拥有财帛和规劝心中自觉高尚，

而那苏莱曼大圣只希望自己是一个穷人。

穆阿威耶询问一妇女，对大贤阿里的看法，她说："没有什么看法。"他说："怎么，他不是一位真男子吗？"阿里说："国权没有使他高傲自满，恩典没有使他得意忘形。"

赫塔布之子欧麦尔（عمر بن خطاب）说："凡财帛欺骗不了他（او رانفریبد）的人术法（جادوی）之人，恶魔，以及人类欺骗不了他，圣人ﷺ的一位配贤问（مردی پیغمبر کفت）：'在我上有解救（مرا چاره）吗？你教导我让恶魔不要欺骗我的事吧！。'圣人ﷺ说：' 你心中不要喜欢财帛，凡非近亲的女人你不要正视。"

**（9：56）他们指主发誓：他们确一定是属于你们的同道。其实他们决不是属于你们的（同道），他们只是一伙胆小的人。**

﴿ وَيَحْلِفُونَ بِاللّهِ إِنَّهُمْ لَمِنكُمْ وَمَا هُم مِّنكُمْ وَلَكِنَّهُمْ قَوْمٌ يَفْرَقُونَ ﴾

**"他们"**姆纳菲格们。بالله它牵挂يحلفون，也含有这件事：它是他们的话。

**"你们的同道"**是穆斯林班子中的人。

**"其实他们决不是属于你们的（同道）"**因为他们的心已叛道了。

**"但他们只是一伙胆小的人"**即：他们害怕你们像对付多神教徒一样来对付他们，于是，他为防备表现信奉伊斯兰，像犯罪之人归信的一样坚守它。

据说：“فرق如同فرح，即：فزع（胆小）الفرق用两个开口符而念就是الفزع之义。”

**（9：57）如果他们得到一个堡垒（避难处，隐避地）或者一个山洞，或者一个地穴（凹坑）他们必定奔忙着向它而去。**

﴿ لَوْ يَجِدُونَ مَلْجَأً أَوْ مَغَارَاتٍ أَوْ مُدَّخَلاً لَّوَلَّوْاْ إِلَيْهِ وَهُمْ يَجْمَحُونَ ﴾

يجدون在条件句中选择了将来式词型，其实是含有过去式وجدوا之义，是因为醒令了常川他们得不到。

**“堡垒（避难处）”**是有城堡的地方，他们从山头上投奔到它，或者是一个堡垒（قلعة），或者是一个岛屿，ملجأ是مفعل型，从 لجأ يلجأ一门出自，即：投奔到它，以便借它被保护。

**“或者一个山洞”**是高山上的山洞，مغارات是غيران是他们隐身的地方，是مغارة的复数，它是مفعلة型，是人们隐身的一个居所。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 450 页

圣人ﷺ说：“**三种人是亏伤之人：吝啬的顺从之人，私欲的追随者，自傲之人。**”

阿米勒之子欧柏迪（عبيد بن عمير）提说，并禀告圣人ﷺ：“财帛多的人，清算艰难；买卖多的人，他的恶魔多；与官结亲的人，从真主上遥远。”

——《تفسيرالكبير》第四册 664 页

其义是：他们对你们发誓，说他们确是你们的同道，真的，他们确在此中说了谎，他们只是因为害怕参战而发誓，以便推脱他们离家出征的责任，假若他们有能够丢下家庭和财产，逃避于一些堡垒或山洞，地道。一定他们这样做了，以便远离你们的眼光，也因为不愿看到你们和听到你们的议论。

在它中解明了他们全美的过分和过为，指点了姆纳菲格相同虔诚之人在一起是艰难的，同道人只投奔于同道者，道不合则不相为谋。

赛尔迪（السعدى）在《真境花园》经中说：“鹦鹉（طوطى）和乌鸦（زاغى）被关在一个笼子（هم قفص）中，从它看见的丑恶，即：贪图携带中它说：‘这乌鸦怎么显现的是受憎恶的，其形态是受恼恨的，其外表是受诅咒的，其品质是恶劣的（نام و زون）呢？乌鸦啊！但愿在我和你之间有两杀之间的距离。’”

**على الصباح بروى تو هركه بر خيزد * صباح روز سلامت بر و مسا باشد**

凡早上起来礼拜之人，其光显在你面容上；
早晨平安的人，直至晚上是平安的。

**بدا خترى چو تو در صحبت تو بايستى * ولى چنانكه تو در جهان كجا باشد**

若是你相同着你必定是不幸的；
外哩是如何的，你在这个世界上在哪里呢？

最奇怪的是乌鸦也与鹦鹉诚心交谈（**محاورة**），它哀怜而说："我从世人的美德上无能为力，而有能力的人互相欺骗（**تغابن**）而毁灭（**ماليد**）。"鹦鹉说："这吉利怎么是高尚美好的呢？你更深刻去观察，它已遇到了困境（**ايام بوقلمون**），我的前定是同着乌鸦在干罪（**باغى**）的墙壁中来受戒。"

据说："狭窄的监牢中相处着两个对头。"

艾苏米尔（**اصمعى**）说："我来探望何力里（**خليل**），他坐在一张小席子上，他以指点让我坐下，我说：'我在你上很拘束。'他说：'别这样说，整个今生不能容纳两个互恨之人，的确，一寸相同一寸却能容纳两个互爱之人。'"

他们一部分说："异口同声的朋友比互相反目的骨肉更好。"

在有理智的人上应当尽力放牧在色妙二世一边，在个时代中尽力完善表里，远离教敌，哪怕他们扬言是你吗的同道。从教敌中有自性和本性，它声称它在灵魂，心和心机的行持和品质，其实并非如此，因为这个境界是口唤和鲁哈境界，那个境界是造化和身体境界（**عالم الخلق**），所以，免不了校正它，解除它低贱的本性，以便它同灵魂在一起，借它的因由（**سبب**）得到各种滋养和开解。

**（9：58）他们中有的人为分配周济品（施济物）诽谤你。然后，如果从它中人分给他们了，他们就喜欢，如果从它中没有分给他们，他们立即大怒。**

**﴿ وَمِنْهُم مَّن يَلْمِزُكَ فِي الصَّدَقَاتِ فَإِنْ أُعْطُواْ مِنْهَا رَضُواْ وَإِن لَّمْ يُعْطَوْاْ مِنهَا إِذَا هُمْ يَسْخَطُونَ ﴾**

**"他们中"**姆纳菲格中。

**"诽谤你"**谴责你的，的确是责备之义，如同如像含有（责备分榜）之义。

据说："是在你当面诽谤你的人，是在你背后诽谤你的人。"

**"周济品（施济物）"**即在天课事情中。

你在分配施济物中他分榜你，把它叫名施济物，所指的是回赐之外，并不是优待，因为借它而显现了在奉献之品（عبودية）中所施济的。正如在《الكرامانى》经中说的。

这节天经下降在姆纳菲格艾比哲瓦宰（ابى الجواظ）中，当时，他说：“你们不知道你们的主人吗？他把你们的施济物分配在牧羊人中，他扬言他是公道的。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 451 页

**“如从它中分配给你们了”**这是解明批驳他们的诽谤，诽谤除了把他们煽动在今世福分上外，在它上没有任何立足处。

即：如果人分配给他们那个施济物中他们希望的数目。

**“他们就喜欢你”**他们就喜欢分配给他们的，以及从分配的中额外得到的和他们认为和俊美的。

**“如果人从它中没有分配给他们”**没有分配给那预定的，不然，他们希望的更少。

**“他们立即大怒”**突然地اذا证明了他们没有得到，他们立刻就恼怒他们，绝不等事后，因为他们被秉造在喜爱今生和在谋取它中贪婪。

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：“阳奉阴违是以伊斯兰的各个要领和判断装饰外表，而内里由正信之光（انوارالائمان）上空虚，心由正信之光上空虚，他是以库夫勒的黑暗装饰内里，因为喜爱今生，他只喜欢今生得到的，恼恨失去它的。

赛尔迪（السعدى）说：

نكند دوست زينهار ازدوست * د لنها دم بر آنچه خاطر اوست

当心啊！爱道之人没有以道长的口唤出发，

我把心没有放在那些上就是很危险的。

كر بلطفم بنزد خود خواند * ور بقهرم براندا و داند

若是他仁慈我，在我跟前就有所希望的，

若是他制裁我，你当知道他的铲除。

克里比（كلبى）说：“一个姆纳菲格，名叫艾必哲瓦宰（ابى الجواظ）对圣人ﷺ说：“你扬言真主命你把施济物分配给穷人，而你在放羊之人上没有分配。”圣人ﷺ说：“**你不要理论，穆萨圣人是放羊人，达吴德圣人是放羊人。**”他去了时，圣人ﷺ说：“**你们当防备这个人和他的同伙者，他们确实是姆纳**

菲格。”

执掌机密的人（اهل المعانى）说：“这节天经证明了性格欠损，本性低贱的人是姆纳菲格（منافق）。那是他们过分贪婪于拿施济物（صدق），而背谈诬陷圣人ﷺ。”

宰哈克（ضحاك）说：“圣人ﷺ曾分配了真主拿给他的多与少的恩惠。穆民欢喜圣人ﷺ分给他们的，而且因他而夸赞真主。姆纳菲格如果圣人ﷺ分给他们的多，他们就欢喜，如果分给他们的少，他们就恼恨。这是证明他们的喜怒是为了得到今世的浮恩，并不是为了教门。”

——见《تفسيرالكبير》第四册 669 页

天经证明：谁寻求今世，他的事情在教门方面是偏向阳奉阴违（نفاق），至于根据真主允许范围寻求今生，他从今生所得的是为了支撑维护教门，那这就是真道，在这一门中的根本是喜欢真主的判定。在它中有四个品级：1. 不计较真主和使者拿给他们多少；2. 他们说：“真主就使我们满足了。”3. 真主和他的使者即将把他的特恩赐给我们；4. 我们只迷恋真主。

据传：尔萨圣人经过一伙人他们正在赞念真主，他问道：“你们在他上所怀的是什么希望？”他们说：“我们因害怕真主的刑罚而赞主。”他说：“你们上紧吧！”后来，他经过他们正在赞主，他说：“你们在他上所怀的是什么希望？”他们说：“我们贪爱他的回赐。”他说：“你们上紧吧！”他经过第三伙人，他们正在念赞词（ذكر），他问了他们，他们说：“我们绝不是为了害怕罪刑，也不是为了贪爱回赐而赞念，不然，是为了显示奉献之品（عبودية）的低贱和显示调养之品（ربوبية）的尊严，使心以认主之境（معرفة）而尊贵，使舌肉以证明他清净，尊严的德性而吐露。”他说：“你们确是被真机融化之人（انتم المحققون المحققون）。”

——见《تفسيرالكبير》第四册 670 页

**（9：59）假若他们满意了真主和他的使者赐给他们的，他们就说：“真主使我们满足了，真主将与他的使者把他的特恩赐给我们，的确我们只是仰望（喜爱）真主的。”**

**﴿ وَلَوْ أَنَّهُمْ رَضُوْاْ مَا آتَاهُمُ اللّهُ وَرَسُولُهُ وَقَالُواْ حَسْبُنَا اللّهُ سَيُؤْتِينَا اللّهُ مِن فَضْلِهِ وَرَسُولُهُ إِنَّا إِلَى اللّهِ رَاغِبُونَ ﴾**

使者给他们所给予的施济是用来纯洁身体的，即使少也罢。赞主是为了尊重，也醒令了真主的使者所干的都是奉主的口唤，所以，一点都不能反对，一定至圣ﷺ奉的都是符合内在的机密（حكمة）和端庄的。

**“真主使我们满足了”**真主以他的百恩和他安置我们，以及他分配给我们的使我们满足了，因为，的确凡到达我们的一切都是他赐的百恩，不论我们营谋的还是没有营谋得到的都是他的百恩之内的。

**“真主将与他的使者把他的特恩赐给我们”**这是另一个许约，然后，他将把比今日赐给我们的更多的赐给我们。

**“的确，我们只是仰望（喜爱）真主的”**仰望他以他的百恩使我们富足。

这节明文完全是处于被省略的条件句和回答句的框架之内，是以外表显现的为话题。

**و ليذهب فيه النفس كل مذهب ممكن اى لكان خيرا لهم**

一定凡是教法派学家的任何人所主张的都是有权威的，即：一定对于他们是最好的。

波文：因为凡喜欢真主（圣人，毛拉）分配的，是因为有真光光彩（**بهجت است**），在那些中愤愤不平是应遭艰苦不幸的（**محنت**）。

赛利玛（**سلمى**）从伊布拉欣艾德汉姆（**ابراهيم بن ادهم**）上传来：他说：“凡满意前定之人，从忧愁，怨恨中无关。”

**رضا بداده يده وز جبين كره بكشا * كه بر من و تو در اختيار نكشادست**

求你赏赐喜欢你分配的人，额腮憎恶而皱眉之人；

在我和你上在他选择中不慷慨。

**بشنو اين نكته كه خود را زغم آزاده كنى * خون خورى كر طلب روزى ننهاده كنى**

你当倾听这个奥妙：你把自己从忧愁中解放出来；

若是你一心贪图今世生活，你是喝血。

据说：“如果前定是真实的，那怀恨者就是傻瓜。”当艾布万嘎斯（**ابى الوقاص**）之子赛尔迪来于麦加后，他的眼睛失明了，一人说：“你的祈祷受答应，你为什么不祈求复明呢？”他说：“真主的定然对于我而当比我的眼光我更喜爱。”

一人问哈凯姆（**حكيم**）：“人在降生时急忙曲卷，在无常时急忙伸直是什么缘故？”他说：“人降生时急忙曲卷是证明了他一生中具有贪图的乘骑，

在无常时急忙伸直是他说：‘你们看看我一无所有而出去了。’”

据传：一个掘坟之人在艾布耶宰德跟前做了讨白。艾布耶宰德向他询问有关他所掘坟的情况，他说：“我掏挖了一千个坟，我没有见他们面向朝向的除非两脚。”艾布耶宰德说：“此一些人是贪图衣禄的贫人，他们的脸背转了朝向。”

所以，有理智的人应该托靠真主，信仰他的许约，真主确使他的奴辈足够的。谁发现了真主，除主外的一切就消了，因为在发现除主外的一切中，确已失去了真主。在丢弃除主外的一切后他就找到了真主。谁发现了主，他就喜主，他并且说：“真主必定把我们在全美正教，维持今生的规律的（فى كمال الدين ونظم الدنيا）所需要的他的百恩赐给我们，我们只喜欢仰望于真主，除自己的毛拉外我们绝不喜爱今生，后世和它俩中所有的。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 452 页

据传：尔萨圣人经过一伙人，他们正在赞念真主，他便问他们：“是什么把你们摧动在它上的呢？”

他们说：“是盼望真主的回赐。”

他说：“你们太端庄了。”

他又经过一伙人，他们正在赞念真主，他问他们：“是什么把你们摧动在它上的呢？”他们说：“是害怕真主的惩罚。”

他经过了第三伙人，他们完全陶醉在赞美真主中，他问他们其原因，他们说：“我们并不是因为害怕真主的罪刑，也并不是为仰望真主的回赐，不然是为了为奴品的谦下和顺从，和调养品者的尊贵，以及心得到明知他之境，口舌得到证明他清净得胜和尊贵的言辞。”

他说：“你们才是执掌真理的人。”

在这个机密中哈菲兹（الحافظ）说：

پدر م روضه جنت بدو كندم بفروخت * تا خلف باشم اكر من بجوى نفروشم

我天堂道园中的真父，我凭奉献投奔于他；

我若是没有代理之人修行（寻求）他，我犹如没有奉献。

**（9：60）施济品只给：贫穷的，赤贫的，为此做工作的，他们的心能够被团结的，无力赎身的，无能还债的，在真主的道路上出征的、路途中的人（途中贫困者），这是由真主制定的。真主是全知的，是公断的。**

﴿ إِنَّمَا الصَّدَقَاتُ لِلْفُقَرَاء وَالْمَسَاكِينِ وَالْعَامِلِينَ عَلَيْهَا وَالْمُؤَلَّفَةِ قُلُوبُهُمْ وَفِي الرِّقَابِ وَالْغَارِمِينَ وَفِي سَبِيلِ اللّهِ وَابْنِ السَّبِيلِ فَرِيضَةً مِّنَ اللّهِ وَاللّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴾

**“施济品”**是天课一类，包括不同的现金等。

把天课（زكاة）叫施济品（صدق）证明了奴辈在奉献品（عبودية）中的施舍。正如在《الكاشفى》经中说的。

在《艾扎西拉尼（الازاهيران）》经中说：“它两相配合证明在这件事中不论言语和行为方面的确无疑。把天课称为施济品因为凭它的力量能挡回灾难。”

据说：“第一位圣人ﷺ差遣征收天课的人是白尼·算丹格（بنى صجق）中的一个人，他们是凯奈德（كندة）地方的一伙人。而الصدقة一词是从他们名字中派生出来的。

**“贫穷的，赤贫的”**特别提到这两等人，是绝不能施给除他们外的姆纳菲格之人贫穷者（فقير）就是拥有不到满贯财物的人，赤贫者（مسكين）是一无所有之人。这是由艾布·哈乃斐上传来的。

据说：“是凭颠倒而论。不同传输的益处显现在给贫穷者和赤贫者的嘱托之中。”

**“为此做工作的”**去收集它，然后工作者依他工作的程度从掌管天课者手中的刀报酬，不论他是穷人还是富有者，不论是外族人还是哈申族。假若他作废（贪污或枉法）那天课，就不能给他任何报酬。假若掌管者私自自分天课，不论伊玛目还是工作者都不能收取一文。

**“他们的心能够被团结的”**他们是阿拉伯被特指任命的一伙人，他们有这特长，不论穆斯林，还是卡废勒很受欢迎，给他们施给算丹格是为了控固伊斯兰团结，或鼓励人们于团结，或者去警告他们心中作恶的人。

**“无力赎身的”**以便用去恕取奴仆，即：用于脱离为奴的，即：以天课相助有契约的人，来换取他们所定的，并不是以钱赎身，的确，以契约管制的人不能应受财帛，也不能掌管它，不然他的毛拉掌管他。欠债的人也如此，是债主掌管他的。

由اللام上转移是因为证明：后四类人应受的，并不是为他们自己，即：因为他们是借债赎的，欠债的，为主道出征的和旅客。

**“无能还债的”**这些人他们本身负有债务，但不是处在干罪中，如果他们没有掌管多余的满贯，无力还他们的债务的话。

الغارمين是الغارم和الغريم，如果把它俩每一个按说在有债务的人上，否则在这节明文中以الغارم（无能还债的人）指凡是差帐债的人（دين含义是教门和债务）。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 453 页

欠债者分为两等人：一等人是本身没有犯罪而欠债，故可把天课施给他，以替他还债，其条件是必须他无分文钱财还帐。如果有就不能施给他。一等是在行善和排除纠纷中而欠债，可把需要还债的天课施给他，即使他是富有的。至于在作恶犯罪中欠债之人不能给他施给天课中的任何财物。

由穆扎西德（مجاهد）上传来：“欠账之人是他家失了火或者大水冲走了他的钱财，或者为维持家庭而欠债之人。”

**“在真主的道路上出征的”**近艾布优素福跟前是出征的穷人。他们就是无能力加入伊斯兰的军队，因为他们贫穷，即：没有费用的，或没有骑乘，等。那么，对他们施舍是合法的，如果他们是营谋的人，当营谋使他们无力为主道出征时。

**“道”**索然包含各种善功，但这儿只指出征之道，如果行道的话，穆罕默德主张是指朝觐之道若无能力去朝时。

**“路途中的人”**半途贫困之人。

**“这是由真主制定的”**词根词فريضة证明这节明文所证明的，因为真主的话：“施济品只给贫穷的人。”即：在能中无能者，据说：“真主给他们制定施济，在他们是天命。”

卡什斐（الكاشفى）说：“真主为这活人制定了天课，是从真主御前确切制定的天命。”

“真主是全知的”全知人们的一切情况的和他们应受的层次的。

**“是公断的”**他不为之别的，只实现机密哲理所判定的，都是优美的事情，把应分打散给应受者是其中之一。

حق تعالى چون در قسمة كشاد * هركس راهرچه مى بايست داد

真主的德性是若是分配时慷慨， 那么凡是每个人应当施舍。

نيست واقع اندر ان قسمت غلط * بنده را خواهى رضا خواهى سخط

在那个分配中出现的绝不是糊涂的。

而奴仆有讨喜悦的，有惹怒恼的。

须知：能团结人心的一份经配贤会同已取消，因为伊斯兰导师（سواد）辈辈层出。当真主尊贵了他们，他的真言至高无上的时候，那些就无需要

了。正如大贤欧麦尔在艾布·伯克尔为海里凡时光说：“伊斯兰比人所回路的更尊贵，如果你们没有任何贿赂坚定在伊斯兰上，就对了。否则，在我们中只有以宝剑以对。”于是，应受施舍的那七样仍然认可，所以，在施舍者上应该把自己的施济施给他们中每一个人，假若施舍给他们中的任何一类人上都使得。

的确在الفقراء中的اللام是因为解明他们所费用的不能超出这几等人，正如据说：“海里凡只是针对阿巴斯的子孙，某人的遗产只是唯独他的近亲的。”

即：代理者绝对是针对他们之外的人，并不是他针对每一个人。

所以，那个اللام是特指的اللام，不是التمليك的لام，因为在无知之人上为代理者使不得。

我们的道长（مشائخنا）说：“谁欲打散一个银币，当施给一个穷人，不能把它兑换分给几个穷人。”正如在《穆赫托（محيط）》经中所说的。开斋课（فطر）最贵的也如此，不论自己本人的，或全家人的只能施舍给一人，正如伊本麦斯阿德曾经所干的。施给满贯之人或把至多的施给无有欠债的穷人是受憎恶的。如果他是欠债的，或者是一家之长，或者如果分散他们时，他们每个人都不及满贯就不是受憎恶的（مكروها），在《艾什巴海（اشباه）》经中也如此。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 454 页

他的话：“كره（憎恶的），即：憎恶也罢也使得，至于使得是为施舍是针对穷人，因为天课，给应受的人会发长，应得的经手者的情况就是贫穷，在应受天课之后他变成了富有之人了。那么，因应受之后富有了也是可行的。”

至于受憎恶的是因为因天课的益处，他获得了富裕的处境，假若他得到了贫穷的处境，一定是最全美的，施给贫穷无助之人不向人祈求者是受喜的。因为圣人ﷺ说：“你们使祈求者（乞丐）满足。”乞求是低贱的，所施舍是穆斯林不要落入它中，有当日糊口食物的人不能乞讨，因为乞讨是低贱的，穆斯林低贱自己是非法的，也不要行乞，行乞是非法的。

须知：所陈述都是以所提到的情形来理论，虽然针对穆斯林和卡废勒，但圣训特指的只是他们中的穆斯林。

艾布哈弗算（ابو حفص）说：“给有时礼拜，大多不礼拜的人不能施舍。施舍给有学问的穷人比施舍给无知的穷人更贵，台团吾尔的算丹格（صدقة تطوع）

可以施舍给所提的人，以及除他们以外的穆斯林和外教人，可以费用于修建礼拜寺，修桥补路，给死人买卡凡，替人还债等。在台团吾尔的算丹格中受应受之人没有条件。如果把天课费用在这些方面，就先施给穷人。其次主命令费用在这些方面是因为施天课之人和穷人都得回赐。若是用天课还活人所欠的债，如果是奉他的口唤，像费用给欠债之人一样是使得的。那么，应受者像暂替他保护所拿的施济一样，如果没有经欠债之人吩咐就是白罢无益的，所以他的天课是无效。把天课不能费用给疯子，未出幼的小孩，除非像父亲和被委托之人一样的人替他俩应受，但可以费用给有理智的应受的未出幼的小孩。在《穆赫托（محيط）》经中也如此。”

在《曼知穆尔凡坦瓦（مجمع الفتوى）》经中说：“对国库的财产分配有四份：

1.是天课和天课所包含的，把它费用在真主所说的：‘施济品只归贫穷之人，赤贫之人……’等方面。

2.战利品只能费用于孤儿，赤贫之人，途中穷困者。

3.人口税和土地税费用于治理维护伊斯兰国土和穆斯林家园，如守卫边关，战将及他们的费用，他们的军器，他们的骑乘，也费用于治安，修桥补路，开发河流以及官长，法官，领拜师，宣礼员，朗诵家，会计，法学主张家和学生的生活费。

4.无有继承人的死者所留下的遗产或丈夫或妻子的天命罚恕中遗留的（الباقى），如果没有别人的遗留，当费用于病人，以及他们的医药费和治疗费用，如果应受者是穷人，也当费用于无能经营的人。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 455 页

在《坦夫赛热可必勒（تفسيرالكبير）》经中说：“幸福的人不以获得财物而奔忙，而只是在寻求真主的喜悦中成就。那么，责成天课是为了治疗清廉之人，除去他们喜爱今生的心病，真主就因这个机密奥妙而制定了天课。你从他们的财产中收纳‘算丹格（صدق）’是你由深淹在寻求今生中洁净他们，纯洁他们。”

——见《تفسيرالكبير》第四册 671 页 18 行

的确，在能言的身体上有两种能力：观看和奉行（نظرية وعملية），他全美观看的能力是在尊重真主的命令中，他全美奉行的能力实在疼顾真主的所造之物中，所以，真主制定了天课，以便使灵魂的珠宝得到这个全美：优待众生，有益于他们而奔波，为他们排难解纷，因这个机密，圣人ﷺ说：“你

们当以真主的本性而侵染（قال عليه سلام تخلقوا باحلاق الله）。”

圣人ﷺ说：“心被秉造在喜欢对它最优美，恼怒对它最丑恶的上。”

在人上有三个物：灵魂，身体，财帛。当以归信而命令时，灵魂的珠宝转成是深淹在这个责成中。当以拜功而命令时，舌头转成以赞词，以颂念而深淹，身体以那些功修而深淹，只有财帛存留，假若把财帛没有用于正义和好方面，他就是吝啬的人，对他的财帛吝啬超于他的灵魂和身体，那他就是无知者，因为幸福有三个品级：1.灵性的幸福；2.身体的幸福；3.财帛，地位的幸福。

——《تفسيرالكبير》第四册 672 页第 5 行，11 行，30 行。

圣人ﷺ说：“富人只是自性富裕者，精通者；穷人只是自性贫穷者，所以你从它中求护佑着قال عليه السلام انما الغنى غنى النفس ومفهومه واماالفقير فقير النفس فالتعوذ منه。”

——见《حاشية القنوى》第四册 53 页 22 行

盖塔德说：“贫穷之人是长期有病之人，赤贫之人是身体健康者。”

他们问：“主的使者啊！什么是赤贫之人？”圣人ﷺ说：“他没有得到使他足够的，没有理解它的，然后，人施给他，他没有乞求人之人。”

“管理施济物者（عاملين）”是征收（جباة）奔忙者，他们能应受其中的份子，但施济物（صدق）对圣人ﷺ的近亲是非法的。

圣人ﷺ说：“算丹格对穆罕默德和穆罕默德的家下人是禁物，它只是人身上的泥垢。”

“团结人心”有几种“1.施给他，以使他奉教；2.施给他，以对伊斯兰教更加热爱使他的心更加坚强；3.施给他，指望从伊斯兰教中使他重视；4.施给他，以便使他从近亲中征收施济物。

圣人ﷺ说：“三等人对他有责任：为主道战争之人，借债赎奴者，安分守己的娶妻之人。”

圣人ﷺ说：“施济物对富人不是合法的，除非为主道奋斗之人，途中困难者，或贫穷的邻居，他能引导你，或能为你祈祷。”

——见《تفسيرابن كثير》第二册 150 页 151 页

指点：一切施济品只归真主，如同圣人ﷺ说：“没有一天，没有一夜，没有一时，除非真主在它中安排了施济物，他把它施济在他奴辈中他所意欲的人上。”他们的穷人是相同真主而满足无求，由真主之外的上浑化，与主合一（فناء وبقاء）之人。这就是圣人ﷺ的话：“坚忍的穷人是在复活日与真

**主同座的贵宾（قال عليه السلام الفقراء الصبر هم جلساء الله يوم القيامة）”**的真境。

它的机密是：瓦赛托（واسطى）说：“穷人是无求与真主之人，那是因为他们相同真主而无求，无求于一物是不需要它的，赤贫之人是他们本质的本性浑化了，在寻道的大海中他们有心的船，的确，喜真的赫兹勒破碎了它，原来在他们后边有抢霸各种船只的国王呢！”

**“为此做工作的”**他们是执掌功修之人，如同贫穷之人和赤贫之人是执掌真境的一样。

**“使他们的心能被团结的”**他们是以赞主而贯通他们的心，他们只临近真主，只远离除主之外的一切。

**“无力赎身的”**他们是由一切“有”的奴仆上赎取他们的心者，在奉献之品上审查他们所发现的，赎出被金钱扣留下的奴辈者。

**“无能还债的”**他们从妙世的品级中借了它的本性和秉性以及为人的弱点，他们被扣在本体的牢笼中，为了退还他所借的，他们在寻求脱去他们的枷锁中。于是，他们以那些施济品互相帮助。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 455 页

**“在真主的道路上出征的”**他们是在大战争中奋斗的战将，他是与自行，私欲，恶魔和今生的敌人作战。

**“途中的人（途中贫困者）”**他们从秉性和人性的家中出去，以礼乘和道乘的脚步，沿着万圣和一切外哩的道行使于真主。

**“这是由真主制定的”**这些行持，出征，还帐，释放“有”的奴仆，把心贯通于真主，倾向遵行礼乘，抓揽，跟随直到达于真主，寻求无求于他。这都是真主在奴辈上置应的命令，这些都是从调养品的散发，神性品的奥妙中对诚实修道之人的施济品，是真主为优待他们在自己本然中制定的事情，如同真主所说的：**“真的，谁寻找我，他必发现我”、“谁近我一寸，我近他一尺。”**在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中也如此。

所以，在修道之人上应当浑化（فناء）各种一切“有”的本性，释放万物的奴仆，把寻求呈现给这些香风和施济品。

**（9：61）他们中有伤害圣人的人，他们说：“他是个耳朵。”你说：“他是你们的好耳朵，他归信真主，他信任众穆民，是在你们中显示了正信的人们的慈惠。”伤害自尊的使者的人们应遭痛刑。**

﴿ وَمِنْهُمُ الَّذِينَ يُؤْذُونَ النَّبِيَّ وَيَقُولُونَ هُوَ أُذُنٌ قُلْ أُذُنُ خَيْرٍ لَّكُمْ يُؤْمِنُ بِاللّهِ وَيُؤْمِنُ لِلْمُؤْمِنِينَ وَرَحْمَةٌ لِّلَّذِينَ آمَنُواْ مِنكُمْ وَالَّذِينَ يُؤْذُونَ رَسُولَ اللّهِ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴾

**“他们中”**姆纳菲格中，如苏威德之子詹良思（**الجلاس بن سويد**）和他的党羽。

**“伤害圣人的人”**他们针对圣人ﷺ说出了以它伤人的话。

**“他们说”**当他们一伙的一些人说：“你们不要做这种伤天害理的行为了。”他们就说：“我们确害怕他传达你们所说的，然后，你们出丑。”

**“他是个耳朵”**至圣ﷺ是个耳朵，他能听见凡是人说他的。其义是：我们只是随便说说而已，然后，我们再来否定我们所说的，我们发誓：“我们所说的已使我们相信穆罕默德只是一个听话的耳朵。”

即是有耳朵的人，他们把他叫名耳朵，是进一步说明他能听见凡是别人所说的，而且他的话落实了它，直到以此好像他是能听的耳朵之体。

**“他是你们的好耳朵”**这是把被形容词朝着形容词作**اضافة**，如**رجل صدق**（诚实的男子）。

其义是：是的，他是一个耳朵，可是他是一个好耳朵。的确，能听见认错和承领认错的比不承领它的更好，因为，他是仁慈和美德的源泉，真主把姆纳菲格的话直接启示给穆圣：“他是耳朵”，但他把那个引用在夸赞和赞扬他上，尽管他们以它来企图辱骂圣人ﷺ。

**“他归信真主”**这是注解“他对于你们是一个好耳朵。”即：真主叫他宣读近他御前确立的证实了他的证据，因为他能听见近主御前的一总，并能接受它，而且那个好耳朵是针对一切被呼唤的人。正如他对于全人类是一个好耳朵一样。

**“他信任众穆民”**即：他相信他们的话，也相信他们诚信他所预言的。当他明知他们的实质和他们诚信的，那么，无疑他表说给虔诚穆民的是真实的，既然如此，谁倾听他的口唤，并承领它，谁就是个好耳朵。

**للمؤمنين**的**اللام**是增加的字，因为在著名的正信伊玛尼——**ايمان**是从永居火狱中平安的**امان**一词，它相反不信真主，因为它是用**بالله**的**الباء**过**مفعول**，是把相反的引用在相反的上，

于是，据说是**آمن بالله ويؤمنون بالغيب**，与含有**التصديق**（诚信）和**التسليم**（相信，交托，平安吉庆），以及**القبول**（承领）之义的**الائمان**（正信伊玛尼）中区分开，

的确它是凭اللام过مغعول，如：ومانت بمؤمن نا（你绝不归信我们），即：绝不诚信我梦见。

**“慈惠”**这一句连接在“好耳朵”上，即：以在把词根词按说在主语上而论是一种恩惠，句子是为了加意。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 456 页

**“是在你们中显示了正信的人们的慈惠”**从姆纳菲格中，又因为他们中一些人接受至圣ﷺ的话，但在他们上没有诚信（تصديق），تصديق也含有الائمان（正信）之义，在那些中不然是怜悯他们，慈悯他们，不揭穿他们的秘密，不撕破他们的面纱。

卡什斐（الكاشفى）说：“并不是说至圣ﷺ不知道你们，而是他全知你们诚信的和否认的，至于你们事情面容上他能揭开面纱，从慈悯方面，他能显示对你们的怜悯。”

所以在信道穆民上应该跟随被特选的使者之人，保守（苏菲）显示的机密，落实兑现الستار（遮盖万物）的尊名。

**“伤害真主的使者的人们他们应遭痛刑”**凭语言或行为伤害真主使者的人在后世里由于伤害他应遭痛刑。

的确，这是解明圣人ﷺ对于他们是一样福分和恩慈，而伤害他只是以恶报德。所以，他应遭严厉的刑罚。

姆纳菲格曾经首先进行诽谤，然后来临信士们，向他们寻借口，他们有力的借口就是归信了，以便让他们相信他们的借口，并喜欢他们，于是真主说：

**（9：62）他们指真主对你们发誓，以便讨你们的喜。如果他们是有正信的人，真主与他的使者是最适合于他们讨喜欢。**

﴿ يَحْلِفُونَ بِاللّهِ لَكُمْ لِيُرْضُوكُمْ وَاللّهُ وَرَسُولُهُ أَحَقُّ أَن يُرْضُوهُ إِن كَانُواْ مُؤْمِنِينَ ﴾

信道的穆民啊！他们所说的是降示给你们的，即：伤害圣人ﷺ应遭痛刑。

**“真主与他的使者是最适合于他们讨喜欢”**以讨白，放弃诽谤讨他两的喜欢，特别当尊重显示明见的和未见机密处（圣人，外哩，克尔白等）（المبالغة فى الباب الاجلال واعظام مشهدا و مغيبا）。

至于接受他们的推故和不断为他们是说谎的就是遮盖他们的缺陷，绝

不是喜欢他们的行为。

يرضوه的代名词只归尊重，引用为单数是为了醒令了使者的喜悦就是真主的喜悦，他两是互相紧密连接的。那么，在提说真主的喜悦上以提说圣人ﷺ的喜悦就足够了。或者يرضوه的代名词归于使者，的确在提到伤害他，喜欢他的话和提说真主中为了尊重，也醒令了：喜爱使者就是喜爱真主，那么凭提到喜爱使者就足以说明喜爱真主了，正如在真主的话：**“当有人把他们召唤于真主和他的使者，以便他在他们中判决时”**（24：48）中说的凭提说使者的判决就足够了。因为，醒令使者的判决就是真主的判决。

或者يرضوه的代名词凭在指示名词上引用的看归于真主和使者，指示名词凭所提的注解看以它指点一和多数的。

哈达迪（الحدادى）说：“没有说讨他俩的喜悦是因为憎恶提说真主的尊名和提说圣人ﷺ的名字的会聚，其实它在一个暗示中。正如据传：一个人站着在圣人ﷺ跟前念呼图白，他念了：‘谁顺从真主和他的使者，他确已得正道，谁违抗他两，他确已迷误。’事后，圣人ﷺ说：‘**这个呼图白真无价值，你为何不念：谁违抗真主和他的使者（而念了：谁违抗了他两）呢？**”

在《ابكار الافكار》经中说：“以那些只意欲在修辞推论中教导礼节，憎恶在真主的尊名和除外的名字中会聚是在暗示的单字之下，因为它包含两个尊名同品共聚。”

赛尔迪（السعدى قدس سره）说：

متكلم تا كس عيب نكيرد * سخنش صلاح بپذيرد

交言诉机者一定是不诽谤真人者， 他的话就是良言，你当接受。

مشو غره بر حسن كفتار خويش * بتحسن نادان و بندار خويش

你不要让同类人动听的语言欺骗，

也不要被自己的无知和猜测装饰。

圣人ﷺ说：“**你们不要说真主所意欲的和某人所意欲的，可是你们当说真主意欲的，然后，某人所意欲的。**”赫塔必（خطابى）说：“这是把人们引到于规矩礼节。”因为，الواو是因为会聚和合作，ثم是为了连接，相同依次序和退后，而至圣ﷺ把他们引导于使真主的意欲行前于除主外者的意欲。

奈赫尔（النخعى）说：“一个人说：‘我向真主和向你求护佑’是受憎恶的。‘我向真主求护佑，然后向你求保护’是使得的。能说：‘若不是真主，然后是某人，一定我干如此的。’不能说：‘若不是真主和某人一定我干如

此的。’只能说：‘谁顺从真主和他的使者。’因为真主使奴辈为奴，故在他们上制定了服从使者，如果服从了真主的使者，确已因服从他的使者而服从了真主。”

**“如果他们是有正信的人”**如果他们在他们所显现了正信中是诚实的人，所以叫他们应当以顺从和虔诚的正信得到真主和他的圣人ﷺ的喜悦。因为，它俩更应该人们去讨他两的喜悦。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 457 页

**（9：63）他们难道不知道吗？的确事情是谁违抗真主与他的使者的人，的确他应遭受折罕难火狱的火刑，并永居其中。那是重大的耻辱。**

**﴿ أَلَمْ يَعْلَمُواْ أَنَّهُ مَن يُحَادِدِ اللّهَ وَرَسُولَهُ فَأَنَّ لَهُ نَارَ جَهَنَّمَ خَالِداً فِيهَا ذَلِكَ الْخِزْيُ الْعَظِيمُ ﴾**

**“他们”**此一等姆纳菲格们难道不知道吗？疑问词是痛斥羞辱他们犯下的大罪，而且他们是知道他们的后果的。

انه的هـ是الشان的代名词，的确事情是：

**“谁”**من是条件虚词，其义是：凡是谁（هركس）。

“违抗真主与他的使者”即：相反真主和他的使者，从他两门中超越界限，违抗一人就是与他战争或者相反他。

在《تاج المصادر》经中说：“مفاعلة型是从一个界线而论，它是一边和最极端，两个相反者和两敌对中的每一个是在一个境界，并不是在对方的境界中。”

**“的确他应遭受永居其中的，折罕难火狱的火刑。”**的确他，ان用开口符而念，它立于被省略了谓语的起语位上，即：فحق ان له（确实他应遭）。

**“那是重大的耻辱”**耻辱就是低贱和相连出丑和懊悔的羞辱，它就是他们阳奉阴违的果子，因为他们将在众作证者面前凭他们犯下的而遭耻辱，并进入特别针对他们的刑罚。

须知：每位先知曾遭受不能以语言表达的伤害。我们圣人ﷺ在那些中是最残忍的，正如他说的：“任何一位圣人没有遭受的迫害。”当遭受伤害是纯洁的洁净剂（سبب）时，任何一位圣人的纯洁绝达不到我的纯洁（تصفية）。在给一伙人分配战利品时，一些姆纳菲格说：“不公道。”圣人ﷺ说：“**如果真主和他的使者不公道，谁还公道？真主恩慈我的道弟兄穆萨，一定他在这方面受到的迫害更多，然后他忍耐了。**”

如果万圣遭受了迫害，从城市中充军驱逐，被杀，那你对全品的外哩猜度是什么？他们比圣人ﷺ更需要纯洁，因为万圣的清净更盛，他们的内里更光亮，他们的机密更清亮。

道长舍罕伊勒阁下（حضرة الشيخ الشهير بافتاده افند）说：“圣孙哈桑被毒死，侯赛因被杀害，其原因是：特指给他两个的全品只是凭殉道来全美，穆圣ﷺ凭真主御前的情分，有能力使他两个得脱离。可是，他在他两的品级中看见他两的全品偏重于得脱离，直到圣人ﷺ把两个玻璃瓶（قارورة）拿给一位圣太说：“**如果它两个其中一个变黄了，是哈桑因毒药而殉道了，如果另一个变红了，是侯赛尼因杀而殉道了。**”他也如此。

所以，有理智的人应当顺命服从，担待一切姆纳菲格（منافق）的伤害和责备，不论在何处真主确实与敬畏的穆民在一起的，如果真主与他同在，他明知了那些，因为他在欢乐忧愁各种情况下亲眼大见了试验人的主，那些遭受对他就容易了。

هر كجا باشد شه ما را بساط * هست صحراء كر بو دسم الخياط

不论在哪里我们的君王都在毯子上， 凡荒郊中的行进者必具针线。

هر كجا يوسف رضى باشد چو ماه * جنتست او كرچه باشد قعر چاه

不论哪里优素福像明月一样受喜， 但他的道园是在井底中。

**（9：64）伪信士们恐怕把一章天经降在他们上，把在他们心里所怀的表说给他们。你说：“你们戏弄吧！的确，真主将揭露（显示）你们所防备的。”**

﴿ يَحْذَرُ الْمُنَافِقُونَ أَن تُنَزَّلَ عَلَيْهِمْ سُورَةٌ تُنَبِّئُهُمْ بِمَا فِي قُلُوبِهِم قُلِ اسْتَهْزِئُواْ إِنَّ اللّهَ مُخْرِجٌ مَّا تَحْذَرُونَ ﴾

**“降在他们上”**降在信道穆民上。

**“表说给他们”**那一章表说给信道穆民。

**“把在他们心里所怀的”**在姆纳菲格心里所怀的举伴，阳奉阴违。然后羞辱他们，撕破他们脸上的面纱。

头两个代名词归于信道穆民，第三个归姆纳菲格，在显示事情真相时并不以解析来理论。可以说全部代名词归于一切姆纳菲格，所以，明文含义是：一切姆纳菲格防备把其中提说他们事情的一章降在他们上，的确针对他们而降的是把表说他们心中所怀的暗藏的秘密的一章降给他们上，尤

其把他们同类中传扬的库夫勒和阳奉阴违的话表说给他们。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 458 页

把它表说给他们的机密是：信道穆民能明见他们内心的秘密，而他们同类人并不能明见它。

如果你问：“伪信之人为什么畏惧降示揭露他们伪信的启示，何况他们执迷不悟地否认圣品，又怎么恐怕在它上降下启示呢？”

我说：“一部分伪信之人他们知道至圣ﷺ圣品的真实，但在以物伴主的人面前顽固嫉妒地明知故昧圣品；他们一部分在圣人ﷺ的事情中怀疑，犹豫不定，怀疑者又确信启示降下，然后，害怕把使他出丑的启示降在他上。”

艾布穆斯林说：“以嘲笑的方式揭露他们所恐怕的，因为他们当听见了圣人ﷺ以默示（وحى）的阐述各种事情时，他们就否认他，嘲笑他，他们嘲笑圣人ﷺ说：‘我们恐怕降下启示使我们出丑。’”

哈桑说：“十二个外信之人集中在伪信的事情上，哲伯拉依莱（جبرائيل）大天仙把他们的名字告诉给了圣人ﷺ，于是，圣人ﷺ说：‘**一伙人会聚在一起如何如何的，叫他们认罪，叫他们向他们的养主求饶，直到我为他们说情。**’他们没有站起来，一会儿圣人ﷺ说：‘**某人啊！某人啊！你站出来。**’直至他们都站了出来，他们说：‘我们认罪，我们求饶。’圣人ﷺ说：‘**现在，我的说情对每个人都是很好的，真主在应答中是神速的，你们去吧！你们去吧！’直到他们都去了。**”

一伙人否认使者的教门，真的！他们亲眼大见使者表说他们所隐讳的心事，因这个恐怕和畏惧落在了他们心中。

**قال القاضى يبعد فى العالم بالله وبرسوله و صحة دينه ان يكون محادا لهما**

嘎咀说：“谁知道真主，知道他的使者，知道他教门的真实而远离之人，就是违抗他俩者。”

——见《坦夫赛勒可必勒（تفسيرالكبير）》第四册 686, 687 页

因此，真主说：“你说：‘你们戏弄吧！’”即：你们戏弄地去破坏吧！这是警告地命令。

波文：你们戏弄地去破坏吧！因为你们防备的还报会来的，那个还报就是为使你们出丑。

**“的确，真主将揭露（显示）你们所防备的。”**揭露是从气愤到于惩罚，从暗藏的到明扬的。你们所防备的是降下一章，或者你们防备的是为使你

们出丑而揭露它，因此，这一章被称为羞辱章。因为，它羞辱了一切姆纳菲格。也被称为《打掘章》，因为它挖掘出姆纳菲格心底中的伪装。

**（9：65）必定如果你质问他们，一定他们说：“我们只是说笑（诙谐）和玩戏（打趣）罢了。”你说：“难道你们嘲笑戏弄真主和他的显迹，及他的使者吗？”**

﴿ وَلَئِن سَأَلْتَهُمْ لَيَقُولُنَّ إِنَّمَا كُنَّا نَخُوضُ وَنَلْعَبُ قُلْ أَبِاللَّهِ وَآيَاتِهِ وَرَسُولِهِ كُنتُمْ تَسْتَهْزِئُونَ ﴾

**“你质问他们”**你由他们戏弄而妄言的上质问他们。

**“说笑”**说笑话，如同骑乘之人说着话赶路一样。

**“玩戏（打趣）”**如同小孩玩耍一般。

据传：圣人ﷺ在台布凯（تبوك）的战役行军中，他前面走着一些伪信之人的骑队，他们嘲笑《古兰经》，嘲笑圣人ﷺ，他们说：“你们看看这个人，他准备解放叙利亚的城堡和城市。太遥远！太遥远！穆罕默德ﷺ认为同白尼·艾苏凡伦作战如玩游戏似的。指主为誓，一定他的配贤明天在山道中各自离阵而去。”于是，真主把他们所说的默示于圣人ﷺ，圣人ﷺ说：“**你们叫骑队停止前进。**”然后，他来于他们说：“**你们说了如此如此的。**”他们说：“主的先知ﷺ啊！指主为誓，我们在你的事情中，你的配贤的事情中没有一点偏见，我们只是闲谈，游戏而已。”当他们隐昧了他们所戏弄嘲笑、轻视真主使者的话时，真主命令他的使者：

**“你说：‘难道你们嘲笑戏弄真主和他的显迹，及他的使者吗？’”**

穆罕默德啊！以羞辱他们、别去理睬他们的推故而说。

声明他们所戏弄的词句之后指点：肯定了他们所戏弄的，因为在人所说的تستهزئ بالله（你只戏弄真主）和تستهزئ（你只戏弄真主）中有区分。

第一个显现出沾有戏弄的隐昧，第二个显现出把戏弄投入在真主中的隐昧。

**（9：66）你们不要推辞（找借口），的确你们在归信之后又不归信了，如果我恕饶你们中的一伙，我就罪刑另一伙，因为他们是干罪作恶的人。**

﴿ لاَ تَعْتَذِرُواْ قَدْ كَفَرْتُم بَعْدَ إِيمَانِكُمْ إِن نَّعْفُ عَن طَآئِفَةٍ مِّنكُمْ نُعَذِّبْ طَآئِفَةً بِأَنَّهُمْ كَانُواْ مُجْرِمِينَ ﴾

即：你们不要叨唠不休地找借口，的确，戏弄是众所周知的在虚伪之

间的谎言（不信）。托辞是说明勾抹罪过的踪迹。

在《提布雅尼（التبيان）》经中说：“托辞的实质是忧愁，脱离。据说：‘你向他认错，即是你清除在他心中的不平。’”

**“不归信了”**不归信就是迫害使者和对他进行诽谤。

**“归信之后”**你们明显归信之后，背后诽谤，因为他们不是穆民，而他们是姆纳菲格。

**“如果我恕饶你们中的一伙”**因为他们悔过，他们虔诚，他们远离伤害和戏弄。

**“我就罪刑另一伙，因为他们是干罪作恶的人。”**他们常川在罪过上，他们从不悔过，或者他们与干罪之人交往，他们不远离。

有人曾问圣人ﷺ：“你为什么不杀他们呢？”因为他们显现了不信。圣人ﷺ推故说：**“我憎恶阿拉伯说我是杀他的配贤之人。不然，真主以大灾难替我们惩罚他们以足矣。”**

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 459 页

在天经中有几个指点：

1.姆纳菲格诚信降示于圣人ﷺ的启示，诚信他的圣品（نبوة），可是在确切正信中仅仅的诚信和舌肉的招认是无益于他们的，而且最临近的怀疑入在他们内心中，这样有能够防备也是无益于他们的，这是证实了他的话：“从你中上紧之人的上紧是无益的。”

在《海迪耶图·穆罕迪奈（هدية المهدين）》经中说：“谁说：‘我归信了万圣，但我不知道阿丹是不是圣人，谁已叛教。谁不知道我们的导师穆罕默德ﷺ是封印万圣的圣人，他的教道不废除直到末日，谁不是穆民。’”

2.显现疼顾和恩慈是没有针对的赛拜布的，可是显现强制（قهر）和分离（فرق）只以犯罪的人的罪过为赛拜布（سبب），正如真主说：**“因为他们是干罪作恶的人。”**

**چونکه بد کردی بترس ایمن مباش * زا نکه تخمست وبرو یاند خداش**

若是你作恶而根本不惧怕， 那是祸根，在他之上没有他的主。

3.的确，戏弄真主，及其他的使者和古兰天经的显迹是库夫勒。

戏弄是以提到别人的弱点，以言语和行为方面的嘲笑而贬低他人，也有对指点的（注解）和正信嘲笑戏弄的，以嘲笑发出语言，如果在它中有敲打，或粗言，或者以动作嘲笑的，等等，凭会同而定都是非法的，一部

分人主张被列入大罪，正如尔俩夷狄尼•土耳其斯坦（علاء الدين التركستانى）在他平时搜集的七十样大罪中说：“可伤是唯独嘲笑他人之人，他的位分在还报日是塞格勒火狱（ويل لمن من الانام يسخر مقامه يوم الجزاء سقر）。”

圣人ﷺ说：“ 讥笑人是在后世为他们一人打开了天堂的一道门，然后，有人叫他：‘ 你来吧！你来吧！’他忧愁烦恼地走来，当他来临时，在他面前关闭了。然后，为他打开了另一道门，有人叫他：‘ 你来吧！你来吧！’他忧愁烦恼地走来，当他来临时，门在他当面关闭了，常川如此，直到他们一人为他打开天堂的一道门时，有人叫他：‘你来吧！’他绝望地没有动。”圣人ﷺ说：“ 三种人只有姆纳菲格讥笑他们：伊斯兰教中的尊者，有学问的人，公道的领袖。”如同对警告世人的师表害怕和畏惧的一样，特别是这三种人，因为他们的本性归于真主的德性，尊者是有年纪行善之人，是有辈辈高品上人的人（البارى له الكبرياء）。有学问的人以全知的德性来修养，公道的领袖以公道的德性来修养，它俩也是真主的德性。所以，从真主的尊大和庄严中有这三种人的尊大和庄严，谁轻视他们就是轻视真主。

圣人ﷺ说：“ 你们当慈悯低贱的人们中的高尚之人，寻道之人中无求的人，无知的民众中博学之人，连他们都不知道自己的品质究竟（قال عليه السلام：ارحموا عزيز قوم ذل وغنى قوم افتقر وعالم بين الاقوام الجهال لايعرفو حقه）。”

كفت پيغمبر كه با اين سه كروه * رحم آريدار نه سنكيد و نه كوه

至圣ﷺ说：“ 这三等人， 你当怜悯，

哪怕他们不是磐石，也不是高山；

آنكه او بعداز عزيزى خوارشد * آن توانكر هم كه بى دينا رشد

那些远离尊贵之人，并轻视他们之人， 他虽富有却不值分文；

و آشوم آن عالم كاندرجهان * مبتلى كردد ميان اجلهان

学者世上在愚蠢之人中， 遭难，那就是不幸；

زا نكه از عزت بخوارى آمدن * هم چو قطع عضو باشد از بدن

那轻视尊贵之人的人， 犹如从身体上砍下肢体。”

尊敬圣人ﷺ应当尊敬他的后人（من تعظيم الرسول تعظيم اولاده）。

据说：“萨比特之子宰德（زيد بن ثابت）骑乘而来，伊本•阿巴斯（ابن عباس）临近他，拉住他的骑乘，他说：‘圣人ﷺ叔父的儿子啊！不能让你来拉啊！’他说：‘我们受命对我们的上人这样做。’宰德说：‘你让我看看你的手吧！’伊本•阿巴斯伸出手他做了普赛，并说：‘这些行为是我们受命对圣人ﷺ的

家下后人做的。’从圣人ﷺ机密道义的（معنوية）后人中有从言行，真境方面跟随圣人ﷺ的人，尊重他就是尊重圣人ﷺ，轻视他就是轻视圣人ﷺ。所以，你当坚守尊敬和恭维。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 460 页

他们嘲笑真主所指的是：1.嘲笑真主所指的是藐视真主的责成。2.所指的是藐视赞主（ذكرالله），因为真主的尊名，卡废勒才会藐视他，如同穆民尊重它，尊大它。

——见《تفسيرالكبير》第四册 688 页

**（9：67）伪信士的男女，他们的一部分出自一部分，他们以作恶干罪命令（众人），他们从行善干好上禁止（众人），他们握紧（拒绝在主道上花费）他们的手，他们忘记了真主，他就忘记了他们。的确阳奉阴违的人他们是作恶干罪的人。**

**﴿ الْمُنَافِقُونَ وَالْمُنَافِقَاتُ بَعْضُهُم مِّن بَعْضٍ يَأْمُرُونَ بِالْمُنكَرِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمَعْرُوفِ وَيَقْبِضُونَ أَيْدِيَهُمْ نَسُواْ اللّهَ فَنَسِيَهُمْ إِنَّ الْمُنَافِقِينَ هُمُ الْفَاسِقُونَ ﴾**

**“伪信士的男女”**他们的男人是三百个，女人是一百七十个。

**“他们一部分出自一部分”**他们在阳奉阴违中，由正信上遥远中彼此相似的，如一个人的一些事的几半是人体一样。

**“他们以作恶干罪命令人”**他们以卡废勒和罪过命令人。

**“他们从行善干好上禁止人”**他们由正信伊玛尼和善功上禁止人，这也是另起，审明了前文所内含的，也明确指出他们的情况相反穆民的情况。

**“他们握紧他们的手”**他们在由往主道中费用上，或在施舍上，在凡是好事上，握紧他们的手。

的确握紧手暗示了吝啬。或者不肯抬手做杜瓦和交言诉机，或者不肯抬手说赛俩目，正如在《刊沙夫》经注中说的。

**“他们忘记了真主”**他们由记想他上是昏聩的，他们放弃了真主的命令，以致他（真主）在他们跟前如同遗忘的。

提说所必然的，即是忘记，它暗示必然者，即是放弃，因为忘记并不是选择的行为，所以不能责备它。

**“他就忘记了他们”**他从他的仁慈和百恩中抛弃了他们，并不是从他

的强制和罪刑方面抛弃了他们，忘记也注解为المجازى还报者）之义，那个还报主就是抛弃者，因为它是在真主本然中必然的德性。

**“的确，阳奉阴违的人他们是作恶干罪的人。”**在顽固违抗中是全美的，作恶干罪就是由服从上脱离，由凡是好上脱化。

**（9：68）真主把折罕难的火狱已经应许给了男女伪信士们和不信道的人，（他们）在它中是永居的，它使他们满足，而且真主诅咒他们，他们应受永久的罪刑。**

﴿ وَعَدَ اللهُ الْمُنَافِقِينَ وَالْمُنَافِقَاتِ وَالْكُفَّارَ نَارَ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا هِيَ حَسْبُهُمْ وَلَعَنَهُمُ اللّهُ وَلَهُمْ عَذَابٌ مُّقِيمٌ ﴾

الوعد（应许）引用在好事中是含有الاخبار（表说）之义引用在恶中含有表说即将来临的伤害和灾难之义。

据说：“我给他许下了好，我给他许下了歹，如果好歹前定下了，他们就在好中说是许约，准备的，在歹中说是警告，警告他是以惩罚来警告。”

**“不信道的人”**公开不信之人。

**“折罕难火狱”**它是一层火狱的名字，阿拉伯人把深井称为折罕难火狱的底，可以说：折罕难火狱一词是从这句词中採取的，因为它太深了。

据传：至圣ﷺ听见了一声坠落的惊恐声，于是，哲伯拉依莱天仙来到他，至圣ﷺ问道：“ **哲伯拉依莱啊！这是什么声音？** ”

哲使说：“这是折罕难火狱边沿自从七十年掉落的一块石头落下，这时到底了的一个声音，真主喜欢让你听见它的声音。”

据传：圣人ﷺ因为它的困惑再没笑过，直到真主拿取了他。

**“在它中是永居的”**他们在它中永居的期限是：

**“它使他们满足”**惩罚，还报使他们满足，没有任何事比那个惩罚更严厉的，已经够量再不能增加了。

**“真主诅咒他们”**使他们从他的慈悯中远离，他低贱他们。这是解明永居火狱中所包含的一部分，的确火狱永居它中者已足够痛苦了，还包含另一种严刑，即真主的诅咒，轻视等。

**“他们应受永久的罪刑”**不会中止的，以它所指警告的永居折罕难火狱，在它之后又提到了强调它的，因为永居常川含有一个意思。

（9：69）就像你们之前的那些人，他们的力量原比你们更强大，财帛和儿女是更多的，他们曾享受了他们的福分，那么就像你们之前的人享受他们的福分那样，你们享受你们的福分吧！你们就像他们闲谈的人一样闲谈吧！此等人，他们的善功已在今世和后世里作废了。此等人他们是亏本的人。

﴿ كَالَّذِينَ مِن قَبْلِكُمْ كَانُواْ أَشَدَّ مِنكُمْ قُوَّةً وَأَكْثَرَ أَمْوَالاً وَأَوْلاَداً فَاسْتَمْتَعُواْ بِخَلاقِهِمْ فَاسْتَمْتَعْتُم بِخَلاَقِكُمْ كَمَا اسْتَمْتَعَ الَّذِينَ مِن قَبْلِكُمْ بِخَلاَقِهِمْ وَخُضْتُمْ كَالَّذِي خَاضُواْ أُوْلَئِكَ حَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ فِي الُّدنْيَا وَالآخِرَةِ وَأُوْلَئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ ﴾

**“就像你们之前的那些人”**姆纳菲格们啊！你们就像你们之前的已被毁灭的各民族的那些人。

**“福分”**他们在今世避难所中享受他们的福分，把النصب称为خلاق，因为خلاق是从الخلق一词采取的，含有تقدير之义，每一个人的福分都需要前定给他的好。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 461 页

**“你们就像他们闲谈的人一样闲谈吧！”**你们入在虚伪中了，你们进入他中了！

**“像他们闲谈的一伙人一样”**الذى是الذين省略了النون是为了减轻。

**“此等人”**以提说他们被贬低的行为所叙述的互相似像的人们和似像他们的人们。这是呼唤至圣ﷺ和凡是适合呼唤的人们。

**“他们的善功作废了”**他们以它应受其回赐，因为它相连着正信伊玛尼，比如：他在好事的各方面费用，接续骨肉，等，这一切都被作废了，在他上没有一点益处。

**“在今世和后世里”**至于在后世是明显的。至于在今生是健康，宽裕，等（排列在他们在它里的行为干办上），尤其真主的话：“谁要今世生活和它的装饰，我把他们在它中的行为（回赐）完全赐给他们，他们在它中不被减少。”所表说的，排列在它上的都是在回赐和优待方面，不然实在明升暗降方面。

**“此等人”**以作废了他们两世的善功而叙述的。

**“他们是亏本的”**他们在两世是完全亏本的，他们还具备了它的起点和因果两边，由于他们的亏伤他们的本钱丧失了，一点也不益济他们，假

若在没有害处，也无益处的中丧失了，一定因它是亏折的。

赛尔迪（السعدى قدس سره）说：

قیامت که بازار مینو نهند * مناز ل باعمال نیکو نهند

你把复活日建设为天堂的市场， 你以清廉的干办修建一切境界。

بضاعت بچندانکه آری بری * اکر مفلسی شر مساری بری

你抛弃你携带的许多家计， 如果是穷人，应当抛弃羞耻。

که بازار چندانکه آکنده تر * تهی دست را پراکنده تر

很多市场是充足的， 两手空心则满足。

**（9：70）难道在他们之前的那些人的消息没有来到他们吗？有努哈、阿德人和赛莫德族人，有伊布拉欣、麦德彦人和被倾覆（颠覆 ）的族人，他们的众使者曾带着许多明证已来到他们了。所以，真主必定不亏他们，但他们自己亏了他们的本身。**

﴿ أَلَمْ يَأْتِهِمْ نَبَأُ الَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ قَوْمِ نُوحٍ وَعَادٍ وَثَمُودَ وَقَوْمِ إِبْرَاهِيمَ وَأَصْحَابِ مَدْيَنَ وَالْمُؤْتَفِكَاتِ أَتَتْهُمْ رُسُلُهُم بِالْبَيِّنَاتِ فَمَا كَانَ اللّهُ لِيَظْلِمَهُمْ وَلَكِن كَانُواْ أَنفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ﴾

**“没有来到他们吗？”**没有来到姆纳菲格吗？

**“他们之前的那些人的消息”**它是他们所犯的罪刑和真主惩治他们，疑问词是为了审明和防备。

即：以前各民族的消息确已来到他们了，他们已听见它了，既然如此，叫他们防备落入他们所遭遇的中吧。

**“努哈”**我以浑水淹没了他们。这一句是从الذين上的同位语。

**“阿德人”**他们被凶风所毁灭。

**“赛莫德族人”**我以地震和呐喊声毁灭了他们。

**“伊布拉欣”**我以一个蚊虫毁灭了奈姆鲁德国王。我以坍塌毁灭了他的族人。

**“麦德彦人”**他们是舒阿布的族人，我以有云影之日的火毁灭了他们，麦德彦人，伊布拉欣大圣的儿子麦德彦的子孙，以其名给那个城市叫名。

**“被倾覆的族人”**很明显：它被连接在مدين上，它是鲁特族人的城市，我翻转而倾覆了他们，又把胶泥石雨降在了他们上。

**“他们的众使者曾带着许多明证已来到他们”**他们的众使者带着证据，

明证已来到已被毁灭的一总人，因为他们不信他们，于是，真主就毁灭了他们。

**“真主必定不亏他们”**从真主的惯例中没有有亏人的现象，如无罪而惩罚。

**“但他们自己亏了他们本身”**但他们以库夫勒和不信处于自招惩罚的地位。

萨依布说：

**چراز غير شكاية كنم كه همچو حباب * همیشه خانه خراب هوی خویشتم**

什么事使我像爱臣一样没有怨言，在朽坏的家宅中我们总是喜欢私欲的。”

有智慧的人应当不被自己的能力，子嗣和财产所欺骗，因为那一总全都处于朽坏场合中。

哈菲兹（**الحافظ**）说：

**ببال و پرمر وازره كه تير پر تا بی * هوا كرفت زمانی و لی بخاك نشست**

你用有羽毛的翅膀飞向一箭之远的正道，

本时光外哩坐在泥土上拿取私欲。

其义是：你不要被你肉体和今世的能力和力量欺骗，你也由于它们不要由正道上叛离。因为，你的情况就像箭的情况一样，即使他在本时光的高空中，可是它总要跌在地面上。凡是在高处的最终要掉在低处，有能力的最终是无能的。所以，在降临于作恶的民众的那些降临之前你用讨白和求恕饶拉来弥补事情。

——见《鲁白（**روح البيان**）》第三册 362 页

一位清廉之人说：“我带着哈柏申耶（**حبشية**）的一个丫环去于街道：我叫她坐在一个地方不要乱走直到我归来，等我归来，她人不见了，我十分恼火地回到家中，忽然，她来了，她说：‘我的毛拉啊！你先不要责怪我，你使我坐在他们不赞真主的一伙人那里，我害怕地陷降临于他们，而我是在他们那里。’我说：‘这个民族因为穆圣ﷺ的情分而取掉了地陷。’她说：‘取掉了大地的陷没，而没有取掉心的陷没。哎！凭他的认主之境和他的心而陷没的人，他从他的患难和烦恼中是昏悔的，在你死亡和朽坏之前你当奔向保护和治疗。’”

由圣太阿伊莎上传来：她说：“真主的使者在讲演台上，人们在他周围，他说道：‘人们啊！你们真正向真主惭愧。’一个人说：‘主的使者啊！我们

从真主上是羞愧的。’圣人ﷺ说：‘你们中从真主上羞愧之人是他不过夜，除非真主的尊大在他的两眼之间，叫他看守肚腹和它所承装的，看守头和他所容纳的，叫他记想死亡和朽坏，叫他放弃今生的装修。”

真主对穆萨和哈伦说：“假若我意欲，我必刈装饰法老的知识来装饰你两，当时他看见他的能力使他无能了，一定我会做的，但是我由你两上隐藏了。我对我的外哩也这样做了，那不是儿戏，他们的事确在我上，但是叫他们以我的仁慈全美他们的品级。”

مكو جاهى از سلطنت پيش نيست * كه ايمنتر از ملك درويش نيست

明师的品级知识超前的， 寻道之人的国土怎么不更安全呢？

（9：71）信道的男人和信道的女人，他们一部分是一部分的外哩，他们以行好为善命令人，他们由作恶干罪上禁止人，他们立行拜功，他们完纳天课，他们顺从真主和他的使者，此等人，真主将怜悯他们。的确真主是优胜的，是公断的。

﴿ وَالْمُؤْمِنُونَ وَالْمُؤْمِنَاتُ بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاء بَعْضٍ يَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنكَرِ وَيُقِيمُونَ الصَّلاَةَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَيُطِيعُونَ اللّهَ وَرَسُولَهُ أُوْلَئِكَ سَيَرْحَمُهُمُ اللّهُ إِنَّ اللّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴾

就是信道的男女他们一部分在真理中是在一部分的教门上，坚定在认主独一中，在教门和今生的事情中他们一部分援助一部分的，他们一部分凭调养，纯洁自性的赛拜布（سبب）使一部分接续到于高品，他们在真主的道中就是他们的引领者（مرشد）。

“他们以行好为善命令人”包括各种善事之类，其中有正信和顺从，在寻求真主中他们一部分激励一部分，它才是真正的善。如同圣人ﷺ所说的：“我很喜欢我明知（فاحببت ان اعرف）。”

“他们由作恶干罪上禁止人”其中有叛教，使奴辈从今生和别的事上由真主上割断的一切罪恶。

“他们立行拜功”就是他们赞主不忘一呼吸，常川看守心，并使心与主同在，生意和买卖由赞主上不影响他们。他们就是被揭开幔帐之人（ارباب المكاشفة），也是执掌心品的人。

这是相反前文叙述过的他们忘记了真主的人的。

“他们完纳天课”是相对真主的话：“他们紧握我们的手。”他们是完

纳应当的天课的，不然，他们费用由生活所需上多余的，他们以费用洁净他们本身，防止喜爱今生。

**“他们顺从真主和他的使者”**在凡是的命令和禁止中他们服从真主和他的使者，这是相对姆纳菲格的情况的，他们是地地道道地作恶坏事，由服从上的脱离之人。

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：“它是指点了：在他们所干办的一切善功中虔诚敬意，的确，姆纳菲格他们谨守拜功，完纳天课，但是在那些中他们不服从真主和他的使者，而他们只服从自性、私欲，只维护他们今生的利益。”

**“此等人，真主将慈悯他们。”**以这些尊贵德性被叙述的人真主将把他慈悯的踪迹散发在他们上，属于必定援助和相助，并使他们从痛苦刑罚中得脱离，或许是火狱刑罚，或许是遥远有国权的，强大的真主的刑罚，进入天堂，接续到临真和近主。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 463 页

一部分指点之人说：“真主将在五个地方慈悯他们：1.在死亡和死亡的痛苦时，他使死亡的痛苦在他们上容易，真主从恶魔中保护他们的正信。2.在坟墓和它的重重黑暗中，真主照亮他们的坟墓，从坟中的罪刑中保护他们。3.在念文卷和他忧伤时，真主把他们的文卷交给他们右手中，并从他们的文卷上勾抹去他们的罪错，以便他们不因他们的罪错而忧伤。4.在秤盘前在他后悔时，真主使他们的秤盘好的一面重。5.站在真主面前，在考问时，真主使他们答复容易，也不因他们的差欠而拿问他们。

圣人ﷺ说：“**谁礼了晨礼拜，他死亡，咽气时容易；谁礼了撒申拜，坟墓和挤紧在他上容易；谁礼了底格勒拜，两位天仙的考问在他上容易；谁礼了沙目拜，天秤和它的轻在他上容易；谁礼了虎夫坦，仙桥和它的细微在他上容易。**”

劝善戒恶，谨守拜功，完纳天课，服从真主，服从使者，这五件事情从伪信之人中分明了穆民。伪信者只是懒洋洋地礼拜，穆民则不然。伪信之人对于天课和其它瓦直布吝啬疏忽，如同真主说的：“**他们紧握双手，穆民完纳天课。**”

——见《坦夫西勒可必勒（تفسير الكبير）》第四册 694 页第 5 行

**“的确真主是优胜的”**这是许约的因由，即：是有强大能力使他的辈

辈外哩尊贵优胜的，也有强大能力制服他的一切敌人的，执掌恩典的主是惟独服从他的人的。

**“公断的”**他把它的一切判断建立在机密哲理的基础上，那个机密哲理把人们召唤于相连自己的恩典和惩罚的义务上，直到服从之人应受恩典，违抗之人应受惩罚。

对于信道穆民判定给了天堂，它是他们诚信，招认的回报；对真善之人（محسنين）判定给了近主，它是他们在一切情况中讨取真主喜悦，抛弃除主之外的回报；对卡废勒和姆纳菲格判定给了火狱，因为他们隐昧和不信万圣众贤，崇拜偶像和佛像。

**（9：72）真主把下临诸河的，在里面永居的天堂河尔德尼伊甸园里洁净（被赐福）的居所应许给了男穆民们和女穆民们，从真主上的喜爱是 无上至大的。那就是伟大的成功。**

**﴿ وَعَدَ اللَّهُ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِن تَحْتِهَا الأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا وَمَسَاكِنَ طَيِّبَةً فِي جَنَّاتِ عَدْنٍ وَرِضْوَانٌ مِّنَ اللّهِ أَكْبَرُ ذَلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴾**

**“应许给了男穆民们和女穆民们”**许约是那样对于尊贵的一切层阶上他们的不同境界而许约每一个人。

许约是表说将要得到的益处。

جنات是جنة的复数，它是有枣子，有树木的园林。

**“下临诸河的”**在一切树木和楼房之下。

**“诸河”**清水河，清蜜河，清酒河，奶子河。

**“在里面永居的”**被前定他们永居，常住在它中，所以，每一位信道穆民必能获得这些天堂。

**“洁净（被赐福）的居所”**这是许约给全品的一些特选之人的，有很多位分心灵享受它。或者在它中有优美的生活，在传述中说：“它是珠宝，红牙绿石，赤红玉玛瑙镶成的宫殿。”

**“尔德尼（伊甸园）里”**它是天堂最鲜艳，最高尚的位分。

圣人ﷺ说：**“尔德宁是真主的房子，人用眼看不见它，用心想不尽它，除万圣贤品之人，殉道者三等人外任何人不能住它，恭喜惟独进入它的人。”**

据传：真主没有任何媒介亲手造化了尔德宁（عدن）的乐园，把它转成

像国王的帝都，他在它中设置下了一个最近主的位分，他就是真主显示的品位，在它中也有媒介介绍的品位，它是以受特选的圣人ﷺ的品位。真主在尔德宁的天园中他亲手栽下了恭喜之树，它枝梢高于尔德宁天堂的墙，而影荫倾斜在其它天园中，在它的花苞（托）中没有果子，除非是天堂之人穿戴的首饰绫罗和装饰品，他们的装饰在优美和光辉中随之而增，在它上有独特的恩惠。因为，真主亲手造化了它，它具备了恩典一边的真境和它全美的吉庆，因为它确是天堂一切树的根基，像阿丹圣人一样，从他中显出了一切子孙。在天园中没有一条河刘，除非它是从天堂的那棵树的根子中流出的，它就是穆罕默德之品级（مقام المحمدية），它是在穆圣ﷺ的房子中，以其位而叫名了尔德宁，如果住进它，在它中还有停放一切珠宝的矿藏。

**“从真主的喜爱是无上至大的”**即：从真主喜悦中微不足道的，它比天园和天园中的恩典更大，因为它是一切幸福的起源，是一切全品完满的源流。执掌真理之人的道和明知之人的才智不论在哪个地方，那个过道只为讨真主御前的喜悦（محققان راه و عارفان آگاه را در گاه و بیگاه جز رضاء حضرت الله مطلوبی نیست）。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 464 页

یکی می خواهد از تو جنة و حور * یکی خواهد که از دوزخ شود دور

一等人从你中希望天堂河仙女， 一等人希望从火狱中脱离。

ولیکن ما نخواهیم این وآن جست * مراد ما همین خشنودی تست

可是我不意欲追求这些和那些， 我意欲的就是喜欢你。

چو تو خشنود کردی در دو عالم * همین مقصود بس والله اعلم

若是你在两世中喜悦我了， 那才是我唯一的，真主至知。

哈菲兹（الحافظ）说：

صحبت حور نخواهیم که بود عین قصور * باخیال تواکر با ذکری بر دازم

我不希望在宫殿中央伴随仙女，

若是以你的思想而看，我只希望借有品级之人升高。

据传：真主对天堂的居民说：“你们满足吗？”他们说：“我们有什么还不满足的呢？的确，你给我们赏赐了对你的任何一个奴辈没有赏赐的特恩。”真主说：“我已给你们赏赐了比那些更贵的。”他们问：“比那些更贵的是什么？”真主说：“我把我的喜悦已降给了你们，然后，我永远不恼恨你们。”

**“那是伟大的成功”**所提说的恩典和喜悦。不是所许约给人们的今世

的福分，因为它由于是朽坏的，变更的，浑浊的，眼睛也疲倦了，它与后世最低的恩典相比只如同蚊子翅膀。

圣人ﷺ说：“若今生是你的装饰，在真主看来是一个蚊子翅膀，卡废勒在它中没有饮到一口水。”买阿孜之子叶哈雅（يحى بن معاذ）说：“今生是坍塌的家宅，在它里边更坍塌的是建设今生的心。”后世是永恒的家宅，在它里边更永恒的是寻求后世的心。”

他又说：“在今生有一座天堂，进入它的人，再不望想天堂了。”一人问：“它是什么？”他说：“明知真主（معرفةالله），它是隐秘的天堂（جنةالمعنوية）。”

艾布耶宰德（ابو يزيد）说：“明知神性品（معرفةالالهية）的甜蜜比费尔道斯（فردوس）天堂更高强，也上极境的最高处（اعلى العليين）更高强。假若他们为我打开了八座天堂之门，把今生后世的一切赏赐给我，那不值五更时的哀悼（求）。”

有理智的人应该为主道奋斗，朝向最高的御前，远离今生，得到最高的寻求之处和最高尚的目的，我们祈求真主使我们进入近主的禁地。

优美的住宅：尔塔依由伊本·阿巴斯上传来：“它是天堂的金银线，是阿勒世的凉厅的一个城市，在它中居住着众使者和先知，殉道者和引领正道的导师，其它天堂在它周围，在它中有高峰的泉眼，在它中也有珠宝，红牙瑚石，金子建成的宫殿，在阿勒世之下的香风刮动时，麝香的气味就来于了他们 قال عطاء عن ابن عباس هى قصبة الجنة و سقفها عرش الرحمن و هى المدينة التى فيها الرسول والانبياء والشهداء وائمةالهدى وسائرةالجنان حولها وفيها عين التسنيم و فيها قصورالرو الياقوت والذهب فتهب ريح طيبة من تحت العرش فتدخل عليهم كثبان المسك الاذفر。”

须知：这是肯定的明证（برهان），的确，灵性的幸福比身体的幸福更贵，更高，那喜悦（真主的喜悦）是他的毛拉喜欢了他，故以那个喜欢介绍于身体的滋养。

——见《تفسيرالكبير》第四册 695 页第 10 行，第 23 行

圣人ﷺ说：“在天堂中有一百个品级，真主为主道奋斗的人准备着它，在每两个品级中如同天地间的距离 قال عليه السلام ان فى الجنة مائة درجة اعدهاالله للمجاهدين فى سبيله بين كل درجتين كما بين السماء والارض。”

圣人ﷺ说：“在天堂中有一座凉厅，人从它外面能看见里面，从它里面能看见外面。”一个乡下人问：“它是为什么人准备的？”圣人ﷺ说：“是为语言优美，备食待客，常川封斋，人们熟睡时他礼夜拜之人准备的。”

——见《伊本·凯西勒（ابن الكثير）》第二册 255 页

**（9：73）圣人啊！你对逆徒们和伪信士梦战斗吧！并严厉无情地对待他们吧！他们的归宿是折罕难火狱，那归宿好恶劣！**

﴿ يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ جَاهِدِ الْكُفَّارَ وَالْمُنَافِقِينَ وَاغْلُظْ عَلَيْهِمْ وَمَأْوَاهُمْ جَهَنَّمُ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ ﴾

须知：真主呼唤万圣众贤是用他们尊贵的名字而呼唤，如：阿丹啊！努哈啊！尔萨啊！而呼唤我们的圣人ﷺ是用他尊贵的绰号，如：先知啊！使者啊！那是证明了他品级的高尚，何况很多绰号和尊名证明了被叫名者的尊贵。

艾布莱伊斯（ابو الليث）在光明章（سورة النور）的结尾在真主的话：“你们把使者的祈祷不要当做你们一部分对一部分的祈祷了”中说：“即：你们不要用他的名字哀求穆圣，但是，你们当尊重他，你们应当说：‘真主的使者啊！真主的先知啊！艾布噶西姆啊！’”

在这节天经中解明了：当尊敬品学兼优的学者（توقير معلم الخير），因为真主以尊敬他，尊重他而命令了。在它中有明知认定真理的老师（استاذ），认定执掌真理的尊贵人。（فيه معرفة حق الاستاذ و معرفة حق اهل الفضل）之人的真谛。

我们说：“因此，在提到引领正真的真人（اهل الارشاد）时，当把证明最尊敬他们的任何一种言词按说给他们，因为提说自己父亲的名字，在明断上是禁止的。因为，它是最无礼的，那么你猜测，提说机密道义（معنوية）的父亲的名字怎样行呢？”

其义是：哎！为主传达，替主表说之人啊！或者，执掌高品之人，临真之人啊！因为限制二字是预言信息和愿意传达。

**“战斗”**公开用宝剑，出征二字说明凡英雄豪杰把精力用在与昧真之人作战上，把他们引导于真理。

**“伪信士们”**以明证和成立法度与他们战斗，因为他们大多数是遵守因为法律而应受的义务的，用宝剑与他们战斗使不得，因为我们的礼乘之道是以他们公开承认伊斯兰，否定库夫勒的外表明显的作判断。

**“并严厉无情地对待他们”**即对这两等人严厉无情地在那些中对待他们，不要怜悯他们。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 465 页

**هست نرمی آفت جان سمور * وز درشتی میبرد جان خارپشت**

温柔的灾难是黑貂的生命， 哪怕从刺荆背上残酷地取掉生命。

阿塔依说：“这节明文停止了凡是宽恕，容让的一切事，因为在每个时候上有一个判断。”

**“他们的归宿是折罕难火狱”**这是一句另起句，在解明他们今世的事情后，来解明他们后世的事情。

**“那归宿好恶劣”**他们所归宿的位分好恶劣。

在**الممرجع**和**المصير**之间有区分，的确**المصير**应该是相反第一种情况的，而**المرجع**并不是如此的。

圣人ﷺ说：**“我嘱咐你，你当敬畏真主，因为它是你的首要事情。”**就是：它是顺从的根子，它就是害怕真主。因为，为人不能偏于顺从，也不能远离犯罪，除非凭着敬畏，如果你把敬畏的树栽在心中，就会使人的各边偏于行好，不会行前干罪。圣人ﷺ说：**“你当坚守为主道奋斗，因为它是我教生的出家（هبانية）。”**出家就是出家之人去一个地方和洞穴中修行，放弃吃肉和佳美食品，穿粗布衣服。的确，穆圣ﷺ醒令：**“的确过去的民族以出家虔诚而得到回赐，这个被尊贵的民族以为主道奋斗得到回赐，如果没有出家，不然少吃所喜欢的比封斋更好，吃所喜欢的会助长喜爱今生。”**

赛尔迪（**سعدی قدس سره**）说：

**خورنده که خیری برآید ز دست * به از صائم الدهر دنیا پرست**

吃亲手营谋的优美佳品， 比整个一生封斋功修更好。

奥扎尔（**الاوزاعی**）说：“五件事是圣人ﷺ配贤和再传弟子（**تابعون**）常守的事：坚守大众派，追随圣道，修建礼拜寺，诵念《古兰经》，为主道奋斗。”

圣人ﷺ说：**“我教生中最优秀的男人是为主道奋斗之人，我教生中最贵的女人是除难免的事情外不出门的人。”**

圣人ﷺ说：**“你们当防备为主道奋斗的人，因为真主确把恼恨他们断为就像恼恨圣人ﷺ，讨喜于他们就像讨喜于圣人ﷺ。”**

圣人ﷺ说：**“如果你们拉住了牛尾巴，你们喜欢栽种，而你们放弃了为主道奋斗，真主就以绝不能除取的低贱严厉对待你们，直到你们归于行你们的教门。”**

这证明了放弃为主道奋斗，远离它，倾向今生是从教门上脱离，凭这个罪错和明显的罪孽就够严重了。

在这节天经中指点了：在它上有万圣品级中的信息那颗心，它奉命与自性和本性的不信道者作战，这就是一切道长的品级，他们与他们的自性

或他们的门人的自性作战，就如同圣人ﷺ所说的：“道长在门人中如同圣人在教生中（قال عليه السلام الشيخ فى قومه كالبنى فى امته）。”

诗文中说：

كفت پيغمبر كه شيض رفته پيش جون نبى باش ميان قوم خويش

圣人ﷺ说：“道长在人们眼中，要视圣人在自己教生中。”

以贤品之剑奉命与自性和本性的卡废勒作战，那么与自性作战是由欲望上阻挡它，把它放牧在遵行礼乘（شريعة）和相反本性上、自性之人他的一部分是不顺从辈辈道长调养的卡废勒，与他们作战是以机密哲理和优美的劝导把他引导于真主之道。他们的一部分是姆纳菲格，他们就是表面虔诚和服从辈辈道长谢赫，其实他们根本不明知他们与谢赫所的缔约。与他们作战是在纯洁中坚守一切艰难和磨难的遭受，坚守在谢赫的法律（قافن），顺从道长的一切命令和禁止（اوامرالشيخ ونواهيه）。假若在他们看见不肯和拒绝，除了遭遇一切艰难和严厉外再没有任何益处，那么，他应当在道乘的一切判断中（احكام الطريقة）相反自性，与自性作战。如果你归于真主的命令而看，它（自性）是主导者，若不这样，你必遭遇主把你造化在它上的（自以为是）。

**“他们的归宿是折罕难火狱”**他们的归宿是远道的折罕难火狱和割断之烈火，他们归于的那归宿好恶劣。在《台威俩提•乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中如此。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 466 页

行道之人（سالك）应当首先与自己的私欲作战，因为导师在自己的国土中常常与叛教徒（بغاء）作战，后来与除他们之外的不信道者作战，我们求真主时时刻刻在战胜不信道的民众上援助我们，相助我们。

我们说：“细分的证据证明应当用宝剑与不信道的人作战，与伪信者第一次以显现证据，第二次放弃疼顾，第三次以斥责与他们作战。”

阿卜杜拉说：“你当与不信道的人和伪信者作战的话中他说：‘有时用手，有时用语言，何人不能这样做，那就多用脸色，何人再不能够那就用心。”

——见《تفسيرالكبير》第四册 697 页

**（9：74）他们指真主发誓他们没有说过的，其实他们确已说过叛道的话了，他们在归顺之后又不信了，他们还亲奔（企望）他们不能得到的。**

他们怀恨只是因为真主和他的使者以他的特恩使他们富有了。然后，如果他们悔罪了，那对于他们是最好的，如果他们转脸了，真主在今生和后世以痛刑罪刑他们，其实他们在大地上就没有一位外哩（保护者），页没有异味襄助者。

﴿ يَحْلِفُونَ بِاللّهِ مَا قَالُواْ وَلَقَدْ قَالُواْ كَلِمَةَ الْكُفْرِ وَكَفَرُواْ بَعْدَ إِسْلاَمِهِمْ وَهَمُّواْ بِمَا لَمْ يَنَالُواْ وَمَا نَقَمُواْ إِلاَّ أَنْ أَغْنَاهُمُ اللّهُ وَرَسُولُهُ مِن فَضْلِهِ فَإِن يَتُوبُواْ يَكُ خَيْراً لَّهُمْ وَإِن يَتَوَلَّوْا يُعَذِّبْهُمُ اللّهُ عَذَاباً أَلِيماً فِي الدُّنْيَا وَالآخِرَةِ وَمَا لَهُمْ فِي الأَرْضِ مِن وَلِيٍّ وَلاَ نَصِيرٍ ﴾

他们指真主发誓他们没有说过的，其实他们确已说过叛道的话了，他们在归顺之后又不信了，他们还亲奔（企望）他们不能得到的。

据传：圣人ﷺ在台布凯战场上（غزوة تبوك）坚守了两个月，古兰降示在他上了，怠慢未战的姆纳菲格流言蜚语，然后与圣人ﷺ在一起的每个人都听见了，他们中有赛维坦之子者俩斯（جلاس بن السويد），他说：“若是穆罕默德对我们使他们不参战的我们的弟兄们——他们是我们的首领，是我们的贵族——所说的是真话，那我们就比驴更歹。”然后，辅士盖斯之子阿米勒（عامر بن قس）对者俩斯说：“正是，指主为誓，指主为誓，穆罕默德一定是诚实之人，你们就比驴更歹的。”真主的使者知道了那些就来到于他责问他，而他以主盟誓说他没说那些话，于是，阿米勒抬高他的手求道：“主啊！求你把诚实的实言，把造谣者的谎言降示给你的奴辈你的圣人ﷺ吧！”此时，圣人ﷺ和众穆民都念“阿米乃！”于是，在他们还没有离开原地之前，哲伯拉依莱大天仙降下了这节天经。

在قالوا的复数词型，是针对谎话之人詹良思（الجلاس）醒令：其他人都是喜欢他说的话的，所以，他们像他一样都是姆纳菲格。

“其实他们确已说过叛道的话了，他们在归顺之后又不信了。”他们在表现出归顺之后表现出了他们心中所怀的库夫勒。

“他们亲奔（企望）他们不能得到的”亲奔到一事在词义中就是相连了它，还未接触。即：他们亲奔于他们不能得到的，甚至企图杀害真主的使者。

那是这样的：他们中有十五个人，他们密谋在圣人ﷺ从台布凯战争中搬师回来时半路谋杀，他就埋伏在台布凯和麦地那之间的山道时，于是，真主把那些告诉了他的使者。

当军队到达那个山道时，真主的使者呼喊说：“真主的使者希望他行走的这条山路，任何人不许随之而行，你们都行走山谷内里的路吧！的确，他对于你们是平坦的，宽畅的。”于是，大军进入山谷深处的道，而圣人ﷺ独自行走那条山道，至圣ﷺ命令雅西勒之子奥玛尔（عمار بن ياسر）拉着他的骆驼缰绳，命令耶玛尼之子哈宰凡从后面催赶驼，正当他俩前行时，哈宰凡（حذيفة）听见了骆驼蹄子的行动声和武器相撞的叮当声，他就拄着弯曲的手杖（محجن）去观察，发现他就摔打了他们骑乘的头，他说：“真主的敌人啊！你们不得好死，你们不得好死！”即：你们企图阻止和营谋真主的使者，然后，他们败露而逃走了。

在一个传述中说：“圣人ﷺ突然到达他们面前，他们就转身背离而去，因为他们知道圣人ﷺ已发现了他们的谋图，然后，他们头也未回地循入山谷，混入大军中，然后哈宰凡返回继续赶驼。”

圣人ﷺ问他：“你认得你打了他们骑乘的人吗？”

他回答：“不认识。”

他们是穆利塞姆族（ملثمين）的一伙人，当时正值黑夜中，第二日黎明哈乃斐之子艾塞德（اسيد بن حفير）来临至圣ﷺ问道：“真主的使者啊！昨晚什么事阻止你不从内谷之路行走呢？它确比山道更平坦呀！”

圣人ﷺ说：“你知道那些姆纳菲格要干什么？”圣人ﷺ给他讲述了他们的阴谋。

他说：“真主的使者啊！人们确已扎营，也都很集中，而你征战各个战场，是为了剿杀这等人，如果你喜欢，你就说出他们的名字，指以真理差遣你的主为誓，我立即提他们的头来给你。”

圣人ﷺ说：“我绝不喜欢有人说：‘穆罕默德杀了一伙人。’除非如果真主明确命令杀他们时，我就立即剿杀他们。”

他说：“真主的使者啊！此等绝不是争取的人。”

圣人ﷺ说：“难道他们没有公开作证吗？”

圣人ﷺ随之给他们祈祷说：“主啊！你以鼠疫射击他们吧！”它是出现在他们两肩之间，从他们胸膛中出现的燃火的灯。一说是进入他们每个人心脉中，置他们死地的有火之焰。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 467 页

**他们怀恨只是因为真主和他的使者以他的特恩使他们富有了。然后，如果他们悔罪了，那对于他们是最好的，如果他们转脸了，真主在今生和后世以痛刑罪刑他们，其实他们在大地上就没有一位外哩（保护者），页没有异味襄助者。**

**“他们怀恨”**在《嘎目斯》经中说：“怀恨一件事是憎恶它，即：他们憎恶，他们诽谤，他们否定的任何事。”

**“只是真主和他的使者以他的特恩使得他们富有了”**那是这样的：在生活极其困难时圣人ﷺ来到了麦地那，他们没有所骑的马匹，也没有得到战利品。于是，他们选择了富有和财产多，詹良思杀了他的主人，于是，圣人ﷺ命令交纳一万二千银币为命价，因为他自以为富有。

据说：“在**‘使他们富有了’**中的代名词是针对一切信道穆民的。”阿卜杜赛俩目也这样说了。

**“然后，如果他们悔罪了，那对于他们是最好的。”**如果他们由他们所处的不信和阳奉阴违上悔过了，那个讨白在两世对于他们是最好的。

据说：当圣人ﷺ念了这节天经时，詹良思说：“主的使者啊！真主确已把讨白呈现给了我，指主为誓，我一定接受。盖斯之子阿米勒作证，詹良思做了讨白，他的讨白多俊美啊！”

“如果他们转脸了，真主将要在今生和后世将以痛刑罪刑他们”即：如果他们常川处于由正道上转脸上。

**“罪刑他们”**以杀死，俘虏和剥夺权利等各种惩罚罪刑他们。

**“他们在大地上就没有一位外哩（保护者），也没有一位襄助者。”**没有一位凭说情搭救和保护他们脱离罪刑的人。

犯罪之人从罪刑中不会得脱离，有苏丹导师保护的人必定从罪错中求恕饶，虔诚认主独一，并朝向全知未见的主 **فالعاصى لاينجو من العذاب وان كان سلطانا ذا منعة ا لابال استغفار من الذنوب واخلاص التوحيد والتوجه الى علام الضيوب**。

据传：者尔凡伦之子穆罕默德（**محمد بن جعفر**）说：“我和我的海里凡（**خليفة**）在一个小帆船（**زورق**）上，海里凡说：‘我是独一的，我的主也是独一的。’我对他说：‘穆民的长官啊！你禁言吧！假若你再像这样说一次，我们俩全就被淹死在这大海中了。’他说：‘为什么？’我说：‘你只是两个，绝不是一个，你是来自从父亲，母亲两个中的灵魂和身体，在夜间和白天两个中，

食物和饮料两个中，贫穷和无能两个中，而独一的只是真主，万物非主，唯有他。’”

哈凯姆（حكيم）说：“在进天堂的人上有三个物，他们凭它而进天堂：1.念‘万物非主，唯有真主，穆罕默德是真主的使者’；2.从罪过中求恕饶，并在它上悔恨；3.在今生夸赞真主。在进入天堂时他们首先念‘感赞真主（الحمد لله）’，他由我们上取掉了忧愁——坟坑中的忧愁，念问卷时的忧愁，进火狱时的忧愁，我们的主确是恕饶大罪小罪的，在很少的善功和顺从上是承领感谢的主。”

圣人ﷺ说：“**我奉命杀一切人们，直到他们念‘万物非主，唯有真主。’**”

毛拉扎米（المولى الجامى قد س سره）说：

دلت آيينه خداى نماست * روى آيينه تو تيره چراست

你的心是真主显然的一面镜子， 你镜面怎么会有锈气。

صيقلى وار صيقلى ميزن * باشد آيينه آت شود روشن

你擦像锈气一样的锈气， 你使镜子明亮光彩。

صيقلى آن اكر نه آكاه * نيست جز لااله الا الله

若是没有那锈气，你必明知——万物非主，唯有真主的内涵。

在真主的话“他们以真主发誓他们没有说过的，其实，他们确已说过不信道的话，而且他们在表示信奉伊斯兰教之后，又不信了”中指点了：一部分随道之人（مريد）在被自性统治，私欲得胜时，恶魔战胜了他们的事情时，他们就隐昧他们的道长（شيخ），他们本质中说出了叛道的话——隐昧，远离的话，在选择，顺从之后他们的心又由道长上转脸了，如果道长揭露（显示了）他们的心事，揭开他们心中选择的漏洞时，他们指真主起誓，说他们没有隐昧。

**“他们还亲奔他们不能得到的”**他们一部分人谋图事先把道长的品级确定给他自己，明目张胆地把人吸引到他自己，既使未如愿。

**“他们换很只是因为真主和他的使者以他的特恩使他们富足了”**指点了：他们隐昧道长，不奉行他的口唤，只是因为道长凭真主特恩的奶汁由继承品恶奶包上是富足的，以便他们在自己（道长）身上看到引领正道的踪迹。而他们因为真梦素袋的窄狭没有承装，于是，恶魔以歹恶的行为装饰了他们，然后，他们因此而变成了聋子和瞎子。

**“如果他们悔罪了，那对于他们是更好地。”**指点：如果他们在投奔的

路道归于道长的继承（贤品ولاية الشيخ），他们为没有继承之品的虔诚是被毁灭的，而抓揽意欲之品的绳索（حبل ال ارادة）必是得脱离的。如果他们由道长的继承之品上转脸，在拒绝继承之品（ولاية）之后，在今生，后世真主要用严刑罪刑他们，因为从道乘上转教比在礼乘上转教最更大（فان مرتد الطريقة اعظم ذنبا من مرتدالشريعة）。

朱乃德（الجنيد）说：“假若一位诚实之人迎向真主一千年，然后，他转脸了一刻，的确，他失去的比得到的多。至于在今生罪刑他是拨夺诚实，拒绝于寻道之门之外，垂下幔帐和低贱他，助长私欲，以沽名和贪图今生，寻求名位换去虔诚；至于在后世中他的罪刑是把忧愁悔恨之火相同割断之火——它是真主点燃的升腾于心房的火——点燃在他被罪刑的心上。

**“他们在大地上没有任何外哩，也没有任何援助者。”**指点了：因抛弃了全品的道长的继承品而大祸临头之人，假若大地上充满了道长（مشائخ）和执掌继承之品（ارباب الولاية）的真人，他抓揽他们意欲之品（ارادة）的衣襟，而没有他先拒绝了的那位道长毛拉任何一人不能援助他，除执掌意欲者外，谁也不会从被拒绝的角落中救出他。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 469 页

据传：伪信的人们在从台布凯战役归回时谋图杀害圣人ﷺ，他们是十五个人，他们谋图把圣人ﷺ从骑乘上当夜间到达山顶时掀下山谷，原来雅西勒之子欧麦尔（عمار بن ياسر）拉着圣人ﷺ坐骑的笼头，哈宰凡（حذيفة）在后边赶着它，哈宰凡（حذيفة）听见了驼蹄行走的声音和宝剑相撞的声音，他回头一看，嗒然，有一伙蒙面人，他说：“真主的敌人啊！你们滚，你们滚吧！”他们就逃走了。

——见《تفسيرالكبير》第四册 697——698 页

**（9：75）他们中有些人与真主结约：“如果真主把他的一部分特恩赐给了我们，我们必定施舍，我们一定是属于行好为善的人。”**

**﴿ وَمِنْهُم مَّنْ عَاهَدَ اللّهَ لَئِنْ آتَانَا مِن فَضْلِهِ لَنَصَّدَّقَنَّ وَلَنَكُونَنَّ مِنَ الصَّالِحِينَ ﴾**

**“他们中”**从姆纳菲格中。

**“我们必定施舍”**我们必定完纳天课，施舍其它的一切施济。

لنتصدقن的اصل是لنصدقن，把التاء卷在了الصاد中，المتصدق是赏赐施济，称为صدقة是

因为它证明奴仆的施舍被列入奉献品（العبودية）之中。

**“我们一定是属于行好为善的人”**伊本·阿巴斯（ابن عباس）说：“圣人ﷺ意欲朝觐时在辅士哈推布之子苏尔赖布（ثعلبة بن حاطب）的事情中降下了它，他是圣人ﷺ礼拜寺中的勤务员，昼夜不离，因此被号称‘清真寺的鸽子’，他的眉心上由于在地上和在被太阳洒热的石头上叩头的多有如像膝盖一样的踪迹。而他总是经常急忙从寺中出去。当在晨礼凑众结束了时，他急忙做杜瓦就走了。有一天，圣人ﷺ对他说：‘**什么事使你做出了伪信之人的行为，忙从寺中出去呢？**’他说：‘主的使者啊！我太穷了，我和我妻子只有一件衣服，我穿着它礼拜，她精身在家中，等我回去后脱下，她穿上才能礼拜，你求真主把财帛赐给我吧！’圣人ﷺ说：‘**苏尔赖布啊！好亏伤你啊！很少的感谢主比你不能的更好。**’他又来于圣人ﷺ，圣人ﷺ说：‘**你喜欢像真主的先知那样吗？指亲手掌管我的主起誓，假若我意欲群山对我像金银一样淌流，一定都会淌流的。可是我知道今世是对没有福分之人的份子，因他没有理智的人被哄骗。**’他又来于圣人ﷺ说：‘主的使者啊！指以真理差你为圣的主起誓，假若你求真主赏赐我财产，我一定依律完纳我应尽的义务。’圣人ﷺ说：‘**主啊！求你把财产供给苏尔赖布**’三次，然后，圣人ﷺ拉给他一只羊，它就像虫子一样繁殖，直到麦地那的地方对它不能容纳，他就另去到一个山谷，除午礼和甫礼外他再顾不上凑众礼拜了。后来，羊群大量增多，他去了更遥远的一个地带，对凑众，聚礼拜也不能礼了。于是，圣人ﷺ就询问他到哪里去了，有人说：‘他的羊群一个山谷，一个平原都不能容纳，他到远处更辽阔的地方放羊去了。’”

——见《礼拜》第三册 496 页

圣人ﷺ说：“**可伤啊！苏尔赖布。**”当真主降下了：**“你从他们的财产中抽天课者”**的经文时，圣人ﷺ就委派两位配贤去收纳天课，一位是辅士，一位是白尼·赛里木族人（بنى سليم），他给他两写了天课和它的法规，命令他两从人们中收纳，当他两经过苏尔赖布时，他两向他要求抽纳天课，并把圣人ﷺ亲手写的法规念给他，他说：“这只是人口税，这只是能对有人口税的弟兄抽纳，你两回去吧！我考虑考虑再看。”那就是真主的话：

**（9：76）然后，当他把他的部分特恩赐给了他们时，他们就吝啬它，而且他们转脸了，他们是惯于转脸的。**

﴿ فَلَمَّا آتَاهُم مِّن فَضْلِهِ بَخِلُواْ بِهِ وَتَوَلَّواْ وَّهُم مُّعْرِضُونَ ﴾

当真主把财产和他的恩惠拿给他的时候，他阻挡真主为他制定的义务，而且违背远离了顺从真主和同他所缔的约言。他两个回来了，在他两个未开口时圣人ﷺ说：“可伤啊！苏尔赖布！”连说两次，于是，真主就降下了这节天经。大贤欧麦尔（عمر）经过苏尔赖布时说：“可伤你啊！苏尔赖布，你已被弃绝了，真主确在你中降下了如此，如此的经文。”然后，苏尔赖布带着他的施济品来于圣人ﷺ，圣人ﷺ说：“真主确已禁止我收你的天课。”然后，他把土洒在了自己的头上，不是因为他已从伪信中悔过了，不然，从无有接受他的天课中增加了他的虚伪，圣人ﷺ说：“这就是你违抗我的行为。”圣人ﷺ归主后，他带着他的天课来于艾布·伯克尔，没有被接受，后来在欧麦尔为海里凡时他带着它来于欧麦尔，也没有被接受，在奥斯曼执政期他死去了。哈达迪（الحدادى）说：“奥斯曼也没有承领它的天课。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 470 页

(9：77)然后，他把在他们心里的伪信遗留给了他们，直到他们会见他（主）的那一日，只因他们对真主立约又失约，又因为他们是惯于说谎的。

﴿ فَأَعْقَبَهُمْ نِفَاقاً فِي قُلُوبِهِمْ إِلَى يَوْمِ يَلْقَوْنَهُ بِمَا أَخْلَفُواْ اللّهَ مَا وَعَدُوهُ وَبِمَا كَانُواْ يَكْذِبُونَ ﴾

“遗留给他们”真主把他们行为的报应就那样决定了。其义是：按照假设一个المضاف而看，即：他把他们阳奉阴违的行为和丑恶诚信固定在了他们心中。

“直到他们会见他的那一日”直到他们死亡之日，在死时就能会见真主，这证明了他们的伪信已深入心中。

的确，吝啬和从真主赏赐给他的恩惠中阻挡天课，直到死，他是伪信者，在他上永远没有伊斯兰的判断（我们向真主求护佑），如同野比劣厮一样违抗了真主的口唤一次呗赶在了门外，把他八万年的功修摔在了他脸上，并诅咒他知道还报日，而且为他准备了万丈不灭的严刑。

哈菲兹（الحافظ）说：

زاهد ايمن مشو از بازئ غيرت ز نهار * كه ره از صومعه تا دير مغان اين همه نيست

不贪廉洁之人绝不要从玩戏中寻取安宁，

当真心注意：从隐居处到道堂的道没有一点虚伪。

**“只因为他们对真主立约又失约”**只因为他们相反他们所立的诚实和行善的约会。

**“又因为他们是惯于说谎的”**因为他惯于常川事实说谎，他们失约就是其中之一。

**（9：78）难道他们不知道的确真主直到他们所隐秘（秘密）的和他们暗中密谋的。的确真主是全知一切未见隐秘的。**

﴿ أَلَمْ يَعْلَمُواْ أَنَّ اللّهَ يَعْلَمُ سِرَّهُمْ وَنَجْوَاهُمْ وَأَنَّ اللّهَ عَلاَّمُ الْغُيُوبِ ﴾

即：谁与真主缔约，难道真主不知道啊！疑问词是为了肯定，即：他们确已知道。

**“的确真主直到他们所隐秘（秘密）的和他们暗中密谋的”**直到他们心中所隐秘的决心毁坏约会，他们心中的是他们没有秘密而语，公开而言的。他们暗中密谋的是他们把天课称为人头税，等等，属于没有任何福分的称号。暗中密语就是互相交头接耳。据说：**“مناجاة ناجاه نجوى نجاه”**就是密谈，密谈如同诉机。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 471 页

**“真主是全知一切未见隐秘的”**所以，任何事瞒不过他，他们怎敢在他们所处的伪信和立意相反上胆大妄为呢？。

**مكن انديشه عصيان چو ميدانى كه ميداند * مبين درروى اين وآن چو ميدانى كه مى بيند**

干罪作恶之人绝不要思想到像明知之人一样他知道；

你在这些和那些方面也不要像明知之人明见的一样观看。

在天经中有几种指点：

1. 何人为一桩功课的心愿而发愿就像：他说：“如果真主赏赐我一千文银钱，我要以五百文做为施。”他必须全信约言。谁不为功课发愿或为犯罪而举意了一桩心愿，就像：他说：“我举意进入一间房子。”或者他说：“指主为誓，若是我今天杀了某人。”那么，他的发愿必当罚赎，它是释放一个奴仆或给十个穷人供给一餐或给他们穿戴。如果从这三件事的一件上无能，他当接连封三天斋。如果发愿关系他意欲的各方面的条件，就像：如果他说：“如果某人来到了，或者如果我出外归来，或如果真主使我的病痊愈了，或者他替我还债了，那么，我就为真主斋戒或施济。”或如果我管辖了奴辈

或这个奴辈，我就释放他，他必须全美他的誓言，因为它是以词义发愿，在它中一点都没有发誓的内在真义，如果他的发愿相连不意欲各方面的条件，如像：他说：“如果我与某人说了话，或我进入了一间房子我就要封斋一年，那么，他的誓言和所发愿的罚赎就足够为罚赎的条件。”如果所发愿的关系所制定天命中的根本，即与天命同类的应当的瓦直布（واجب），那是发愿者应该的，像斋，拜，施舍，坐静等。不关系天命 根本中的发愿，发愿者比应该像：探望病人，送葬，进入礼拜寺，修桥补路，备战，施饮水，念《古兰经》等。在它中的根本是：奴辈的责成是真主的责成，以便以发愿得到所牵连的好处，无所关要的发愿不以时间，地点，银钱，穷人所限 ，比较所关要的发愿的不同。假若发愿者说：“今天我要把这文钱施舍给这个穷人，而他明天把另一文钱施舍给了另一个穷人。”我们主张要罚赎，促凡勒（زفر）主张不罚赎。

须知：礼拜寺是三座：禁寺，使者的礼拜寺和远寺（مجد الاقصى），它都是万圣修建 的，它有全美的尊贵，因此，教法学家说：“假若发誓在只在这三个其中的一个中 礼拜（不做罚赎），比较其它礼拜寺的不同，因为谁举意在一个中礼拜，免不了在另一个中礼拜。

2.伪信是说明了造谣，编谎，爽约，对信托者的失信，如同正信（ائمان）说明了城市和谨守顺从一样，因为，真主造化了城诚实，然后从他的影子中显现了正信。他造化了谎言（كذب），从他的影子中显现了库夫勒和阳奉阴违。

圣人ﷺ说：“**有三种行为的人，他是姆纳菲格，即使他礼拜，封斋，自认为是穆斯林：说话时编谎，缔约时失约，发愿时失信。**”

即：明知故犯而说谎，决心缔约而失约，期盼信托于背信，或许这针对依赖这种恶习的人，不针对他从它中发愿的人，正如布哈里主张的。

一部分学者和众议会同：这些恶习是姆纳菲格的习性，有此恶习者都如他们，这是在可以严厉地对待他们方面把姆纳菲格的名称按说在他们上，正如真主说：“谁不信了那位分，并没有朝觐，他必使他出丑。”

全品明知之人（صاحب التحفة）说：“其目的并不是伪信者的显迹限制在这三份中，不然，何人表里不一者它就是姆纳菲格。”

你要知道：伪信者有两等人，一等人是名扬信教，而在事先中暗藏它，因为他伪信的本性和性质在身体中优胜；一等人明扬信教，而在事先暗藏

它知道他们把这安宁的德性使用在身体中，然后显现了行为，就像他们以性质显现了它一样，那是因为它在身体中挫折它，然后因心中的怀疑他们常怀伪信，他们从这种伪信上是昏悔的，即使他们封斋，礼拜，自称是穆斯林。

阿布独·尔宰勒之子欧麦尔（عمر بن عبدالعزيز）说："假若每个民族和他们的姆纳菲格一起被复生，而我们以我们优越过他们的明证被复生。"

道长（全能的真主宽容了他）说："这个话是针对那个时光而言，假若他看见了这个时光中的奥斯曼后人的大臣和委托人，他必发现比凡是姆纳菲格更丑恶，因为他们的阳奉阴违已坠落于收取卡废勒的贿赂，以便宽容他，不要与他们作战了，真的！真主已抛弃了他们，已毁灭了他们。"

3.在它中褒贬了吝啬之人和贪图今生之人。圣人ﷺ说："**三种人真主和他的使者不喜欢他们，他们在真主，众天仙和人们大众的诅咒中：吝啬之人，高傲自大之人，贪吃之人。**"圣人ﷺ说："**在复活日可伤是惟独穷人中的富人。**"他们说："调养我们的主啊！他们减少了你在他们上为我们制定的份额。"真主说："指我的尊威起誓，我必使他们遥远，必使你们临近。"

圣人ﷺ说："**真主的外哩秉性只是慷慨。**"

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 472 页

圣人ﷺ说："**你们接受六件事，我就为你们担保天堂：如果你们说话时，你们不要说谎，你们结了约时，你们不要失约，你们忠实时，你们不要失信，你们当看守你们的眼睛，你们的两手，你们的阴部，你们的眼由不忠实上你们的双手由偷盗上，你们的阴部有奸淫上。**"

艾布·冉巴哈之子尔塔依（عطاء بن ابى رباح）说："伪信者特别是他们与圣人ﷺ说话时，他们就说谎，他使他们忠信与他的机密时，他们就失约，他们缔约同他一起出征时，他们就爽约于他。"

据传：苏尔赖布带着他的天课来于圣人ﷺ，圣人ﷺ说："**真主禁止我接受你的实际品。**"他在那种情况下，任何一人都没有接受他的天课，直到他死了，这证明表说未见，是圣人ﷺ的感应（معجزة）。

——见《坦夫赛热可必勒（تفسيرالكبير）》第四册 702—703 页

最慷慨的是真主，难道你没有看见吗？他为什么为拯救世脱下了本质的尊服，他给他们施给了外表和内里的一切恩典。

即：他保护人们不要投入毁灭，即：欲而不吝，不然是让人们渴望永

恒的享受。

（9：79）那些诋毁贬损信士中一些乐于行台团吾尔施舍的人，和一些只能提供劳力的人，且嘲笑戏弄他们，真主将在他们的嘲笑戏弄上还报他们，他们应受痛苦的罪刑。

﴿ الَّذِينَ يَلْمِزُونَ الْمُطَّوِّعِينَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ فِي الصَّدَقَاتِ وَالَّذِينَ لاَ يَجِدُونَ إِلاَّ جُهْدَهُمْ فَيَسْخَرُونَ مِنْهُمْ سَخِرَ اللّهُ مِنْهُمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴾

那些诋毁贬损信士中一些乐于行台团吾尔施舍的人，

“那些”这是进一步责备他们，即责备一切姆纳菲格，在《嘎目斯》经中说：“اللمزالعيب是（诽谤），并挤眉弄眼，即：他们诽谤和背谈。”

“一些乐于行台团吾尔的人”信士中有人慷慨施济，有人（因为贫穷）只能处理，对于嘲笑他们的伪信者，真主嘲笑他们，并以严刑报答他们。（9：71）

据传：一日，至圣ﷺ在出征台布凯战争是动员人们参加战争而出征，鼓励人们为战争费用出力，各尽所能，然而，第一个拿来施济物的是艾布·伯克尔，他献出了他的全部财产，即四千文金钱，圣人ﷺ问他：“你对你的家属留下所需用的了吗？”艾布·伯克尔说：“我给他们留下了真主和他的使者。”其次欧麦尔来了，他拿来了他的一半财产，圣人ﷺ问他：“你给你的家属留下所需用的了吗？”欧麦尔说：“另一半。”圣人ﷺ说：“你两中的差距是你俩语言中的差距。”从此中就知道了艾布·伯克尔优越于欧麦尔了。尔发尼之子奥斯曼费用了比任何人更大的，他费用了一万金币，把一千金币倒在了圣人ﷺ怀中，为驼队赏赐了三百金币，以作马鞍，把五百赏给了马队，圣人ﷺ说：“主啊！求你喜欢奥斯曼，我确是喜欢他的。”圣人ﷺ说：“我已求了我的主，故使他的姻亲或我的姻亲不要入火狱。”

的确，穆圣ﷺ把他的女儿奴盖耶其（قية）嫁给了奥斯曼，在圣人ﷺ参加白德尔（بدر）战役去之后她归主了。当从白德尔归来，他又把温姆·库里苏姆嫁给了奥斯曼（ام كلثوم），因此，奥斯曼被称为有两道光的人。当温姆·库里苏姆归主了时，圣人ﷺ说：“若是我还有一个女儿，一定我还要嫁给他。”

尔费之子阿卜杜拉赫曼（عبدالرحمن）拿来了四千文银钱，圣人ﷺ说：“之子已给你所留下的和你所施舍的中都给了福庆（بركة）。”于是，真主给了他

洪福，他财盛家满直到归主，他的四个妻子各得一份，其价值观是八万银币有零，那么，他的财产价值比三十二万还多。在一个传述中他拿来了四十个金币（اوقية）。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 472 页

因此，据说：尔发尼之子奥斯曼（عثمان بن عفان）和尔费之子阿卜杜拉赫曼（عبدالرحمن بن عوف），他两是真主在大地上的两个宝库，他两在顺从真主中费用。尔巴斯拿来了很多财产，托里哈坦（طلحة）也如此，尔钉耶之子阿虽米（عاصم بن عدى）施舍了一百担枣子，一担用圣人ﷺ的升子是六十升，每升即为四斤，每斤是 449.3 克（埃及磅），艾布·优素福和沙飞尔主张是巴格达计量的 449.3 克的三分之一，一个 449.3 是一百三十个银钱。艾布·哈乃斐主张每斤是 499.3 克。每个妇女们尽力拿出了他们的首饰，辅士埃布尔盖里（ابو عقيل）拿来了一升枣子，他说：“主的使者啊！我整夜由于两升枣子我为我的罪过求恕饶，一升我留给了我的家下，一升我借给了主张。”于是，圣人ﷺ命令他在施济中传播他的事情。因此，姆纳菲格就流言蜚语，他们说：“阿卜杜拉赫曼（عبدالرحمن）和عاصم（尔算米）所施舍只是为了沽名钓誉。的确，埃布尔盖里（ابو عقيل）拿来的以便显耀他自己，他施舍的比他得到的还多，的确，主张无求于埃布尔盖里的一升。”于是。主张就降下了这节天经。

**和一些只能提供劳力的人，且嘲笑戏弄他们，真主将在他们的嘲笑戏弄上还报他们，他们应受痛苦的罪刑。**

这一句被连接在المطوعين上，即：他们嘲笑他们只能提供能力作为施舍的人。

哈达迪（الحدادى）说：“他们以沽名诽谤多施舍的人，以吝啬诽谤少施的人。”

据说：“الجهد以开孔符而念是艰难，الجهد用合口符而念是能力。”

据说：“الجهد用在行为中，الجهد用在能力中。”

**“且嘲笑戏弄他们”**这一句连接在يلمزون上，即：他们嘲笑他们，以“他们”所指的是后一伙人，如艾比阿盖里（ابى عقيل）。

**“真主将在他们的嘲笑戏弄上还报他们”**以他们嘲笑戏弄的还报他们，而嘲笑的还报叫名嘲笑是互相似像一类。

**“他们应受痛苦的罪刑”**他们因不信和阳奉阴违应受痛刑。

**ای که دارد نفاق ا ندر دل * خار بادش خلیده ا ندر حلق**

心中怀有阳奉阴违的人们啊！ 毒刺之风扎在他的咽喉中。

**هرکه سازد نفاق پیشه خویش * خوار کردد نزد خالق و خلق**

凡是把伪信披于自身上的人， 他近在真主和万物跟前是低贱的。

哈达迪（**الحدادی**）说：“当下降了天经时，伪信者来于圣人ﷺ，他们说：‘主的使者啊！你给我们求饶吧！’原来，圣人ﷺ只以他们表面的信教而不论他们的伪信给一伙人求饶，甚至他们一人死了时，他们求圣人ﷺ为他们的死者祈祷，求饶。圣人ﷺ就以信士为他们求饶，于是，真主醒令他，他们是伪信者，并告诉他，他为他们求饶是没有任何益处的。”

——见《鲁白（**روح البیان**）》第三册 473 页

真主是不引导坏事的民众的，就像证明了真主绝对不赦宥他们，因为一人说：“为什么要恕饶他们呢？他们是傲慢自大，在叛教中叛乱的逆徒，真主把他不引导于真理，谁不被引导于真理，他不被赦宥。所以，穆圣ﷺ以这些证据知道他们是傲慢的，被秉造在迷误上。因此，在立行证据之前他为他们求饶。”

——见《谢赫扎旦（**شیخ زاده**）》第二册 345 页第四行

**（9：80）你为他们求恕饶，或你不为他们求恕饶。即使你为他们求恕饶七十次，真主也必不恕饶他们。那是因为他们不信真主和他的使者。真主是不引导作恶干歹的民众的。**

**﴿ اسْتَغْفِرْ لَهُمْ أَوْ لاَ تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ إِن تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ سَبْعِينَ مَرَّةً فَلَن يَغْفِرَ اللّهُ لَهُمْ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ كَفَرُواْ بِاللّهِ وَرَسُولِهِ وَاللّهُ لاَ يَهْدِي الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ ﴾**

这一句经文发布在命令的位分上，其义是：其条件是：如果你愿意你就给他们求恕饶，如果你愿意，你就不给他们求恕饶，两个相等的命令都是在无益中，即恕饶和慈悯都不益济他们。

**“即使你为他们求恕饶七十次”**真主的话：“**مرة**”是词根，处于宾格位，即：七十次求饶，或是空间名词，即：七十个时候求饶，特别提到了七十，是因强调不恕饶，因为一件事如果到了以七，七十强调而说明中，这正如一位发言者说：“假若你向我祈求你需求的七十次，我绝不为你解决。”他

没有想说：“如果超过了七十次，他替他解决，所以所指的是多祈求，不是所制定的法度。”

**“真主也必不恕饶他们”**即：谢绝恕饶他们，哪怕更多地求恕饶，哪怕你替他们求恕饶，不然

**“因为他们不信真主和他的使者”**因为他们不信已超过界线，正如以作恶干歹叙述他们所引述的，因为真主说：

**“真主是不引导作恶干歹的民众的”**在每一件事中作恶干歹是说明顽固不化，和已超越界线，即：任何引导者不引导他们临近到于那个目的地，即被恕饶，因为那是相反机密哲理的，即是宇宙万物和正道教义循环在它上的那个机密哲理。

至于**الهداية**含有**الدلالة**之义，是引导人于临近真主的，它必定是执掌真理之人。

又因为他们背道的选择，不接受引导者，于是他们陷入于他们坠落的迷井。

——见《鲁白（**روح البيان**）》第三册 473 页

在它中指点了：圣人ﷺ给任何不为自己求饶的人的求饶没有益处，那么，从恕饶中绝望，不承领圣人ﷺ为他的求饶绝不是对真主的吝啬，也不是对真主的吝啬，也不是对圣人ﷺ的短步，不然是由于纵恿他到它上的不归信的因由，他们没有接受和承领。

正如毛拉哲俩伦·丁（**المولى جلال الدين**）在《舍勒哈罕雅克里（**شرح الهياكل**）》经中说：“这种情况不入在全能主的全能之下，那个欠损也未必是在全能主中发出，不然，是他本人的欠损，因为他不适合相连全能。”

欧拉法·设拉子说：

**ذات تو قادرست بايجاد هى محالى * الا بافريدن چون تويكانه**

你的本然有能力造化每个位分，

真的，你创造因为你是独一的。”他揭露出了他们的无礼。

须知：“他们的不归信，他们的坏事就是在施济的事情中嘲笑于人，假若在他们上有正信（**ائمان**），有善行一定他们在费用中更上紧，在奉献中像虔诚之人一样更加努力。

在《台威俩提·乃知明耶（**تأويلات النجمية**）》经中说：“穆民的心因正信而光亮，他的灵性是朝向真主的，于是真主以援助的眼光（**نظرالعناية**）的相助，

以奉献之品（عبودية）的福分相助了他的灵性，然后，从灵性品之光从灵魂射出得到了调养之品（ربانى）之光的相助，然后以肯定临真的天命和副功的善功从他中辐射出了把人引向真主的普慈品灵感和真念，有时是身体的善功，如像斋戒，拜功；有时是财帛奉功修，如像天课，算丹格，而台团吾尔（تطوع）是施济是天课上的余额（فضل）。圣人ﷺ说：“副功确是穆民对调养他的主的礼物，所以叫你们每个人当优美地准备他的礼物，当优美它（ان النافلة هدية المؤمن لربه فليحسن احدكم هدية وليطيبها）。”

姆纳菲格的心是因自性的黑暗而黑暗，因为没有正信之光，他的灵性是朝向于今生和他的繁华，由于他追随以恶而操纵的自性。他是以抛弃受驱赶的人，因为他的朋友是恶魔，然后因抛弃的踪迹和是恶魔的朋友，他自性的黑暗从身体上升腾，阻挡了心诚恳接受教化，答应使者和水随一切命令，远离一切禁止。从他中就产生了自性黑暗的幻觉，由于这些，阻挡了他在交还天命上干其他副功和台团吾尔(تطوع)，而且他讽刺遵行那些的人。

据传：达吴德圣人祈求他的主使他看见天秤，然而，他使他在梦中看见了它。当他看见了庞大的天秤时，他昏晕过去了，他醒过来时说道“主啊！谁能装满好的一个盘子啊！”真主说：“达吴德啊！如果我喜了我的奴辈，一个枣就充满了它。”

据传：哈桑（حسن）努哈赛（نحاس）经过他，他带着一个美丽的少女，他对努哈赛说：“你喜欢她，在她的价值中值一个银钱，或两个银钱呢？”他说：“不。”他说：“你去吧！的确真主在仙女中因一个银钱或两个银钱就喜了。”

须知：“在完纳天命之后副功才被承领，否则，他就属于私欲之人的显迹。”

بدنيا توانى كه عقبى خرى * بخر جان من ورنه حسرت خورى

你尽力用今生买下后世， 除此之外的付出只遭悔恨。

（9：81）落后的人们在真主的使者的后边坐着为乐。他们厌恶他们以他们的财产和生命在真主的道路上奋斗。他们说：“你们在炎热的时候不要出征。”你说：“折罕难火狱的火是更热的，假若他们明白了。”

﴿ فَرِحَ الْمُخَلَّفُونَ بِمَقْعَدِهِمْ خِلاَفَ رَسُولِ اللّهِ وَكَرِهُواْ أَن يُجَاهِدُواْ بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنفُسِهِمْ فِي سَبِيلِ اللّهِ وَقَالُواْ لاَ تَنفِرُواْ فِي الْحَرِّ قُلْ نَارُ جَهَنَّمَ أَشَدُّ حَرّاً لَّوْ كَانُوا يَفْقَهُونَ ﴾

**“落后的人们”**المخلف是人们把他抛弃在身后，المتخلف是亲身退后，所指的就是那些姆纳菲格，在出征台布凯战争的动员命令时，因为他们讨口唤坐在家中圣人ﷺ就准许了他们。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 474 页

**“他们厌恶以他们的财产和生命在真主的道路上奋斗”**抛弃出征者选择了舒适和今世生活，抛弃了服从真主，而且他们心怀不信和阳奉阴违。

在欢乐之后提到了他们厌恶是证明信道的人们把他们的财产和生命奉献在主道中，他们选择了讨真主的喜悦。他们厌恶是相对着欢乐之意的，因为欢乐是喜真之果。

**“他们说”**他们一部分为了使一部分决心退后，安坐家中而说 ，在他们中以歹作恶他们互相嘱托。

或者他们对穆民说，以便松懈他们出征的信心，由善事上禁止他们。

他们具备了三种恶习 ：库夫勒和迷误的恶习；喜欢退后，憎恶出征；并由那些上禁止别人。

**“你们在炎热的时候不要出征”**因为他不能忍受炎热，他们曾在鲜果成熟时召唤人们出征，它是最炎热的季节。

宰比尔之子尔热伍替（عروة بن زبير）说：“圣人ﷺ出征台布凯战争是在秋天，那时仍是炎热的，因为秋天头期是太阳宿位于天平宫，正适炎热时。

原来在行军路上同圣人ﷺ一起出去而转回的人中有艾布柯依舍曼奇（ابو خيثمة），圣人ﷺ出去了几日后，在炎热的提日他回到了家中，他发现他的两个女人在她家的凉房中，各自喷洒着她的凉房，而且在其中准备着凉水和食品。当他进入建中看见他的妻室和她俩所做的，他说：“真主的使者在炎热中，而我艾布柯依舍曼奇（ابو خيثمة）在荫凉中，冰水和准备的食品中，美貌的妻子中，这绝不是道理。”后来，他说：“指主为誓，我绝不入你两任何一个的寝室，直到我去赶上真主的使者，你两为我准备路费吧！”然后，。他洗了脚，就带着剑，提着枪就起程了，他为主道出去直到赶上了圣人ﷺ。

哈菲兹（الحافظ）说：

**ملول ازهمرهان بودن طريق كاردانی نيست * بكشی دشواری منزل بياد عهد آسانی**

在修行之道上你绝不要厌恶同道之人，

你当以辛苦的修行记想真主所许约的家。

**مقام عيش ميسر نميشود بی رنج * بلی بحكم بلا بسته اند حكم الست**

未行库绝不容易得到舒适位分，
是的！他们粘连的判断是‘我是不是调养你们的主’的判断。

من ازديار حبيبم نه ازديار غريب * مهيمنا بعزيزان خود رسان باشم

我是从我的爱臣门庭中，不是在万人国土上，
保护主把自己尊贵了的一切人都送入在了爱臣门下。

**“你说”**你批判他们，视他们无知而说。

**“折罕难火狱的火是更炎热的”**它比这个炎热更热，而你们以退后选择了火狱的火，你们怎么啦？你们不防备它呢？

**“假若他们明白了”**假若他们知道它是如此的，他们绝不退后。

圣人ﷺ说：**“你们的这个火是折罕难火狱之火的七十分之一份。”**

它说明了：假若今生所有的柴被集拢，点着它变成火，它只是折罕难火狱之火的七十分之一份，这一份比今生的火更炎热。

在传述中有：阿丹下到大地上之后，哲伯拉依莱大天仙经过马里克（مالك）天仙，他从火狱中给阿丹捎带了一个石头。当他拿了它时，就烧了他的手掌。阿丹说：“哲伯拉依莱啊！这是什么？”他说：“是火狱中的一个石头，我已把它洗了七十次了，然后才拿给你，你在它上燃柴做饼，你吃。”然后阿丹哭了，并且说：“我的子孙都提防它的炎热。”哲伯拉依莱说：“火在你顺命的子孙上无口唤去烧他。”正如在圣训中折罕难火狱对信道的穆民所说的：“穆民啊！你知足吧！你的光已熄灭了我的火焰。”

谁相同真主，任何一物不烧他。难道你不知道至圣ﷺ的情况吗？在登霄之夜他是怎么超越了超绝踪迹的天窗，而没有伤损一根毫毛。火曾在大圣伊布拉欣上变成冰冷的，平安的 ومن كان مع الله لا يحرقه شيئ الاترى الى حال النبى عليه السلام ليلة المعراج كيف تجاوز عن كرة الاثير ولم يحترق منه شعر وكانت النار بردا و سلاما على ابراهيم عليه السلام。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 475 页

**（9：82）叫他们少笑，叫他们多哭吧！那是因为他们营干的报应。**

﴿ فَلْيَضْحَكُواْ قَلِيلاً وَلْيَبْكُواْ كَثِيراً جَزَاء بِمَا كَانُواْ يَكْسِبُونَ ﴾

叫他们在今生少笑，它指点人的一生和今生寿命都是非常暂短的，世上活着的人怎么啦！的确他是很短暂的。

叫他们为后世的火狱多哭吧！

**“那是因为他们营干的报应”**是他们营干的各种罪过的还报。这节明文表义是命令，而内在含义是表说。

即：他们很少地笑，他们常川地哭。脱离命令的词义框架只是证明：所表说的必定实现，的确让人顺命的发命令者的命令，在他所命令的上绝不能违犯。

据传：阳奉阴违之人在今生期限的火狱中正在祈哭，而没有流下泪，他们因睡眼而没滴道乘的眼药水。圣人ﷺ说：**“真主把祈哭差遣到火狱之人上，然后，他们祈哭直到泪干了。然后，他们哭出了血，直至你看见他们的脸庞就像耕作的沟畦。”**

笑是暗示了欢乐，哭是暗示了忧愁，少是说明了无，多是说明了常川，那么，笑和哭的时候都在后世，也可以它俩的时候在今生。圣人ﷺ对他的教生说：**“假若你们知道我所知道的，一定你们会多哭少笑。”**波文：明一日他们多忧少乐。

伊本·欧麦尔（**ابن عمر**）说：“穆圣ﷺ有一天出去，突然碰见一伙谈笑风生，他就站住了，他给他们道了‘赛俩目’，说：**‘你们要多多记想难言的滋味。’**我说：‘什么是难言的滋味？’圣人ﷺ说：**‘死亡。’”**

萨依布说：

**بر غفلت سیاه دل اذ خنده میزند * غافل مشو ز خنده داندن نماء صبح**

你的昏悔是心黑而乐，

你不要明知故犯地喧哗欢乐使你变成昏悔的。”

哈桑·巴士拉（**حسن البصرى**）碰见一个少年正在欢笑，他就警告他：“孩子啊！难道你已经过仙桥了吗？”他说：“没有。”他又问：“你知道你是进入天堂或是落入火狱的吗？”他说：“不知道。”他说：“那你为什么欢笑？”在这之后他再没有见那少年笑过。

据说：当穆萨离开赫热勒时说：“你当防止喧哗，除必要之事外，你不要走动，伊姆兰的子孙啊！你不要无奇而乐，你为你的差错应当祈哭。”

瓦希尔之子穆罕默德（**محمد بن واسع**）说：“如果你看见一个人在天堂中祈哭，你因他哭而不奇怪吗？”他说：“不！奇怪。”他说：“他在今生笑的人，他根本不知道他归于比他更为奇怪的归落中。”

穆南柏海之子卧海卜（**وهب بن منبه**）说：“宰克令雅（**زكريا**）圣人失去了爱子叶哈雅（**يحى**），他看见他躺在坟中祈哭，他问道：‘孩子啊！你哭什么？’

يحى（叶哈雅）说：‘我母亲告诉我：哲伯拉依莱告诉你：在天堂河火狱中有一个荒野（مفازة）冒着火焰，只有泪水才能熄灭它的炎热。’宰克令雅说：‘孩子啊！你哭吧！你哭吧！’”

克尔白艾哈巴勒（كعب الاحبار）传述：“奴辈不哭，直到真主差了一位天仙用翅膀摸了他的肝子，他就哭了。”

由艾奈斯（انس）上传述，他说：“三种眼火不到于它，一种眼是在主道中被打破的眼；一种眼是在主道中看守而过夜的眼；一种眼是害怕真主而流泪的眼。”

圣人ﷺ说：“敬畏真主流的一点泪比施舍一千金钱更受喜。”

在《讨拉特》经中有：“阿丹的子孙啊！若你的眼流下了泪，你用你的衣服不要擦泪，但你用你的手掌擦了它吧！因为它是恩慈（رحمت）。”

学者说：“哭有十种：1.欢乐地哭；2.忧愁的哭；3.疼慈地哭；4.害怕的哭；5.假哭如像嚎哭，因为他哭是为了使别人悲伤，圣人ﷺ说：‘在复活日嚎哭之人散乱不整，灰尘满面，身上有难闻的疥疮，有血疣凝结的外衣，他把手放在他的头上喊道：可伤我啊！他像狗一样叫。’6.被人惹哭，像别人一样哭，而不知其故；7.喜主爱圣和喜真爱道地哭；8.从无法接受的痛疼中绝望地哭；9.哀求，无能地哭；10.阳奉阴违地哭，它眼虽流泪，而心仍是硬的。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 476 页

至于祈哭是责成于祈哭，它是两样：被夸赞的哭和被责成的哭，被夸赞的哭是为了得到清亮的心境；被责成的哭是为了沽名钓誉，就照有在《引沙尼里尔尤尼》镜中所说的。

总之，寻求后世的人应该少笑多哭，不要忽视死亡和相会还报日，因为许多欢笑之人在他全美欠时被穿上了卡凡。

哈菲兹（الحافظ）说：

ديد آن قهقهه كبكخرامان حافظ * كه زسر پنده شاهين قضا غافل بود

你看那些大笑之人，他只守住了欢乐的山鸡，

故从铁爪的锋利忽视了帝王的判决。”

（9：83）如果真主叫你回到他们中的一伙人，然后，他们为了出征向你讨口唤，你就说：“你们绝不跟随我出去，你们一定不随我与敌人战斗。

**的确你们在头一次就喜欢坐着，那么你们就同落后的人坐着吧！”**

**﴿ فَإِن رَّجَعَكَ اللّهُ إِلَى طَآئِفَةٍ مِّنْهُمْ فَاسْتَأْذَنُوكَ لِلْخُرُوجِ فَقُل لَّن تَخْرُجُواْ مَعِيَ أَبَداً وَلَن تُقَاتِلُواْ مَعِيَ عَدُوّاً إِنَّكُمْ رَضِيتُم بِالْقُعُودِ أَوَّلَ مَرَّةٍ فَاقْعُدُواْ مَعَ الْخَالِفِينَ ﴾**

如果真主叫你回到麦地那出征的姆纳菲格，因为他们一部分退后只是因为虔诚而条件有限，或者一伙人指住留麦地那的姆纳菲格，因为他们中有已死去的，有搬迁到其它城市的，有已悔过的，有从没有讨口唤退后的。

由格他旦（قتاة）上传来：他们是十二个男子。”据说：“是他们中的一些人。

**“然后，他们为了出征向你讨口唤”**讨口唤随你参加其它战争。

**“你就说：‘你们绝不跟随我出去’”**你不要立即准许他们，它是意味着坚决禁止的表说。

**“的确你们在头一次就喜欢坐着”**因为你们在动员参加台布凯战役时就喜欢坐着。

提到了比较名词اول مرة是朝着阴性正偏组合，这大多数是口头禅，因为对这一词你几乎未听人说过كبرى امراءة或اولى مرة。

**“那么你们就同退后的人坐着吧！”**落后的人就是惯例落后不前的人，常常相反的人，因为他们不适合出征，像妇女儿童一样，那落后的人中男人比女人更落后。

有人问：“伪信者的作证词，拜功，天课，斋戒，朝觐，出征的功修在圣人ﷺ那里是受承领的，如果真主不承领，那圣人ﷺ说：‘**我们只以外表而判断，而真主掌管着一切机密，那真主命令圣人ﷺ不要接受留在后方安坐家中之人同他一道出征，同他一道作战杀敌等功修的机密奥妙是什么？’”**

我们说：“其中的机密奥妙是真主至知伪信者的实情。当他们显现了伊斯兰顺命于圣人ﷺ的事情，而隐讳了不信和阳奉阴违时，他们的功修在圣人ﷺ跟前是受承领的，而他们真实内情只被交托于真主。因为希望他们从微信中转归于醒悟。当他们公开了他们隐藏的阳奉阴违时，他们的一切功修被辍，那判断也是以外表而论，你当深思。

学者（علماء）说：“真主从作战的册本中抛弃了他们，从为主道奋斗的张页中勾抹了他们的名额，使他们的位分从从伴同圣人ﷺ的场所中遥远了，是因为对他们安坐家中的惩罚。因为，在它中轻视和揭露了他们的伪信。”

“解明了他们决不是忠诚于真教和像赤诚的穆民一样昌盛伊斯兰的人们，我们求真主使我们伴随正教，跟随执掌教门的人在一起直到还报日。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 477 页

据传：哈里斯之子宰德（زيد بن حارثة）在欧卡兹（عكاظ）的街道上圣太海迪彻（خديجة）买来了他，把他赏赠给圣人ﷺ，他的父亲准备赎回他，圣人ﷺ说：“**如果他情愿，你就干吧！**”他就问宰德是否愿意，他说：“相同真主最喜的人而为低贱的奴辈比分离他的人更受喜。”圣人ﷺ说：“**如果他选择了我，我就选择他。**”然后，他释放了他和他妻子温姆·艾伊曼奈（ام ايمن）随后又释放了者哈什的女儿宰乃布（زينب بنت جحش）。

**كدايى درجانان بسلطنت مفروش * كس ز سايه اين در بافتاب رود**

在导师灵光的门中乞丐被卖出，

在这个阴影中他来到了太阳孕育下。

伪信的人们在没有具备伴随这个尊贵的品质时，他们就不论在出外或住家中离开了圣人ﷺ，因为每个人必须倾向与他同类的人。人们来到麦加，他们说：“我们来到你们的城市，我们两日中就知道了你们谁是恶人，谁是优秀之人。”有人问：“那是如何样的呢？”他们说：“我们的优秀之人交往了你们的优秀之人，我们的恶人交往了你们的恶人，每一类都热衷于相似他的人。”

据说（قيل）：

**واذا الرجال توسلوا بوسيلة فوسيلتى حبى لآل محمد**

据说：“如果人们以媒介而接续，

那我的媒介是穆罕默德后人中的喜真之人。”

**من بلاغات الزمخشرى لاتصلح الامور الا باولى الالباب والارحاء لاتدور الا على الاقطاب وهو وتدالرحى**

（译）从宰穆赫申勒的申明中有：“一切事情不会完善，除非跟随有智慧的人，是借的磨轮没有真人定盘星更不会转动，他们是磨轮的芯轴。”

**（9：84）你永远不要给他们中死去的一人站拜（殡仪，站者那热），你也不要站在他的坟上，的确他们已不信真主和他的使者了，他们是作恶着死去的。**

**﴿ وَلاَ تُصَلِّ عَلَى أَحَدٍ مِّنْهُم مَّاتَ أَبَداً وَلاَ تَقُمْ عَلَىَ قَبْرِهِ إِنَّهُمْ كَفَرُواْ بِاللّهِ وَرَسُولِهِ وَمَاتُواْ وَهُمْ فَاسِقُونَ ﴾**

**“一人”**穆罕默德啊！你给姆纳菲格中的一人不要站拜，**منهم**是**احد**上的定语。

**“死去的”**是另一个定语，也可以说是**منهم**是在**مات**中的代名词上的状语，在《**ابى البقاء**》的经注中如此。

**“永远”**是禁止式上的时间名词，即：你永远不要给他们祈求和求恕饶，这是最明显的。

据说：它因**مات**而受宾格，因为其义是：你永远不要替他们中已死的任何人举行殡礼，因为他死在了不归信上，谁死在库夫勒上，他永远就是死人，即使他活着，一定是受罪刑，不是享受，如同他没有活。哈宰凡（**حذيفة**）曾经是圣人ﷺ的机要秘书，有一天圣人ﷺ对他说：**“我告诉你一个秘密，你不要宣扬它——我绝不给某人某人举行殡礼。”**是指伪信者中的一些人。当圣人ﷺ归真了，在欧麦尔为海里凡时期，如果他认为是次一等人中的任何人死去，他就拉着哈宰凡的手，叫他去为他举行殡礼，如果哈宰凡（**حذيفة**）跟他去了，欧麦尔就为他举行殡礼，如果他的手挣脱他的手，他就放弃了为他举行殡礼。

**“你不要站在他的坟上”**在埋葬时，或探望时，祈祷时你不要亲临他的坟墓，原来圣人ﷺ如果埋葬了死者他就亲临坟地并为他祈祷。

**“的确，他们已不信站在和他的使者了。”**这是禁止给那些人中死去的人站拜和站在他们份上的因由，这只是因为使他认为是最善的，那是对他们采取的手段，因为他们常川顽固地在不信站在和他的使者上。

——见《鲁白（**روح البيان**）》第三册 478 页

哈菲兹（**الحافظ**）说：

**بآب زمزم و كوثر سفيد نتوان كرد * كليم بخت كسى را كه بافتند سياه**

哈菲兹说：“凭渗渗水和仙池水不能洗白，
而吉利的交言诉机黑人额能得到。”

赛尔迪说：

**توان پاك كرد نرث نك آينه * ولكن نيايد ز سنك اينه**

你虽能清亮镜子上的锈气，
但你不能清亮石头镜。”

**“他们是作恶着死去的”**他们超越真主的法度常川陷入库夫勒中。由伊本·阿巴斯上传来：的确，伪信者的首领是阿卜杜拉·吴板耶·赛努

力，在他害病时他邀请圣人ﷺ，当圣人ﷺ进入他家时，他就祈求圣人ﷺ为他求饶，如果他死了求圣人ﷺ为他举行殡礼，并亲临他的坟地。后来，他又差人向圣人ﷺ讨取一件衬衣，以便他作为卡凡使用，圣人ﷺ就把一件单外衣送给了他，他就拒绝接收，而他讨要一件贴身的内衣，欧麦尔说：“你把你的内衣赏给他一定会被污浊者污染。”圣人ﷺ说：“我的一件衬衣在真主那里有很大的益处，我指望真主借它能使一千个人入在伊斯兰教中（قال النبى عليه السلام ان قميصى لايغنى عنه من الله شئا وارجو من الله تعالى ان يدخل به الف فى الاسلام）。”

的确，伪信者们没有离开阿卜杜拉·吴板耶，当他们看见他向圣人ﷺ讨要一件衬衣沾吉يتبركه，他们也指望一件衬衣来隔避真主的罪刑，招来真主的慈悯和特恩中能益济于他们。果然从呼鲁知中的一千人入于了。

圣人ﷺ说：“我的一件衬衣对无正信基础的人没有很大的洪福，如在清廉的死者坟前选择一片地方为邻坟 قال النبى عليه السلام：اذالقميصى لايغنى لعدم الاساس الذى هو الائمان。”

圣人ﷺ说：“你们把你们的死人安埋在清廉皎洁的人中间，因为死人因歹邻居而受刑，就如同活人因歹邻而被伤害一样。”

据传：洁净的地面不能洁净任何人，只是人的善功清净了人。

确有此事：艾奈斯之子阿卜杜拉当杀了哈立德里海宰林耶之子苏富扬尼（سفيان بن خالدالهذلى），并把它摆在圣人ﷺ面前时，圣人ﷺ亲手给了他一个棍子说：“你在天堂中因这根棍子而绿翠。”就是你依靠这根棍子，然后，他把那棍子保留在身边。当无常来临他时，他嘱托家下人把棍子放在他的卡凡内，他们遵办了。

也确有此事：真主的使者命阿卜杜拉之子曼尔穆勒（معمر بن عبدالله）剃了他尊贵的头，他（圣人ﷺ）把他的一半头发赏赐给了艾布托里哈坦（ابو طلحة）得到援助。因此，在艾斯拉勒里穆罕默敬耶（اسرارالمحمدية）经中说：“假若把至圣ﷺ的一根头发或他的棍子，或他的马鞭放在罪人的坟上，一定那个罪人凭那贵重物的吉庆从罪刑中得脱离。如果放在有人的房子中或一个城市中，因它的吉庆它的居民不遭祸患灾难，即使他们自己不觉得。

按这样说：“渗渗水，用它潮湿卡凡，用克尔白的帷帐做内衣用它穿卡凡把古兰经文写在纸上，放在死者手中都有很大的益处和救渡。”

我们说：“如果你说：‘确有此事：在帝王的库房中特别在奥斯曼后人的宝库中有用它来沾吉的很多物，属于圣人ﷺ的破衣等东西。我已看见了他

们得不到援助，而在他们那里有圣人ﷺ的旗帜中的部分遗物，很多灾患祸降临于他们的城市（这是什么原因）？’我说：‘这是你们疏忽了其中的贵重的价值，你没有看见吗？麦加和麦地那瘟疫病是不会进入它俩中去的。当他两的居民撕破了它俩尊贵时，（各种祸患）就进入了它俩，真主是赦宥之主。’”

当伊本·吴板耶（ابن ابى）死了时，他的儿子——是清廉的一个信士去到于至圣ﷺ，把圣人ﷺ请到于他父亲的殡礼，圣人ﷺ说：‘**你叫什么名字？**’他说：‘哈巴伯·阿卜杜拉（الحباب بن عبدالله）。’圣人ﷺ说：‘**你是阿卜杜拉之子，补尼，阿卜杜拉。的确，哈巴伯（الحباب）是一个恶魔。**’圣人ﷺ又说：‘**你为他站拜，你主持送葬吧！**’他说：‘主的使者呀！如果你给他不站拜，别的穆斯林也不会来站拜。指主发誓，你不要使敌人辱骂我。’于是，圣人ﷺ为了安慰他，维护他的尊严答应了他，然后站起来准备站拜。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 479

突然欧麦尔来了，他站在了圣人ﷺ和朝向之间，以便不要为他站拜，并且说：‘难道你（圣人ﷺ）要给真主的敌人站拜吗？有一天他说了如此如此的话，他愿意他各个时候遭受恶果。’这时降下了这节天经，哲伯拉依莱拉了圣人ﷺ的衣服说：‘你永远不要替他们中死去的任何人举行殡礼，你绝不要给他站拜。’然后，圣人ﷺ就未站拜转身而去。”

这证明了欧麦尔品级中高尚的品质和美德，因为很多天经默示符合他的话而降示，其中就有这节天经，在教门中他享有至高的位分和极高的品级，因此，圣人ﷺ针对他而说：“**欧麦尔啊！假若我不被差为圣，一定你就被差为圣人（ولم ابعث لبعثت نبيا يا عمر）！**”

圣人ﷺ说：“**你们之前已故的很多民族他们预言玄机者，如果在我教生中有这等人，一定他是赫塔布之子欧麦尔（عمر بن خطاب）。**”

预言玄机者（محدث）是在他的思想中接受了一种真觉，然后，以洞察而表说了它，他所说的，如同事情所发生的如同特选的上等人预言玄机一般（كانه حدثه الملاء الاعلى）。

这个尊大的品位是一切外哩的品位，我们圣人ﷺ所说的“**如果在我教生中有这些人……**”，没有犹豫不定而明示，因为他的教生优越于一切民族。

如果在其他民族中有预言机密者，那么，在这个民族中就不足为奇了。不然，以此指在这个民族中必定有，首先欧麦尔是尊贵的，正如据说：“我

有一位贤品之人，他就是某个人。”那么，以他指的是以全品的贤性特选了的人。他为他站拜是以恕饶为他祈祷，真主确禁止为多神教徒求恕饶，并明示他，他是不恕饶不信之人的。也为他站拜，并把他的衬衣给他是尊重伪信者，而至圣ﷺ是以轻视不信者受命的呀！

答：“肮脏者当向他（圣人ﷺ）讨取一件内衣以做卡凡，他（圣人ﷺ）就大半猜测他确已从伪信中悔过了，而且信道了。因为，那个时候是犯罪者忏悔，不信者归信的时光。当他看见他显现了奉行正教，并且到了这些能证明他已归信的事情时，他就猜测他已信道了，然后他倾向于为他站拜。当哲伯拉依莱来了，告诉了他，他已死在不归信和伪信上时，他就禁止了为他站拜。”

据说：“这节天经在他站拜之后很快就降下来了，在这之后他没有给任何伪信者举行殡礼，也没有亲临他的坟陵做祈祷。”

至于圣人ﷺ把自己的衬衣给他有几种理由：1.的确，圣叔阿巴斯在白德尔之日俘虏了一个奴隶，他们找不到适合他的身材的一件衣服，原来他个头高大，阿卜杜拉就把自己的衬衣脱给他穿，然而圣人ﷺ就把自己的衬衣给了阿巴斯，为了善待他，并不是为了尊重他。2.尊重命令他不能拒绝乞求之人，尊重说：“对于乞求之人你不要斥责。”3.或许是他奉到启示（**وحى**）：“你把你的衬衣给予他，他能使姆纳菲格中的一千伙人进入伊斯兰教中。”然后他遵行了，尊重至知情况的真境，我们只有承领赞同其机密哲理。他是把人引导于真道（**طريق التحقيق**）之人。

——见《**شيخ زاده**》第二册 346 页

曾经大贤欧麦尔不为他不知他的实情的死举行殡礼直到耶玛穆之子哈宰凡其举行殡礼的时候他才参加，因为他是明知一切外信之人的，圣人ﷺ曾经把他们的名字告诉了他，因此有人把他称为执掌机密的人（**صاحب السر**），别的配贤不知道他所知道的，其实在穆民的责任中（举行殡礼）是最大的功课，也是对人们所制定的，在它中有加倍的报酬，就如同在圣训中所说的：“**谁参加殡礼，直到为他站了拜，在他上就有一个基拉特。谁参加并埋葬了他，在他上有两个基特拉。**”（**قال عليه السلام من شهد الجنازة حتى يصلى عليها فله قيراط و من شهد ها حتى تدفن فله قيراطان**）

有人问：“什么是两个基拉特？”圣人ﷺ说：“**它俩最小的像吴侯德山一样的金子。**”

至于埋葬后要亲临穆民坟陵，圣人ﷺ说：“你们当坚定不移地为你们的弟兄求饶，祈求，因为他现在正受考问（استغفروا لاخيكم واسالوا له تثبتا فانه الان يسال）。”

——见《伊本•凯西勒（ابن الكثير）》第二册 162 页

（9：85）他们的财产和儿女不要使你羡慕，真主只意欲在今世以它来罪刑他们，使他们在他们不信道的情况下他们的命出体。

﴿ وَلاَ تُعْجِبْكَ أَمْوَالُهُمْ وَأَوْلاَدُهُمْ إِنَّمَا يُرِيدُ اللّهُ أَن يُعَذِّبَهُم بِهَا فِي الدُّنْيَا وَتَزْهَقَ أَنفُسُهُمْ وَهُمْ كَافِرُونَ ﴾

الاعجاب是羡慕，喜欢，这是呼唤至圣ﷺ，所指的是他的教生，即：不要使你们羡慕。

“他们的财产和儿女”代名词指姆纳菲格。

卡什斐（الكاشفى）说：“姆纳菲格哪怕财帛是多的，儿女是强大有能力的。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 480 页

在很多例子中使财帛行前儿女，而儿女比财帛更尊贵，或者因为财帛以本体，以独特和时候概括所需求的基础。的确，它在每个为父母，子女的人上在每个时候中是免不了的，甚至谁有儿女，没有财帛，他和他的儿女落入窘迫和患难之中。

至于儿女至父母方面是至喜爱的。

或者因为财帛关系，自身和儿女的生存，或者因为它在本质中比儿女更重要，因为果核的各部分只因营养而萌生。

“之中之意欲在今世以它来罪刑他们”之中凭他们享受的财产儿女在今世来罪刑他们。由于积存财产，常川保护那些实在受苦中，又为了光耀儿女的情况，为他们出路而常川（همواره）操劳，他们遭受了辛苦和艰难。

“使他们在不信道的情况下他们的命出体”因为他们贪图享受它们，以观看而欣赏，在结局中参悟。

درويش ميكفت اغنيا اشقى الاشقيا اندمالدنيا جميع ميكنند بانواع پريشانى وزحمت و نكاه ميرارند باصناف بليت و مشقت و ميكذارند بصد هزار حسرت

道长说：“富有之人他们最薄福的人是因各样痛苦和烦恼（زحمت）积攒下了今生的财产，他们以各种灾难，艰难看守了它，他们因遭受了十万样的悔恨。”

须知：这节明文在这尊贵的一章中已提说过了，仅管在一部字面中不

同，重复它是为强烈以它行忠告和重视它的事情。

醒令：这个忠告倾听者绝不应该忽视，的确，尽忠者常川在他尽忠中提到它们，尤其两个话一个与另一个有距离，那是因为有抱负大志之人（**الطموح**）的眼光注视于财帛和儿女，心中羡慕它两个就是贪图它两个。财帛儿女虽然对于信道穆民是恩典，的确，它对于姆纳菲格是惩罚，因为它干扰它们的心临近真主和寻求真主，心的刑罚最严厉的是幔帐，谁以幔帐被罪刑，谁确已丧失了正信伊玛尼（ **واشد عذاب القلوب من الحجاب و من عذب بالحجاب فقد حرم من الائما ن**）。

正如真主说：“使他们在不信道的情况下命令出体。”即：它们的心因喜欢财帛和儿女的幔帐所遮蔽。正如在《台威俩提•乃知明耶（**تأويلات النجمية**）》经中说的。

圣人ﷺ说：“今生是被滋养和私欲所包围，所以喜爱今生和它的滋养不要由后世上耽误你们，因为在没有后世的人上就没今世，在没今世的人上就没有后世，在它中当以顺从真主人善功。”

（9：86）每逢一章天经被下降：“你们归信真主吧！你们随同他的使者去奋斗吧！”他们中有能力的人就向你讨口唤，他们说：“你留下我们吧！让我们随同一切坐着的人在一起。”

﴿ وَإِذَا أُنزِلَتْ سُورَةٌ أَنْ آمِنُواْ بِاللّهِ وَجَاهِدُواْ مَعَ رَسُولِهِ اسْتَأْذَنَكَ أُوْلُواْ الطَّوْلِ مِنْهُمْ وَقَالُواْ ذَرْنَا نَكُن مَّعَ الْقَاعِدِينَ ﴾

**“一章”**从《古兰经》中的一章。

**“你们归信真主吧！”**ان是词根虚词，从它中省略了**جار**，即：凭此你们归信真主吧！

**“去奋斗吧！”**为兴盛他的教门，使他的语言高于一切去奋斗吧！

**“他们中有能力的人”**他们中有富份，宽裕，在身体，财帛方面有能力出征的姆纳菲格。

哈达迪（**الحدادى**）说：“真正有能力的人是有福分的人，他们有能力战胜敌人。”

**“让我们随同一切坐着的人同坐”**他们由战争上坐下是因为他们有因故。

（9：87）他们喜欢他们与退后的一切人在一起，其实他们的心已被封闭，所以他们是不了解的。

﴿ رَضُواْ بِأَن يَكُونُواْ مَعَ الْخَوَالِفِ وَطُبِعَ عَلَى قُلُوبِهِمْ فَهُمْ لاَ يَفْقَهُونَ ﴾

“他们喜欢”姆纳菲格喜欢。

“他们与退后的一切人在一起”与一切在家里退后的妇女和在她们丈夫出征后羞愧而留家中的妇女。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 481 页

الخوالف是خالفة的复数，التاء是阴性的显迹，据说：“الخالفة是在它中没有一点福分的，那么التاء是为了从性质转移到于名称，那么，它不是阴性显迹，也许在把没有任何福分的男人叫名الخالفة中的理由是他没有响应有人把他召唤于重要的事。

“他们的心已被封闭”波文：在他们心上打上的封条。

哈达迪（الحدادى）说：“الطبع的含义是把一物作为印章，如金钱，银钱印章。”

“所以他们是不了解的”故他们在一切命令和禁止中，紧跟圣人ﷺ，为主道奋斗属于幸福，安坐家中属于薄福中是明理归信真主，顺从真主的。

（9：88）但是使者和跟他一同归信的人们，他们以他们的财产和生命去奋斗，此等人，在他们上有一切福分，此等人他们是成功（得脱离）的人。

﴿ لَكِنِ الرَّسُولُ وَالَّذِينَ آمَنُواْ مَعَهُ جَاهَدُواْ بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنفُسِهِمْ وَأُوْلَئِكَ لَهُمُ الْخَيْرَاتُ وَأُوْلَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴾

“归信的人们”归信真主和近他御前拿来的一切。即：他们归信就像圣人ﷺ归信一样，因为信道穆民归信的时光确相连那位使者归信的时光，正如在真主的话：“我相同苏莱曼归信了”中引用的，即：我就像苏莱曼归信的那样归信了。

“他们以他们的财产和生命去奋斗”但他们以他们的退后没有松懈出征的命令，因为出征奋斗的人确是比他们更高尚，意念和诚信更虔诚的人。

“在他们上有一切福分”凭所提到的他们的品德，在他们上有两世的

利益，即：在今生有相助和战利品；在后世有尊贵和天堂。

可以说最美丽的妻子在天堂里是仙女，因为真主说：“在她们上有最优美的福分。”

修功办道（عابدين）之人的福分是至善的特恩，它是关系着他们的善功。明知之人的福分是真主的特赐，它是关系着他们的真境（خيرات العابدين هى الحسنات فهى متعلقة باعمالهم وخيرات العارفين مواهب الحق تعالى فهى متعلقة باحوالهم）。

**“此等人他们是成功（得脱离）的人”**使他们得到了一切目的，并不是获得了朽坏的今世莅临的一部分福分。

**（9：89）真主为他们预备了下临诸河的天堂，他们将在里面永居，那就是伟大的成功。**

﴿ أَعَدَّ اللَّهُ لَهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِن تَحْتِهَا الأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا ذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴾

**“预备下了”**在后世为他们准备下了。

**“天堂”**是在它中有结着果子的树的林园。

**“下临诸河”**在天堂的地面下面或者天堂的树木之下，或者在它的楼房和宫殿之下，并不是在地面之下。

**“诸河”**الانهار是نهر的复数，它是猛流的大水，以河叫名，因为它流域宽畅，光晕环绕。

圣人ﷺ说：“ **在天堂中有一条奶子河，一条清水河，一条清蜜河，一条清酒河。”一说：“ 只有一条河，在它中淌流着酒，水，蜜，奶，它们互不相掺。”**

一部分说：“流着一条河，凭着不同的望想的不同而不同。”

**“它们将在里面永居”**在那些所叙述的天堂里期限是永居。

**“那就是伟大的成功”**指点真主为他们在天堂中准备的，属于得到的尊大的尊贵。那是除他们外的人得不到的。因为他们获得了天堂河它的一切恩典，他们远离了火狱和它的烈刑。

圣人ﷺ说：“ **谁作证‘ 万物非主，唯有真主，穆罕默德是真主的使者。’真主为他把火狱转为非法。”“ 谁虔诚敬意地念了‘ 万物非主，唯有真主，’他必入天堂。”**

的确，在这节圣训中的条件是虔诚敬意，从罪过中被保护的人才是虔

诚敬意的人，否则，它不是虔诚敬意之人。虔诚敬意是心的德性，凭各种受夸的品性装饰了它，它只是由一切低贱上纯洁了自性之后。

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说："从自性和他的本性的幔帐中得脱离是伟大的成功，因为伟大的成功是根据幔帐的重大，没有比自性的幔帐更大的幔帐，从它是得脱离就是伟大的成功。"

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 482 页

**مثنوى**（诗）：

**جمله قرآن شرح خبث نفسها وست * بنكر اندر مصحاف آن چشمت كجاست**

整部《古兰》是注释自性的丑恶，

在这部《穆苏哈夫》你观看不论何处都是你的涌泉。

**هين مرواند ز پى نفس چو زاغ * كو بكور ستاز بردنى سوى باغ**

小心！在跟随自性中他就像一只乌鸦，

你敲打冰冷的坟地者，它不是在花园一边。

**نفس اكرچه زير كست وخرده دان * قبله تش دنياست اورا مرده دان**

自性若是在人之上，知者就变成了低贱的，

在他一边有今生的人，你知道他只是死人。

圣人ﷺ说："**在天堂中有一百个品级，真主为为主道奋斗的人准备着它，在每两个品级 中间就像天地间的距离。**"为主道奋斗的人：他们是一切战将，或朝觐者或者为讨得他们主的喜悦与他们的自性作战之人。"如果你们祈求真主，你们当向他祈讨费尔独斯天堂（فردوس）。"它是天堂中具有各种果子的花园。"因为它是天堂的中心，也是天堂的最高处。"一说："在它中证明了诸天是圆体球形，中心不是最高处，除非如果是圆体，的确天堂是在诸天之上，在阿勒世之下。"伊玛目团伊布（امام طيب）说："中心和最高处汇聚的暗示是指感觉和机密道义。""它之上是普慈主的阿勒世。"这证明阿勒世是一切天堂的最高处，"它里面流淌着天堂的河流，在它中流动着清晰的清水河，有不变味的奶子河，有爽口清心的清酒河，有多滋可口的蜜水河。"它们所指的是天堂诸河的根源。

在《舍勒哈迈沙勒格（شرح المشارق）》经中伊本·穆里克如此说。

我们向真主祈求最高尚的怜悯和观看最文美的本然，以及他最高尚的俊美。

（9：90）游牧的阿拉伯人中有些推故托词的人来求 你给他们口唤（免役）。那些敌对真主和他的使者说谎的人坐下了，使人疼痛的罪刑将 倾注在他们不信道的那些人上。

﴿ وَجَاء الْمُعَذِّرُونَ مِنَ الأَعْرَابِ لِيُؤْذَنَ لَهُمْ وَقَعَدَ الَّذِينَ كَذَبُواْ اللّهَ وَرَسُولَهُ سَيُصِيبُ الَّذِينَ كَفَرُواْ مِنْهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴾

**“推故托词”**谁在某一件事中推故托词是在它中短步和怠慢，他们在它的真实性中没有找到认为在他所干的中有借口的。

**المعذر**是主动名词，从**التفعيل**门中出自；或者是从**اعتذر**门中出自，如果准备推故，把**التاء**卷在**الذال**中，把它的音符挪给了**العين**，所以它是从**الافتعال**门中出自的主动名词。

推故有时是凭谎言，有时是凭实话，那是因为推故托词是说明显露出借口形象中的言行，不论在推故者上是否真正有借口。

“游牧的阿拉伯人”是住在郊区的阿拉伯人，**العرب**相反**العجم**，**العجم**是住外国城市的人，而**العربة**是麦地那附近的地带，古莱氏族就住在**العربة**，把他们称为阿拉伯人它是阿拉伯人的旷野居民，伊斯玛仪圣人的家就是在旷野，正如《格目斯》经中说的。

以推故托词之人指艾赛德（**الاسد**）和安托法尼（**غطفان**）族人，在动员征战台布凯战役时，他们向圣人ﷺ讨口唤退后，他们以生活困难，家属多而为借口。或者是托费力之子阿米热（**عامر بن طفيل**）一伙人说的：“我们同你一起作战是我们抢劫游牧的阿拉伯人，是侵害我们的家属，我们的家畜。”于是，圣人ﷺ说：“ 真主将使我不需要你们。”

他们是表情或健康推故托词中传述不同，最明显的是第二种。《嘎目斯》经中的话证明了它，在此经中说：“真主的话：‘推故托词的人’，以**الذال**受齐齿符的叠音而念，他们就是推故托词的人，这些人他们寻找借口，寻找借口者不是真理之人。其义是：一切短步之人无故推故。

我们说：“阳奉阴违者每时每刻都是不坚定的，因为短步不前就是托故，是因为松懈和懒懦而推故，但他们并不是不归信之人，即使是被指责的。”注释家的话在此处却没有肯定是那种人，所以，你当克制妄想，遵行内在含义。

“那些对真主和他的使者说谎的人坐下了”他们就是游牧区域的姆纳

菲格，这些人，他们不响应召唤者，也不推故，更不讨口唤，只是自作主张坐下。

这显露出题目就是不信真主和他的使者，而入于抛弃正信和服从中的人。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 483 页

在《引沙尼里尔尤尼（انسان العيون）》经中说："推故托词而来向你请假的是一切无能为力和贫困的游牧之人，以便你准许他们退后，你准了他们的假吧！他们是八十二个人。另一些伪信者他们无故安坐家中，对真主，对使者明目张胆地推辞，胆大。的确。真主以自己的话'那些对真主和他的使者说谎的人坐下了'而使他们痛苦。"

**"他们中不信道的那些人上"**即：游牧的人中，或者推故托词的人中不信道的那些人。每一等人都是假设而定的，من的منهم是من的تبعيض，不是من的نيانية，من，因为他们全部都不是不信道的人。

的确，真主知道一部分游牧者将要信道，一部分托故之人因懒懦而托故，不是因不归信而托故。

**"使人疼痛的罪刑"**在今生是杀和俘虏，在后世是火狱。

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说："人为三等人：第一等是托故之人，他们明知他们的短步和罪过而短步，为了得到慈恩和赦宥，他由他们的罪过上忏悔；第二等是安坐家中的人，他们是不归信真主和他的使者而造谣撒谎的卡废勒和姆纳菲格，他们所得到的是抛弃和痛苦的罪刑。正如真主说：'那些对真主和他的使者说谎的人坐下了。'第三等人是虔诚，诚实，尽忠的一切穆民，但是在他们中也有推故之人，真主的话指点了它：

**（9：91）在无能为力的人上，在有病的人上，在他们得不到所费用的人们上无罪。如果他们对真主和他的使者尽忠，在一切行善的人上没有责怪的途径，真主是多恕的，是独慈的。**

**﴿ لَّيْسَ عَلَى الضُّعَفَاء وَلاَ عَلَى الْمَرْضَى وَلاَ عَلَى الَّذِينَ لاَ يَجِدُونَ مَا يُنفِقُونَ حَرَجٌ إِذَا نَصَحُواْ لِلّهِ وَرَسُولِهِ مَا عَلَى الْمُحْسِنِينَ مِن سَبِيلٍ وَاللّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴾**

**"无能为力的人"**如老迈，残疾之人，الهرمى是هرم的复数，用الراء的齐齿符

而念，它是年龄大的人。**الزمنى**是**زمن**的复数它是瘫坐之人。

**“在有病的人上”**在有病，有缺陷之人上。

**“无罪”**在退后中，不参战中无罪。其次的确真主把在他们上无罪作为特指的条件，他说：“如果他们对真主和他的使者尽忠。”

艾布·伯嘎依（**ابوالبقاء**）说：“在这一句中的主干词是明文的含义，即：当时他们没有出征。”

**النصح**就是虔诚而无欺骗地功修干办。

据说：“对一事尽忠是对他虔诚，以语言对他尽忠是对她说绝对有好处的话，尽忠者就是虔诚者。”

圣人ﷺ说：**“教门就是尽忠，教门就是尽忠，教门就是尽忠。”**连说三次。一人说：“这个话是伊斯兰教的关键，因为尽忠是善举的意向 **قال عليه السلام الدين النصيحة الدين النصيحة الدين النصيحة قالوا لمن يارسول الله قال لله ولرسوله ولكتابه ولائمة المسلمين و عامتهم**。”

其义是：教门的柱子就是尽忠（**عمادالدين النصيحة**），如同据说：“朝就是明知（**الحج عرفة**）”就是明知是朝的柱子。

他们问：“主的使者啊！对谁尽忠？”圣人ﷺ说：**“对真主，对他的使者，对他的经典，对穆斯林领袖，对穆斯林大众。”**

**“对真主尽忠”**就是归信主虔诚遵奉主的命令。

**“对他的使者”**对使者尽忠就是诚信凡是他从真主那里拿来的一切，兴盛圣道。

**“对他的经典”**对天经尽忠是诚信它是真主的真言，遵行它的一切判断，顺从义理不明的蒙蔽天经，在真境中这个尽忠是归于奴辈。

**“对穆斯林领袖”**对穆斯林领导尽忠就是在善行中顺服他们，并顺从他们由昏悔上的提醒。

**“对穆民大众”**对穆民大众尽忠就是由他们上排难解纷，尽力把福利真恩带给他们，在《舍热哈曼沙勒古（**شرح المشارق**）》的经中也如此。

这节天经的意思是：托故的人中安坐家中的人（他们没有出征）在他们上无罪，在一切事中如果他们虔诚归信真主和他的使者，并顺命他两的命令，最重要的是从听闻败阵的信息中不传扬，不幸灾乐祸，不起祸乱，支援征战之人，安抚后方之人，鼓励前沿之人。

**“在一切行善的人上没有责怪的途径”**这是另起句，肯定了前文中所包含的，即：在他们上毫无罪过，而没有责怪他们的途径。

من سبيل的من是增加的字，因为概述否定语。在一切行善的人放在代名词位分上证明：由于他们为真主，为他的使者尽忠而把他们列入行善之人队伍中。

最著名的确是此事：其判断关系其和服的性质星恋他们高尚的美德。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 484 页

**“真主是多恕的，是独慈的。”**这是指点他们求恕饶，即使他们以借口而退后出征，的确人类是短步和无能力的位分，真主只以宽恕包容他。诗：

شمس هم معده زمين را كرم كرد * تازمين باقى حدث سارا بخورد

太阳也是大地显示仁慈的矿藏， 大地确已吸收光合永存发荣；

جزؤ خاكى كشت ورست ازوى نبات * هكذا يمحو الاله السيآت

它放射土性，土因阳光而生发， 真主就这样消去一切罪过；

اى كه من زشت وخصام نيز زشت * چون شوم كل چون مرا او خار كشت

哎！因什么我是丑恶的，我的习性也是丑恶的呢？

若植物像我一样不幸，它就只是无益的刺荆。

نو بهارا حسن كل ده خار را * زينست طاوس ده آنمار را

因为刺荆代理之人成了最优美的植物， 因为蟒蛇孔雀才最美丽。

**（9：92）在那些人上也无（责怪的）他途经，当他们来到于你，以便你给他们（牲畜）代步时，你说：“我得不到给你们骑在它上作为代步的。”他们因为得不到旅费，他们 的眼流着泪 忧愁地转回去了。**

**﴿ وَلاَ عَلَى الَّذِينَ إِذَا مَا أَتَوْكَ لِتَحْمِلَهُمْ قُلْتَ لاَ أَجِدُ مَا أَحْمِلُكُمْ عَلَيْهِ تَوَلَّواْ وَّأَعْيُنُهُمْ تَفِيضُ مِنَ الدَّمْعِ حَزَناً أَلاَّ يَجِدُواْ مَا يُنفِقُونَ ﴾**

这一节明文连接在“一切行善的人”上，即：在坚定在行善的人上无罪，在他们来到于你，以便你给它们（牲畜）代步的人上无罪，挥泪而去的是七个辅士——耶沙勒之子阿卜杜拉（عبدالله بن يسار），尔里耶齐·宰德（علية بن زيد），罕乃沙伊之子算海热（صخر بن الخنساء），克尔白之子阿卜杜拉，阿米乃奇之子萨利姆（سالم بن عميرة），厄尼迈齐之子苏尔赖布（ثعلبة بن غنمة），曼厄凡里之子阿卜杜拉（عبدالله بن مغفل），他们来于至圣ﷺ说：“我们已举意出征，请你供我们被备轻敏的骑乘和被补的鞋给我们，我们就随你一起出征。”圣人ﷺ说：“**我没有。**”然后，他们挥泪而去了。

据说：“他们是白尼曼格勒尼（بنوا مقرن）族的弟兄七人，是圣门弟子中的成员，除他们外在圣门弟子中没有七弟兄。”

哈桑（حسن）说：“这节天经下降在艾比穆萨艾什尔勒（ابى موش الاشعرى）和他的教友兄弟中的，他们来于圣人ﷺ请求供他们牲口（出征），他动怒站在他们中间说：‘指主为誓，我供你们什么牲口呢？我没有牲口供给你们。’然后，他们挥泪而去了，于是，圣人ﷺ又叫住了他们，给他们赏赐了一群最有御敌力的母驼，艾布穆萨说：‘主的使者啊！你不是已发誓了吗？’圣人ﷺ说：‘如果真主意欲我以誓言而盟誓，但是我除它外没有看见最高强的，我就以誓言驳斥了。”

——见《تفسير الكبير》第四册 716 页 21 行

“你说：‘我得不到给你们骑在它上作为代步的’”这一句是从在اتوك中的كاف上的状语，隐藏一个قد。

即：如果他们来到你，你就说：“我得不到。”ما是概述他们要求圣人ﷺ的，除此外的是惯例的费用和支助。

在《伊萨勒（ايثار）》经中说：“‘我得不到 ’是处于‘在我跟前没有’是毫无含蓄的怜悯的话和安慰祈求者的心，仿佛圣人ﷺ常川寻求他们要求的，而没有得到一样。”

“转回去了”从你面前转回去求了。

“流着泪”因困难而流泪。

卡什斐（الكاشفى）说：“欧麦尔·阿巴斯和奥斯曼就给他们准备了盘费和伙食，赐给他们骑乘，同他们一道出征了，清高的真主说：‘这等人，如果他们坐下，就毫无罪过，也不受责备。’”

（9：93）（责怪的）途径只是在他们富有而向你讨口唤（免役）的人上，他们喜欢他们与退后的人在一起。其实真主已封闭了他们的心，所以他们是不知道的。

﴿ إِنَّمَا السَّبِيلُ عَلَى الَّذِينَ يَسْتَأْذِنُونَكَ وَهُمْ أَغْنِيَاء رَضُواْ بِأَن يَكُونُواْ مَعَ الْخَوَالِفِ وَطَبَعَ اللّهُ عَلَى قُلُوبِهِمْ فَهُمْ لاَ يَعْلَمُونَ ﴾

“他们富有”他们有出征的装备和他们平安有能力。

“他们喜欢”这是另起句，是前文的因由，仿佛据说：“他们的情况是

什么，他们讨口唤呢？他们是富有的人呀！”

答：“他们喜欢与退后的人在一起，他们因品质低贱而喜欢，因选择免役而满意。”

**“其实真主已封闭了他们的心”**真主因抛弃而封闭了他们的心，直到他们由不好的结局上昏聩。

**“所以，他们是不知道的。”**因为狡诈之人犹如由于他们事情的低贱不知道今世的一样，也不知道他们今世所喜欢的和所相连的。

艾勒赛拓（ارسكو）说：“升到端庄是艰难的，掉于低贱是容易的。”

有人问尔萨圣人：“那种人最高尚？”他就抓了两把土，他说：“这两把哪一个更高尚呢？”然后，他捏在一起丢了它俩，他说：“人全都是土，在真主看来他们最优越的是他们最敬畏的。”那么，高尚和尊贵是以敬畏而论，在欢乐和忧愁时选择为主道奋斗，在欢乐和愉快上选择祈哭。圣人ﷺ说：**“在复活日最临近真主的人是常川忧愁，渴沆和饥饿之人。”**

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 485 页

哈克姆说：“今生是后世的一条街，智慧是善行的导师，财帛是自大的袍服，私欲是罪人的骑乘 ，以忧愁是欢乐的前哨 **قال الحكيم الدنيا سوق الآخرة والعقل قائد الخير والمال رداء آلت كبر والهوى مركب المعاصى والخزن مقدمة السرور**。”

萨依布说：

**هى مختى مقدمه راحتى بود شد همزبان حق چو زبان كليم سوخت**

凡苦处是欢乐的前提，凡是话成了真理，

那是舌头烧起了交言诉机。

真主确指责了欢乐和嘲笑的阳奉阴违者，夸赞了忧愁和祈哭的虔诚之人，他把此等笑的人引导于多哭，他把这等哭的人迎接于满足地欢乐。

**مشنوى**（诗）：

**تا نكريدابركه خند دچمن * تانكريد طفل كى جو شد لبذ**

在嬉笑的花园中不会结出果子， 在发酵的奶子中不能乳婴儿。

**هركجا اب روان سبزه بود * هر كجا اشكروان رحمت شود**

凡有流水的地方就有绿草青菜， 凡有河流的地方就有慈恩。

**باش چون دول اب نال ان چشم تر * تاز صحن جانت برويد خضر**

你看看若是动哭的井轮子更有眼光，

你把绿翠赶快发荣于你生命的盘子中。

的确，真主阻挡了为人的目的，以便使他们为他而准备增加渴望他，难道你没有看见至圣ﷺ为什么说“我得不到给你们骑在它上做代步的”，指我没有尊贵，高品，知足和引导者共给你们（عزة وترفعا واستغناء ودلال）恰如真主对穆萨圣人所说的，穆萨求道；“养主啊！你使我明明看见你？”真主说：“你绝不能看见我”，以便以这个阻挡增加穆萨圣人的迷恋和渴望，我们圣人ﷺ阻挡了他们也是属于这一类，他给他们增加了渴望和热爱出征。当迷恋渴望优胜时，更加寻求时，他就赐给了他们所希望的。应答了他们所祈求的如同已说过的那样。

这是外表的情况，你把隐密的真境比在它上，就如同在外表境界中的小鸟在未长出有羽毛的翅膀之前是不能够飞翔一样。同样喜真爱道之人（عاشق）在机密道义境界中未生长出知识，立行善功，渴望毛拉和朝向至高的御前的翅膀也不能飞翔（فكذاالعاشق لايقدر على الطيران فى عالم المعنى قبل وجودالجناح وهو من العلم والعمل والشق الى المولى و توجه الى حضرةالعليا）。

由伊本•阿巴斯上传来：他说：“穆圣ﷺ说：‘我看见艾布塔里布之子者尔凡伦（جعفر بن ابوطالب）是一位天仙，有两个翅膀在天堂中飞翔，他借它俩飞翔在他所意欲之处，而他的脚被血而涂染。”

伊玛目孟宰勒（امام المنذرى）说：“原来者尔凡伦（جعفر）在临归主之前在主道中失去了两手，真主把他的两手换成了两个翅膀，因此因故，者尔凡伦被称为飞行的人。”

苏海依里（سهيلى）说：“在翅膀的意义中不像人们所想象的鸟的翅膀和羽毛一样，因为人的形象是形象中最贵的，最全美的。圣人ﷺ说：‘真主以他的形象造化了阿丹。’真主以尊大尊贵了他，从比喻和变形中清净只归真主，但是它所指的是天线的形象和灵性品的力量，把它赐赏给了者尔凡伦，就像把它赐给了天仙一样，真主对穆萨圣人说：‘你把你的两手收缩于你的翅膀。’”

以翅膀指宽大的肩膀，并不指此处的两翅，被赐给两翅的里能的人与天仙相比他怎么比他更全美呢？或许，以翅膀说明人躯全美的形象和人体全美的肢体。

的确，有知识的人针对天仙的翅膀而说：“它并不是人们所想象的鸟翅膀，可是它是天仙的德性，你只以亲眼大见来参悟，他们偏重于真主的话：‘是有两翅，三翅，四个翅膀的。’那如何像鸟翅膀呢，谁也没有看见鸟有

三个翅膀，更没有看见鸟有四个翅膀，那如何有六百个翅膀呢？”就像在哲伯拉依莱的德性中所传来的，证明了他的德性在参悟者上没有准确的统计，也没有传来它的注解的信息，但我们应该归信它，在知道它的准确信息中参悟对我们没有益处，每个人最临近的是亲眼大见那些。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 486 页

或者他们是属于那些人：天仙降临他们说：**“你们不要害怕，不要忧愁，你们应当以曾为你们所应许的天堂喜乐高兴吧！”**（41：30）

或者属于那些人天仙伸出他们的手取命说：**“你们拿出你们的性命来吧！在今日，凌辱的刑罚将还报给他们。”**（6：93）

在《弗特哈·格勒布（فتح القريب）》经中如此，真主是引领凡是怀疑之人的。

第十本《鲁白》在一千一百零一年ذى الحجة月份第二日全美了。那时正适我是普鲁士城市我的家中，求真主保护它，万赞全归真主。